

Los sumerios. La primera civilización en la Tierra

Samuel Kramer [37d5da6d-79a4-11e0-9959-47117d41cf4b](#);

- [Dedicado a la Universidad de Pennsylvania y el museo de la misma universidad ...](#)
- [Prefacio](#)
- [Capítulo 1: La arqueología y la transcripción](#)
- [Capítulo 2 Historia: héroes, reyes y Enzi](#)
- [Capítulo 3 sumeria ciudad](#)
- [Capítulo 4: Religión: la teología, el ritual, el mito](#)
- [Capítulo 5: sumerios ficción](#)
- [Capítulo 6 la escuela sumeria](#)
- [Capítulo 7 La naturaleza de los sumerios: motivos, motivos y valores](#)
- [Capítulo 8: El Legado de Sumer](#)
- [Aplicaciones](#)
 - [A. El origen y desarrollo del sistema de escritura cuneiforme](#)
 - [B. La lengua sumeria](#)
 - [B. Las inscripciones votivas](#)
 - [G. Las muestras de datos históricos \(fórmulas\)](#)
 - [D. La lista sumeria del rey](#)
 - [E. Cartas](#)
 - [J. Dittily \(sentencia judicial\)](#)
 - [Z. El código legal de Lipit-Ishtar](#)
 - [I. Almanaque agricultor](#)

Dedicado a la Universidad de Pennsylvania y el museo de la misma universidad ...

Dedicado a la Universidad de Pennsylvania y del Museo de la Universidad



Prefacio

En 1956, mi libro "De las tablillas sumerias", ya que fue reimpresso con algunas correcciones y ha sido traducido a muchos idiomas, bajo el título "La historia comienza con Sumeria." Se incluyó a más de una veintena de ensayos independientes, unidas por un tema común - la "primera" en la historia y la cultura. Este libro no dice nada acerca de la historia política de los pueblos sumerios, ni la naturaleza de sus instituciones sociales y económicas, el lector no se forma como representaciones de las formas y los métodos por los que fue descubierto y "volver a crear" la lengua de los sumerios. Para remediar estas deficiencias y fue concebido y escrito este libro.

Primero capítulo es de carácter introductorio, este es un breve resumen de los esfuerzos arqueológicos y científicos que condujeron al desciframiento de la escritura cuneiforme, con especial atención a los sumerios y su lengua, y lo ha hecho de una manera que espero que este problema es laico interesado puede con entusiasmo y la comprensión del tema siguiente.

En el segundo capítulo se habla sobre la historia de Sumer, desde la prehistoria quinto milenio antes del comienzo del segundo milenio antes de Cristo. e., cuando los sumerios dejaron de existir como una formación entidad política. Por lo que yo sé, esta es la comprensión más completa y detallada de la historia política que está disponible para nosotros hoy. Debido a la naturaleza fragmentaria, difícil de alcanzar, ya veces poco confiable de las fuentes de muchas de las disposiciones de este capítulo se basan en hipótesis y especulaciones, por lo que puede reflejar la verdad sólo en parte, si no demuestra plenamente que es incorrecta. Para ayudar al lector a formarse su propia opinión y llegar a sus propias conclusiones, en el comienzo de la lista de capítulos y describir los diferentes tipos de fuentes a disposición de los científicos, y son defectos, deficiencias y las dificultades.

En el tercer capítulo se centra en los aspectos sociales, económicos, legales y tecnológicos de la vida de la ciudad sumeria. Su ensayo-se sincera se une al alto costo relativo y la incoherencia de las respectivas fuentes y casi nada se habría escrito si no hubiera sido por la última contribución científica Dyakonova, Falkenstein y Sivila - tres científicos que han hecho tanto para iluminar ciertos aspectos de la investigación en esta área.

Jefe de la cuarta y quinta decir de la religión sumeria y la literatura - dos secciones de la cultura sumeria, que he dedicado la mayor parte de su carrera científica. Porque aquí se incluye la mayor parte de lo que está contenido en mis publicaciones anteriores, estos capítulos ofrecen una revisión más completa y exhaustiva de los materiales disponibles que parecía posible antes, por no mencionar las numerosas adiciones y enmiendas a las traducciones anteriores.

Jefe de la sexta y séptima dedicada a la formación de los sumerios y carácter - mis "favoritos" si el autor se permite tener favoritos. Estos son los dos aspectos de la cultura sumeria, que hasta hace poco se conocía casi nada, pero que ahora podemos describir y analizar con algún detalle, como lo demuestran estos dos capítulos. En el capítulo dedicado a la educación, son, por ejemplo, cuatro ensayos sumeria en el tema de la vida escolar, que hace sólo quince años, nadie sabía nada. En el séptimo capítulo se programa

relativamente nuevo enfoque al conocimiento orientalista: es un intento de aislar, analizar y comprender los motivos internos y motivaciones que contribuyeron a la creación - y destrucción - la civilización sumeria.

Octavo capítulo presenta lo que podría llamarse Schumer "legacy", dejaron su mundo y su cultura. Se inicia con una conversación sobre intercambio cultural sumerios y otros pueblos antiguos de Oriente Medio. Seguido de una revisión final de algunas facetas de la vida moderna que la mayoría, obviamente, sus raíces en Sumer. Y al final es una serie de ideas teológicas, éticas y literarias de los sumerios con analogías en la Biblia - el libro que ha desempeñado un papel crucial en la formación de la cultura occidental, esto señala un paralelo con una conexión mucho más profunda con los sumerios de los antiguos hebreos lo previsto.

Por último, existen aplicaciones preparadas especialmente para aquellos lectores que prefieren ir en la medida de lo posible a las fuentes originales. Se incluyen las traducciones de algunos de los documentos más importantes que se utilizan en el capítulo de la historia, así como una serie de fuentes en una variedad de temas de especial interés para el libro de Sumer y los sumerios.

La obra está dedicada a la Universidad de Pennsylvania y del Museo de la Universidad. Esto puede parecer un poco raro y ortodoxo, pero el hecho es que si no fuera por estas instituciones, este libro nunca habría sido escrito. Aparte del hecho de que el liderazgo de la universidad y la facultad contribuyó en gran medida a la investigación, a pesar de su más bien distante y esotérica, Museo de la Universidad y su colección de Babilonia me proporcionó muchos materiales auténticos que formaron la base de este libro. Y debido a la dedicación del libro a los dos organismos - un signo de mi profundo y sincero agradecimiento a todos los que participan en ellos, y que de alguna manera yo y mis estudios shumerologicheskim ayudó a lo largo de varios años.

También me gustaría expresar mi agradecimiento al Departamento de Antigüedades de la República de Turquía y el director del Museo Arqueológico de Estambul por la generosa asistencia en el uso de tabletas literarias sumerias de la colección del Museo de Estambul de Oriente Antigo. Quiero expresar mi especial agradecimiento a los dos guardianes de las placas de la colección del museo por su asistencia incansable y libres, por lo fructíferos para la investigación shumerologicheskikh. Estoy Dirección (Office) Antigüedades profundamente endeudados de la República de Irak por su

generosa ayuda en numerosas ocasiones. Un enorme y especial agradecimiento que tengo para Universidad Friedrich Schiller de Jena, a través del cual se hizo posible para mí estudiar tabletas literarias sumerias Hilprehta junto a su tutor asistente Ines Bernhardt. Cyril J. Gadd, ex empleado del Museo Británico, ahora profesor emérito de la Escuela Oriental y afrovedeniya, quiero darle las gracias por su generosidad al proporcionarme una copia de los documentos literarios sumerios de Ur, al que dedicó mucho tiempo y trabajo. Por último, quiero dar las gracias a la Academia de Ciencias de la URSS y el Museo Pushkin de la oportunidad de estudiar y publicación de tablillas sumerias con dos elegías.

Las reuniones del Consejo de los científicos estadounidenses para expresar mi más sincera gratitud por la primera beca que hizo posible mi visita a Irak en 1929-1930. Quiero hacer hincapié, como lo hizo en varias ocasiones en trabajos anteriores, sobre todo a muchos que tengo que JS Guggenheim Memorial de la sociedad y de la Sociedad Filosófica Americana, y eran verdaderos "amigos en necesidad" en un periodo vital de la formación de mi carrera científica. Y ahora es una buena oportunidad para hablar de mi deuda con William Foxwell Albright, quien, aunque nunca nos habíamos conocido, hablado cálidamente sobre mi investigación, todavía en sus primeras etapas, la Sociedad Filosófica Americana. En los últimos años, la Sociedad ha otorgado el Bollingen generosamente para mí un número de becas, lo que me dio la oportunidad de obtener, al menos, el apoyo científico y administrativo mínimo necesario. En este sentido, un poco de ayuda, y la empresa tuvo Bart: me dio una beca que me algo de tiempo para trabajar en la recogida de la Universidad de Hilprehta Schiller permitido.

Quisiera concluir esta introducción de gratitud a su ex asistente, Edmund Gordon, cuyo brillante investigación en literatura sumeria tengo una reveladora incluso antes de ir a la imprenta, y en el momento de la publicación, agradezco también a mi asistente Miguel Civil, me concedió su investigación por sumeria lexicografía, la medicina y la tecnología. Jane Heymerdinger, un investigador asociado en el Museo de la Universidad, preparado Índice y ayudó en muchos aspectos a la preparación del manuscrito, y se hará pública. Y yo ofrezco un agradecimiento especial a Gertrude Silver, mecanógrafo ágil y competente, ilustraciones animado proverbio sumerio: "El escribano, que parte al mismo ritmo que la boca - es el escriba para ti."

jik, llegó a la conclusión de que su bilingüismo, para que las palabras babilonios semitas se explican en las palabras pertinentes completamente nuevas, lengua desconocida hasta entonces. Esto se llama la lengua acadia y con "un escita o turco." Aquí primero aprender acerca de la posible existencia de un lenguaje no-semita y no semita del pueblo de Mesopotamia. En 1853, Rawlinson conferencia en la Royal Asiatic Society, que se cobró la presencia de textos cuneiformes monolingües en los ladrillos y placas en algunas zonas del sur de Babilonia, escrita en lenguaje "escita". Dos años más tarde, en una conferencia en la misma sociedad que describió con cierto detalle bilingüe sillabarii Kuyunjik, creyendo que "no era nada más ni menos que los alfabetos comparativas, gramática y diccionario de los dialectos asirio y escitas. Babilonia escitas, cuyo nombre étnico - los acadios, tal vez, son los inventores de la escritura cuneiforme ". Son estas acadios, continuó Rawlinson, "construido un primitivo templo y ciudad capital de Babilonia, adorando a los mismos dioses y habitar la misma región que sus sucesores-semitas, pero parece ser diferente nomenclatura, como mitológico y geográfico". En cuanto a la lengua de "Babel escitas", placas kuyundzhikskie, Rawlinson dijo, "dado el volumen de ejemplos comparativos, y una traducción literal." El resultado de sus estudios de la lengua "primitiva" en los textos bilingües en la conclusión de que "casi no hay continuidad directa entre este lenguaje primitivo y algunos de los dialectos existentes. Es el sistema un poco más cerca de los mongoles y manchúes tipos que cualquier otra rama de la familia de lenguas turcas, pero su vocabulario o algo similar o no en absoluto. " En definitiva, tal y Rawlinson afirmaba la existencia de los sumerios y su lengua, aunque algunos erróneamente los llamó en un principio escitas Babilonia, y acadios - término que se utiliza hoy en día para los semitas de la zona.

El nombre correcto de la gente no semitas, que inventó la escritura cuneiforme, se lo debemos al genio de LUCI Oppert, cuya contribución a todos los aspectos de Asiriología, especialmente en el estudio de sillabariev era excepcional.

17 de enero 1869 Oppert conferencia sobre secciones etnográficas e históricas de la Sociedad Francesa de la numismática y la arqueología, en la que dijo que el pueblo y el lenguaje deben ser convocadas por los sumerios, basando sus conclusiones en el título de "Rey de Sumer y Akkad", que se encuentra en las inscripciones de la época de la primera gobernantes, porque, con razón alegaron que llamó Akkad se llamaba pueblo semita de Asiria y Babilonia, de ahí el nombre de Schumer se refiere al pueblo no

semitas. Oppert fue aún más lejos en sus declaraciones a las conferencias: un análisis de la estructura de la lengua sumeria le llevó a la conclusión de que su estrecha relación con el turco, finlandés y húngaro - una idea brillante en la estructura de la lengua, que hace veinte años no existía para el mundo científico.

El nombre "sumeria" no fue percibida inmediatamente por la mayoría de los científicos que participan en la escritura cuneiforme, y el término "acadio" ha estado en uso durante varias décadas más. De hecho, había un orientalista famoso, Joseph Halevy, que, a pesar de todas las pruebas en contrario, niegan la existencia misma de los pueblos sumerios y lenguaje. A partir de la década de 1870. y durante más de tres décadas, publicó un artículo tras artículo, insistiendo en que ningún país que no sea los semitas, no son propiedad Babilonia, y que la llamada lengua sumeria era más que una invención artificial de los semitas ellos destinado a fines hieráticos y esotéricos. Muy corto período de su apoyo, incluso varios asiriólogos venerables. Pero todo esto ahora no es más que un detalle histórico, ya que poco después de Oppert conclusiones videntes sobre el origen de las personas no semita de Babilonia y su lengua comenzaron las excavaciones en dos puntos en el sur de Babilonia. Estas excavaciones y aprobaron los sumerios en el mapa: estatuas y estelas hablaron acerca de su apariencia física, y los innumerables signos e inscripciones - acerca de su historia política, la religión, la economía y la literatura.

La primera excavación a gran escala de la solución de los sumerios se había iniciado en 1877 en la localidad de Tello, sobre las ruinas de la antigua Lagash, la francesa bajo la dirección de Ernest de Sarzeka. En el período comprendido entre 1877 y 1900 m. de Sarzek pasó once campañas y se extrajo con éxito una serie de estatuas, la mayoría Gudea, estelas, de los cuales los cilindros más significativos Gudea y miles de tabletas, muchos de los cuales se remontan a la dinastía Tang de Ur-Nansha. En 1884 se inició la publicación de un volumen enorme de "Los descubrimientos en el caldeo Ernest de Sarzeka" Leon Hughes en colaboración con epigrafistas prominente Arthur y Francois Amyot Touro mazmorras. Francés renueva periódicamente excavaciones en Lagash: 1903 a 1909 bajo la dirección de Gaston Cros, desde 1929 hasta 1931 - bajo la dirección de Henry de Zhenuyyaka y 1931-1933 - Andre Parrot. Total consumido en las 20 campañas de campo francesas Lagash. Los resultados se resumen brevemente en la referencia más valiosa Andre loro, "Tello" (1948), que también dio una bibliografía

completa y detallada de todas las publicaciones, una otra manera o en relación con estas excavaciones.

La segunda excavación importante de asentamientos sumerios fueron la Universidad de Pennsylvania. Fue la primera expedición americana de su tipo en Mesopotamia. A lo largo de los años 80. Del siglo XIX. en América universitarios círculos, las discusiones sobre la viabilidad de la expedición estadounidense en Irak, donde los británicos y los franceses hicieron el descubrimiento increíble. Fue sólo en 1887, John P. Peters, profesor de la Universidad Hebrea de Pennsylvania, ha logrado el apoyo moral y económico de las personas de la universidad y okolouniversitetskih para el suministro y apoyo de la expedición arqueológica a Irak. La elección recayó en Nippur, uno de los más grandes e importantes colinas de Irak, donde tomó cuatro campaña larga y agotadora en el período desde 1889 hasta 1900 - la primera bajo la dirección de Pedro, entonces J. Haynes (primer fotógrafo de la expedición), y, finalmente, , bajo el famoso asiriólogo HW Hilprehta, ex epigrafista en el primer viaje.

Las dificultades y los fracasos perseguidos expedición. Un joven arqueólogo murió en el campo, y no fue el año en uno u otro miembro del grupo que no sufriría una grave enfermedad. Sin embargo, a pesar de los obstáculos, las excavaciones continuaron, y la expedición llegó a la enorme, en algunos aspectos incluso resultados únicos. Los principales logros en el campo de la escritura enfocada. Durante la expedición nippurskaya encontrado alrededor de treinta mil tabletas y fragmentos, la mayoría de los cuales están escritos en sumerio y las cantidades de edad a más de dos mil años, desde la segunda mitad del tercer al último siglo del primero milenio antes de Cristo. e. La publicación de ciertos materiales que ya se inició en 1893, de acuerdo con una perspectiva a largo plazo y el plan de Hilprehta donde además se sugiere la participación de muchos científicos. No todos los volúmenes planificados fueron publicados, como ocurre con muchos grandes proyectos, las circunstancias imprevistas y las dificultades que impedían su plena aplicación. Pero el impresionante número de volúmenes pero apareció, y estas publicaciones han proporcionado una ayuda inestimable para los investigadores cuneiforme. Esto nos lleva al tema de Sumerologist y su desarrollo en el período siguiente a la apertura de tres de sus pioneros: Hinks, Rawlinson y Oppert.

Antes de la excavación de Lagash y Nippur casi todo el material de fuente para el estudio de los sumerios y su lenguaje consistía en sillabariyev bilingüe

e interlineal se encuentra en la biblioteca de Asurbanipal en las ruinas de Nínive, y luego publicado en diversas secciones de los cinco volúmenes pesados, titulado "Las inscripciones cuneiformes de Asia Occidental", editado por Rawlinson. Sin embargo, este material se remonta a VII. BC. e., después de más de un milenio después de la desaparición de los pueblos sumerios como la unidad política y la lengua sumeria como el idioma de los vivos. Por supuesto, hubo muestras de la escritura de los asentamientos sumerios sitio de excavación, disponibles en Europa, pero eran una serie de principalmente ladrillos, placas y cilindros postshumerskogo épocas sumerias, atrapado en el Museo Británico e incoherente o irrelevante. Las excavaciones en Nippur, Lagash, y se han presentado a miles de científicos directamente inscripciones sumerias, que ahora podría tratar de traducir e interpretar a través de unas reglas muy duras de los datos de gramática y léxico, obtenidos en el kuyundzhikskih materiales sillabariév bilingüe e interlineal. La gran mayoría de las inscripciones de Lagash y Nippur era del orden administrativo, económico y jurídico, con un inventario de todos los tipos y tamaños, los compromisos escritos (ingresos) y las recetas, actos de ventas, contratos matrimoniales, los testamentos y las decisiones judiciales. Y estos documentos podrían tener alguna idea sobre el sistema social y económico de la sociedad sumeria. Estos documentos contenían cientos de nombres de personas, lugares y las deidades, son valiosos para el estudio de la religión de los sumerios. Aún más valiosos son los cientos de textos de los juramentos sobre las estatuas, estelas, conos y platos, que han sido de importancia fundamental para el estudio de la historia política sumeria. Muchos de los léxicas y gramaticales, especialmente encontrado en Nippur, los textos - precursores de inscripciones bilingües después de Kuyunjik - se convirtieron en un material de incalculable valor para el estudio de la lengua sumeria. Por último, en Nippur se encontraron miles de tablillas y fragmentos de textos literarios sumerios, y aunque permanecieron en la oscuridad durante décadas después de su descubrimiento, Hilpreht mediante la lectura y el registro de un gran número de ellos, conscientes de su importancia para la historia de la religión y la literatura. No es exagerado decir que un resultado directo de las excavaciones en Lagash y Nippur era la posibilidad de publicar en 1905 un hito laboral François Touro Dungey ("monumentos escritos de Sumer y Akkad") y Arnaud Pebelya ("Principios de la sumeria gramática") en 1923

Por supuesto, ambos trabajos, los científicos se han basado en los esfuerzos y contribuciones de sus predecesores y contemporáneos en la ciencia no hay otro camino para el desarrollo de la actividad científica productiva. Para

nombrar sólo algunas de las personalidades más prominentes. Esta inglés AH Dice que se ha publicado en el año 1871 el primer documento sumerio monolingüe, es decir, la inscripción Shulga, con doce cuerdas, y especificar los detallados comentarios filológicos en varias características importantes de la lengua sumeria. Este Lenormand Francois con su monumental "estudios acadios (sketches)", se inició en 1873 y es Paul Haupt, quien copió muchas inscripciones sumerias bilingües y monolingües en el Museo Británico, e hizo una importante contribución al estudio de la gramática sumeria y la lexicografía. Además, PE Bruno: él compiló una lista de señales y lecturas sumerias y en el material disponible en el momento de letreros bilingües ha creado el más completo diccionario de palabras sumerias que son de importancia fundamental para todos los lexicógrafos desde la publicación en 1905. hasta nuestros días, a pesar de que complementarse con una serie de glosarios elaborados por otros científicos para mantenerse al día con los tiempos. El Ferrocarril Prince, que publicó el primer léxico sumerio significativa en 1905, y Frederick Delittssh, que asciende sumeria sumeria gramática y glosario, basado en las raíces de las palabras y no en las señales y reglas de lectura individuales.

Pero son las "inscripciones de Sumer y Akkad" Touro edición Dungey 1905 y apareció dos años más tarde traducido al alemán bajo el título «Die sumerischen und akkadischen Konigsinschriften» («Sumeria e inscripciones acadios de reyes») resultó ser un punto de inflexión en el desarrollo de la ciencia los sumerios. Se trata de un compendio brillante de las transferencias directas y las notas concisas, Sumerologist master destilados conocimiento acumulado en ese momento, completamente desprovistos de personal, aportación original Touro Dungey, e incluso después de cinco décadas de estudiar cuneiforme este trabajo es insuperable y es probable que se mantenga como tal. "Los fundamentos de la gramática sumeria" Pebelya acero sumeria gramática al igual que lo fue el libro Touro calabozo de la historia política y la religión. Con base en el estudio minucioso, completo, inclusivo y minucioso de los textos sumerios como bilingües y monolingües, todos los períodos de la lengua "clásica" del tercer milenio antes de Cristo. e. hasta finales lengua sumeria "literaria" del primero milenio antes de Cristo. e. (Traducciones de inscripciones del 1 al 35 de aplicaciones se basa principalmente en los estudios), "Gramática" Pebelya lógica diferente sólida para identificar los principios y normas fundamentales de la gramática sumeria, ilustrándolos sobre el fondo y, si es posible, el más completo. Resultado Pebelya de investigación independiente, así como otros científicos, especialmente Adam Falkenstein y Thorkild Jacobsen, fue una

serie de adiciones y actualizaciones, y próxima de la investigación en el momento, sin duda, se extienda a la modificación de algunas disposiciones de la "gramática". Pero en general de trabajo Pebelya ha resistido la prueba del tiempo y, a pesar de la constante pasión no siempre son los cambios justificados en la terminología y la nomenclatura, se larga siendo la piedra angular de todos los esfuerzos constructivos de gramática sumeria.

Gramática Pebelya, sin embargo, está escrito desde el punto de vista de la lógica, no la pedagogía, por lo que no se puede tomar ventaja de los recién llegados que quieren aprender el idioma de forma independiente sumeria. Este pequeño libro es muy adecuado para este fin - "El libro para leer en la lengua sumeria," SJ Gadd, pero fue publicado por primera vez en 1924 y requiere con urgencia una versión moderna. Otra utilidad desde el punto de vista educativo de la gramática - una "gramática sumeria" Anton Deimel, reimpresso en 1939, a pesar de que sufre enfoque en gran medida artificial para los problemas de la traducción de los textos sumerios. En el campo de la lexicografía "sumeria Lexicon", del mismo autor, con base principalmente en una recopilación de obras Brunnova y otros, es indispensable para los estudiantes, sino que deben utilizar un muy crítico y legible. Las obras fundamentales más prometedoras en la lexicografía, que ahora están en el proceso de preparación - es "Materiales para el léxico sumerio: un diccionario y tablas look-up", Benno Landsberger, asiriólogos cabeza. Ocho volúmenes, incluidas las últimas colecciones última sillabariév, diccionarios bilingües y libros de consulta léxica, así como sus fuentes principales de los sumerios, ya han aparecido bajo los auspicios del Pontificio Instituto Bíblico de Roma, la agencia a la que los investigadores cuneiforme muy agradecido por el cuidado de Sumerologist investigación durante los últimos cincuenta años .

Deja investigación lingüística sumeria y girar nuevamente a la arqueología, para resumir brevemente los resultados de algunas de las excavaciones más importantes de los asentamientos sumerios, como un comienzo auspicioso Lagash y Nippur. En los años 1902-1903. Expedición alemana dirigida por Robert Koldewey trabajó en los faros, un antiguo Shuruppak, el hogar de la leyenda del héroe del Diluvio - Ziusudra, y encontró un gran número de textos administrativos, económicos y léxicos relacionados con el siglo XXV. BC.e., por lo que son más antiguos que la dinastía de inscripción de Ur-Nansha encontrado en Lagash. Textos económicos incluyen la venta de casas y terrenos, lo que indica la existencia de la propiedad privada en Sumer, una característica de la vida de los sumerios, se ha mantenido durante mucho

tiempo un tema de discusión entre los orientalistas. Textos léxicos de Fara también tiene un valor especial para la historia de la civilización, porque apuntan a la existencia de las escuelas sumerias ya en XXV. BC. e., y posiblemente antes. Los arqueólogos también han encontrado una serie de edificios públicos y privados, tumbas, un gran número de vasijas de piedra, metal y terracota, y una pluralidad de sellos cilíndricos. En 1930, una expedición dirigida por la Universidad de Pennsylvania Eric Schmidt regresó a la bombilla, pero los nuevos resultados no difieren de los que aparecieron hace 30 años. Yo, entonces un joven y sin experiencia, tuve la suerte de estar en esta epigrafista expedición. Los textos de muchas de las tabletas se ha estudiado y publicado Farah Anton Daymelm y francés Sumerologist R. gesto.

En 1903, una expedición dirigida por la Universidad de Chicago EJ Los bancos llevan a cabo excavaciones en Bismaye, el sitio de la Lugallannemundu capital llamada Adab. Aquí, también, se encuentra un gran número de comprimidos antiguos que son similares a los encontrados en los faros en forma y contenido. Los bancos también desenterraron los restos de varios templos y palacios, numerosos escritos votos y una estatua llamada Lugaldalu relativa a alrededor 2400 AC. e. La principal publicación de los resultados de esta expedición fue la del Instituto de Estudios Orientales, que contiene los textos copiados DD Lakenbilom de especial valor para la historia de la época sumeria de Sargón y el período dosargonovskogo.

De 1912 a 1914, la primera expedición francesa dirigida por un destacado científico en el campo de la escritura cuneiforme Henri de Zhenuyyaka realizó excavaciones en Kish, una ciudad donde el primero después de la inundación fue dado el reino. La Primera Guerra Mundial puso fin a este trabajo, pero en 1923 la expedición anglo-estadounidense, dirigida por otro conocido experto en escritura cuneiforme Steven Langdon volvió a Kish y trabajó allí durante diez temporadas consecutivas. Los arqueólogos han descubierto varios edificios monumentales, zigurats, cementerios y encontró muchas señales. Una serie de publicaciones editadas por el Museo Field de los materiales arqueológicos y de la Universidad de Oxford en los materiales epigráficos. Un pequeño contingente de la expedición Kish también tenía un trabajo rápido en la búsqueda de un lugar cercano Yemdet Nasr, en la colina, ocultando las ruinas de la ciudad, cuyo nombre antiguo es aún desconocido. A lo largo de estos más bien menor excavación en una pequeña zona de arqueólogos que tuvieron la suerte de ver a unos cientos de tabletas y fragmentos con signos carácter polupiktograficheskogo. Las placas fueron

fechadas aproximadamente 2800 antes de Cristo. e. y así fueron los primeros de la época sumeria encontrado que presente por escrito en cantidad suficiente. Estas placas son copiados y publicados por Stephen Langdon, un punto de inflexión en los estudios epigráficos sumerios.

Llegamos a un lugar llamado El cocinar con los árabes modernos y antiguos sumerios y acadios Uruk. Esta es la Erec bíblica, y hoy se llevan a cabo las excavaciones más sistemáticas y científicas, que con razón se puede llamar de fundamental, por así decirlo, los estudios estratigráficos "" la historia y la cultura de Sumer.

Excavaciones sistemáticas se iniciaron por primera vez aquí una expedición alemana dirigida por Julio Jordán. Después de la ruptura inevitable causada por la Primera Guerra Mundial, la expedición regresó allí en 1928 y continuó trabajando hasta la Segunda Guerra Mundial. Durante este período, el estado de la expedición consistía en muchos epigrafistas pendientes, incluyendo Adam Falken-stein, un científico prolífico y prominente en el Sumerologist campo en los últimos treinta años. Eso Jericó expedición ha creado un poco de una comparación de todas las citas sumeria encuentra cavando un profundo pozo de unos 20 metros en un área en particular, frente a la tierra virgen y cuidadosamente examinar y clasificar los resultados de numerosas capas y períodos, desde los primeros asentamientos y poner fin a la mitad del tercer milenio antes de Cristo. e. Fueron expuestos antiguos edificios monumentales sumerios, que data de alrededor de 3000 aC. e. Entre los muchos hallazgos más pequeños - decorado con escenas icónicas jarrón de alabastro casi un metro de alto, muy típico de los ritos y rituales sumerios, también se encontró en una cabeza femenina de mármol dimensionado en relación con alrededor de 2800 aC. e, -. evidencia de que la primera escultura sumeria en su conjunto ha alcanzado niveles sin precedentes de la creatividad. En uno de los edificios más antiguos del templo se descubrieron más de un millar de signos pictográficos, que dio la oportunidad de seguir el sistema cuneiforme de escritura de la antigüedad hasta las primeras etapas de ella. Muchas de estas pastillas han sido publicados en el volumen de lujo, preparada con gran esmero por Adam Falkenstein después de un estudio detallado. En 1954, una expedición alemana volvió a Erech, y siguió llevando a cabo la excavación minuciosa y metódica, que seguramente traerá Erech - la gran ciudad sumeria de los héroes - la piedra angular de la gloria de la arqueología mesopotámica en todos sus aspectos: la arquitectura, el arte, la historia, la religión y la epigrafía.

Desde la Erec bíblica nos adentramos en el Ur bíblica, Urim o como se llamaban a sí mismos los sumerios, la ciudad donde se llevaron a cabo excavaciones 1922-1934, con la habilidad, la atención y la imaginación de Sir Leonard Woolley. Woolley regresó varias veces a la descripción de su apertura en Ur, y para profesionales, aficionados y entusiastas, pero vamos a mencionar aquí sólo su última obra en 1954, "Las excavaciones en Ur". Gracias a él, la palabra "tumba", "zigurats" e "inundación" se hacen casi todos los días. Menos conocidos, pero no menos importantes epigrafistas contribución científica expedición Gadd, Leona Legrena, E. Burrows, copiar, examinar y publicar el cuerpo principal de los documentos escritos que se encuentran en Ur, los documentos arrojan nueva luz sobre la historia, la economía, la cultura no es sólo ur pero en el consumidor general.

Al lado de Ur, sólo cuatro millas al norte, es colina inclinada conocida como El-Obeid, quien, a pesar de su tamaño, ha jugado un papel importante en la arqueología mesopotámica. Primera HR investigado Hall, un empleado del Museo Británico en 1919, y luego metódicamente revela el Leonard Woolley, se vio después, era parte de una colina prehistórica que contiene la primera evidencia de la presencia de los inmigrantes en estas partes. Estas personas han recibido el nombre en clave Obeid (del nombre del cerro de El Obeid), producido y utilizado elementos pintados monocromo especiales y productos hechos de sílex y obsidiana, que más tarde fueron encontrados en las capas más profundas de varias excavaciones en Mesopotamia. Woolley también abrió un pequeño templo de la diosa Ninhursag, que además de una representación visual de lo que fue una pequeña iglesia rural en el centro del tercer milenio, inequívocamente demostrado que la llamada primera dinastía de Ur, percibida por la mayoría de los estudiosos como el legendario, existió realmente, que abriendo así ayudó a repensar el escepticismo casi povalny con respecto a una lista de Zar, que dio, a su vez, una mejor visión de la historia política sumeria.

En el punto extremo noreste de Sumer, al este del Tigris, y a cierta distancia de la rutina, por el Sumerologist normas, son varios cerros, que atrajo la atención de Henry Frankfort, uno de los más famosos en el mundo de la arqueología, historia del arte y reflexivo científico orientado filosóficamente, cuya prematura muerte fue una pérdida irreparable para el Oriental. Entre 1930 y 1936, respectivamente. El hizo una cuidadosa excavación metódica colinas Asmar, Hafaya y Agraby y templos excavados, palacios y casas particulares, los signos, los sellos del cilindro y la más impresionante serie de esculturas, algunas de las cuales pertenecían a 2700 antes de Cristo. e. -

Sólo un siglo más joven que el famoso director de Erech. Entre los miembros de Frankfort fueron Delugas Piñas, un arqueólogo con amplia experiencia, ahora director del Museo del Instituto de Estudios Orientales, Seton Lloyd, quien se convirtió en un control iraquí asesor de Antigüedades y participó en la excavación de la gran cantidad de asentamientos sumerios que cualquier otro arqueólogo con ganas de trabajo, Thorkild Jacobsen, un científico talento poco común, igualmente versados en la arqueología y la epigrafía. Los resultados de estas excavaciones aparecen periódicamente en una serie de excelentes publicaciones del Instituto de Estudios Orientales, que son notables por sus materiales detallados y bellamente ilustrado en la arquitectura, el arte y la literatura.

De 1933 a 1956 se interrumpe una sola vez en el momento de la Segunda Guerra Mundial en el marco del Louvre expedición Andre loro, un arqueólogo, que en cierto sentido, se volvió la última página del libro de Lagash, llevado a cabo excavaciones en Mari, una ciudad situada en el curso medio del Éufrates, a la al oeste del lugar, el cual fue considerado como directamente sumeria. Y los resultados fueron increíbles e inesperados. Hay una ciudad cuya población desde los primeros tiempos hasta la actualidad eran semitas, a juzgar por el hecho de que todas las tabletas encontradas en Mari origen acadio, pero culturalmente difícil distinguir la ciudad del sumerio: el mismo tipo de templos, zigurats, Escultura, incrustaciones, incluso en la imagen de la cantante de nombre garabateado real sumeria de Ur-Nansha, el mismo nombre que tenía el fundador de las dinastías más antiguas conocidas lagashskih. Liderando epigrafista Louvre expedición fue un científico de la computación belga, cuneiforme, George Doss, quien co-edita con el loro obra especialmente significativa en varios tomos en los monumentos Marie, este proyecto también participan muchos científicos franceses y belgas. Una vez más, los franceses, por cuenta de Lagash y Marie, tienen la sartén por el mango en la arqueología y la investigación Mesopotamia.

Durante los años de la guerra, cuando las expediciones extranjeras eran irrelevantes y prácticamente imposible, la Autoridad de Antigüedades de Irak, que es de un pequeño grupo se convirtió en una representación perfecta de arqueólogos epigrafistas, registradores y conservadores, y que apoya la arqueología mesopotámica en un buen nivel científico, ha equipado a tres expediciones distintas, oportuna e importante para el estudio de Sumer. En Uker colina, los restos de la ciudad, el antiguo nombre de la cual aún se desconoce, la expedición, encabezada por Fuad Safar, manifestada en el período de 1940 a 1941. los primeros templos sumerios conocidos con

pinturas murales, murales de colores que cubren el interior de las paredes y el altar. También se encontraron varias casas obedydskih y una serie de tabletas arcaicas. En Tall Harmal, una pequeña colina a unos diez kilómetros al este de Bagdad, Taxa Bakir, que era entonces el director del Museo de Iraq, excavado desde 1945 hasta 1949 y, para sorpresa de los científicos de todo el mundo, que se encuentra a más de dos mil comprimidos de que han sido muy bien conservada "tutoriales" en el vocabulario y las matemáticas, así como el templo. Y en el extremo sur de Sumer, en el antiguo Eridu, la casa de Enki, el dios sumerio de la sabiduría, Fuad Safar excavado en los años 1946-1949., Buscando a no obedydskuyu cerámica antigua, el cementerio y los dos palacios medio del 3er milenio antes de Cristo. e. Templo de Enki posible rastrear la historia de los templos de la fase de construcción antigua, alrededor de 4000 aC. e. Lamentablemente, Eris se encontró ningún signo - una extraña circunstancia de la ciudad, donde el dios supremo era el dios de la sabiduría.

En los años de la posguerra se ha producido sólo dos grandes expediciones extranjeras para excavar en Sumer. Los alemanes volvieron a Erech. Los estadounidenses, los esfuerzos están principalmente Thorkild Jacobsen fue a Nippur y para la próxima temporada despejó el templo de Enlil, por cierto descubierto más de mil tabletas y fragmentos (unos quinientos de ellos - las obras literarias) y comenzaron a limpiar el templo de la diosa Inanna. Pero el futuro de la arqueología de Sumer en Irak se concentra ahora en las manos de los iraquíes, y hay muchas razones para creer que los científicos y arqueólogos iraquíes no han disminuido y no ignoran la historia de sus antepasados, por lo que hay mucho que hacer, no sólo para Irak sino para la humanidad en su conjunto.

Tras esto concluye nuestra breve revisión de la historia y la arqueología de las transcripciones asociadas con Sumer y los sumerios. Antes de ver la historia de Sumer, el tema de nuestro próximo capítulo, el lector debe tener al menos una idea general del problema que la mayoría excita arqueólogos e historiadores de Oriente Medio: el problema de la cronología. Este problema no puede resolverse con la ayuda del método para determinar la datación de carbono, debido a los factores puramente físicas y mecánicas, los resultados de este método eran a menudo ambigua y engañosa, por no mencionar el hecho de que en el caso del margen de la Baja Mesopotamia de error es demasiado alta para que sea un día .

En general, la fecha de inicio, asignado a los gobernantes y los monumentos sumerios eran demasiado ambiciosos. Hasta cierto punto esto está ocurriendo en la comprensible tendencia de los arqueólogos afirman que la antigüedad de sus hallazgos. Pero sobre todo se debe a las fuentes disponibles, en especial varias listas dinásticas recopilados por los antiguos sumerios y babilonios, que a menudo se perciben lista cronológica de las dinastías de gobernantes, que a partir de otras fuentes que hoy se conoce como contemporáneos en su totalidad o en parte. Hasta el momento no existe un consenso sobre este tema, que data de Schumer ahora es demasiado bajo en comparación con los anteriores monografías históricas y publicaciones populares, a veces durante medio milenio.

Dos fechas clave en la historia sumeria - es el final de la tercera dinastía de Ur, cuando los sumerios perdieron su dominio político en Mesopotamia, y el comienzo del reinado de Hammurabi de Babilonia, donde, a pesar de todos los esfuerzos, los sumerios dejaron de ser una entidad política, étnica y lingüística unificada. Última fecha en que se acepta ahora - alrededor de 1750 aC. e. con un error de cincuenta años. En cuanto al período de tiempo entre esa fecha y el final de la tercera dinastía de Ur, hay un montón de guiones escritos para reclamar justificadamente que era cerca de 195 años. Por lo tanto, el fin del reinado de la tercera dinastía de Ur se puede fechar a 1945 antes de Cristo. e. más o menos cincuenta años. Contando a partir de esa fecha con el pasado, y en base a una cantidad suficiente de información histórica, tablas históricas y evidencias síncrono de varias clases, llegamos a alrededor de 2500 aC. e., el gobernador en nombre de la Mesilla. Además, toda la cronología depende por completo de las intervenciones y los resultados arqueológicos, estratigráfico y etnográficas de diversos tipos, así como las pruebas de carbono, que, como ya se mencionó, no se justifican a sí mismo como un método de evaluación decisiva y final, como se esperaba.

Capítulo 2

Historia: héroes, reyes y Enzi

Ahora que hemos encontrado en los métodos y las técnicas mediante las cuales los arqueólogos modernos y científicos lograron resucitar el tiempo que dejó de existir sumerios y restaurar su cultura ya olvidado generales, se puede ver en la historia de Sumer, de los fenómenos políticos, militares y sociales que han contribuido a Auge y caída de esta nación. Pero para la

especificación completa requiere algo más. Hay un aspecto débil del problema de la reconstrucción de las historias sumerias sobre lo que el lector debe ser advertido: magras, frágiles, media e incompleta fuentes de datos propios sobre el tema. A partir de 4500 antes de Cristo. e., la época de los primeros asentamientos en Sumer, casi a 1750 antes de Cristo. e., cuando los sumerios dejaron de existir como pueblo, es un período de casi tres mil años, y el lector puede preguntar, se toma a partir de datos históricos y que sólo puede asumir.

Vamos a empezar con el lado oscuro, negativo y sin esperanza del objeto - el hecho de que los propios sumerios eran crónicas históricas en el sentido convencional de la palabra, es decir, en la forma de un proceso gradual de desarrollo y sus causas subyacentes. Eruditos sumerios y los escritores no tenían ninguna herramienta inteligente madura para borrar las generalizaciones, hay un enfoque evolutivo que subyace a las evaluaciones e interpretaciones históricas. La restricción de la visión del mundo moderno que él percibió como la verdad absoluta, que creían que los fenómenos culturales y acontecimientos históricos vienen al mundo ya hecho, como lo son, ya que están diseñados y todopoderosos dioses. Es apenas hasta los sabios sumerios más reflexivos y cultos podrían haber imaginado que una vez que Schumer fue páramos desolados con pequeños asentamientos dispersos aquí y allá, y sólo poco a poco se convirtió en una bulliciosa, próspera comunidad. Eso llevó a muchas generaciones de lucha y trabajo duro, y el protagonismo fue jugado por la voluntad humana y determinación, los planes humanos y experimentos, la investigación y el descubrimiento. Intelectualmente retrasados concepción tan estéril y estática de la historia humana, sumeria escritor podría en el mejor de ser un archivero, en lugar de un historiador, cronista y analista en lugar de un traductor y comentarista de las realidades históricas.

E incluso historias de crónica de tipo de archivo debe inventar primera persona y un lugar para cumplir con una necesidad urgente de una u otra razón. Los sumerios tales prácticas no surgió como resultado de un intenso interés para los registros de eventos e incidentes como tal. Llevan una convicción religiosa que Enzi - los reyes y gobernantes de las ciudades-estado - podría asegurar una larga vida por sí mismos, así como el bienestar y la prosperidad de sus súbditos a través de la construcción, reparación y decoración de los templos, morada venerado de los dioses. Antes de la invención de la escritura de los esfuerzos de los reyes y príncipes de la construcción, aunque, por supuesto, y fueron acompañadas por rituales

espectaculares y rituales simbólicos, no dejar una huella escrita descendientes. Pero cuando llegué a la evolución de la escritura cuneiforme de escritura de su etapa pictográfica antes, alguien de los sacerdotes del templo o empleados debe haber ocurrido a él por escrito para captar el acto de ofertas de construcción y votiva a su gobernante, por lo que todo el mundo lo sabía y recordaba en un futuro lejano. Fue entonces - y, a juzgar por los datos disponibles hasta la fecha, ocurrió en el segundo trimestre del tercer milenio antes de Cristo. e. - Nació, se podría decir que la historia escrita.

Por supuesto, los primeros edificios e inscripciones votivas contenían muy breve iniciación, lo que representa un pequeño valor histórico. Pero poco a poco los escribas llegaron a ser más seguro, más original y más sociable. Y en XXIV. BC. e. hay evidencia histórica compleja y original como un registro de las empresas militares Eannatuma; Entemeny evidencia de la larga guerra civil entre Lagash y Umma, los registros más valiosos de los primeros Urukagina reformas sociales basadas en los conceptos de libertad, igualdad y justicia; lírica mensaje Lugalzaggesi y glorificado el mundo la prosperidad, la felicidad y la seguridad - calcomanías período de su gobierno en Sumer. El material para nuestras inscripciones antiguas "historiadores" eran muy diferentes ya diferencia de los objetos: arcilla y piedra tabletas, ladrillos, piedras, bisagras, vasos y jarrones, las uñas de barro y conos, mortero y majas, estelas y placas, estatuas y figurillas de piedra y de metal.

Total de inscripciones votivas y dedicatorias son cerca de un millar, aunque, por desgracia, en la mayoría de los casos, son muy breves y concisos. En cualquier caso, es este grupo de inscripciones, los acontecimientos más o menos contemporánea, que se narran, fue la fuente original de la historia política de Sumer, aunque incompleto y problemático. Parece que los antiguos sumerios propios historiadores usan a menudo estas fuentes para ayudar a preparar sus propios documentos literarios.

Otras fuentes de la época eran grandes e importantes, y no es sorprendente que los documentos económicos y administrativos de la mayoría de lo que se llaman fórmulas (esquemas) de datos. Las transacciones y los contactos, como se refleja en estos documentos deben ser fijas en el tiempo, por razones prácticas, y tiene alrededor de 2500 aC. e. los empleados más experimentados comenzaron a diseñar las plantillas de dichos contratos. Por suerte para nosotros, no sólo especifican el número de años desde el punto de partida de referencia, tales como el inicio de un nuevo reinado o de la

dinastía, pero después de una serie de experimentos que han preferido permanecer en la indicación de la época, desde la fecha de los eventos religiosos o políticos particulares. Este método de fijación nos ha proporcionado la información histórica de primera importancia. Para la fecha, con más precisión en los archivos, los empleados también hicieron listas de todas las fechas y nombres de la actual junta directiva o de la electrónica y las listas antiguas permiten científico moderno organizar eventos especificados en las fórmulas de los datos en el orden cronológico correcto.

No hay duda de que fue en gran parte debido a estas fórmulas, los datos y las listas de las fechas se hizo uno de los más valiosos documentos históricos sumerios, la así llamada lista del rey, que enumera los nombres de la mayoría de los reyes de Sumer y los términos de su gobierno. Esta fue la historia sumeria principio - desde el pasado lejano, cuando "el reino (la primera vez) ha bajado del cielo" antes del inicio alrededor de 1950 aC. e. período de la historia de la dinastía de Isin, inclusive. Por supuesto, este documento único es en realidad una mezcla de verdad y ficción, y con frecuencia es difícil saber dónde empieza una y termina la otra. El autor de esta lista parece estar equivocado en asumir que toda la dinastía que él enumeró están en estricta secuencia, cuando en realidad la mayoría de ellos, si no todos, eran contemporáneos, en mayor o menor medida. Por otra parte, muchos de los gobernantes de las primeras dinastías se atribuye a un tablero momento verdaderamente legendaria e increíble, que durante ocho reyes antediluvianos conjunto constituyen casi un cuarto de millón de años, y durante las dos primeras dinastías después de la inundación de más de veinticinco mil años. A pesar de todos estos costos y desventajas, la lista real que se utiliza de manera selectiva y con el entendimiento nos proporciona un esbozo histórico de un valor increíble.

Vysokopokazatelnym Otra fuente es el llamado "correo real", es decir, las cartas intercambiadas entre los gobernantes y sus funcionarios. Aparecieron por primera vez ya en el XXIV. BC. e., pero las cartas de valor histórico pertenece a los gobernantes de la tercera dinastía de Ur. De estas cartas son motivos claros, inclinaciones, rivalidades e intrigas que tuvieron lugar entre bastidores y que dan vitalidad y la presencia humana, aunque a veces muy indecorosas, inscripciones votivas y los datos de fórmulas. Es muy interesante que las cartas del rey han venido a nosotros en su forma original y la copia es preparado por los profesores y alumnos de la sumeria academias edubb, unos siglos más tarde - una clara indicación de su valor y el valor de esos días.

Prosa, con un toque fantástico del documento historiográfico que se puede encontrar a ser muy importante para la historia antigua y la historia de Sumer - el llamado Tummalskaya inscripción, una compilación única relación, en primer lugar, la restauración Tummalya, el santuario de la diosa Ninlil en Nippur, y en segundo lugar - la construcción de diversas partes del templo de Enlil en la misma ciudad. Parte de este texto se conoce desde hace medio siglo atrás, pero su falta de las primeras líneas aparecido recientemente, y encontré sorprendente y valor histórico inesperado.

Hay otras dos canciones vysokopoeticheskie que se puede llamar la historiografía, al menos hasta cierto punto. Ambos se centran en los mayores desastres sumerios historias: invasión despectiva y destructiva del país de brutales hordas bárbaras nómadas de las montañas del este. En el primero, el más largo, el producto de los dos, "La Maldición de Agade", un poeta sumerio y el santo explica la catástrofe como consecuencia de las acciones impías, blasfemas Naramsina, el cuarto rey de la dinastía de Akkad. El segundo poema está dedicado a una gran victoria Utuhegalya rey de Erech sobre Tiriganom, el último rey de Kuti (Gutiev), y un feliz regreso al reino de Sumer.

Nueve sumeria volumen de cuentos épicos de poco más de cientos de líneas a más de seiscientos, hoy conocidas, ya sea en su totalidad o en parte, y cinco de ellos son de gran valor, especialmente para los primeros períodos de la historia de Sumer, de la que casi no hay documentos escritos contemporáneos. Cuatro de las cinco historias asociadas con figuras heroicas y Enmerkar Lugalbanda, y su contenido es importante ya que arroja luz sobre la estrecha relación entre Schumer y Aratta, ciudad desconocida en el norte de Irán, que hasta ahora no ha sido identificado geográficamente. La quinta parte de las leyendas sumerias historiográficas, "Gilgamesh y Agga (de) Kish," es particularmente valiosa para la historia de las entidades políticas. No sólo ayuda a penetrar en el período oscuro de la historia sumeria, cuando a principios ciudades-estado sumerias estaban enemistados entre sí, sino que también mantiene el récord de la primera asamblea política, "bicameral del Congreso", que se hace veinticuatro siglos sobre el tema vital de la guerra y la paz.

Un género literario más bien decepcionante, desde el punto de vista de la historia política, es "lamentar", una especie de obra poética, que lamentan el tipo triste de Sumer y ciudades en tiempos de desastre y la derrota. El primer prototipo se lamentan de que nos da un poco de información histórica

importante fue encontrado en una tablilla de arcilla en Lagash. Está bastante detallado terrible destrucción de Lagash a manos de su constante enemigo de la Umma. Pero las más recientes y mucho más obras, como "Lament for Ur" o "Lamento de Nippur," limitan principalmente a descripciones alma atormentada que destruyen ciudades de Sumer y el sufrimiento de su pueblo, y prestan poca atención a los acontecimientos históricos que condujeron a este tipo de eventos desastrosos.

Por último, una caída de la información histórica se puede extraer incluso de géneros literarios tales como mitos, himnos y la literatura "sabiduría". Ninguno de ellos está orientado históricamente, pero aquí y allí encontró, sin querer y sin darse cuenta, un poco de información histórica, no descubrió otra parte. Así, por ejemplo, de los himnos reales, sabemos que el peor enemigo de Sumer - kutii - aún causar problemas y fueron amenazados en el momento de la tercera dinastía de Ur, a pesar de la victoria Utuhegalya ilustre. O bien, en el mito que se sabe sobre la relación con el mundo de Sumeria, o el refrán se puede mencionar, por alguna razón, el nombre de la regla.

Pero inscripciones votivas y los datos de la fórmula, las cartas del rey y las listas de los gobernantes y dinastías, canciones épicas sobre victorias y amargas lamentaciones sobre las derrotas - todo esto es apenas una historia en el sentido habitual. Por otra parte, durante los dos primeros milenios de existencia de Sumer que quedaba prácticamente ningún documento escrito, y las inscripciones votivas de épocas posteriores se encuentran sólo en unos pocos lugares, sino porque tenemos una mirada de un solo lado de la imagen de los acontecimientos que se narran. En cuanto a la poesía, que sólo contienen el germen de la verdad histórica, y el científico moderno es a menudo en una pérdida, tratando de separar el trigo de la paja, lo real y lo ficticio, y así aislar el residuo de gran valor histórico.

Todo lo que puedes hacer hoy Sumerologist - es analizar e interpretar la sombra, pruebas endeble parcial y tratar de restaurar al menos algunos hechos políticos significativos y el desarrollo histórico de su propia comprensión, el entendimiento, la visión y la representación. Esto a su vez conduce a la subjetividad y la ambigüedad mayor que es deseable, e incluso a veces permisible. En tales circunstancias, hay una importante diferencia de opiniones, incluso entre los expertos en la materia. Ensayo sobre las historias sumerias que se proponen en este libro, no menos plagado de prejuicios, ideas falsas privadas y debilidades del autor, pero es lo mejor que podía

hacer, en base a los datos obtenidos en 1963 y si estos errores como una exageración, por lo y omisiones en exceso, deje que las futuras generaciones y los dioses sumerios se tendrán en cuenta las circunstancias atenuantes, la misericordia y la compasión del juez. Esquema que un poco, que sabe o cree saber sobre las historias sumerias, sólo sigue el antiguo proverbio sumerio: "El que sabe, ¿por qué iba a ocultarlo?"

Schumer, o mejor conocido como un país de Sumer, en el tercer milenio antes de Cristo. e. primero fue colocada entre 4500 y 4000 m de. BC. e., por lo menos, ese fue el consenso de los arqueólogos en el Medio Oriente hasta hace poco. Esta fecha se obtuvo en relación a 2500 antes de Cristo. e., fecha aproximada y bastante razonable, calculado sobre la base de documentos escritos. A ello se añadió entre 1500 y 2000 años, es decir, el periodo de tiempo suficiente para la acumulación estratigráfica de todos los desarrollos culturales tempranos de tierra virgen, es decir, desde el inicio de la vida humana en Sumer. Se cree que mientras Schumer fue una gran llanura pantanosa en la que se puede ver todas las islas bajas formaciones aluviales de depósitos crecientes de sedimentos causados por el Tigris, Éufrates y Karun. Antes de que la mayor parte de Sumer fue supuestamente cubierto aguas del Golfo Pérsico, que se extendía mucho más allá de hoy, y que hacía imposible la vida humana.

Todo esto fue acordado por la teoría de los círculos arqueológicos hasta 1952, cuando dos geólogos, Liz y Falcón, publicó un artículo, lo que ha supuesto un cambio revolucionario en la datación de los primeros asentamientos sumerios. En este estudio, titulado "la historia geográfica de la llanura mesopotámica," citaron evidencia geológica que Schumer era la tierra mucho antes de los años 4500-4000. BC. e., que la gente pudiera colonizar fácilmente la tierra mucho antes de lo que se creía anteriormente. Hubo debates acerca de por qué no podía encontrar las huellas reales de los antiguos asentamientos en Sumer: tal vez parte de la tierra entró en el agua al mismo tiempo que la superficie del fondo marino. Por lo tanto, el nivel más bajo de los depósitos culturales en Sumer ahora se puede ocultar bajo el agua, no está disponible para los arqueólogos, engañado por el más alto su nivel de confianza y, por tanto, que cavaron hacia abajo a la tierra virgen. Si esto se confirma, por tanto, las más antiguas capas culturales todavía están

enterrados y sin tocar, y es posible que la fecha de los primeros asentamientos sumerios se moverá a un millar de años.

Fuera lo que fuese, se demuestra que los primeros pobladores de Sumer no eran sumerios. La evidencia más fuerte no está en la arqueología y la antropología, que ofrecen una muy controvertidos y no concluyentes resultados sobre este tema, y en la lingüística. Nombre dos ríos vitales, el Tigris y el Eufrates, o *idiglat* y *buranun*, como se lee en la escritura cuneiforme, no las palabras sumerias. Y los nombres de los centros urbanos más importantes - Eris (Eridu), Ur, Larsa, Isin, Adab, Kullab, Lagash, Nippur, Kish - tampoco tienen una satisfactoria sumeria etimología. Y el río y la ciudad, o mejor dicho pueblo, que más tarde se convirtió en la ciudad, fueron nombrados por las personas que no hablan la lengua sumeria. Del mismo modo, los nombres de Mississippi, Connecticut, Massachusetts y Dakota indican que los primeros pobladores de los Estados Unidos no hablan en Inglés.

El nombre de los pobladores pre-sumeria Schumer, por supuesto, desconocido. Ellos vivieron mucho antes de la invención de la escritura, y no habían dejado rastro de auditoría. No diga nada acerca de ellos y de los documentos sumerios de un período posterior, si bien existe la creencia de que al menos algunos de ellos eran conocidos en el tercer milenio como Subars (subariytsy). Esto sabemos casi con seguridad, y fueron la primera gran fuerza civilizadora en la antigua Sumeria - los primeros agricultores, ganaderos, pescadores, su primer Kozhemyakov tejedores, carpinteros, herreros, alfareros y albañiles. Y adivinen lingüística nuevamente confirmados. En 1944, Benno Landsberger, una de las mentes más astutas en los estudios cuneiformes, publicó un artículo en la revista bajo los auspicios de la Universidad de Ankara. En él, analiza varias palabras de importancia cultural "sumerios", es decir, palabras tomadas de los documentos sumerios del tercer milenio antes de Cristo. e. y porque creo que la sumeria, y mostró que todas las pruebas de su neshumerskom origen. Todas estas palabras se componen de dos o más sílabas - en la lengua sumeria, la mayoría de las raíces monosilábicas - y su modelo es similar a las palabras de los nombres Tigris, Éufrates y ciudad neshumerskimi. Entre estas fueron las palabras *agricultor (Engaru)*, *Shepherd (udul)*, *Pescador (shuhudak)*, *arado (APIN)* y *la ranura (apsin)*, *palma (nimbar)*, *fecha (sulumb)*, *maestro del metal (Tiriba) smith (B Moog)*, *carpintero (Nangar)*, *baloncesto (addub)*, *Weaver (ishbar)*, *curtidor (ashgab)*, *alfarero (Pahar)*, *albañil (shidim)* y hasta el *comerciante (damgar)*, una palabra que es casi

universalmente percibido carácter antisemita. De ello se desprende que las máquinas industriales y artesanales agrícolas básicos fueron llevados a Sumer no sumerios, y sus predecesores sin nombre primero. Landsberger llama el pueblo protoevfratami un nombre poco torpe, que no obstante apropiado y adecuado de los elementos lingüísticos.

En protoevfraty arqueología conocida como Obaid (Obeid), es decir, las personas que dejaron huellas culturales, primero se encuentra en la colina de El Obeid cerca de Ur, y más tarde en los niveles más bajos de varias colinas (Tella) a lo largo de la antigua Sumeria. Entre los hallazgos eran herramientas de piedra como azadas, hachas, molinos de mano, morteros y cuchillos y cerámica, como hoces, ladrillos, pesos, espirales, figuras y una mirada muy especial y distintivo de la cerámica pintada. Por lo tanto, en apoyo de los datos lingüísticos, protoevfraty o Obeidi, eran agricultores que fundaron una serie de ciudades y pueblos en toda la zona, y han desarrollado una cierta estabilidad, riqueza en la economía rural.

Obeidi, sin embargo, no permaneció mucho tiempo el único y dominante fuerza en la antigua Sumeria. Desde el oeste al territorio de Sumer adyacente desierto de Siria y la Península Arábiga, el lugar de nacimiento de los nómadas semitas desde tiempos inmemoriales. Mientras los colonos obeydskie prosperan y florecen, algunas de estas hordas nómadas semitas comenzaron a filtrarse en su comunidad y como pacíficos inmigrantes y como conquistadores militares. Por supuesto, todavía no tenemos evidencia directa clara de la invasión mortal. Pero, ante todo, los resultados se basan en la historia posterior de Sumer. Una y otra vez durante los milenios nómadas semitas invadido los centros sedentarios de Sumer y los vencidos, y no hay razón para creer que esto sucedió también en el cuarto milenio antes de Cristo. e. Además de las antiguas inscripciones sumerias contienen varias influencias semíticas, mientras que en el panteón sumerio de deidades, hay muchos de origen semítico. Algunos de estos préstamos puede llegar muy lejos en el tiempo. Por último, la primera dinastía de Sumer, cuya existencia está confirmada históricamente, al menos en cierta medida, la llamada Primera Dinastía de Kish, establecida de acuerdo a los más ancianos, inmediatamente después de la inundación se inició con una serie de gobernantes con nombres semíticos. Ninguna de estas pruebas no son concluyentes, pero en general, parece razonable concluir que los semitas eran los sucesores protoevfratov en Sumer, y que, como resultado de la mezcla de estas dos culturas se originó en Sumer la primera civilización relativamente alto, que dominó el elemento semita.

Fuera lo que fuera, lo más probable es que los mismos sumerios no aparecen en Sumer hasta cerca de la segunda mitad del cuarto milenio antes de Cristo. e. ¿Dónde está su patria, sigue siendo desconocido. Basado en un ciclo de historias épicas sobre Enmerkar y Lugalbanda, es probable que los primeros gobernantes sumerios tenían una relación extraordinariamente estrecha y de confianza con la ciudad-estado de Aratta, situado en algún lugar cerca del mar Caspio. La lengua sumeria - la lengua aglutinante es, en cierta medida reminiscente de las lenguas Ural-altaica, y este hecho también apunta en la dirección de Aratta. Pero no importa de donde vienen los sumerios y qué tipo de cultura que trajeron con ellos, una cosa está clara: el ascenso ha dado lugar a una mezcla étnica y cultural muy fructífero con la población indígena y sirvió de impulso creativo, importante para la historia de la civilización. En los siglos siguientes, Schumer ha alcanzado nuevas cotas de bienestar político y económico y experimentado algunos de los logros más brillantes de las artes y artesanías, construcción monumental, religiosas y el pensamiento ético, la creación de mitos, epopeyas orales e himnos. Y más allá de eso, los sumerios, cuyo lenguaje se ha ido convirtiendo en un elemento básico en el país, inventó un sistema de escritura, que se ha convertido en un medio eficaz de comunicación y se han dado los primeros pasos hacia el establecimiento de una enseñanza formal.

El primer gobernante de Sumer, cuyos hechos fueron grabando, aunque breve, fue un rey llamado Ethan (de) Kish. Ascendió al trono, por lo visto, al comienzo del tercer milenio antes de Cristo. e. En la lista del zar se habla de ella como la "que estabiliza toda la tierra." Si suponemos que esta declaración se encuentra en un documento fechado después del reinado milenario de Etana, refleja la información exacta, podemos asumir que él ha establecido su dominio no sólo en Sumer, sino también en algunas zonas vecinas, es decir, hubo alguna el creador de la primera clase de imperio. El hecho de que Ethan era una figura notable y extraordinario en la historia antigua de Sumer, la indicación se confirma propiedades puramente legendarios en la misma lista, el zar que el rey "era un hombre que ascendió al cielo" y el poema Afro-acadio comienzo del segundo milenio antes de Cristo n. e. que contiene el mismo motivo mítico. Según esta leyenda, por lo que es posible que alguna vez se encontró prototipo sumerio, Ethan era un devoto rey, temeroso de Dios envía culto divino fiel y concienzudamente, pero fue maldecido por no tener hijos y no tenía un heredero de su

nombre. Su mayor deseo era llegar tan "planta del nacimiento", sino que está en el cielo más allá del alcance de los mortales. Con el fin de llegar al cielo, Ethan contó con la ayuda de un águila, lo rescató del pozo, donde se lanzó la serpiente, cuya amistad traicionada y cuyos terneros comió. Esta leyenda es muy popular entre los tallistas sellos, a juzgar por el número de sellos con la imagen de la muerte, sube a los cielos en las alas de un águila. Por supuesto, Ethan no estaba en el cielo, ya que, según la canción funeral traducido recientemente en la placa del Museo Pushkin, así como durante mucho tiempo ha sido conocida XVII placa acadio Epopeya de Gilgamesh, nos encontramos con Ethan en el Mundo Inferior, que inevitablemente obtener toda la muerte, independientemente de su fama, excepto, por supuesto, Ziusudra, historias de héroes sobre la inundación. Pero todos estos legendaria tradición única ayuda para asegurarse de que Ethan era una figura poderosa e imponente cuya vida y hazañas han capturado la imaginación de los antiguos poetas y cantantes.

Para etano, según la lista del zar, seguidos por siete gobernadores, y algunos de ellos, a juzgar por sus nombres, eran semitas en lugar de los sumerios. Octavo fue el rey Enmebaragesi sobre el que tenemos un poco de historia o, al menos, en el espíritu de la saga, la información en forma de lista del zar y de otras fuentes literarias sumerias. Por otra parte, más recientemente en un pequeño fragmento de un vaso de alabastro joven Sumerologist de Bagdad descubrió la inscripción de tres líneas, de las cuales, por supuesto, que él no era un rey mítico, y la persona real de carne y hueso. Por el momento Enmebaragesi ascendió al trono en Kish, otra ciudad-estado sumeria, muy al sur de Kish, dijo que sus derechos al trono en Kish, desde poco después del reinado de un rey llamado Etana Meskiaggasher presentado en Tsárskoye aparece como "hijo de Utu" (sumeria dios del sol), fundó una dinastía ambiciosa y de gran alcance en la ciudad de Erech, conocido en aquella época como Eanna, "La Casa de Ana" (dios del cielo). A juzgar por la aclaración bastante ambiguo y vago, que acompaña a su nombre en la lista del zar, según el cual "salió en el mar (y) subió a la montaña", trató de ejercer su autoridad en la tierra de Sumer alrededor y más allá. Fuera lo que fuese, su Enmerkar hijo, el cual, de acuerdo a la lista del zar, le sucedió en el trono y que en los cuentos épicos dado el epíteto de "hijo de Utu" - lo mismo que a su padre en la lista del Zar - fue, sin duda, uno de los las figuras más prominentes de Sumeria temprana. De acuerdo con la lista del zar, que construyó la ciudad de Erech, y de acuerdo con los cuentos épicos, hizo campaña contra Aratta, situado en algún lugar cerca del Mar Caspio, y se subordina a Erech.

Uno de los mensajeros heroica Enmerkar y su aliado militar en la lucha contra Aratta era Lugalbanda, quien le sucedió en el trono de Erech Enmerkar. Porque él es el personaje principal de al menos dos sagas épicas, es probable, también fue impresionante y gobernante respetable, y no es de extrañar que al 2400 antes de Cristo. e., y posiblemente antes, él se unió a las deidades sumerias teólogos y ganó un lugar en el panteón sumerio. Lamentablemente, ni la lista del rey, ni los cuentos épicos no dan ninguna información sobre sus éxitos políticos y militares, pero su participación en la campaña contra Enmerkar Aratta.

Lugalbanda, de acuerdo con la lista imperial, sustituye Dumuzi, el gobernador, quien se convirtió en el protagonista de la sumeria "rito del matrimonio sagrado" y el mito de la "muerte dios" profundamente golpeado mundo antiguo. De hecho, las mujeres de Jerusalén a la consternación de Ezequiel aún lloraban su muerte en el siglo sexto antes de Cristo. e. (Ezequiel 08:14). Uno de los meses del calendario judío lleva su nombre a este día, y el ayuno y luto en su décimo séptimo día, por supuesto, son un eco de los tiempos de los sumerios en el pasado. ¿Por qué los teólogos sumerios eligieron Dumuzi es el personaje principal del rito y el mito, sigue siendo desconocido. En parte, esto debe ser explicado por la profunda impresión que Dumuzi produce durante su vida y como persona y como gobernante, pero no tenemos ninguna evidencia histórica para apoyar este punto de vista.

Después de Dumuzi, de acuerdo con la lista de normas imperial Gilgamesh, gobernante, cuyas hazañas le han ganado una gran reputación, se ha convertido en el héroe de la mitología y las leyendas sumerias. Los poemas de Gilgamesh y sus hazañas fueron escritos y copiados por siglos, no sólo en la lengua sumeria, sino también en la mayoría de los otros idiomas principales de Asia occidental. Gilgamesh fue el héroe por excelencia del mundo antiguo - un aventurero, un hombre valiente, pero una figura trágica, un símbolo de la vanidad humana y la sed insaciable de la fama, la gloria y la inmortalidad - en la medida en que los estudiosos modernos suelen percibir su carácter legendario, no una persona real y una regla. Aún no tenemos documentos de la época, aunque hay una pequeña posibilidad de que las excavaciones que se están realizando actualmente en Erech, puede tarde o temprano algo claro. En 1955, sin embargo, la luz apareció las diez primeras líneas de la línea Tummalskoy familiar, arroja nueva luz sobre Gilgamesh y su época. En efecto, este breve resumen pudo aclarar la situación política en los primeros años de las historias sumerias tan inusuales y modo significativo que este debe decir algo más.

De acuerdo con la lista del zar, los tres primeros dinastía sumeria después del diluvio eran las dinastías de Kish, Erech y Ur, en ese orden. Pero desde el sumerio himno y el patrimonio épico, se supo que los dos últimos reyes de la dinastía de Kish - Enmebaraggesi (de quien, como se mencionó anteriormente, tenemos un registro de la hora) y su hijo Agga fueron contemporáneos de Gilgamesh, el quinto rey de Erech, con los que se enfrentaron en una incesante la lucha por el dominio en Sumer. Por lo tanto, entre los empleados habían aceptado el hecho de que la Primera Dinastía de Kish y la primera dinastía de Uruk en gran contemporáneos. Con respecto a la primera dinastía de Ur, de la que nos han llegado varias inscripciones, casi todos los científicos creían que su fundador, Mesannepadda, vivió mucho después de Gilgamesh de Uruk, y la evaluación del intervalo de tiempo entre estos dos gobernantes osciló entre cuarenta y tanto como cuatrocientos año. Y nuevas pruebas, concluyó sólo diez líneas, fue un descubrimiento inesperado: Mesannepadda era de hecho un contemporáneo de alto nivel de Gilgamesh, el Hijo del Mesannepaddy Meskiagnunna fue contemporáneo de Gilgamesh. Y Mesannepadda de la Primera Dinastía de Kish Ur completado, no Gilgamesh o cualquier otro gobernante de la primera dinastía de Uruk, en contra de las pretensiones de la lista Tsárskoye que "Kish fue alcanzado por las armas, su reino fue trasladada a Eannu."

El documento, que se convirtió en la base para las nuevas pruebas - es el texto historiográfico se ha mencionado anteriormente que contiene treinta y cuatro líneas, conocidas como Tummalskaya inscripción (Tummal - el nombre de la zona dedicada a la diosa Ninlil en Nippur, donde, por supuesto, puso su santuario principal). Con la excepción de los primeros diez filas Tummalsky texto era conocido casi exclusivamente desde 1914, cuando el Arno Pebel en su libro "Textos Históricos", publicado el texto colocado en dos platos. A partir de la undécima línea, dice así:

El segundo Tummal tiempo fue destruida
Gilgamesh construyó la casa Numunburru Enlil
Ur-Lugal, hijo de Gilgamesh,
Hecho Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.
Tummal La tercera vez fue destruido,
Nunn construyó el "Parque Alto" casa de Enlil.
Meskiag-Nunn, el hijo de Nanna ,
hizo Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.

Tummal cuarta vez fue destruida,
Ur-Nammu construyó Ekur.
Shulga, el hijo de Ur-Nammu,
Hecho Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.

Tummal la quinta vez que se destruyó,
a partir del año-Amar Sina
Up (años) Ibi-Sin, rey de
Enamgalanna, como Cohen Inanna en Erech
Chosen Ninlil resultado Tummal.
Según Lu-Inanna ashgab-galya Enlil
Ishbi-Erra construido Ekurraigigallu,
Storage (almacenamiento) Enlil.

A partir de este texto, incluso perder el primer fragmento, estaba claro que el autor, que vivió en la época de Ishbi-Erra, la primera dinastía de ostnovatelya Isin, pretende aportar una breve resultado histórico de la construcción de diversos edificios del complejo del templo de Enlil en Nippur, y sobre todo la restauración Tummal ya Ninlil. Por otra parte, un movimiento estilística bastante inesperado, que recurrió autor, dio la oportunidad de volver a crear el carácter general de los contenidos de falta las primeras cinco líneas, pero sin nombres específicos. Por lo tanto, si se conoce el texto comienza con las siguientes cinco líneas:

El segundo tiempo fue destruida Tummal
Gilgamesh construyó la casa Numunburra Enlil
Ur-Lugal, hijo de Gilgamesh,
Hecho Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.

Y parece razonable concluir que las cinco cadenas anteriores sonaban así:

La primera vez fue destruida Tummal,
X ha construido el edificio de la casa de Enlil.
Z, hijo de X,
¿Tuvo Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.

En cuanto a la parte introductoria del documento para recrear no fue posible, pero simple sentido común nos dice que al principio especifica que construyó exactamente la casa de Enlil y Tummal.

Afortunadamente, ya no hay necesidad de conjeturas, la reconstrucción y restauración de todos los diez filamentos perdidos fueron encontrados entre las tabletas Hilprehta reunión en la Universidad de Schiller. La primera vez que conocí a estas pastillas durante la estancia de dos semanas en Jena en el otoño de 1955 Luego Ines Bernhardt, conservador auxiliar de la reunión, los copió a un volumen de textos literarios, que salió en 1961, siendo ambos textos conservados en parte, pero, por fortuna, que se complementan entre sí de modo que como resultado fue capaz de restablecer a cada uno de los signos de las diez primeras líneas del documento. Estas son las líneas:

Enmebaraggesi el rey
en esta misma ciudad (es decir, Nippur) construyó la casa de Enlil.
Agga, hijo Enmebaraggesi,
Hecho Tummal excepcional,
Led Ninlil en Tummal.
Tummal La primera vez fue destruido,
Mesannepadda construido Burshushua Casa de Enlil.
Meskiagnunna hijo Mesannepaddy ,
¿Se Tummal excepcional,
. Ninlil Led en Tummal
Y el texto continúa:
La segunda Tummal tiempo fue destruido,
Gilgamesh
, etc

Por lo tanto, en el supuesto de que el documento Tummalsky históricamente auténticos, encontramos evidencia de que la Mesannepaddy bordo e incluso su hijo Meskiagnunny en Nippur precedidos Gilgamesh. Y por ser los sucesores del Aggie, que sí mismo era un contemporáneo de Gilgamesh, como se mencionó anteriormente, es evidente que ellos también eran contemporáneos de Gilgamesh. Por lo tanto, los acontecimientos históricos, y las filamentos marcadas detrás del documento Tummalskogo recién descubierta se pueden recuperar de la siguiente manera.

En la lucha por el poder sobre el Mesannepadda Schumer, el fundador de la primera dinastía de Ur, tomó el control de Nippur en el Aggie, el último rey de la primera dinastía de Kish. De hecho, probablemente atacado él y Kish fue el culpable inmediata caída Aggie, lo que explica el hecho de por qué Mesannepadda llamado el "rey de Kish", en lugar de "rey de Ur" en su propia impresión, debido a que el título de "rey de Kish" durante mucho tiempo

disfrutó de un honor especial. Pero en el momento en el Nippur cayeron bajo su poder, Mesannepadda, al parecer, ya estaba viejo, y por lo tanto sólo tenía tiempo para construir un nuevo edificio - Burshushua - en el complejo del templo de Enlil. Su hijo debería restaurar Meskiagnunne Tummal para Ninlil. Pero el imperio llegó a su fin Meskiagnunny Gilgamesh, quien, cuando era un joven, obviamente, tuvo una relación difícil con el gobernante de Aggoy Kish, así como con su Enmebaragesi padre. Pero en ese momento, y Gilgamesh fue evidente ya de edad avanzada, en todo caso, para reconstruir Tummal ¿no es así, pero su hijo Urlugal.

Desde Mesannepadda, fundador de la primera dinastía de Ur, fue contemporáneo de alto nivel de Gilgamesh, que gobernó, al parecer, en algún lugar alrededor de 2600 aC. e. (Volver al 2.500 antes de Cristo. Oe. Ya había canonizado), la fecha de su reinado, unos cien años antes de lo que los científicos creían que, sobre la base de disponibles, pero no la evidencia epigráfica final. Esto, sin embargo, conduce a otro problema cronológico que hoy en día no se puede resolver, pero debe reconocer por lo menos. Durante la excavación del rey famoso cementerio de Ur se encuentra impreso en piedra caliza blanca con las palabras "Meskalamdug rey" y otro sello con las palabras "Akalamdug, rey de Ur". Ninguno de estos gobernantes no se mencionan en la lista del zar, así que no hay manera de saber si son justo antes o después Mesannepaddy. El arqueólogo Leonard Woolley dice que, como varias impresiones impresos mencionados Mesannepaddy fueron recuperados de la pila de escombros en esa zona de la Royal cementerio, donde se encontraron con la impresión Meskalamduga y Akalamduga, estos dos reyes deben preceder cronológicamente Mesannepadde. Tal vez fue, pero hay una gran posibilidad de error cuando se trata de la interpretación de la evidencia arqueológica y estratigráfica, y la probabilidad de que Mesannepadda fue el precursor de los dos reyes no pueden ser excluidos.

La lucha de tres vías brutal por la supremacía entre los reyes de Kish, Erech y Ur, debería debilitarse gravemente Schumer y minó su poder militar. En cualquier caso, según la lista del zar, sustituido por la primera dinastía de Ur llegó Awan dominio extranjero del reino, el elamita ciudad-estado situada cerca de Susa. ¿Cómo y cuándo Schumer había recuperado del susto, se desconoce. La lista real de los informes de que "Awan fue golpeado armas" y que su reino "fue trasladado a Kish". Pero no hay registro de los gobernantes de esta dinastía, la segunda dinastía de Kish, no se ha encontrado, y esto combinado con el hecho de que durante la segunda dinastía de Kish Elam seguido de otra dinastía - el reino de Hamas - indica que los sumerios no

habían vuelto a su antigua fuerza . Dinastía de Hamas, de acuerdo con la lista imperial, sustituido por segunda dinastía de Uruk, que también tiene información escrita. Pero, precisamente porque se trataba de poder que puede con razón considerarse el salvador de Sumer. Su nombre Lugalannemundu rey de Adab, que atribuye la lista del Rey es muy largo reinado - noventa años. De él era un documento declarando que él era un gran conquistador y líder militar, para controlar todo el Creciente Fértil, desde el Mediterráneo hasta los montes Zagros. Por supuesto, esta inscripción nos ha llegado sólo en la copia que durante mil años menos que los propios acontecimientos. Pero el contenido de sus sonidos limpios y precisos, detallados y convincentes muy auténtico y fiable.

Lugalannemundu, según el documento, era "el rey de los cuatro cuartos (del universo)," gobernante ", que hizo la tierra extranjera regularmente pagar tributo a él, para traer la paz (literalmente" obligados a tumbarse en los pastos ") a los pueblos de todos los países, construyó un templo para todos los grandes dioses, restaurado Schumer (en su antigua gloria), gobierna el mundo ". El texto a continuación, enumera trece *Enzi* y la ciudad-estado, donde gobernaron, unidos, se volvieron contra él y fueron derrotados. Es interesante notar que la mayoría *Enzi*, incluso el reino elamita son los nombres semíticos. Entonces Lugalannemundu capturado Kuti, conocido a partir de documentos posteriores de los enemigos más peligrosos de Sumer, y un número de otros países -, pero, por desgracia, el texto que casi abortado.

La parte principal del documento se dedica a la construcción de un templo llamado Adab Enamzu dedicado a la deidad suprema de la ciudad, una diosa madre noventa, el templo fue especialmente gran familia de siete puertas y las puertas con sus nombres específicos, como "High Gate", "La Gran Puerta", "Gateway (divina) Velen ", " alta puerta ", " puertas sombra refrescante ", etc Cuando se completó la construcción del templo, el documento dice además, Lugalannemundu dedicado a la diosa a costa de sacrificar bueyes cebados y ovejas grasa" siete veces siete "; y un visir o sukkalmah, países "Cedar Mountain" Elam Marhashi, Gutiev, Subir, Martha Sutiev y Eanna (antiguamente el reino de Erech), a su vez procedían de donaciones al templo Adab a participar en una ceremonia festiva. Es descripción bastante inusual de la puesta en marcha completado la esperanza de que la diosa noventa para una larga vida *Enzi* estos siete países, si continúan para ofrecer dones y sacrificios Enamzu Adab.

Así, a partir de esta línea muestra que Lugalannemundu fue uno de los gobernantes más poderosos y dinámicos de Sumer. A juzgar por la lista y la ubicación de las tierras sujetas a él - un país de "Cedar Mountain", Elam, y Marhashi Gutii el este, Subir el norte, en el oeste de Martha, Sutii y Eanna en el centro y sur - que bien podría ser llamada la regla de las "cuatro partes" el universo. En cuanto al tiempo de su reinado, tiene probablemente en el siglo XXVI. BC. e., que por lo menos medio siglo en el poder, los anticipados por los reyes sumerios, la fecha de la Junta que se puede calcular con precisión a partir de las fuentes lagashskih, porque estos reyes se sucedieron en estrecha secuencia e intervalo libre para una poderosa y representativa figuras como Lugalannemundu, se deja en esta cadena.

Comenzando alrededor de 2500 y termina alrededor de 2350 aC. e. hasta que llegamos a una serie de inscripciones dedicatorias que permiten recuperar más o menos consistente y continua historia de Sumer, al menos sus figuras y acontecimientos clave. Se inicia con una ciudad-estado en la parte sur-oriental de Sumeria, Lagash, que, por razones desconocidas, no se mencionan en la lista del zar, pero que jugó un papel importante en la historia política de Sumer, en el período comprendido entre el 2450-m y 2.300 años. BC. e. Por supuesto, Lagash no fue el único ámbito de la representación del país de Sumer, en el intervalo de tiempo igual a un siglo y medio. Ha habido más de media docena de otras tierras co-existente, por ejemplo, Marie, Adab, Erec, Ur, Kish y Akshak. Por desgracia, sabemos muy poco acerca de lo que los conecta, porque no vinimos a casi nada, a excepción de los nombres de los gobernantes, y sólo de vez en cuando viene a través de un documento que refleja el hecho político y militar significativa. Por otro lado, tenemos varios cientos de inscripciones dedicatorias de Lagash, y aunque muchos de ellos son concisos y repetitiva, pero hay algunas de gran valor para la historia de este período. Por supuesto, resulta que los acontecimientos de la época vemos a través de los ojos de lagashtsa, pero a juzgar por los casos en que la información puede ser verificada con otras fuentes, los historiadores lagashskie respetuosos de la verdad y presentar los hechos bastante seguro, aunque la naturaleza piadosa y religiosa de su estilo histórico veces vaga y difícil de entender. Así, el curso de la historia nos permite recuperar las fuentes básicamente lagashskie, una breve descripción, y que se ofrecen al lector.

Un poco más tarde, en 2500 antes de Cristo. e. en la regla sumeria entra en juego el nombre de Mesilla, que tomó el título de rey de Kish y parece que el control sobre el país - en Lagash fue encontrado perilla y Adab - algunos

artículos de sus escritos. Pero lo más importante es que Mesilla era árbitro responsable de la disputa mal frontera entre Lagash y Umma. Después de aproximadamente una generación después del reinado de Mesilima, alrededor de 2450 aC. e., un hombre con el nombre de reino de Ur-Nanshe en el trono de Lagash y fundó una dinastía que duró cinco generaciones. No sabemos dónde estaba el Ur-Nanshe o cómo llegó al poder. Incluso hay una posibilidad de que originalmente no era sumerios y los semitas del país, conocida como Tidnum, al oeste de Sumer. Fuera lo que fuese, dejó atrás unos cincuenta inscripciones en tablillas, placas, bisagras y clavos, ladrillos, contando principalmente en la construcción de templos, la excavación de canales y esculpir estatuas de deidades. Pero una de las muchas veces repetidas condenas contiene hechos políticos y económicos, más propiedades inesperadas, aunque hay que hacer una reserva, que es impulsado traducción no es definitiva. La disposición dice: "Los buques de Dilmun lo trajeron (Ur-Nanshe) bosque como un homenaje a tierras extranjeras", y esto significa que el Ur-Nanshe tenía el poder suficiente para mantener bajo control el número de territorios de ultramar fuera del Golfo Pérsico. Sin embargo, hasta ahora no hay ninguna otra prueba en apoyo de una declaración de tan largo alcance, y, al parecer, es conveniente aplazar la cuestión como no resueltos.

Uno de los hijos de Ur-Nanshe, Akurgal, lo sucedió en el trono en Lagash. Al principio de su reinado, es probable que entren en conflicto con los ciudadanos de la comunidad islámica, y su reinado duró poco. Fue sucedido por el hijo Eannatum, cuyas conquistas él la figura más poderosa de la época han hecho, sobre todo desde que tuvo el coraje de aceptar, al menos durante unos años, el título de rey de Kish, que en sí mismo significa el dominio sobre todo Sumer. Comenzó su reinado pacífico suficiente - la construcción y rehabilitación de las áreas de su reino, que había sido destruido, probablemente durante ummitami Akurgalya. Pero más tarde, se llevó a cabo una serie de acciones militares victoriosas contra Elam, en el este, al norte de la Umma, Uruk y Ur, en el oeste, por no hablar de algunas ciudades, la ubicación de la que aún no se ha dilucidado. ¿Cuál fue la causa de estas guerras se desconoce, a excepción de las historias de la Ummah. Para entender esta lucha ayuda bastante un documento detallado preparado por uno de los cronistas de su sobrino Eannatuma - Entemenoy. Este documento permite a los siguientes motivos y recrear el drama del conflicto entre Lagash y Umma, así como en algún momento el papel positivo que Eannatuma.

En aquellos días, cuando el rey de Kish se amasó y al menos la soberanía nominal de Sumeria, entre las ciudades de Lagash y Umma conflicto fronterizo surgió. Ambas ciudades están claramente reconocidos Mesilima su señor. Él comenzó a desmontar la demanda, el gasto de la frontera entre los dos países, de acuerdo con el oráculo Satarana, la deidad responsable de la solución de las reclamaciones. Por otra parte, se encontró una estela con una inscripción para marcar el sitio en disputa y evitar nuevos conflictos.

Sin embargo, la solución que se acordó claramente a las dos partes a favor Lagash. De todos modos, pronto Houches, *Enzi* Ummah, violan los términos del contrato, la fecha del evento no se define, pero hay indicios de que esta infracción no fue mucho antes de la Ur-Nanshe fundó su dinastía en Lagash. Ush sopló estela Mesilima en una señal de que no está obligado texto escrito en su contrato, cruzó la frontera y capturó la parte más septentrional del territorio de Lagash llamado Guedinna.

Esta tierra se mantuvo en manos del gobierno para ummitov nieto de Ur-Nanshe, Eannatuma. Atacó ellos ganan y se estableció un nuevo límite, diseñado para garantizar el bienestar de Guedinny, para futuras inscripciones restauró la antigua estela Mesilima, estableció algunos de los suyos y estelas erigido una serie de edificios y algunos de los santuarios más venerados dioses sumerios. Por otra parte, con el fin de minimizar la posible fuente de desacuerdo entre Lagash y Umma en el futuro, las zanjas de la franja fronteriza de terreno separados del Ummah como neutral, dibujar territorio. Por último, Eannatum tratando probablemente un poco ummitov calmar los sentidos, además de estar establecido para nuevas conquistas en otras direcciones, accedió a pagarles por los campos de cultivo en Guedinny y aún más al sur. Pero accedió a hacerlo sólo con la condición de que van a pagar los gobernantes lagashskim comparten su cosecha para el derecho de uso de la tierra, proporcionando así, para sí y sus sucesores, una jugosa recompensa.

Eannatum continuó la conquista, derrotando a Elam y algunas ciudades del sur de Sumer, como el Umma, Uruk y Ur, y Schumer Norte, que estaba en control de la ciudad de Kish Akshaka y vecino. Por supuesto, Kish débil, derrotado por el Enshakushanny manos, que se presentó como "Ena Sumer" y "el rey del país", y fue Zuzu, rey Akshaka, lideró la ofensiva al norte de Lagash. Eannatum derrotó al ejército del enemigo y lo llevó de "Antasurry" (el límite norte de Lagash) hasta los más Akshaku, causando grandes pérdidas.

Ahora Eannatum estaba en la cima de la gloria, y se sintió incluso capaz de tener el título de "rey de Kish" implica el dominio sobre Sumer, en general, o, en palabras de un autor antiguo, "Eannatumu, *Enzi* de Lagash ... Inanna (la deidad regente de Kish), porque amaba le dio el reino sobre la suma Kish al poder Enzi en Lagash ". En Sumer llegó un breve periodo de paz y Eannatum se toma el tiempo para la construcción del canal, dándole el nombre Lummagimdug grandilocuente, "Lumme digno". Lumme - el nombre dado a Eannatumu Tidnume pueblos semitas de marzo, al oeste de Sumer.

Pero antes de que se completó la construcción del canal, sus paredes estaban cubiertas de ladrillo, Eannatum ya estaba otra vez en guerra. Esta vez, se defendió, apenas logró contener al enemigo y evitar la derrota. Primero atacó a los elamitas del este, y, a pesar de que los metió en su territorio, no pudo aprovechar el éxito y el inicio de Elam, en el momento en Lagash invadió sus inveterados enemigos del norte de Kish y Akshaka. Apenas había tenido tiempo para ir de vuelta a la tierra como lagashskih elamitas espalda con sus nuevos aliados, a continuación, seguido por las tropas de invasión y Akshaka Kish, y también con los aliados en la cara del reino de Mari, que se encuentra hacia el oeste. En la lucha feroz en Asuhura la frontera oriental de Lagash y Antasurry, su frontera norte, Eannatum obtuvo una victoria decisiva sobre el enemigo. Una vez más seguido por un breve respiro, y Eannatum estaba listo para reanudar las actividades de construcción, el fortalecimiento de las paredes de la Lummagimdug canal y erigir un gigantesco depósito de agua. Pero a pesar de su victoria y su orgulloso título de "conquistador de todos los países Ningirsu" Eannatuma haber sido, al parecer, un final infeliz, porque su sucesor no era uno de sus hijos, y su hermano Enannatum. Esto apunta a la posibilidad de que él murió de causas naturales, pero cayó en la batalla, que fue un desastre para Lagash, de la que el país ya ha recuperado totalmente.

Enannatum, heredando regla en Lagash, pronto fue envuelto en un conflicto serio con ummitami, porque, a pesar de la derrota en Eannatume, tuvo una menor generación de recuperar la confianza en sí mismos, si no a su antigua fuerza. En cualquier caso, el Ur-Lumme, el hijo de la infortunada Enakalle, sacó un humillante tratado con Lagash Enannatumu y se negó a pagar el tributo impuesto a la Ummah. Por otra parte, comenzó a vaciar el foso frontera, cortar y quemar la estela Mesilima y Eannatuma con sus inscripciones molestos, destruyendo edificios y santuarios construidos zanjas Eannatumom largo de la frontera con el fin de prevenir ummitov prohibición de la banda de rodadura en el territorio de Lagash. Ahora se dispuso a cruzar

la frontera y entrar en Guedinnu. Para asegurar la victoria, pidió y recibió ayuda militar de los "extranjeros" al norte de Sumer.

Los dos ejércitos se encontraron en Ganaugigga Guedinny, cerca del sur de la frontera. Ummity y sus aliados estaban bajo el mando de Ur-Lumme, lagashtsev llevó Entemena desde su Enannatum padre era el hombre entonces ya está muy mayor. Lagashtsy ganó: Ur-Lumme huyó, perseguido por Entemenoy, y la mayoría de sus soldados fueron capturados y destruidos.

Pero la victoria resultó Entemeny efímero. Después de la derrota y la eventual muerte de Ur-Lumme entra en juego un nuevo oponente: los Iles, cabeza de la iglesia en la ciudad Hallab, situada al norte, cerca de la Ummah. O, por lo visto, esperó pacientemente, lo que el resultado de la lucha con el Entemenoy Ur-Lumme. Pero una vez que había terminado, él atacó la Entemenu ganador, inspirado por el éxito de la primera, e invadió profundamente en el territorio de Lagash. Por supuesto, no podía seguir ganando en el sur de la frontera ummasko-lagashskoy, pero se las arregló para convertirse en Enzi Ummah.

Ile comenzó a mostrar su desprecio por las necesidades de Lagash, de la misma manera que su predecesor, Ush. Se privó a la zanja de agua fronteriza, tan necesaria para el riego de los campos de los alrededores y las tierras agrícolas, y acordó pagar una pequeña porción del tributo impuesto por el tratado anterior Eannatuma Ummah. Y cuando Entemena envió embajadores a él, exigiendo una explicación como acto hostil, él arrogantemente declaró que todos Guedinna es su territorio y dominio.

Conflictos y Il Entemeny, sin embargo, dio lugar a un enfrentamiento militar. En cambio, se alcanzó un compromiso, lo que les obligó a un tercero se probablemente gobernante nuevo neshumersky desde el norte, se declaró rey de Sumer. En general, la decisión fue tomada a favor de Lagash, porque la antigua frontera Mesilima - Eannatuma entre Lagash y Umma se ha restaurado y está aprobado. Por otro lado, no dice nada acerca de la compensación ummitskogo de deuda impaga de Lagash tributo, y parece que han eliminado la responsabilidad de la prestación de Guedinny agua, ya que debería haber estado haciendo a sí mismos lagashtsy.

Entemena fue el último gran *Enzi* dinastía de Ur-Nanshe, su hijo reglas Enannatum II son de muy corta duración y ha logrado muy poco de la sustancia a juzgar por el hecho de que hasta el momento ha encontrado una sola mención de la misma - la Puerta de Bisagra, dedicado a la restauración

de la elaboración de la cerveza Ningirsu. Después de que *Enzi* de Lagash fue Enetarzi parece usurpador, desde la época de su reinado hasta nosotros un gran número de documentos administrativos, en lugar de inscripciones dedicatorias. Se ha encontrado, y una carta dirigida Enetarzi Luan, un ex Ninmare en *Sanga*, con un mensaje sobre la derrota de la banda de seiscientos elamitas, que atacaron y saquearon Lagash.

Después Enetarzi *Enzi* en Lagash fue Lugalanda, que, como su predecesor, nos ha dejado con sólo los documentos administrativos y no dejó inscripciones dedicatorias, así que sabemos prácticamente nada acerca de su gobierno. Tras Lugalandoy llegó a Urukagina poder, famosas hazañas militares no - de hecho, fue probablemente la primera pacifista en el mundo - y las reformas sociales y éticos, el más antiguo documentado en la historia del hombre. Por desgracia, su reinado fue de corta duración y tuvo un triste final cuando Lugalzaggesi, ambicioso y guerrero *Enzi* vecina Umma, quemado, saqueado y destruido casi todos los templos de Lagash. Estos crímenes Lugalzaggesi detalla en un documento bastante inusual escrita por el lagashskim escriba y teólogo, por supuesto, por la voluntad de Urukagina que parece haber sobrevivido a la catástrofe. Fin del documento completo de la fe en la justicia de la Urukagina dioses, que, aunque muy conmovedor, casi habló de su inacción. Dice: "Desde los ladrillos destruidos Ummit (?) Lagash, cometió un pecado contra Dios Ningirsu, él (Ningirsu) cortó la mano, lo levantó. No es un pecado Urukagina rey Girsu. Sí, lo hacen (Lugalzaggesi) Nidaba (personal) Lugalzaggesi diosa, Enzi Ummah, a cargo de todos los pecados ". Parece que Urukagina prácticamente ninguna resistencia a su agresivo compañero sumeria de la Ummah, era tan fuerte en él la creencia en la justicia de los dioses y su villano recompensa, pero lo que es bueno porque la víctima no está claro. En cualquier caso, la carrera Lugalzaggesi, que se inició la conquista de Lagash y por un tiempo coronó un éxito fenomenal, terminó ignominiosamente.

Lugalzaggesi nos dejó con un importante mensaje, texto, montado pieza a pieza por Herman Hilprehtom hace más de medio siglo, cientos de fragmentos de vasijas. Se Lugalzaggesi orgullosamente llamaba a sí mismo "el rey de Erech (s) rey del país" en la sumisión a todos los países extranjeros, por lo que en su poder, que se extendía "desde el Mar Menor a lo largo del Tigris y el Éufrates hasta el mar superior", reinó sólo la paz, la felicidad y la prosperidad . Pero como se ha dicho, todo esto no duró mucho; kakih-nibud después de dos décadas de éxito militar y el triunfo con su zapato en el cuello se pusieron a las puertas de Nippur, a cada transeúnte

insultó y escupió. El ganador fue un semita llamado Sargón, el fundador de la poderosa dinastía de Akkad, que se inició, de manera consciente o no, semitizatsiyu Sumer, que finalmente acabó con el pueblo sumerio, o al menos la integridad política y étnica aparente.

Sargón el Grande, como se le conoce por los historiadores modernos como una de las figuras políticas más prominentes del antiguo Cercano Oriente, un líder militar y un genio, así como administrador artístico y constructor con un sentido de la importancia histórica de sus acciones y logros. Su influencia es de alguna manera se manifiesta en todo el mundo antiguo, desde Egipto hasta la India. En la nueva era de Sargón se convirtió en una figura legendaria, de la que los poetas y bardos han compuesto sagas y cuentos de hadas, y sí contenía una pizca de verdad. Afortunadamente, en el caso de Sargón no necesitamos recurrir a las crónicas posteriores y cuentos en busca de hechos históricos, porque tenemos sus propios documentos describiendo los eventos militares más importantes y logros. Sargón, así como sus dos hijos, y Rimush Manishtushu, le sucedieron, inmortalizaron su victoria, estableciendo el templo de Enlil en Nippur manchada con inscripciones propias estatuas y estelas con una descripción de sí mismo y de sus enemigos derrotados. Por supuesto, ninguna de estas estatuas y estelas no vivió para el día de hoy, además de los fragmentos de diorita ocasionales del original: incluso las excavaciones en Nippur compensó la decepción, y, por supuesto, puede ser que han sido destruidos en la antigüedad. Pero la suerte de los historiadores modernos, unos pocos siglos después de su consagración en el templo de Enlil anónimo científico e investigador copiado todas las estatuas e inscripciones en estelas con tal cuidado y precisión que haría honor de cualquier arqueólogo y epigrafistas moderna. Hubo incluso notas que indican si estas inscripciones en la propia estatua o en su pedestal, que se expresan en frases: "(it) inscripción en la estatua de" o "en un pedestal está escrito ...". ¿Por qué se hizo la copia, es completamente desconocido, posiblemente un templo, y su decoración está en peligro de destrucción, y estaba destinado a guardar algo para las generaciones futuras. Si es así, logró más de lo que podría esperarse, debido a sus preciosas tabletas se encontraron expedición Nippurskoy casi intacta, y su contenido fue conocido para la posteridad a través de los esfuerzos de los científicos Arno Pebelya y León Legrena.

Sargón, aunque semita, comenzó su carrera como alto funcionario, es decir, la Copa del anunciante (mayordomo), con el rey sumerio de Kish llamado Ur-Zababa. Fue el gobernador, que derrocó Lugalzaggesi ambicioso y podría

haber matado mientras estaba en su camino hacia el poder después de la destrucción de Lagash. El primer objetivo era eliminar Sargón Lugalzaggesi de la escena política. Para ello, se ha dado un ataque inesperado en el Lugalzaggesi capital, Erec, "lo cortó" y destruyó sus murallas. Los defensores de Erec parece huyeron de la ciudad, y la recolección de un refuerzo fuerte - de acuerdo con el expediente, que acudieron en ayuda de cincuenta *Enzi* de provincias - estaban en contra de Sargón. En una batalla sangrienta que los derrotó. Sólo entonces, parece Lugalzaggesi, que no estaba en Erech, probablemente debido a una campaña militar distante, apareció en el escenario con su ejército. Y esta vez, Sargón fue el ganador, tanto es así que tuvo la oportunidad de Lugalzaggesi cadena de la cadena, o, más bien, en la almohadilla del cuello, y entregar a las puertas de Nippur.

Captura Lugalzaggesi, Sargón regresó el extremo sur de Sumer, donde subordinado a Lugalzaggesi *Enzi* todavía esperaba mantener su ataque. Primero atacó un punto más extremo en el sur-oeste, luego Eninmar área que se extendía desde el Dagash ciudad hasta el Golfo Pérsico, donde arma lavado se celebra, sin duda, la ceremonia ritual de la victoria. Volviendo al mar, atacó la fortaleza Lugalzaggesi Ummah, y destruyó sus murallas, y que completó la conquista del sur de Sumer. Ahora se volvió hacia el oeste y el norte y conquistó la tierra Marie Dzharmuti y Ibly hasta "bosque de cedros" y el "Silver Mountain", es decir, áreas de Aman y Tauris. A continuación nos encontramos con él en el camino a Oriente Schumer, toma Barahshi Elam y vecinos y les quita su riqueza.

Se trata de las copias nippurskih historia de inscripciones en estatuas y estelas Sar rodera, que, sin embargo, cubre sólo una parte de su reinado. A juzgar por las leyendas y las crónicas más recientes conquistas de Sargón continuó, e incluso se puede enviar a sus ejércitos de Egipto, Etiopía y la India. Para controlar un vasto imperio tal, puso guarnición en varios puestos clave. En Sumer, donde el levantamiento se llevó a cabo constantemente, nombró a otros semitas en altos cargos administrativos y ciudades guarnecidas tropas acadios. Para él y su gran equipo de funcionarios y soldados - se jactó de que "todos los días durante su gente 5400 comió pan" - él construyó una ciudad cerca de la Hagadá de Kish, la ciudad donde comenzó su carrera fenomenal como gobernante de una de tazón Anunciante Ur-Zababy. En el corto plazo Hagadá convirtió en la ciudad más próspera y brillante del mundo antiguo. Aquí acudían regalos y tributos de las cuatro partes posesiones sargonovskih, y en sus puertos eran naves de Dilmun distante, Magan y Meluhhi (que es, probablemente, la India, Egipto y

Etiopía). La mayoría de los residentes de la Hagadá eran ciertamente semitas relacionadas con lazos Sargón de parentesco y el lenguaje, y del nombre de la Hagadá, o Akkad, según la versión bíblica (Génesis 10:10), era la palabra "acadios", es decir hoy Mesopotamia semitas en general.

Sargón fue sucedido por su hijo Rimush a la que el imperio pasó desgarrado por rebeliones y motines. En feroces batallas que involucran a decenas de miles de soldados había sometido y no reasignó la ciudad de Ur, Umma, Adab, Lagash y Der Cazalla, así como el país de Elam y Barahshi. Descartó, sin embargo, sólo nueve años antes de la llegada al poder de su "hermano mayor" (posiblemente doble) Manishtushu, siguió el mismo modelo militar y político del gobierno. Por otra parte, al igual que su padre, Sargón, condujo a sus tropas victoriosas a tierras lejanas, en cualquier caso, por lo que podría parecer por el paso de un solo texto, que dice: "Cuando él (Manishtushu) cruzó el Mar Menor (es decir, el Golfo Pérsico vasos), treinta y dos reyes unidos contra él, pero él los derrotó, y saquearon su ciudad y destruirlos señores y destruido [todos (?) campo (?)] a las minas de plata. "

Normas Manishtushu durante quince años, y fue sucedido por el hijo Naramsin en el que la Hagadá alcanzó la cima de la fama y el poder, y que está destinado a ver a su amargo final trágico. Sus éxitos militares eran abundantes y rentables: ganó una poderosa coalición de reyes rebeldes de Sumer y de las tierras circundantes, conquistó la zona hacia el oeste hasta el Mediterráneo, así como la marca y Aman. Él extendió su dominio sobre Armenia y restauró la estatua de la victoria cerca de la Dierbakira moderna, Lullubi derrotó a los Zagros Norte y perpetúa la estela gran victoria. Él se ha convertido en un estado vasallo Semitized parcialmente Elam y construyó una gran cantidad de edificios en Susa. Volvió con trofeos de Magana después de derrotarlo rey de Maniema. No era de extrañar que se sintió lo suficientemente fuerte como para agregar el "rey de los cuatro cuartos" epíteto a sus títulos, y que él tenía razón suficiente para clasificarse a los dioses como un "dios de la Hagadá."

Pero más tarde Naramsina y su Hagadá golpeó el desastre mortal que amenaza la existencia de todos Sumer: despiadada y destructiva invasión Kutu, crueles bárbaros nómadas de las montañas del este. Aprendemos en el primer lugar del poema historiográfico que se puede llamar "La maldición de la Hagadá: Ekur retribución." Fue creado por el poeta sumerio que vivió un par de siglos después de la catástrofe, cuando la Hagadá ha permanecido mucho tiempo en ruinas y desolación. Este documento es notable no sólo por

su descripción veraz de la Hagadá antes y después de la caída, pero este es el primer intento de evaluar el acontecimiento histórico del punto de vista de la sentencia, mientras que visión del mundo. En la búsqueda de las causas de esta humillante y desastrosa invasión Kuti autor trata de enfático en su opinión, la respuesta, y nos habla de la Naramsina blasfemia ante desconocidos de otras fuentes. Según el autor, Naramsin sitiada Nippur y creó todo tipo de acciones impías y blasfemas en el santuario de Enlil, y durante ese Enlil Kuti traído al país por haberlos sacado del monasterio de la montaña para destruir la Hagadá y pagar su deuda por su amada iglesia. Además, ocho de las deidades más importantes del panteón sumerio, para apaciguar de alguna manera el espíritu de su Enlil regla, impuesta a la maldición eterna Hagadá de desolación y soledad. Así, el autor añade al final de la obra, y sucedió: la Hagadá tiene desde entonces ha permanecido abandonada y desolada.

Nuestro historiador comienza su trabajo con el gobierno, lo que contrasta con la gloria y el poder de la Hagadá en los días de prosperidad y ruina y desolación tras la caída. Las primeras líneas de trabajo son las siguientes: "Una vez, frunciendo el ceño, Enlil dio al pueblo de la muerte Kish como Toro del Cielo, y qué tan alto la ola volvió a la casa en el polvo Erech; después, a su debido tiempo, Enlil dio Sargón, rey de Agade, el poder y el reino de la parte superior de las tierras bajas de la tierra ", entonces (para parafrasear los pasajes más fáciles de entender) se convirtió en la ciudad de Agade rica y fuerte, tierna y bajo la guía constante de su suprema deidad Inanna. Sus edificios estaban llenos de oro, plata, cobre, estaño y lapislázuli, y sus viejos hombres y mujeres dieron sabios consejos, sus hijos pequeños estaban llenos de alegría, música y el canto se escucha en todas partes, todo el terreno que rodea a vivir en paz y seguridad. Naramsin dio aún más santuarios de grandeza y se la llevó al nivel de las paredes de las montañas, las puertas permanecieron iguales con el público. Aquí vienen marzo pueblo nómada que "no conocen el grano" en el Oeste, trayendo toros y ovejas seleccionadas. Meluhhity vino aquí ", las personas de raza negra del país", con lo que sus mercancías exóticas. Aquí vienen los elamitas y subariytsy este y al norte con una carga como un "burros de carga." Aquí llegaron los príncipes, jeques y jefes llanos, llevando regalos de cada mes y el Año Nuevo.

Pero luego vino el problema, o, como dice el autor al respecto: "Las puertas Hagadá, yacían rotos ... santa Inanna deja intactas sus dones; Ulmash (templo de Inanna) presa de miedo, (porque) no está en la ciudad,

abandonada, se ejecuta como una virgen de las cámaras, la santa Inanna abandonó su templo en la Hagadá, como un soldado con el arma levantada, atacó la ciudad feroz batalla, lo obligó a girar alrededor del pecho al encuentro del enemigo. " Y en un período muy corto de tiempo ", en cinco días, ni diez días," el poder y el reino dejaron la Hagadá, los dioses dieron la espalda a él, y la Hagadá ponen desierta; Naramsin sombrío sentado solo, en harapos, y sus carros de guerra y los buques no fuera el caso, todos los descuidado.

¿Cómo sucedió esto? Según nuestro autor, Naramsin más de siete años de cartón compacto actuó en contra de la palabra de Enlil: le permitió a los soldados para atacar y destruir Ekur y árboles, destruyeron edificios Ekur hachas de cobre y picos, por lo que "la casa yacía derribado, sólo un niño muerto." Y, en general, "toda la tierra estaba derrotado." Por otra parte, en la puerta, llamada "Puerta de cereales sin comprimir," presionó grano. "Gateway to the World" que destruyó sus selecciones. Él profanado los vasos sagrados y cortó la Ekur arboledas, se volvió a quitarle el polvo con vasos de oro, plata y cobre. Cargó todos los bienes de Nippur en la cancha, que estaba junto al santuario de Enlil, y trajo en la Hagadá.

Pero todo lo que ha hecho no antes de "el consejo dejó la Hagadá" y "Hagadá de sentido común en un frenesí." Entonces, el "Enlil, diluvio frenética que no tiene igual, porque la casa fue atacada por su favorito, dio lugar a la devastación", y volvió la mirada hacia la montaña y llamó abajo Kuti ", las personas que son ignorantes de control", "rechinó hid, como langostas ", por lo que nadie podía escapar a su poder. Mensaje, y el mar y por tierra, se hizo imposible todo Sumer. "El mensajero no podía embarcarse en un viaje, no un marinero en un barco podía navegar ... bandidos habitan en la carretera, hojas de la cancela han convertido al país en el barro, y todas las tierras circundantes se prepara para lo peor tras los muros de sus ciudades." Como resultado de una terrible hambruna agarró Schumer. "Los grandes campos de cereales y los valles no se les dio, ni fue capturado peces en las aguas estancadas, jardines, riego, no vino se le permitió, no honey". Dado que los precios se recuperaron de hambre hasta el punto de que, en el cordero se le dio sólo *polsily* aceite *opolsily* grano o *polminy* lana (tabla arriba se muestra en la fig. 4).

¡Ay, la necesidad, la muerte y la desolación amenazaban con engullir casi toda "la humanidad, improvisada por Enlil." A continuación, ocho de las principales deidades del panteón sumerio, es decir, Sin, Enki, Inanna,

Ninurta, Ishkur, Utu y Nusku Nidaba, decidió que era hora de moderar la furia de Enlil. En la oración a Enlil juraron que la Hagadá - la ciudad de Nippur destruido - se arruina a sí mismo como Nippur. Y las caras estos ocho deidades volvieron a la ciudad, maldecían la destrucción Hagadá ":

Ciudad, sabes que se atrevió a atacar Ekur que Enlil (despreciado),
Hagadá, usted sabe que se atrevió a atacar Ekur que Enlil (despreciado)
Que tus bosques se convierten en un montón de polvo,
Deje que la arcilla (ladrillos) para volver a su base,
Vamos a ser arcilla maldijo Enki
Deje sus árboles a sus bosques,
Vamos a ser árboles, maldijo Ninildu.

que condujo a la masacre de los toros - povedesh lugar de sus esposas,
se corta las ovejas - va a cortar hijos
tu pobre - tendrá a hundirse de sus preciosos hijos,
Hagadá, deje que su palacio, construido con un corazón alegre,
las ruinas de la vuelta ...

En los lugares donde se van cumpliendo los ritos y rituales,
dejar que el zorro se va de cacería, sus lastres cola ...

Que tus caminos en navegable nada crece sólo hierba
en las carreteras de los carros que nada crece, un llorón, hierba,
y algo más, en tus rutas de transporte y puerto deportivo
Ningún hombre se elevará, debido a las cabras salvajes, parásitos (?),
serpientes y escorpiones, montaña ,

Que tus valles, donde había hierba lindo corazón
no crece nada, sólo "lágrimas juncia"

Hagadá, en lugar sladkostruynyh el agua, deje que el agua amarga fluirá,
¿Quién puede decir: "Yo he instalado en la ciudad que" no se encuentra apto
lugar,
que dice que "de hecho, me gustaría descansar", se encuentra que hay una
cómoda cama.

Así concluye exactamente el historiador, y sucedió:

En su nave senderos no sólo crece la hierba
en los caminos de carros no sólo crece llorona-hierba,
e incluso más allá de sus rutas navegables y el puerto deportivo
Nadie pasos, debido a las cabras salvajes,
parásitos (?), serpientes y escorpiones, las montañas,
en las llanuras que, donde había hierba lindo corazón
no crece nada , sólo "lágrimas juncia"

Hagadá, en lugar de agua sladkostruynyh su agua amarga fluía,

que dijo: "Me he instalado en la ciudad que" no ha encontrado un lugar adecuado en el mismo,
que dijo: "Yo, de hecho, descansó", no encontró cama cómoda.

Naramsina derrota contra kutiyami implicaba confusión política y la anarquía en Sumer, aunque el hijo Naramsina, Sharkalisharri, tratando de solucionar algunos de los daños causados a su padre, de acuerdo con varias inscripciones de dedicatoria, en la que se llama a sí mismo un "constructor Ekur, casa de Enlil." Pero si es así, entonces ya era demasiado tarde ahora confinado a la ciudad de su posesión de la Hagadá y sus alrededores inmediatos. Lo único que lleva el título de "rey de la Hagadá" y ya no se atreve a usar un padre alto epíteto, "el rey de los cuatro cuartos". Por supuesto, él anuncia la victoria sobre kutiyami, elamitas y los amorreos, pero lo más probable es una batalla defensiva, adoptada para proteger las puertas de la Hagadá. Todo apunta a que el hecho de que se encuentra en los gobernantes guti del poder político para siete de las ocho décadas que siguieron a la Naramsina muerte, parece que tienen el derecho de nombrar y destituir a gobernadores ciudades sumerias a su discreción. De alguna manera, tal vez porque pensaban *Enzi* Lagash leal y dócil Lagash kutii preferido, que es casi medio siglo fue la principal ciudad de la zona sur de Sumer y control de Ur-tiempo, la comunidad islámica, y tal vez incluso Erech. En cualquier caso, al final del período de "la regla de Kuti" en la dinastía gobernante de Lagash *Enzi*, que sigue el curso político y religioso de la gran Urukagina reformador consagrada a "César" en el nombre de un mejor servicio a los dioses. El fundador de la nueva dinastía lagashskoy *Enzi* fue Ur-Bau, que nos dejó algunas inscripciones dedicatorias a la lista de edificios de numerosos templos de Lagash. También supervisó la contribución, o por lo menos le rindió una fuerte influencia suficiente para poner a su hija a la alta sacerdotisa de Nanna, la deidad patrona de Ur. En Ur-Bau tenía tres-en-ley - Gudea Urgan y Namhani (aka Nammahni) - y cada uno de ellos tiene *Enzi* de Lagash. Aún cara impasible y características de Gudea familiares estudiantes modernos en sus numerosas estatuas. Algunos de ellos están cubiertos con mensajes largos sobre sus actividades religiosas relacionadas con la construcción y la reestructuración de los templos más importantes de Lagash. De ellos aprendemos que, a pesar del predominio de Kuti, Gudea tenía relaciones comerciales con casi todo el mundo "civilizado" de la época. Recibió el oro de Anatolia y Egipto, plata - en el campo de Tauris, cedro - desde Amán, cobre - de los Zagros, diorita - de Egipto, cornalina - bosques de Etiopía - de Dilmun. Él no tenía problemas con los maestros de Susa y Elam, quien trabajó en la decoración del templo. En los

dos cilindros de Gudea, Lagash excavado en más de hace setenta y cinco años, encontró el texto de la más larga de las obras literarias más conocidas en casi cuatro filas. Es la historia de la naturaleza ritual del himno y perpetúa la reestructuración del principal templo de Lagash - Eninnu. Gudea incluso informa de una victoria militar - el Anshan Estado, que está en el sur, cerca de Elam. También habla de la creación de una serie de armas religiosas y simbólicas, como *Sharur* y perillas con cincuenta cabezas. Esto puede indicar su considerable actividad militar, aunque probablemente sólo como un vasallo de Kutí. Gudea, al igual que su padre-en-Ur-Bau, también controlaba la ciudad de Ur, donde encontraron a tres de sus inscripciones.

Gudea fue sucedido por su hijo Ur-Ningirsu, y su nieto, Ugmen, que gobernó entre ellos menos de una década. Fue reemplazado por el Urgan probable, otro hijo de Ur-Bau, pero su gobierno fue muy fugaz. Esto fue seguido por la tercera-en-ley, Namrani, que se convirtió, al igual que, *Enzi* no sólo Lagash, pero la Ummah. Lo que tiene que llegar a un acuerdo con kutiyami, y por lo tanto puede ser considerado un traidor Schumer, con seguridad, porque en una de sus inscripciones lazos datan de los días de su reinado, cuando "Yarlagan Kutii era el rey." Pero para cuando el Salvador apareció en Sumer, Utuhegal de Erech, que derrocó kutiyskoe yugo y las restaura en el reino de Sumer. Esto se explica en el estilo de narración historiográfica del poema, compuesto ya sea en el momento de la Utuhegalya o poco después. Comienza cruel reproche Kutí, "la serpiente (s) scorpion montañas", su ataque brutal de Schumer y describe con veracidad la actuación premiada con el rey Utuhegalya Tirigana Kutí, que fue hecho prisionero y llevado a la Utuhegalyu encadenado y cegado que "poner un pie en el cuello, . "

A pesar de la contundente victoria, Utuhegal ocupó brevemente el poder en Sumer. Hay indicios de que, después de siete años de su reinado, había usurpado el trono de Ur-Nammu, una de sus ambiciosos gerentes, que se convirtió en el fundador de la última de las grandes dinastías sumerias, conocida como la Tercera Dinastía de Ur. Ur-Nammu, que reinó dieciséis años, era el líder militar capaz, un gran constructor y un administrador excepcional. Él creó el primer código escrito de leyes de la historia humana.

Ur-Nammu comenzó su asalto reinado y Namhani asesinato, hijo-en-Ur-Bau de Lagash. Obviamente, él invadió ur duda el apoyo de sus patrocinadores kutiyskih (Kut). Declarar el amo de Ur y Lagash, trató de establecer su dominio en todo Sumer, sus inscripciones se han encontrado en Erech, Nippur, Adab, y Larsa, y también en Ur. Tal vez incluso se las arregló para

extender el control sobre los terrenos colindantes a Sumer, a juzgar por una de sus fórmulas de datos, donde se jacta de que "pavimentado un camino directo desde la parte inferior a las tierras altas."

Ur-Nammu, basado en la afirmación de que "lo tiraron en el campo de batalla, como un vaso roto" probablemente murió en la batalla kutiyami que, a pesar de la abrumadora victoria Utuhegalya, Schumer continuó afectando a todo el reino de la tercera dinastía de Ur. Fue sucedido por un hijo, Shulga, que reinó cuarenta y ocho años de paz y prosperidad de Sumer relativa. Shulga extendió sus dominios a Elam y Anshan, al este y para los pueblos nómadas de las montañas de Zagros. Incluso tomó el control de Ashur y Erbil en territorio subariyskoy muy al norte de Sumer. El hecho de que él ha experimentado serias dificultades para tratar de pacificar y someter subariytsev verse en la carta que uno de sus oficiales nombrados Aradmu envió a él desde algún lugar Subir. Aradmu Shulga se encargó de "mantener la carretera en buen estado en el Subir país", fortalecer las fronteras del país, "para averiguar la forma en que en el país" y "consultar con un conjunto de sabios en contra de la semilla podrida (?) (?)" - Este último término fue aparentemente condicional algún epíteto no se llama así por el líder subariyskogo, se negó a reconocer la autoridad de Shulga. Pero Aradmu considera una situación desesperada, "semilla podrida" parece haber sido rica e influyente, y Aradmu tan asustados y desmoralizados que sólo podía gritar pidiendo ayuda para Shulga. También tenemos Shulga respuesta a esta carta, en la que sospecha Shulga Aradmu de traición y recurre a las amenazas y halagos, tratando de mantener Aradmu subariyskim de unirse a los rebeldes.

Shulga, como señaló recientemente, deliberadamente trató de seguir los pasos de Naramsina, el cuarto rey de la dinastía de los acadios semíticos. Además de eso, se hizo con el título de "rey de los cuatro cuartos" y durante su vida ha clasificado a sí mismo en las filas de las deidades. Su esposa era una enérgica, Semitko activo llamado Abisimti; Shulga sobrevivió y se mantuvo a la reina viuda a los tres sucesores Shulga, dos de los cuales, al menos, - Shu-Sin-Sin y Ibby - eran nombres semíticos. Pero aunque Shulga es semitas orientadas, que era un gran admirador de la literatura y de la cultura sumeria y el principal patrocinador de la escuela sumeria *edubby* (véase el capítulo 6). En sus himnos se jacta de su erudición y el aprendizaje adquirido en edubbe en los días de su juventud, y dijo que era todo el curso y se convirtió en un escritor experto.

Shulga sucedió su hijo Amar-Sin, reinó sólo nueve años de edad, pero fue capaz de recuperar el control de Sumer y de sus provincias, entre ellas Ashur remota en el norte. Su hermano, Shu-Sin, quien lo sucedió en el trono, también las normas de nueve años. Fue durante su reinado se produjo la primera gran ofensiva en el pueblo semita de Sumeria, conocidos como los amorreos, de los desiertos de Siria y Arabia. Shu-Sin consideró necesario construir una gran muralla para mantener a raya a los bárbaros nómadas, pero esta medida ha demostrado ser ineficaz. En los primeros años de Ibi-Sin, el quinto y último de la dinastía de Ur-Nammu, los amorreos tomaron la invasión principal, y sus ataques con los elamitas del este obligaron al Ibbi Sina para construir grandes muros y fortificaciones alrededor de la capital, Ur y centro religioso sumerio - Nippur.

Ibby Shin-logró mantenerse en como gobernante de Sumer durante veinticuatro años. Sin embargo, su reinado estuvo marcado por la precariedad e incluso la posición extrema, la mayoría de las veces se vio obligado a permanecer en el Ur, que a menudo furiosa hambre. Como resultado de la invasión de los amorreos y elamitas incursiones su imperio apenas vaciló y se derrumbó, y los gobernantes de las otras grandes ciudades de Sumer prefirió dejar su rey y confiar en su propia fuerza. Se trata de un deplorable estado de cosas que conocemos principalmente de la correspondencia Ibby Sina con los jefes de las provincias, lo que resulta en una silueta retratos bonita figura trágica Ibby Sina y funcionarios arrogantes e hipócritas.

Hoy tenemos el texto de las tres cartas de su correspondencia real. El primero de ellos contiene un informe del Ishbi-Erra sobre los resultados de la expedición para la compra de granos que se le confía Ibi-Sin. Carta arroja luz sobre la invasión de los amorreos en West Schumer y las dificultades causadas elamitas Ibi-Sin. Ishbi-Erra comienza su mensaje con un mensaje sobre la compra exitosa de setenta y dos mil *gur* grano a buen precio de un siclo para *gur*, pero después de enterarse de que amorreos hostiles invadieron Sumer y "capturar la gran fortaleza, una tras otra," él tomó el grano no está en capital de Ur, y en Yixing. Si el rey que enviaría por él ahora seiscientos buques de capacidad de ciento veinte *gur* cada uno, continúa, se entregará el grano en diferentes ciudades de Sumer, pero debe ser asignado la responsabilidad de "el lugar donde el tribunal debe abordar." La carta termina con una petición de Ibi-Sin resistir elamitas - probablemente precipitado por Ur y sus alrededores - porque el grano es suficiente suficiente los hambrientos habitantes de "el palacio y la ciudad"

desde hace quince años. En cualquier caso, se plantea el rey de hacerlo todo en Nippur y Isin.

El hecho de que Ibbi-Sin confiaba completamente en Ishbi-Erra y realmente le confió Nippur y Isin, es claro en su respuesta, que, aunque todavía no han publicado, pero ha presentado recientemente Thorkild Jacobsen. Desafortunadamente Ibbi-Sina, Ishbi-Erra fue igualmente mal, ¿cómo fue el negocio y competente, fue capaz no sólo de defender Isin y Nippur, pero también para usurpar el trono de su amo. Nos enteramos de esto, por supuesto, de la correspondencia Ishbi-Erra y Ibbi-Sina, y en una carta anterior Puzur-Numushdy, jefe de la ciudad de Cazalla, y de la respuesta a la misma Ibbi-Sina.

Según la carta Puzur-Numushdy, Ishbi-Erra ha tomado una fuerte posición de la Isin gobernante, que se convirtió en una residencia real. Por otra parte, conquistó Nippur y extendió su influencia a lo largo del Tigris y el Éufrates, de Hamas en el norte y al este con el Golfo Pérsico. Capturó los gobernadores Ibi-Sin, que permanecieron leales a su rey, y regresó al servicio de los que se cree que se han desplazado a Ibi-Sin de la infidelidad. Una conmovedora y patética impotencia indecisión Ibbi-Sina evidente en su respuesta Puzur-Numushde. Aunque él sabe que él mismo al borde de la traición, porque él no vino a la ayuda de los gobernadores leales Ibbi-Sina, aunque para ello a su disposición eran tropas de élite, pero no podía hacer nada, sólo hay que preguntar para mantenerlo fiel. Él da la seguridad dudosa que Ishbi-Erra, "que no es la semilla sumeria" no va a ser capaz de llevar a cabo la esperanza de convertirse en el dueño de Sumer que los elamitas se rompen porque "Enlil levantó los amorreos de su tierra, y nunca va a ganar y hacerse cargo de la elamitas Ishbi-Erru." Aunque parezca increíble, se trata de los amorreos que plagaron Sumer desde Shu-Sin, el predecesor Ibbi-Sina.

Con el fortalecimiento de la independencia y la influencia Ishbi-Erra Sumer fue gobernada por dos reyes - Ishbi-Sina, cuyas posesiones se limitaban a la capital, Ur y Ishbi-Erra, mantener el control de la mayor parte de las ciudades de Sumer, sentado en su capital, Yixing. Sin embargo, en el vigésimo quinto año del reinado Ibbi-Sina elamitas finalmente tomó Ur y tomó Ibbi-Sina capturado, dejando una guarnición de mantener la ciudad. Unos años más tarde Ishbi-Erra atacó la guarnición, y le obligó a salir de Ur, convirtiéndose así en el rey de Sumer, con su capital en Yixing.

Ishbi-Erra-fundador de la dinastía de Isin, que duró más de dos siglos, a pesar de estos gobernantes no eran sus descendientes

directos. Teóricamente Yixing afirmó el dominio sobre todo Sumer y Akkad. Siendo realistas, sin embargo, el país se divide en una serie de ciudades-estados independientes, y el imperio centralizado ya no existía. Casi un siglo Yixing hecho ha sido el más poderoso de estos estados, bajo su control fueron Ur, la antigua capital del imperio, y Nippur, el sumerio siguió siendo el centro espiritual e intelectual de todo el período. La cuarta regla de la dinastía de Isin, Ishme Dagan, se jactó en los himnos que Nippur devuelto a su antigua gloria a su gobierno de la ciudad parece haber sobrevivido al brutal ataque del enemigo, tal vez los asirios hacia el norte. Su hijo y heredero, Lipit-Ishtar, anunciaron su supremacía sobre los principales dioses de Sumer y tomaron un orgulloso título de "rey de Sumer y Akkad." Al principio de su reinado, introdujo un nuevo código sumeria de leyes, que se convirtió en un modelo de código de Hammurabi conocida, aunque este último fue escrito en acadio, y no en la lengua sumeria.

Pero en el tercer año del reinado Lipit-Ishtar ambicioso y dinámico gobernante llamado Gungunum ascendió al trono de Larsa, una ciudad al sur de Isin, y comenzó a construir el poder político de la ciudad con una serie de exitosas empresas militares en la región de Elam y Anshan. Sólo unos pocos años después, el mismo Gungunum tomado ya el control de Ur, la antigua capital del Imperio, que tenía una gran importancia para el prestigio y el poder de Isin. Por supuesto, se trataba de una adquisición "pacífica" - Uru amenazaba un nuevo amorreos invasión -, pero desde entonces el valor de Yixing perdió una importante fuerza política, aunque no por el cambio de sus afirmaciones aún más de un siglo. Al final, fue atacado y capturar Roma-Sin, el último rey de Larsa, que une a esta victoria es tan importante que todos los documentos de los últimos treinta años de su reinado, fecha a partir de este evento.

Pero la Roma-Shin no pudo aprovechar esta victoria. En el norte del país, en un pequeño pueblo hasta el momento de Babilonia, cobró impulso excepcional gobernante semítico llamado Hammurabi. Después de tres décadas de reinado con problemas, atacó el Roma-Sina en Lars y ganó una victoria sobre él, al igual que los reyes de Elam, y Marie Eshnunna, y así, en 1750, se convirtió en el gobernante de un reino unificado, que se extendía desde el Golfo Pérsico hasta el río Khabur . En Hammurabi historia de Sumer se interrumpe y comienza la historia de Babilonia el estado semítico construido sobre los cimientos de los sumerios.

Capítulo 3

La ciudad sumeria

La civilización sumeria era principalmente de la naturaleza de la ciudad, a pesar de que se basa más en la agricultura que en la industria. Sumer País en el 3er milenio antes de Cristo.e. consistía en una docena de ciudades-estado, cada uno de que estaba rodeado por un alto muro de la ciudad, rodeado por los pueblos y ciudades vecinas. Una característica distintiva de cada ciudad era el templo principal, situado en una terraza alta, desarrollando gradualmente en una enorme torre con repisas, un zigurat, la contribución más distintiva de la arquitectura religiosa sumeria. El templo lo general consistía en un santuario central rectangular o Kellar, rodeado por los cuatro lados de la larga habitación de al lado a las necesidades de los sacerdotes. En Kellar era un nicho para una estatua del dios, que se coloca delante de una mesa de ofrendas hechas de ladrillos de barro. El templo fue construido sobre todo de las materias primas, y porque el material no era atractivo en color o estructura, arquitectos sumerios decorado las paredes con picos regularmente espaciados y valles. También introdujeron las columnas y pilastras de la prima y los cubrieron con los patrones de zigzags, triángulos y diamantes creados a partir de miles de conos de arcilla de colores, incrustados en un yeso de espesor de arcilla húmeda. A veces, las paredes interiores del santuario estaban decoradas con frescos con imágenes de figuras humanas y animales, así como toda una serie de motivos geométricos.

El templo era el más grande, más alto y el más importante edificio de la ciudad, de acuerdo a la teoría, adoptó líderes sumerios religiosas y amaneceres, sin duda, a los primeros tiempos, cuando todo el pueblo pertenecía a su deidad principal a quien se le atribuye la creación de los días de la creación. En realidad, sin embargo, la comunidad del templo poseía sólo una parte de la tierra que fue alquilado aparceros. El resto de la tierra era la propiedad privada de los ciudadanos. En los tiempos antiguos, el poder político se concentró en las manos de los ciudadanos libres, y el jefe de la ciudad, conocida como la *Enzi*, no era más que un igual entre iguales. En el caso de la toma de decisiones vitales para la ciudad, los ciudadanos libres convocadas por una asamblea bicameral, compuesto por la Cámara Alta de los "ancianos" y la cámara inferior de los "maridos". A medida que la lucha entre las ciudades se hizo más feroz y cruel, así como en relación con la creciente presión de las tribus bárbaras, al este y al oeste de Sumer, la cúpula militar se ha convertido en un imperativo, y el rey, o, como se le llamaba en sumerio , "el hombre grande", tomó una posición de liderazgo. Al

principio, probablemente ha sido elegido oficina, y la Asamblea lo designó para desempeñar las empresas militares específicas en momentos críticos para el Estado. Pero poco a poco el poder real, con sus privilegios y prerrogativas del Instituto Corona y era considerado un signo de la civilización como tal. Los reyes establecieron un ejército regular, en carro - un tanque antiguo - fue el principal instrumento de ataque, y la infantería fuertemente armadas atacaron las falanges. Victorias y conquistas Schumer superioridad sobre todo debido a su armamento, táctica, organización y liderazgo. Por lo tanto, con el tiempo, el palacio se convirtió en un templo rival en riqueza e influencia.

Pero los sacerdotes, los príncipes y soldados fueron al final sólo una pequeña parte de la población urbana. La gran mayoría eran agricultores y ganaderos, pescadores y armadores, comerciantes y empleados, médicos, arquitectos, constructores, carpinteros, herreros, orfebres y alfareros. Por supuesto, estaban los ricos poderosa familia, los propietarios de grandes haciendas, pero incluso los pobres consiguieron mantener granjas y jardines, casas y ganado. Los artesanos y los artesanos que venden productos de mano de obra en una ciudad de mercado libre por honorarios o materias primas, o "dinero", que es, por regla general, el disco o anillo de plata de peso estándar de carga de la mayoría de los que trabajan duro. Los comerciantes realizaron en un activo comercio, pasando de ciudad en ciudad, así como viajar a la tierra adyacente al mar, y muchos de los comerciantes eran probablemente comerciantes cabeza de familia privada, y no como representantes de los palacios y templos.

La posición que la economía sumeria era relativamente libre, y que la propiedad privada era la regla y no la excepción, en contra de la afirmación de algunos estudiosos, orientalistas que la ciudad-estado sumeria era una teocracia totalitaria bajo el templo, que era dueño de toda la tierra y controlar completamente toda la economía . El hecho de que la gran mayoría de las tabletas de la época dosargonovskogo sumeria (alrededor de 2400 aC. E.) ¿Son los templos de los documentos de Lagash que contienen un inventario de las tierras del templo y el personal, ha llevado a los científicos a una conclusión injustificada que todas las tierras de Lagash, como al parecer, y otras ciudades-estado eran propiedad del templo. Pero también es cierto que hay una serie de documentos de Lagash y otras ciudades con una clara indicación de que los ciudadanos de las ciudades-estado podrían comprar y vender sus casas y campos, por no hablar de todo tipo de bienes muebles. Así, por ejemplo, Farah y Bismae se encontraron algunos

documentos sobre el 2500 aC. e. con los registros de propietarios de bienes raíces, y esto es sin duda sólo una fracción de lo que queda en el suelo. Originario de Lagash y una tablilla de piedra que contiene la escritura de compraventa de la tierra Enhegalyu rey de Lagash y predecesor Ur-Nanshe, del que se desprende que incluso el rey no podía simplemente seleccionar la propiedad en un capricho, pero tuvo que pagar por ello. Se encontró y otras pruebas en la piedra - una factura de venta Lummatura hijo Enannatuma I, en la planta de los diferentes individuos y familias. Del texto del Urukagina reforma muestra que incluso los pobres y de clase baja tenían sus propias casas, jardines y estanques de peces. Pero la idea de la teocracia templo y su control absoluto de la ciudad capturó la imaginación de muchos científicos de renombre, y para erradicarlo, tomó revisión exhaustiva inmediata de cientos de instrumentos económicos existentes, sobre todo lagashskih. Esto se logró por IM Dyakonov, científico ruso que ha dedicado mucho tiempo y esfuerzo a esta tarea, y su profundo estudio aparecieron en 1959

En este artículo ofrecemos al lector una visión general de la estructura económica de la ciudad-estado sumerio se basa principalmente en un análisis exhaustivo de Dyakonova.

El error fundamental que condujo a la hipótesis de que la iglesia poseía toda la tierra de la ciudad, fue realizado por Anton Deimel, un erudito muy prolífico, que dedicó muchos años al estudio de los documentos lagashskih y hacer una importante contribución al estudio de la escritura cuneiforme en general. Resumiendo los documentos mencionados en los terrenos, se estima que la superficie total de los terrenos del templo Lagash varió desde 2 hasta 300 kilómetros cuadrados, es muy posible cifra que, sin embargo, es extremadamente pequeño. Pero entonces se sugiere que toda la zona que fue la ciudad-estado de Lagash, - una declaración en la nada no se basa. Un estudio más cuidadoso de los documentos lagashskih Diáconos ha estimado que el territorio de Lagash fue probablemente alrededor de tres mil kilómetros cuadrados, de los cuales unos dos mil eran regadas naturalmente tierras. Incluso duplicando el Deimel resultado, ¿cuál es la base, estamos de acuerdo en que el área de los terrenos del templo es una gran parte de la ciudad-estado, pero sólo una parte. Esta tierra templo, con sujeción a la compra, venta, enajenación o el modo en que otro, caen en tres categorías: 1) *nigenna* - las tierras retiradas de las necesidades del propio templo, y 2) *Curra* - parcelas de los agricultores, el procesamiento *nigennu*, así como artesanos y el personal administrativo del templo en como una tarifa por sus

servicios (esta tierra no está sujeta a la herencia y en cualquier momento, por cualquier razón, no se pudo llevarse o transmitirse a otra persona por la decisión del liderazgo de la iglesia), y 3) *urulal* - tierra que se proporcionó a cambio de una parte de la cosecha para diferentes personas, especialmente personal del templo para aumentar sus ingresos.

En cuanto a la tierra no es propiedad de la iglesia y parte del último gran parte de la ciudad-estado, los documentos muestran que la mayor parte de ella tenía que saber, es decir, los príncipes gobernantes, sus familias y la administración de la corte, y el sumo sacerdote. Estos nobles familias a menudo poseían grandes propiedades en el área de cientos de hectáreas y deben su origen a comprar tierras a los ciudadanos menos afortunados. El tratamiento de la tierra se llevó a cabo por los clientes o dependientes cuya situación era similar a la posición de las personas a cargo del templo que estaban en mejor situación los clientes oficiales del templo ya los administradores. El resto de la tierra, que no pertenece a ninguna iglesia, ninguna nobleza, propiedad de los ciudadanos comunes que formaban probablemente más de la mitad de la población. Estos ciudadanos libres, o de las personas comunes, eran gran familia patriarcal y los clanes patriarcales y las comunidades urbanas. Heredar la tierra propiedad de las familias patriarcales desde la antigüedad, podrían ser expropiados y vendidos, pero sólo por un miembro o miembros de la familia (no necesariamente su cabeza), en calidad de representantes electos de la comunidad familiar. Otros miembros de la familia están a menudo involucrados en la transferencia de tierras en calidad de testigos, lo que confirma su consentimiento y aprobación, se les pagaba a estos testigos, al igual que las ventas, a pesar de que era, por regla general, más o menos nominal. En muchos casos, los testigos tampoco son pagados por el comprador, ya veces en las transacciones contó con la participación de representantes del gobierno.

Al final, el resultado de una cuidadosa investigación y Dyakonova creativo tenemos una imagen de la estructura socioeconómica de la ciudad-estado sumeria que es completamente diferente del entorno de los orientalistas era común a la vista. Vemos que la población se divide en cuatro categorías: a saber, plebeyos y esclavos clientes. Conozca latifundios propiedad, en parte como individuos, en parte en forma de propietarios de la familia, y estas fincas fueron tratados con clientes libres o dependientes, así como esclavos. Conozca también controlaba las tierras del templo, a pesar de que pasaron gradualmente bajo la autoridad del gobernante, y más tarde incluso

se convirtió en su propiedad. La cámara alta del conjunto, o "reunión de la ciudad" fue probablemente a los representantes de la nobleza.

Comuna era dueño de su propia asignación de tierras en la ciudad-estado, pero sobre todo como un miembro de la familia, y no como una persona privada, la cámara baja de la Asamblea probablemente fue completado por representantes de la comunidad.

Los clientes pueden ser de tres tipos: 1) las personas a cargo del templo ricos, por ejemplo, los administradores del templo, y los artesanos más valiosas, y 2) La mayor parte del personal del templo y 3) dependientes de la nobleza. La mayoría de los clientes de las dos primeras categorías recibieron pequeñas parcelas de terreno para el templo (pero sólo para uso temporal), aunque algunos ofrecen raciones de alimentos y la lana. Los clientes nobles que cultivaban sus tierras, por supuesto, pagados en virtud de esos acuerdos.

La esclavitud fue legalizado institución y templos, palacios y fincas ricas poseía esclavos y los utiliza para sus propios beneficios. Muchos esclavos eran prisioneros de guerra, aunque no necesariamente los extranjeros, ya que podrían ser miembros de una tribu de las ciudades sumerias vecinas que fueron derrotados en las batallas. Reposición de las filas de esclavos y otros medios. Persona libre puede ser condenado a la esclavitud como castigo por ciertos delitos. Los padres pueden vender los niños como esclavos en el momento de necesidad, un hombre con toda la familia puede hacer como un esclavo al acreedor en pago de la deuda, pero no más de tres años. El esclavo era propiedad del dueño, como cualquier otra propiedad personal. Podría estigmatizar y castigar severamente azotados y por tratar de escapar. Por otra parte, el anfitrión ganó si su servidor se mantuvo fuerte y sano, y porque los esclavos eran bien tratados. Incluso se otorgaron ciertos derechos legales: pueden participar y pedir dinero prestado para comprar la libertad. Si un esclavo, hombre o mujer, casarse con un hombre libre, los niños nacían libres. El precio de venta de un esclavo variaba con el mercado y las cualidades individuales, el precio promedio para un hombre adulto es de veinte siclos, es decir, a veces era inferior al coste de un burro.

La unidad básica de la sociedad sumeria era, como nosotros, la familia, los miembros de los cuales están estrechamente relacionados entre sí por lazos de amor, respeto y responsabilidad compartida. Padres organizados matrimonio y el compromiso se consideran eficaces en cuanto el padre del novio de la novia traído un regalo de bodas. Compromiso se confirma

generalmente por el contrato, escrito en la etiqueta. Aunque el matrimonio es, pues, para practicar el comercio, existen evidencias de que los sumerios no eran ajenos a prematrimoniales relaciones amorosas. Una mujer en Sumer bajo los derechos: podría tener propiedades, participar en el negocio, a ser testigo. Pero su marido sólo podía divorciarse de ella, y cuando se encontró sin hijos, tenía el derecho de tener una segunda esposa. Los niños están totalmente subordinados a la voluntad de los padres, lo que podría privarlos de sus posesiones, e incluso vendidos como esclavos. Pero en el curso normal de los acontecimientos que devotamente amados y mimados, y tras la muerte de sus padres, heredan todos sus bienes. Los niños de acogida no son infrecuentes, y también tratados con el máximo cuidado y atención.

Si se suman todos estos consejos sobre la organización social y económica, se puede ver que la ley ha jugado un papel muy importante en la ciudad sumeria. Desde alrededor de 2700 aC. e. nos encontramos con actos de ventas, incluyendo campos, casas y esclavos. Desde alrededor de 2350 aC. e., es decir, durante el reinado de Urukagina de Lagash, nos llegó el documento más valioso y revelador de la historia del hombre y su lucha constante y firme para la liberación de la tiranía y la opresión. Este es un récord para la reforma total de toda existía en el momento de la pena, en su mayor parte debe pernicioso burocracia omnipresente, empezando por el gobernante y su corte, mientras que al mismo tiempo, el documento se despliega un panorama sombrío, lúgubre de la crueldad humana a una persona en todos los niveles - social económico, político y psicológico. Leyendo entre líneas, también somos capaces de coger un eco de la encarnizada lucha por el poder entre el templo y el palacio, el "Estado", "iglesia", y, y los ciudadanos de Lagash tomar el lado del templo. Finalmente, en este trabajo nos encontramos con la palabra "libertad" se llevó a cabo por primera vez en la historia escrita de la humanidad. Esta palabra *Amarga*, que significa literalmente, reveló que recientemente, gracias a Adam Falkenstein, "volver a la madre." Sin embargo, todavía no sabemos por qué este giro de la frase comenzó a usarse en el sentido de "libertad".

El texto ni siquiera alusión a los acontecimientos que han llevado a la corrupción, la ilegalidad y la violencia en Lagash, que indica un documento Urukagina reforma. Pero podemos suponer que eran la consecuencia directa de una lucha despiadada por el poder, las fuerzas políticas y económicas - las características distintivas de la dinastía fundada por Ur-Nanshe alrededor de 2500 AC. e. Consumido por la ambición increíble, tanto personal como pública, algunos de los gobernantes desató una guerra de conquista y

sangrientas incursiones realizadas. En algunos casos, han tenido mucho éxito, y durante un corto período, uno de los Eannatum gobernantes, la regla establecida de Lagash sobre Sumer, en general, e incluso en varios estados vecinos. Ganancias anteriores eran efímeras, y menos de un siglo como Lagash fue a sus antiguos límites y su estado anterior. En ese momento, llegó a Urukagina poder, Lagash estaba tan debilitado que era una presa fácil para sus enemigos norte permanente, la ciudad-estado de la Ummah.

Fue durante estas guerras brutales y como resultado de sus trágicas consecuencias de los ciudadanos Lagash fueron privados de todas las libertades políticas y económicas, ya que con el fin de levantar un ejército, para armar y equipar a ella, los líderes vieron en la necesidad de recortar los derechos personales de cada ciudadano, en el extremo de imponer impuestos sus ingresos y activos, así como para aprovechar la propiedad del templo. Refiriéndose a la guerra, evitaron cualquier resistencia seria. Y el dominio de la situación, la camarilla del palacio mostró extrema reticencia a desprenderse de control del Estado, incluso en tiempo de paz, porque era muy beneficioso. En efecto, estos antiguos burócratas han encontrado muchas fuentes de ingresos y la concentración de los derechos e impuestos - verdaderamente la envidia de sus contrapartes modernas. Los ciudadanos fueron arrojados a la cárcel bajo el pretexto insignificante: las deudas o impago de impuestos por cargos de robo y asesinato.

Pero que el historiador, que vivió en Lagash hace más de veinticuatro siglos y ex contemporáneo de los acontecimientos que grabó, hablaremos de esto más o menos sus palabras. Tres versiones duplicadas del texto (y es posible que hubiera más) se han encontrado en Lagash, dijeron que Urukagina y sus compañeros reformadores estaban orgullosos - y con razón - de la revolución social y moral que han logrado.

Hasta Urukagina, o, como es bastante grandilocuente formula el propio autor, "antes, durante el mismo, en el momento en que la semilla ha aumentado (persona)," palacio administradores practicaban tales insultos como el embargo, probablemente sin ningún tipo de derechos y privilegios aparentes de la propiedad ciudadanos de Lagash: sus burros, ovejas y peces. En el resto de los ciudadanos de ciertos impuestos indirectos aplicados a los bienes y propiedades, lo que obligó medir su comida en el palacio a su extrema desventaja, o llevar al palacio de ovejas de esquila y pagar por el servicio de "caja fría", al menos en algunos casos específicos.

Si un hombre se divorcia de su esposa, *Enzi* recibió cinco siclos, y su visir - uno. Si el perfumista prepara por medio de aceite, *Enzi* recibió cinco siclos, visir - una y *Abgal* (gerente Palace) - un shekel. En cuanto al templo y sus bienes, *Enzi* quitó la suya. Citando a nuestro antiguo narrador textualmente: "Los bueyes araban la cebolla dioses camas *Enzi*, adjudicaciones *Enzi* pepinos y cebollas se colocaron en los mejores campos de los dioses." Además de eso, los oficiales del templo más significativos, especialmente *sanga*, de alguna manera perdieron sus burros y bueyes, así como granos y ornamentos.

Ni siquiera la muerte puede salvar de impuestos y derechos. Cuando el muerto llevó al cementerio para el entierro (había dos tipos de cementerios - convencional y la llamada "hierba *Enki*"), fue suficiente burócratas y parásitos que han hecho de su presencia de ingresos para librar a la familia del fallecido desde una serie de cebada, pan, vino, y algunos de la fecha - Qué artículos. Entodo el país, de punta a punta ", se apresuró recaudadores de impuestos", señala amargamente nuestro buen cronista. No es de extrañar, entonces, que el palacio deslumbró por su lujo. Su tierra y la propiedad se ha convertido en un vasto, ilimitado raíces. En las palabras del comentarista sumerio: "Casa *Enzi* y campos *Enzi*, sede del palacio harén y los campos del palacio harén, cancha infantil (guardería) y el campo del palacio de los niños (guarderías) apiñados cerca. "

Eran comunes los abusos y otros que no tienen relación directa con la burocracia del palacio, pero deben su origen al estado general de anarquía, el cinismo y el enriquecimiento personal, que fue estimulada por la corrupción y la represión. Los artesanos y sus aprendices han caído en la pobreza extrema y se ven obligados a mendigar. Blind - presumiblemente prisioneros de guerra y esclavos, que fue cegado para evitar su intento de fuga - agarró animal y obligados a regar los campos, y la comida se le dio sólo lo que ellos murieron. Los ricos, los "grandes hombres" y de control, convirtiéndose cada vez más ricos a costa de los ciudadanos menos afortunados, como *shublugali* (originalmente, obviamente, "siervo del rey"), obligándolos a vender sus culos y casas a precios bajos y en contra de su voluntad. Los que tenían poder e influencia, humillado a los pobres, los pobres, los huérfanos y las viudas y privados de una manera u otra lo poco que aún quedaban.

En este trágico período de la situación política y social en Lagash, dice nuestro cronista, Ningirsu, la deidad regente de la ciudad, con el número total de habitantes de Lagash elegido un nuevo Urukagina gobernante temeroso de Dios, y le mandó a restaurar la "ley divina", olvidado y

despreciado por sus predecesores. Urukagina seguido fielmente los preceptos de Ningirsu y cumplió completamente la voluntad divina. Prohibió selección de burros, ovejas y peces de la gente del pueblo y todo tipo de deducciones del palacio a cambio de la evaluación de sus prestaciones y esquila de ovejas. Cuando mi marido se divorció de su esposa, ni sobornos ni *Enzi*, ni sus visires o *abgalyu* no pagados. Cuando los muertos llevados al cementerio para el entierro, diferentes funcionarios reciben una proporción mucho menor de los bienes del difunto, que antes, ya veces mucho menos de la mitad. En cuanto a la propiedad del templo, que se ha apropiado *Enzi*, que Urukagina, devolvió a los verdaderos dueños - los dioses, en realidad, al parecer, se ha convertido en los administradores del templo cuidar el palacio *Enzi*, así como palacios para sus esposas e hijos. En todo el país, de punta a punta, dice un historiador contemporáneo, "no era el recaudador de impuestos."

Pero el cambio de los funcionarios en todas partes, recaudadores de impuestos y otros parásitos no eran la única Urukagina logro. También puso fin a la injusticia y la explotación de los pobres que sufrieron las acciones de los ricos y poderosos. Los gremios de artesanos, ciegos y algunos otros empleados, así como varios *sacerdotes de gala* (quizás templo cantor) ya se libera una dieta constante de comida y bebida. Maestros y aprendices ya no tienen que mendigar comida. Para evitar que los supervisores y los "grandes hombres" de abusos en contra de los ciudadanos más débiles, como *shublugali*, se emitieron dos decretos que prohíben que obligan a sus hermanos pobres para vender burros o en el país en contra de su voluntad. Fue indultado y liberado a los ciudadanos de Lagash, colocados en la cárcel por no pagar deudas o impuestos, o sobre acusaciones falsas de robo y asesinato. En cuanto a los huérfanos ya las viudas, las víctimas más vulnerables e indefensos de los ricos y dotados de poder ", Urukagina firmó un contrato con Dios Ningirsu que el poder de la gente no se atreve a hacer una injusticia con ellos."

Por último, en una versión de la Urukagina documento encontramos algunas de las reglas, que, cuando se traduce correctamente y tratadas, son de gran importancia para la historia del derecho. Afirma que un énfasis especial en los tribunales sumerios a la necesidad de registro de todos los casos por escrito, especificando la culpa por el que fue castigado. Por ejemplo, un ladrón y una mujer deben *dvumuzhnyuyu* lapidación, que se ha escrito sobre la malicia, la mujer, el pecado, y le dijo a su marido, algo que no debería haber dicho (el texto de sus palabras, por desgracia ilegible) debe tocar

dientes de ladrillo cocido, que, presumiblemente, fue presentado por su culpa.

Como se desprende del texto de la reforma Urukagina, la promulgación de leyes y la regulación legal de los gobernantes de los estados sumerios era común en 2400 antes de Cristo. e., y posiblemente mucho antes. Hay razones para creer que, por lo tanto, que en los próximos tres siglos, nadie os juzgue autorizado o un archivero palacio y profesor *edubbyvi*en con la idea de grabar las normas o precedentes legales actuales y anteriores, o para referirse a ellos como sea posible, para la formación. Pero hasta la fecha, no se encontraron estas compilaciones para todo el período transcurrido desde la Urukagina reinado de Ur-Nammu, el fundador de la tercera dinastía de Ur, que llegó al poder el año 2050 antes de Cristo. e.

El código legal de Ur-Nammu fue originalmente, sin duda, grabado en una estela de piedra, similar a la que en la que tres siglos más tarde fue inscrito con el acadio código legal de Hammurabi. Pero hoy no es se encontró la estela original, y ni siquiera una copia moderna de la misma, y muy mal estado de conservación tablilla de arcilla, hizo un par de siglos más tarde. Esta placa se dividió por el escriba antiguas ocho columnas, cuatro en la parte delantera y cuatro en la parte posterior. Cada columna contiene alrededor de cuarenta y cinco párrafos regulares pequeños, de los cuales se prestan a la lectura de menos de la mitad. El reverso contiene un largo prólogo, comprensible sólo en parte, ya que todo el texto está cubierta por numerosas grietas. Eso es susceptible de recuperación, se puede resumir de la siguiente manera para pasar.

Después de la creación del mundo, y una vez que se selló el destino de Sumer y de Ur, las dos deidades principales del panteón sumerio, An y Enlil, fue nombrado el dios de la luna Nanna rey de Ur. Una vez Ur-Nammu fue elegido por los dioses como su representante en la tierra, para gobernar Sumer y Ur. Los decretos ante el nuevo rey se dirigió a la seguridad política y militar de Ur y Sumer. En particular, se encontró con la necesidad de ir a la batalla con una ciudad-estado vecino de Lagash, para ampliar su territorio a expensas de Ur. Él lo derrotó y le dio la muerte del gobernante Namhani, y luego "el poder de Nanna, rey de la ciudad," Ur restaurada en sus antiguas fronteras.

Ahora es el momento de recurrir a los asuntos internos y llevar a cabo la reforma social y moral. Canceló cortadores y tijeras de podar, o, como se dice en el código, "garras" de bueyes, ovejas y asnos ciudadanos. Luego se

establece y ajustar los pesos y medidas justas y estables. Él se encargó de que el "huérfano no tenía que pedir a los ricos", "la viuda no tenía que pedir a los poderes fácticos", "el hombre de un shekel no era necesario hacer una persona con una mina de sesenta (NIS)." Aunque el punto está dañado en este lado de la placa, por supuesto, se afirma que Ur-Nammu anunció los siguientes actos en nombre de la justicia en el país y el bienestar de sus ciudadanos.

Las leyes en sí es probable que se hayan establecido en el reverso de la placa, pero el texto está tan dañado que se puede recuperar sólo cinco de ellos y, a continuación, sólo con un cierto grado de confianza. En uno de ellos dijo sobre el vino de la brujería, lo que implica que confirma probar el agua, y en el otro, es el regreso de un propietario de esclavos. Pero las tres leyes siguientes también sólo parcialmente conservadas y bastante ilegible, son particularmente valiosos para la historia del desarrollo social y espiritual del hombre: que apuntan al hecho de que, incluso antes del año 2000 antes de Cristo. e. principios de "ojo por ojo" y "diente por diente", han dado paso a un enfoque mucho más humano, donde como pena fue impuesta una multa. Estas tres leyes son las siguientes:

"Si un hombre ... una herramienta de compartimiento de pie de otra persona, cuya (¿de quién?) ... Él paga 10 siclos de plata.

Si una persona es lesionada brazos hueso de otro hombre cuyo (?) ... Se paga una mina de plata.

Si un compartimiento persona geshiu-herramienta nariz de otra persona, se paga $\frac{2}{3}$ minas de plata ".

Hasta la fecha no coincide con ningún código de cualesquiera otras reglas legales de la tercera dinastía de Ur, fundada por Ur-Nammu. Pero en el período de treinta y ocho años desde el año treinta y dos de Shulga, el hijo y heredero de Ur-Nammu, y terminando con el tercer año del trágico y patético gobierno Ibbi Sina, venga a nosotros más de trescientos documentos de la corte, dice mucho acerca de la práctica jurídica y procedimiento judiciales ciudades sumerias -estados, así como su estructura social y económica. Por supuesto, todos estos registros se remontan a la caída de la historia sumeria, pero no hay duda de que son, en cierta medida reflejan las costumbres y normas de épocas anteriores.

Un gran número de estos ensayos han sido descubiertos en los archivos de Lagash, copiado, publicado y traducido en parte por científicos franceses, especialmente Virolleaud Charles y Henry de Zhenuyyakom. En 1956, Adam Falkenstein ha publicado nuevas traducciones y traducciones de todos estos documentos de la corte con un comentario detallado y discusión - que era su nueva e importante contribución a Sumerology además de los méritos anteriores. El siguiente resumen de los procedimientos legales de la ciudades-estado sumerias es casi en su totalidad sobre la base de la publicación de Falkenstein.

El registro de antecedentes penales de los antiguos escribas mismos han denominado *ditilla* - la palabra significa literalmente "la celebración del juicio." Al menos trece de ellos, sin embargo, no se encuentran en todos los ensayos y son sólo los registros notariales de los convenios y contratos de matrimonio, el divorcio, el apoyo de su esposa, regalo, venta y citas de varias personas para el cargo de los funcionarios del templo. Las otras entradas - Fijación ensayos reales - en relación con los contratos de matrimonio, el divorcio, la herencia, los esclavos, alquiler de barcos, las reclamaciones de todo tipo, hipotecas. También hay una investigación previa al juicio, la agenda, el caso de robo, daños a la propiedad y los actos ilícitos en el servicio.

En teoría - al menos en la época de la tercera dinastía de Ur - que el rey de Sumer fue responsable de la ley y la justicia, pero en la práctica la administración legal permaneció bajo el *Enzi*, los gobernantes locales de varias ciudades-estado. En documentos judiciales anteriores único nombre *Enzi* aparece como una firma oficial y más tarde, su nombre aparece junto con los nombres de los jueces que realizan negocios, y más tarde los nombres de los jueces aparece sin nombre *Enzi*. Pero en las inscripciones de los envases de tabletas, donde se almacenan los documentos, ordenada en orden cronológico, el nombre *Enzi* generalmente coexiste con los nombres de los jueces.

El templo, de acuerdo con el material disponible, prácticamente no jugó ningún papel en la administración de la ley, así como un lugar en el notariado por un juramento. Hay, sin embargo, un caso en que una persona se ha llamado "la casa de Nanna juez" (es decir, el principal templo de Ur), lo que puede indicar la existencia de jueces especiales designados por una razón u otra iglesia.

Los tribunales generalmente consistía de tres jueces, aunque en algunos casos uno o dos. Los jueces profesionales no existían, según los documentos de la gente de treinta y seis incluidas en los jueces más importantes dignatarios del templo, los comerciantes del mar, mensajeros, empleados, alguaciles, inspectores, augures, prefectos, archivistas, ancianos de la ciudad e incluso *Enzi*. Sin embargo hay algunas personas designadas como "jueces del rey", y un documento termina con las palabras "*ditilla* los siete jueces del rey de Nippur, "lo que indica la existencia de un tribunal especial en Nippur, probablemente algo así como un tribunal de última instancia. En los métodos y criterios para la designación de los jueces no se conoce, así como la duración de su servicio o remuneración por su trabajo, en su caso.

Los nombres de los jueces en los archivos de la corte directamente, generalmente precedidas por el nombre de *mashkima*, que era probablemente algunos funcionarios judiciales y el agente judicial, que fue responsable de la preparación del caso para la revisión judicial y la supervisión de los detalles de la marcha del procedimiento judicial. Más de un centenar de *mashkimov* se enumeran *ditill*, y todas ellas de la misma condición social como juez. Papel *mashkima*, así que tampoco era un permanente y profesional. Hay indicios de que *mashkimu* pagan por sus servicios, por lo que en un solo documento dice lo siguiente: "1 shekel de plata y 1 cordero fueron cargo *mashkimu* por sus servicios. "

En algunos *ditillah* los nombres de los jueces y *mashkimov* es una lista de personas que fueron testigos de un tipo u otro, lo que parece ser los representantes no son abogados y el público en el litigio.

El procedimiento para el juicio en Sumeria fue la siguiente: el proceso se emocionó una de las partes o, si estaban involucrados los intereses del Estado, la Administración del Estado. El certificado (la prueba) antes de que el tribunal podría consistir en declaraciones de testigos, por lo general, bajo juramento, o una de las partes bajo juramento, o podría venir en forma de declaraciones escritas y documentos elaborados por los "expertos" o funcionarios de alto rango. El veredicto se impuso condena y entró en vigor sólo después de la confirmación administrativa en el templo de los votos del partido de la que el tribunal exigió confirman la verdad de sus afirmaciones. Este juramento fue dado por lo general uno o dos testigos, no litigios participantes, excepto en los casos en que las declaraciones de los testigos fueron rechazados por la otra parte. Los juramentos no son necesarios si se recibe una confirmación por escrito de una de las partes. A

veces el juramento dio *Maschke*, que tomó parte en las actuaciones judiciales previas relacionadas con el tema de los litigios. El veredicto general fue breve y formuló una frase como "confirma que él (es decir, el objeto o esclavo, constituye el objeto del litigio) pertenece a X. (Parte ganadora) ", o " X. (El partido ganador) lo tomaron (un objeto o un esclavo) como su ", y, a veces, aún así," W. (El lado de los perdedores) debe pagar ". A veces, pero no siempre, se indica soluciones de base. Tras el veredicto de un documento a veces indica el motivo del rechazo o el fracaso.

Después de cerca de dos siglos después de que el gobernante Ur-Nammu de la dinastía de Isin llamado Lipit-Ishtar emitió un conjunto de leyes que ha llegado hasta nosotros en forma de fragmentos de unos platos muy grandes, originalmente veinte columnas que contienen el texto completo, y cuatro muestras de la práctica escolar. Como acadio conjunto de Hammurabi, el texto conste de tres partes: un prólogo y epílogo, las leyes reales. El prólogo comienza la declaración sale de la boca del rey, Lipit-Ishtar, que después de la An y Enlil dio Nininsinne, la diosa - la suprema deidad de Isin, el reino de Sumer y Akkad, y después de que lo llamaron (Lipit-Ish-tara) "para reinar en el país" para que "la prosperidad de los sumerios y los acadios," emitió un código de justicia en Sumer y Akkad. Luego enumera algunos de sus logros en el bienestar de los sujetos: liberado "a los hijos e hijas de Sumer y Akkad" de la esclavitud, en la que caían, y recuperó un buen número de prácticas familiares. El final del prólogo, por desgracia, dañado.

En cuanto a la ley, el texto le permite restaurar todo o en parte el orden de treinta y ocho artículos de la segunda serie, es decir, casi por completo, mientras que la primera parte está casi completamente destruida. El objetivo de estas leyes es el alquiler de un barco, de bienes raíces, sobre todo frutales, esclavos y tal vez los funcionarios, reducción de impuestos, la herencia, el matrimonio, los bueyes de préstamos. Inmediatamente siguientes artículos deben ser un epílogo que podría reconocer sólo en parte debido a las numerosas grietas en el texto. Se inicia con una nueva aprobación Lipit-Ishtar que había establecido la justicia en el país y que ha traído prosperidad a su pueblo. Señala además que se instala "esta estela" - por lo tanto, reduce, como se esperaba, fue eliminado en la estela, se hizo una copia del texto en los platos. Finalmente, el rey bendice a aquellos que no causan ningún daño a la estela, y condena a quienes lo hacen.

A partir de una estructura socio-económica de la ciudad sumeria de mudarse a un aspectos más tangibles de la misma, debemos comenzar con un intento

de establecer una población. Es casi imposible hacer un grado razonable de exactitud, ya que no había ningún censo oficial, al menos, se ha encontrado tal evidencia. En cuanto a Lagash, sobre la base del estudio de los datos en lugar incompletas e indirectos en los textos económicos, diáconos ha estimado que la población libre de la ciudad fue de aproximadamente 100.000 personas. En Ur alrededor del año 2000 antes de Cristo. e., es decir, cuando era la capital de Sumeria en el tercer tiempo, había cerca de 360 mil personas, Woolley escribió en un artículo reciente, "La urbanización de la sociedad." Su figura se basa en la comparación de los supuestos menores y cuestionable, por lo que sería prudente reducir a la mitad, pero aún así la población alcanzará número ur cerca de 200.000.

A excepción del *temenos*, la tierra sagrada de la ciudad con sus principales templos y zigurat, una ciudad Sumeria es poco atractivo espectáculo. Citando Woolley, "si los barrios residenciales, excavados en Ur, dan, y al parecer, la forma en que es, la idea de la ciudad como un todo, hemos pasado de ser algo que las condiciones del pueblo primitivo, al azar, en términos de planificación urbana. Calles sin pavimentar son estrechas y tortuosas, a veces es sólo callejones sin salida que conduce a las casas, escondidos detrás de la maraña de edificios al azar, grandes y pequeños, en casa aparecen en un lío, algunos de ellos - casas de un piso con techos planos, pero la mayoría de las casas - de dos pisos, y algunos- donde también hay tres historias. Callejones, cubiertos con toldos, tiendas de campaña con las filas corresponden a los bazares de las ciudades modernas de Oriente Medio ".

Sin embargo, según extractos de la "Lamentos de la destrucción de Ur," estaban aquí, y sus atractivos: la "alta puerta" y callejones de la fiesta de graduación, y los bulevares, donde las fiestas. Y a partir de las obras de "El empleado y su hijo de mala suerte" y "El amor de la manera (forma) se encuentra" nos enteramos de la existencia en la plaza pública, no sin apelar a los jóvenes y amantes de la diversión.

Promedio casa sumeria era un pequeño edificio de una planta de ladrillos de barro, que suman varias habitaciones agrupadas alrededor de un patio abierto. Sumer ricos podían vivir en una casa de dos pisos con una docena de habitaciones, construidas en ladrillo y en calada dentro y por fuera. El primer piso estaba ocupado por una habitación, cocina, vestuarios, salas de servidores y, a veces incluso una iglesia en casa. Muebles eran mesas bajas, sillas de respaldo alto y camas con armazón de madera. Utensilios estaban hechas de barro, piedra, cobre y bronce, fueron también cestas y cestas

hechas de caña y madera. Los pisos y las paredes estaban cubiertas con esteras de totora, las alfombras de las pieles y tapices de lana. Debajo de la casa a menudo se encuentra el mausoleo de la familia, donde fueron enterrados los antepasados, aunque también hay cementerio especial fuera de la ciudad.

La vida económica de la ciudad sumeria dependía en gran medida del alto grado de habilidad de los agricultores y campesinos, artesanos y artesanos. Sumerios desarrollaron un "ciencias" teórico, conocemos las leyes generales de carácter científico, formularon sus expertos. Pensadores sumerios han clasificado la naturaleza en las siguientes categorías: animales domésticos, los animales salvajes (de los elefantes a los insectos), peces, árboles, plantas herbáceas, las frutas y las piedras. Lista de todos los puntos posibles en estas categorías que entran en los libros de texto para *edubby*, pero estas listas incluyen solamente el nombre, y el maestro, por supuesto, acompañado de sus explicaciones, tales como conferencias en beneficio de los estudiantes. Esto es algo evidente en los textos literarios donde "Swain aviar", tal como se describe en los siguientes términos:

Poco Pastor dice ri-di-ik, ri-di-uh,
me vaquera cuello iridiscente, como un pájaro de fuego,
El peine en la cabeza.

O, pescado *Moore* - probablemente rampa - se describe de la siguiente manera:

La cabeza, azada, dientes, peine ,
Sus huesos - alto abeto,
estómago - una capa Dumuzi,
su cola delgada - pescador varilla
Su piel sin escamas no necesita ser limpiado ...
Sting es un clavo.

O como lo describe el contraste entre el gato paciente, el meloncillo y directa:

Cat - en sus pensamientos,
Mongoose - por sus acciones.

Astronomía, que se ha convertido en la última mitad del 1r milenio uno de los mayores logros científicos herederos culturales de los sumerios, los babilonios, era prácticamente desconocido en Sumer, en todo caso, hoy sólo tenemos una lista de veinte y cinco estrellas, y nada más. Las observaciones

de los cuerpos celestes, deberán realizarse de Sumer a las necesidades del calendario si más que por cualquier otra, incluso si se hicieron los registros de estas observaciones, y no han sobrevivido.

La astrología, por el contrario, era muy popular, a juzgar por el "sueño Gudea," la que aparece el Nidaba tablilla de arcilla estudiar diosa con una imagen del cielo, lo que indica que Gudea debe construir un templo Eninnu acuerdo con las "estrellas sagradas".

Los sumerios dividían el año en dos estaciones: *Emese* - verano, que se inició en febrero-marzo y *enten* - invierno, que comenzó en septiembre-octubre. Año Nuevo es supuestamente tiene lugar en abril-mayo. Meses eran estrictamente lunar, y comenzaron la noche de la luna nueva y duraban 29-30 días. Los nombres de los meses, a menudo asociados con el trabajo agrícola o fiestas en honor de las deidades específicas en diferentes ciudades eran diferentes. Teniendo en cuenta la diferencia en la duración entre los años lunares y solares, en determinados intervalos de tiempo introducido un mes adicional. Día comenzó con una puesta de sol y duró doce horas dobles. La noche se divide en tres períodos de cuatro horas cada. Tiempo se dosificó relojes de agua, o de reloj de arena, en forma de un cilindro o un prisma. Es probable que también se han conocido reloj de sol.

Sumeria sistema de numeración era Schary, pero no estrictamente, ya que el coeficiente utilizado no sólo 6 pero 10 de la siguiente manera: 1, 10, 60, 600, 3600, 36000, etc Desde el punto de vista hay dos sistemas de grabación numeración. Uno de ellos, común, tenían insignias especiales para cada orden de unidades (ver fig. 1). El segundo, el sistema "científico" es Schary plenamente la posición y sólo se utiliza en los textos matemáticos. Por ejemplo, el número 439, de acuerdo con el poder decimal sistema de conteo $(4 \times 10^2) + (3 \times 10^1) + 9$ en el sistema de Schary $(4 \times 60^2) + (3 \times 60^1) + 9$ habrá 14 589. Los sumerios sabían cero y los valores absolutos de las unidades no son mencionados en la carta, por lo que el número designado en la escritura como



que es consistentemente 4, 23, 36, se podría leer de varias maneras: $(4 \times 60^2) + (23 \times 60) + 36 = 15816$, o $(4 \times 60^2) + (23 \times 60) + (36 \times 60) = 948,960$, etc También podría ser leído como $(4 \times 60) + 23 + (36/60) = 236? /$

5, o como un $4 + (23/60) + (36/3600) = (59/4150)$, etc Por lo tanto, Schary sistema, así como nuestro Decimal, permite flexibilidad al escribir los números que son muy favorables para el desarrollo de las matemáticas.

Hay dos tipos de los textos de matemáticas escolares existentes: tablas y tareas. En primer lugar - se trata de una tabla de inversos, multiplicación, cuadrados y raíces cuadradas, cubos y raíces cúbicas, sumas de cuadrados y cubos necesarios para resolver ciertos tipos de ecuaciones, funciones exponenciales, los valores de los coeficientes con fines prácticos (por ejemplo, el valor aproximado de $\sqrt{2}$) y numerosos cálculos metrológicas áreas de rectángulos, círculos y mucho más. El segundo tipo de textos - tareas que están asociados con la búsqueda de los números pitagóricos, la extracción de raíces cúbicas, resolución de ecuaciones y problemas prácticos como la excavación de canales y la expansión, contando los ladrillos, etc Todos los textos disponible de origen acadio, aunque ciertamente tienen su prototipo sumerio, porque casi toda la terminología técnica en su sumeria. (. En la figura 2 es una tableta sumeria alrededor de 2500 aC E., que se encuentra en los faros,. Ella es una tabla para el cálculo de las parcelas cuadradas de superficie de la tierra.)

Старый	Поздний	Достоинство	Старый	Поздний	Достоинство
		1			600
		2			36000
		4		дробь	
		5			1/3
		10			1/2
		60			2/3

ПРИМЕРЫ

$$\text{Old Sumerian symbols} = 600 + 60 \times 4 + 10 + 5 = 855$$

$$\text{Old Sumerian symbols} = 36000 \times 2 + 3600 \times 4 + 600 \times 3 + 10 \times 5 + 6 + 1/3 = 88256 \frac{1}{3}$$

Знак (ла = минус) используется следующим образом:

$$\text{Old Sumerian symbols} = 10 - 1 = 9, \text{ Old Sumerian symbols} = 20 - 3 = 17$$

Дроби также могут быть выражены при помощи и ги - п - г а л ь: и ги - 4 - г а л ь = 1/4, и ги - 5 - г а л ь = 1/5 и т. д.

. Figura 1. sumerios caracteres numéricos



. Figura 2. texto matemático de Farah (A. Deimel, "los textos escolares de Fara")

Hasta hace poco, no se sabía nada acerca de la medicina sumeria, a pesar de que había cientos de textos médicos acadios del primero milenio antes de Cristo. e., que utilizan todas las posibles palabras sumerias médicos y frases. Incluso ahora, sólo tenemos dos médicos tabletas sumerias, y uno de ellos - un pedacito de una receta única. Pero los otros, que mide $3 \frac{3}{4} \times 6 \frac{1}{4}$ pulgadas, contiene quince recetas de ningún valor para la historia de la medicina. A juzgar por la lista de ajuste, grande y elegante, de la Plata se ha realizado en todo el último cuarto del tercer milenio antes de Cristo. e. y por lo tanto contiene la farmacopea más antigua conocida por el hombre. Aunque no se encontró el comprimido ya hace 60-70 años, la ciencia no sabía nada de él hasta 1940, ya se han publicado varias traducciones del texto, lleno de dificultades lingüísticas debido a una fraseología técnica. La traducción más reciente y más confiable preparado por Miguel Civil, que era en ese momento como asistente de investigación en la Universidad de Pennsylvania

Museum. En el documento, 145 líneas, o más bien los casos. La primera línea de veintiún tan dañado que es imposible entender el significado es claro. A priori, por analogía con los registros médicos cuneiformes del primero milenio antes de Cristo. . e, que supuestamente dijo: "Si una persona sufre" y siga el nombre de la enfermedad. Pero sobrevivir relativamente pequeño número de símbolos y frases tales como "la raíz de la planta ..." (casos 1-2), 'cabezas (a) y (tip?) ... "(Casos 3-5)," lana "(casos 9 - 10) y "sal" (caso 15) un poco acerca de lo que dicen.

Propio Reglamento, de los cuales hay 15, a partir de 22-ésima fila (en la parte inferior de las primeras etiquetas de columna.) Se pueden dividir en tres clases de acuerdo con la naturaleza de los requisitos. La primera clase consiste en ocho recetas que recomiendan una cataplasma. En general, el contenido es de la siguiente manera. En primer lugar, son los componentes necesarios para cada receta, y siga las instrucciones para moler y mezclar con un líquido hasta formar una pasta, la cual debe ser aplicada como una cataplasma sobre la zona afectada. La piel previamente engrasada - medida necesaria, ya sea para mayor efecto terapéutico o para pegar no se pegó al cuerpo. Aquí es una traducción literal de los últimos cinco de estas regulaciones (los tres primeros son demasiado dañado para traducirlos).

*"El número de orden 4. moler en polvo planta *anadishsha*, ramas de endrino (tal vez, *Prosopis stephnsiana*) , semillas *duashbur* (tal vez, *halimus Atriplex L.*), y ... (los nombres de por lo menos dos componentes no se conservan), parrilla (llaga) vegetal Petróleo y adjuntar (pasta se prepara añadiendo agua a la mezcla de puré de ingredientes) como una cataplasma (compresa).*

El número de orden 5. Grind río arcilla (barro) (y) ... mezclarlo con agua, frotar el aceite crudo (petróleo?) (i) para hacer una cataplasma.

El número de orden 6. moler a las peras de polvo (?) (i) el maná, verter residuos de cerveza, frota con aceite vegetal (s) se aplican como cataplasma.

. Número de receta 7 Grind al polvo seco vid de madera de pino y ciruela, súbelas cerveza; engrasada (s) se aplican como cataplasma.

El número de orden 8. moler a polvo ... las raíces del árbol ... y el río asfalto seco (hulla), vierten toda esa cerveza, lubricados y se aplican como cataplasma.

El segundo grupo de regulaciones, sólo tres de ellos - es un medio para uso interno. El primero de ellos es bastante complicado e implica el uso de resina de la cerveza y el río (bitum) de aceite (aceite).

. "El número de orden 9 Vierta la resina, la cerveza fuerte ... - plantas, el calor en el fuego para verter el líquido en un campo de petróleo del río (petróleo) (i) para dar al paciente para beber. "

En el otro proceso de cocción de dos recetas es la misma medicina: pulverizó dos y tres-componente disuelto en la cerveza, a continuación, la medicación se le ofrece a la paciente.

"El número de orden 10. moler a las peras de polvo (i) las raíces de maná (?) eliminado (componentes triturados) a la cerveza (y) le dan al paciente a beber.

El número de orden 11. aplastar a polvo vegetal semillas *nignagar*, Mirra (?) (i) el tomillo, vierte una cerveza (s) para dar al paciente para beber ".

El tercer tipo es precedido por las regulaciones complejas párrafo misteriosa de este tipo: "(?) Spread (extendido) de caña en las manos y los pies del paciente." Muy claro lo que se entiende por este tipo de operación, y por qué está aquí. A pesar de su mística, la línea todavía tiene su valor, ya que al menos da una idea de las partes del cuerpo, que puede ser la curación.

Recomendaciones a sí mismos inmediatamente después de la línea de apertura. Hay solamente cuatro, y los ingredientes en ellos son más complejos y menos uniforme que en los once anteriores. En los tres primeros casos, la operación viene principalmente para bañar el cuerpo del paciente y en particular con la solución preparada inmediatamente recubierto (?) Con un poco de sustancia que dos casos aparecen en cenizas. La cuarta y última recomendación, la primera línea de los cuales no han sobrevivido, tiene, al parecer, sólo los nombres de los constituyentes enumerados inmediatamente antes de la superposición de procedimiento (?), Así que es probable que el autor deliberadamente silencio sobre por lo menos un paso intermedio. He aquí el texto de las recomendaciones más recientes.

"El número de orden 12. Tamizar y mezclar unos con otros concha, reptil (reptil) (?) planta *Naga* (esta planta se utiliza como una fuente de soda y otros álcalis), sal (s) de la mostaza. Lave (llaga) calidad de la cerveza (y)

agua caliente, limpia (raspadura) (llaga) que la composición y engrasada y la tapa (?) Powder abeto.

El número de orden 13. Cubrir con agua y se seca desmenuzada a la serpiente el polvo de agua, planta *amamashumkaspal*, las raíces de los espinos, suelo *desnudo* y golpeado savia de abeto y el guano de murciélago *ghareeb*, calor (mezcla) (i) Lavar la zona afectada con este líquido, luego se frota con aceite vegetal y cubrir *Shaka*.

El número de orden 14. Cubrir con agua, lana seca triturada (fibra?) cubiertas nacionales (?) vacas, ramas, espinas, y la planta de la "estrella", las raíces de la "playa" del árbol, higos secos y sal "ib". Calentar la (s) lavado composición (dolor) del líquido, y después de lavar la ceniza de caña cubierta.

El número de orden 15 ... (Varios signos están dañados), extraído del proyecto de sauce (?) *Girba*, los sedimentos del vino, plantas *NIGMI*, plantas *Arina* - raíces o madre, (y) la cubierta de cenizas "(?).

Como podemos ver en el documento, sumeria médico, al igual que sus colegas hoy recurrió a fuentes de origen vegetal, animal y mineral para la extracción de sustancias medicinales. Su sustancia mineral favorito era cloruro de sodio, Río asfalto (alquitrán) y el petróleo crudo. De los productos del mundo animal, se usa la lana, la leche, la cáscara de tortuga y una serpiente de agua. Pero la mayor cantidad de sus productos a base de plantas: hierbas, como el tomillo, la mostaza, ciruela, pera, higo, sauce, *Atriplex L. halimus*, *Prosopis stephanina*, - abetos y pinos, así como productos terminados, como la cerveza, el vino y el aceite.

Nuestro antiguo documento, nota, completamente desprovisto de encantos y hechizos mágicos, que son una característica de los textos cuneiformes médicos de épocas posteriores. No se hace mención de un dios, ningún demonio. El doctor, que compuso el documento parece haber ejercido la medicina en el modo empírico-racional. Por supuesto, es poco probable que él tenía en mente conscientemente planificado experimento y verificación. Sin embargo, hay razones para creer que los fondos asignados a ellos tiene un efecto terapéutico, porque su reputación profesional fue lo suficientemente fuerte, y no sería extraño que resulta que estas recetas tienen algún valor práctico para la medicina moderna.

Lamentablemente, la antigua farmacopea no nos da una clara comprensión de las enfermedades y dolencias para las que se les da una receta. Introducción, las recomendaciones anteriores de la celebración de la mayor parte de los primeros títulos de las columnas, muy dañado. Sin embargo, a juzgar por las pocas señales restantes, no se indican los nombres de las enfermedades. En muy dañado el primer precepto encontramos la palabra "giro" y "nalgas", pero el fragmento del todo imposible de leer. Antes de que el tercer conjunto de regulaciones es una línea con una referencia a los brazos y las piernas, pero en este caso el contexto es enmascarado y clara. Ni siquiera sabemos si cada receta receta para una enfermedad específica o varias recetas se les dio para la misma enfermedad. Pero es posible que estos detalles, como tantas otras cosas, se explica verbalmente al propietario signos que nos dice el propósito del documento y los motivos que lo impulsaron a la formulación y puesta en práctica.

Cabe señalar que el médico que prepara nuestra farmacopea, no era más que un practicante de la profesión, fue un humanista, educada y culta. Para saber lo inteligente y elegante propio sillabariem cuneiforme, con sus cientos de miles de señales y opciones de lectura, que tuvo que pasar gran parte de su juventud en la escuela sumeria *edubbe*, donde domina y absorbe mejor por el momento el conocimiento literario y científico. "Los libros de texto" consistían principalmente en listas de palabras, frases, párrafos y pasajes enteros de obras producidas *ummiyami* - profesores de la Academia. El estudiante tiene que copiar una y otra vez hasta que aprenda de memoria. Esta compilación - repartir, comprimido, sin adornos - sin duda acompañada por las notas o conferencias. Nuestra antigua farmacopea bien podría ser este tipo de compilación, compilado un médico práctico, que era un "profesor" en la Academia de Medicina. Si esta hipótesis es correcta, entonces es seguro decir que nuestro documento sumerio - esta página del libro de texto de la historia de la medicina antigua.

El contenido de las segundas tablas médicas han publicado ya en 1935, pero fue tratado como un documento de negocios, y permaneció desapercibido hasta 1960, cuando Miguel Civil está trabajando en un plato más grande (del que hemos hablado anteriormente) se dio cuenta y traducido de la siguiente manera.

"Derechos de la concha y moler ... y lubricar el agujero (probablemente en el órgano afectado) de aceite se debe frotar (triturado cáscara) tranquilo (para el procedimiento) (?).Nater (llaga) triturado cáscara, luego sigue (de nuevo)

para frotar una buena cerveza, se frotó (llaga) buena cerveza, se debe lavar con agua, lavado con agua, se debe llenar con (llaga) madera de abeto triturada. Este (receta) para el que golpeó la enfermedad *tun y bien* ".

Tong y el *bien* - es probable que sea una especie de dos órganos sexuales, por lo que el tratamiento se ha demostrado en algunas enfermedades de transmisión sexual. Como el lector se dará cuenta de las disposiciones de esta placa es muy similar al número de la receta 12 en las reducibles texto superior médicas placas más grandes.

En Sumer, el médico llamó *a-Dhu*, que literalmente significa "saber el agua." Asigne un nombre al primer médico conocido - Lulu. En la tableta de aproximadamente 2700 años antes de Cristo. . e, encontrada en Ur por Sir Leonard Woolley, son las palabras: "Lulu, doctor." El médico debe haber tenido un estatus social muy alto, a juzgar por el hecho de que uno de los médicos en nombre *lagashskih Urlugaledinna* - hasta que llegamos a la impresión y la inscripción votiva en una piedra - que ocupó un alto cargo en el Ur-Ningirsu, hijo de Gudea. También hay veterinarios, conocido como "Dr. toros" o como un "doctor de los burros", pero sólo se mencionan en los textos léxicos, y la mayoría de nosotros todavía no son conocidas.

En el campo de la sumerios arte especialmente famoso por la habilidad de la escultura. Los primeros escultores tienden a la abstracción y el impresionismo. Era más probable que indique las estatuas del templo con gran fuerza emocional y espiritual, y no en la capacidad de simular. Pero poco a poco y esto y propiedad posteriormente equipos escultores mejor habilidad, pero las imágenes han perdido su fuente de inspiración y energía. Escultores sumerios muy hábilmente talladas figuras en estelas y placas, e incluso en los vasos y tazas. Es a partir de estas imágenes, aprendemos mucho sobre el aspecto y la vestimenta de los sumerios.

Los hombres estaban bien afeitados o llevaban largas barbas y el pelo largo, se separaron. La forma más común de la ropa era algo así como una falda con volantes en la parte superior de la que a veces llevaba un largo abrigo de fieltro. Más tarde, estos fueron reemplazados por las faldas túnicas o faldas largas. Por encima de ellos poner en un gran chal echado sobre el hombro izquierdo, mientras que la mano derecha se mantuvo abierta. Peinar el cabello es por lo general en dos lados y una pesada trenzado el pelo, que se envuelve entonces alrededor de la cabeza. Sumerios menudo llevaban peinados elaborados con todo tipo de pelo clips, collares y colgantes.

Un papel importante en la vida de los sumerios era música instrumental y vocal, y algunos músicos eran personas importantes en las iglesias y en el patio. En las tumbas reales de Ur se encontraron hermosa arpa diseños y lira. Los instrumentos de percusión como la batería y pandereta, existían junto con la caña y el tubo de metal. En las escuelas sumerias floreció la poesía y canciones. La mayoría de los trabajos identificados - lo himnos a los dioses y los reyes que se efectúan en los templos y palacios, pero hay muchas razones para creer que la música, el canto y el baile eran el principal entretenimiento en los hogares y en el mercado.

Uno de los más originales en el arte de llevar el sello del cilindro sumerio era, un pequeño cilindro de piedra con el patrón de grabado que se manifestó y tiene sentido si se trata de un paseo en una tablilla de arcilla o una tapa tarro de barro. La impresión cilíndrica se ha convertido en una especie de marca comercial de Mesopotamia, aunque esta tradición adoptada en Anatolia, Egipto, Chipre y Grecia. Artistas sumerios eran extremadamente creativa en el desarrollo de estas cifras, especialmente al principio, en el momento de la invención es la impresión. Los primeros sellos de cilindro - son las piedras preciosas con filas cuidadosamente talladas de animales, criaturas de la fantasía y monstruos, además de que representan escenas tales como el rey del campo de batalla, o pastor, la protección de la manada de animales salvajes. Más tarde las cifras son más decorativos y formalizado. Al final, una figura se ha convertido en dominante, casi superado a todos los demás: la presentación, el escenario donde el "ángel bueno" es el dios de su admirador.












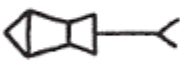

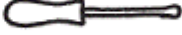








A pesar de que Schumer era prácticamente desprovista de metal y la piedra y la madera era pobre, artesanos Schumer fue uno de los más expertos en el mundo antiguo, aunque es probable que muchos de ellos provienen de las tierras extranjeras, para aplicar sus conocimientos en la construcción de templos . Tenemos un cuadro vívido y completo de cómo los artistas y artesanos que trabajan sumerios través de la placa, que se encuentra en Ur por Leonard Woolley. Dos curador de talleres de arte o talleres de artistas en el templo resume el trabajo realizado en el año duodécimo del reinado de Ibi-Sin, quien gobernó alrededor de 1975 aC. e. El aviso muestra el estudio de ocho: se trata de "casa" tallador (escultor), joyero, tallador de diamantes, carpintero, carpintero, herrero, curtidor, pañero y el fabricante de cestas.

En primer lugar en la lista fue el escultor, cuyo trabajo consistía en realizar figuras y otros artículos pequeños de marfil y maderas preciosas. En el año

de que se trate, en artículos como figuras de hombres y mujeres, pequeños pájaros, cajas, anillos, tardó veinticuatro libras de marfil.

Joyero trabajado principalmente en oro y plata, pero también tuvo que lidiar con piedras semipreciosas como el lapislázuli, cornalina y el topacio. Él realizó una excelente fusión trabaja con tres y formas de cuatro partes, y las hojas de metal acuñado superpuestos sobre una base de madera, haciendo relieve o estampado. Él sabía cómo conectar las piezas de plata o de oro con clavos, remaches, soldadura, y era un experto en filigrana y granulado. Cortadores, según nuestro plato, pero se trató piedras semi-preciosas para joyería, pero lo cierto es que también sabían cómo manejar la piedra para la construcción.

Carpinteros, carpinteros eran siempre abundante en Sumeria, ya que, a pesar del alto costo de la madera, que es ampliamente utilizado para la fabricación de todo tipo de muebles, embarcaciones, carros y carros. En el estudio, que le dice a nuestro plato, carpinteros crearon una tribuna hecha de marfil peso mínimo de 40 libras, por no hablar de los productos de madera de roble, abeto, madera negro y el sauce. En otras especies de madera que fueron utilizadas por los carpinteros y que no se mencionan en el plato eran de cedro, mora, sicomoro y tamariscos. El árbol más común de Sumer - palmera - poco utilizado por los carpinteros, debido a la baja calidad de la madera. Con el fin de compensar de alguna manera por la falta de madera, muebles antiguos constantemente reelaborada. Por lo tanto, en el estudio con signos Ibi-Sin de las tres cimas viejos abetos y cuatro cofres fabricados mesa, dos camas y una caja pequeña. En el año que se especifica en la etiqueta, carpinteros dedicados a la fabricación de diferentes tipos de sillas, mesas, camas y el pecho. Entre las herramientas que trabajaron sumeria master madera, fue una sierra, cincel, martillo y taladro.

Ранние пиктограммы	Архаические клинописные знаки	Графическое изображение или реконструкция	Предметы
			Плуг
			Сани
			Лодка (парусная?)
	нет продолжения		Ладья
			Резец (стамеска, долото, чекан)
			Топор
	нет продолжения		Пила
			Булава

. *Figura 3.* Herramientas, utensilios y carros que están presentes en los primeros pictogramas

La lista de los metales utilizados en la fragua, de acuerdo a nuestro plato, incluye casi todos los metales conocidos entonces: oro, plata, estaño, plomo, cobre, bronce y metal llamado *Sugan* (posiblemente antimonio), que se utiliza en pequeñas cantidades como una aleación. Trabajo en el cobre ya estaban muy desarrollados en la década del tercer milenio antes de Cristo. e. Conocido no sólo de fundición de cobre, pero otras técnicas, como la estampación, recocido, filigrana, la granulación. Smith, dueño de metal, tuvo a la vista las botellas especiales, la mano o el pie, para elevar la temperatura en el horno con el grado de fusión del cobre. El combustible utilizado madera y caña, y para fundir los kilos de cobre necesarias dos libras de madera y tres "paquetes de cañas" o seis haces de juncos, si había un árbol. Los objetos más comunes de cobre y bronce eran instrumentos - azadas, hachas, cinceles, cuchillos, sierras, pistolas - puntas de flecha, lanzas, espadas, dagas y ganchos, además, los recipientes y contenedores, clavos, alfileres, anillos y espejos.

Tanner con nuestros platos en el año recibió un gran número de skins - toro, becerro, cerdo, y sobre todo ovejas. De cuero y piel bronceada se fabricó tantos productos: pieles, bolsos, arneses y sillas de montar, superando las ruedas de los carros, hondas, y además, botas y sandalias. Bronceado bronceador usado lejía, sustancia zumaque y otro aún no identificado. La grasa es necesaria para que la elasticidad de la piel y la resistencia al agua. Skinner se refiere el nuestro plato de Ur, la harina utilizada para tipos especiales de tapicería de cuero y "polvo de oro" para la decoración de algunos productos terminados.

Autor de nuestros platos, al parecer, tenía una pequeña tienda, y había poco que se dice. Los artesanos citados en último lugar - el fabricante de cestas. Recibió un bastón - una fuente muy importante de ingresos Schumer y betún (tar) para la producción de cestas y barcos.

La industria textil no se menciona en la etiqueta de Ur, fue probablemente el más desarrollado en el país y el más importante desde el punto de vista comercial. Muchos miles de toneladas de lana al año producen sólo en Ur. Enormes manadas de cabras, ovejas y corderos fueron cultivadas por su lana. "Corte de pelo", se llevó a cabo el desplume. Para hilar lana ruecas fueron tejidas en máquinas horizontales y verticales. Por lo general, se realizan tanto operaciones de grupo de tres mujeres que necesitaban por lo menos ocho días para producir segmentos de 3,5 x 4 metros. Tela tejida se aplica entonces a la tela-fabricante, que se empapó en una solución alcalina

en grandes cubas, después de lo cual el tonto, pisoteando. Aunque la lana era en todos los sentidos el material más común para la ropa, creció bien y la ropa, y la ropa se va a fabricar un especial, inversiones individuales de los sacerdotes y de los Santos Padres.

Materiales y mercancías entregados en Sumer por animales de carga, así como los dispositivos tales como trineos, carretas, carros y barcos. Sani utilizado, probablemente para el transporte de cargas muy pesadas, tales como grandes rocas. Los vagones eran de cuatro ruedas y dos ruedas, y las echaron generalmente bueyes. Carros eran bastante pesada, de tamaño pequeño, y arrastraron a ellos onagros. Entrega fácil y económico estaba a bordo - un barco un peso de poco más de cinco toneladas podía sostener un peso de cien . *minuto*seran también muy grandes barcos, que fueron contruidos de madera en patios especiales, y han sido utilizados para viajes de larga distancia al mar a países como Meluhha y Dilmun. El barco más frecuente fue la de Irak que hoy se llama *Goofy*, y en aquellos tiempos antiguos era conocida como *nabo* su tejido de cañas, cubiertos de pieles, y darle forma como una cesta. Sumer antiguo sabía, al parecer, y los barcos de vela, de acuerdo con las maquetas de barcos que se encuentran en Heredia. Desde la antigüedad, se utiliza los remos y mástiles. Pero el tribunal a menudo arrastrado por los bueyes y el pueblo.

Algunos de los logros tecnológicos más avanzados de los sumerios estaban asociados con el riego y la agricultura. Construcción de un complejo sistema de canales, presas, diques y embalses requiere una reflexión seria y habilidades de ingeniería. La preparación fue mediciones y planes necesarios, lo que significa la capacidad de lidiar con la nivelación, la varilla de medición, habilidades de dibujo y hacer las tarjetas. La agricultura se ha convertido en la tecnología demasiado metódica y sofisticado que requiere habilidad para predecir, diligencia y sabiduría. No es de extrañar, entonces, que los profesores sumerios eran "Almanaque del Agricultor", que consiste en un conjunto de instrucciones para ayudar a los agricultores en el trabajo agrícola durante todo el año, que van desde las inundaciones de los campos de mayo a junio y termina con la tendencia y cosecha una nueva cosecha en abril-mayo del año siguiente. El texto del documento, que consta de 107 líneas de la instrucción está precedida por una sola línea y poner fin a la tres. Se monta a partir de más de una docena de tabletas y algunos fragmentos de los cuales el más importante es todavía fragmento inédito, que se encuentran en Ur por Leonard Woolley más de un cuarto de siglo atrás. Este fragmento se copia SJ Gadd, ex curador del Museo Británico, y ahora el verdadero

profesor de la Universidad de Londres, que hizo posible la restauración del texto completo. La traducción de este texto es muy difícil y arriesgado, sobre todo en su terminología técnica, y en la versión propuesta debe ser tratado como un juicio y preliminares (véase el apéndice 1). La traducción se realizó en conjunto con Thorkild Jacobsen y Benno Landsberger del Instituto Oriental de la Universidad de Chicago, así como Miguel Civil, mientras que un empleado de la Universidad de Pennsylvania Museum. El siguiente es un recuento detallado del texto.

Nuestro tutorial de la agricultura comienza la siguiente línea: "En que el agricultor le enseñó a su hijo." Orientación adicional relacionada a todas las obras y deberes más importantes a realizar por el agricultor para lograr una buena cosecha. Como una cuestión de primera necesidad a la irrigación del suelo reseco sumeria era nuestro antiguo mentor comienza con consejos sobre cómo usted debe asegurarse de que el agua no se derrame campo demasiado inundado. Cuando desaparecen las aguas, es necesario liberar a las húmedas toros concedores de tierra, a fin de que las malas hierbas pisoteadas y empataron el campo, y después de que el campo debe ser fácil de manejar pequeñas hachas, por lo que es completamente lisa. Dado que las pezuñas de los toros dejan marcas en el suelo húmedo, incluso, las personas con azadas debe recibir todo el campo y hacer las paces para ellos, y las grietas dejadas por los toros deben ser tratados con un raspador.







Hasta el campo de secado, era conveniente a los hogares de agricultores han preparado la herramienta adecuada para el trabajo posterior. Se presta especial atención al látigo, palos y otro hardware "disciplinar" a tener en constante trabajo de las personas y los animales. También aconsejó a obtener más de un buey para el arado, que dará sus frutos en el futuro, ya que puede poner un número bastante grande - tres *gur* - un *taladro* tierra.

Inmediatamente antes de la cultivación del campo debe ser cuidadosamente doble arar dos arados, que dan una relajación profunda diferente (arados llamada *Shukin* y *bardid*), a continuación, tres veces para pasar una grada y el rastrillo, y finalmente vencieron a los martillos. Para llevar a cabo este tipo de trabajo, el agricultor tiene que mantener a los trabajadores bajo la supervisión constante, por lo que ni por un momento de relax. Por otra parte, él mismo debe ejercer la autodisciplina y no les requerirá a la atención habitual para él.

Ahora puede empezar a arar y sembrar. Ambas de estas operaciones se llevan a cabo simultáneamente con la siembra y arado con un dispositivo





especial, que envía la semilla desde el recipiente a través de un conducto estrecho en un surco. Farmer aconseja hacer ocho surcos en cada *Garush* (banda de aproximadamente 7.8 metros de largo). Se debe velar por que la semilla se gastó en el suelo a una profundidad igual a los "dos dedos". Si la semilla no cae donde quiere, tiene que cambiar el distribuidor, "arado de la lengua." Según nuestro experto antiguo, hay varios tipos de surcos, pero poco en el texto que se dice sobre este tema, salvo aquellos pasajes en los que él llama las ranuras rectas y diagonales. Después de los surcos sembrados, el campo debe ser purgado de todos los bultos y capas de suelo, nivelado del pozo, por lo que no hay nada de ninguna manera impide la germinación de la cebada.

1 — МЕРЫ ДЛИНЫ

	ш у-с и		«палец»
	к у ш	= 30 ш у-с и	«локоть»
	г и	= 6 к у ш	«трость»
	г а р-д у	= 2 г и	
	э ш	= 10 г а р-(д у)	«линия»
	д а н н а	= 1 800 г а р-(д у)	«лига»






Один к у ш равен приблизительно 50 см или 20 дюймам

2 — МЕРЫ ПЛОЩАДИ

	с а р	г а р-(д у) ²	«сад»
	и к у	= 100 с а р	«поле»
	б у р	= 18 и к у	
	ш а р	= 1080 и к у	





Один с а р соответствует примерно 35 квадратным метрам или 376 кв. футам

3 — МЕРЫ ЕМКОСТИ

	г и н		
	с и л а ₃	= 60 г и н	
	г у р	= 144 с и л а	
	г у р - л у г а л ь	= 300 с и л а	
	г у р ₇	= 3 600 с и л а	

Одна с и л а₃ равна 0,850 литра (почти одна пятая галлона)

4 — МЕРЫ ВЕСА

	ш э		«зерно»
	г и н	= 180 ш э	«шекель»
	м а-н а	= 60 г и н	«мина»
	г у	= 60 м а-н а	«талант»

Один м а-н а соответствует приблизительно 500 г (примерно 1 фунту)

. *Figura 4.* Medidas sumerios y los equivalentes de efectivo (traducción da sólo en algunos casos)

"Cuando la superficie de la tierra estará brotes", dice más orientación, el agricultor debe orar a Ning-kil, la diosa de los ratones de campo y las plagas, de lo contrario se pueden dañar los cultivos, además, deberían asustar a los pájaros. Cuando cebada edad inferior lo suficiente y cubierto de un estrecho surco, hora de verter, y cuando "crece hasta un grosor de esteras en el suelo de la embarcación", mientras que el riego por segunda vez. La tercera vez que se riega, cuando se convierte en el "real", es decir, cuando se levanta a la altura máxima. Si en ese momento se dio cuenta de enrojecimiento grano húmedo procedente enfermedad adobe - una amenaza para los cultivos. Si la cebada todavía está creciendo bien, se debe regar por cuarta vez y por lo tanto generar ingresos adicionales de 10 por ciento.

Ahora es el momento de cosechar. Farmer aconseja no esperar a que el polyazhet cebada por su propio peso, y lo cortó "durante su fuerza", es decir, justo en el momento adecuado. En la cosecha, la gente tiene que trabajar en grupos de tres: el segador, calcetero, poleas apilador. El siguiente texto, si contamos su traducción fiel representa un considerable significado ético y bíblico: el agricultor orden de abandonar la tierra un poco las orejas caídas de cebada por "jóvenes" y "recolectores" - un acto de caridad para que Dios le dará un favor especial.

Trilla a raíz de la cuestión de la cosecha se lleva a cabo en tres etapas. En primer lugar, las gavillas de cebada aplastaron carros, la conducción de ida y vuelta durante cinco días consecutivos. Entonces, el recurso a la batiente trilla, que es un rayos dentados, atados con correas de cuero y resina collar de "abrir la cebada." Aquí hay otro paralelismos bíblicos comunes - Indicación durante la trilla vacas para alimentar a su relleno, saliva viene del olor tentador de cebada fresca (véase Deuteronomio 25:4).

Ahora es el momento de volar, y tiene que hacer dos "cebada veyalschika." A partir de este punto, el texto no es del todo clara, pero se puede adivinar que el proceso de criba fue levantando la mezcla de "sucio" de la cebada y la paja del suelo para las horquillas y palas, cribado, por lo de la paja de cebada y las cáscaras de las malas hierbas. El documento concluye con tres cuerdas, que debe hacer el lector y experiencia especial para estudiantes: la afirmación de que las instrucciones dadas a los agricultores a su hijo, de hecho, vienen de dios Ninurta, que, según los teólogos sumerios, fue "un productor confiable de Enlil," el Supremo sumeria panteón de deidades.

El autor de este documento agrícola único, a pesar de su línea introductoria no era un granjero. Los agricultores fueron aparentemente analfabeta, y en todo caso, difícilmente habría encontrado el tiempo y ganas de escribir un manual sobre la agricultura. Sin duda, fue uno de los profesores de la escuela sumeria *edubby*, como lo demuestra la gran habilidad literaria, La reflejado en toda su obra. El propósito de la composición era la enseñanza: se pretende enseñar a los estudiantes *edubby*, especialmente los más avanzados, todas las habilidades del arte y el oficio de la agricultura exitosa. Esto se ve confirmado por el hecho de que la obra se encuentra en las numerosas duplicado y pasajes, y no hace falta decir que muchos más de tales restos enterrados bajo las ruinas de Sumer. Sobre esta base, se puede concluir que este trabajo ha sido muy popular entre los profesores y los estudiantes, ya que probablemente ayudó graduado *edubby* conseguir un buen trabajo y hacerse cargo de ella, como hemos aprendido de ensayo prácticamente desconocido, que puede ser derecho " Hable *Uguloy* y oficinista ", donde graduado *edubby* aparece en el papel de un control exitoso de una gran finca.

De los cereales cultivados por los sumerios, los más comunes eran la cebada (todos los indicadores principal cultivo), trigo, mijo y espelta (escanda culturales). Ellos fueron cultivadas y unos cuantos tipos de verduras, incluyendo garbanzos, lentejas, cebollas, ajo, lechuga, nabo, berro, ajo silvestre, mostaza, y diferentes variedades de pepinos. Sumerios se conoce el uso de tiras de madera para proteger jardines del sol quema y los vientos secos que incluso se ha convertido en el tema de uno de los mitos. El arma más común fue la jardinería azada, y había también un tipo especial de Harrow, conocido como el "jardín de rastra."

Tree, que utiliza para desempeñar el papel principal en la economía sumeria fue la palmera datilera, que se extrae de la sustancia dulce llamada *lal*, o "cariño". Los sumerios conocían y practicaban la fecundación artificial de la palmera hembra. Desde el comienzo del segundo milenio antes de Cristo. e. Listas existentes cerca de ciento cincuenta palabras acerca de los diferentes tipos de árboles y sus partes.

Ganadería, como la agricultura, fue la base de la economía sumeria, como un medio de entrega de los bienes, una fuente de alimento y ropa. Los animales utilizados para el transporte, principalmente burro, y en tiempos más recientes, los sumerios, obviamente conocían el caballo, pero nunca se utilizan ampliamente. La mayor utilidad de los animales domesticados era,

por supuesto, el buey, los únicos animales, que en aquellos días, más o menos aprovechada correctamente. Se utiliza para la labranza, aprovechada para carros y trineos, lleva cargas pesadas sobre el mismo. Toros, vacas y terneros fueron valiosa carne y la piel.

Hemos escuchado dos palabras sumerias que caracterizan a los diferentes tipos y razas de ovejas, aunque muchos de ellos todavía no establecido. Desde el punto de vista económico, el más importante, aparte de las ovejas de costumbre, las ovejas eran gordas, ovejas de cola gorda y la oveja de montaña, muflón obvio. Muchos sumerios cuidados y cabras - lana de cabra es ampliamente utilizado para tejer alfombras y hacer amplios recipientes como canastas. Cerdos criados para la grasa, pieles y carne (carne de cerdo a los sumerios fueron tratados favorablemente), y tenía un rebaño especial de cerdos como charcuteros, fueron los responsables de la masacre y despiece de carne.

Adición a la ganadería fue la caza, y hay textos que hablan de la producción de ciervos, jabalíes y gacelas. También hubo observadores de aves, un negocio de aves con un arsenal lleno de trampas, y hay evidencia de la entrega no es ni más ni menos de cincuenta y cuatro pájaros fritos. La pesca también se puede considerar una industria alimentaria muy importante, aunque en épocas anteriores era mucho más amplia que en la era posterior sumeria. Esto le permite juzgar el hecho de que más de cincuenta especies de peces aparecen en los textos antes de 2300 aC. e. y sólo una docena o así - y después. Hacer frente a la captura principalmente servido como una red, pero se mencionan vértices y redada.

La bebida más popular de los sumerios tenían una cerveza que alegró el corazón y la vida de los dioses y los hombres, por no decir nada de su poder curativo. Técnica de elaboración de la cerveza aún no está claro, pero lo que sí se sabe es maravilloso Leo Oppenheim describe en su libro "Sobre la cerveza y la cerveza en la antigua Mesopotamia." Preparación de cerveza estaba estrechamente asociado con la producción de tortas de cebada germinado. Fue la malta, que dio el más alto valor nutricional de los granos son ricos en hidratos de carbono y proteínas. No era una deidad especial, que era responsable de la cerveza, - la diosa Ninkasi, cuyo nombre significa literalmente "mujer que llena la boca." Aunque ella era una diosa ", nacido en el agua con gas-clean ', que la cerveza era su primer amor. Un adepto del culto a la diosa Inanna en uno de los himnos de alabanza compuesta por él en honor de la diosa Ninkasi, lo llama un cervecero dioses que "hornea pala

sagrado brotó la cebada", "malta previene *bappir* con aromas dulces ", " bake malta *bappir* en el horno sagrado 'y' cerveza con sabor vierte en el vaso *Lachtal*, como el Tigris y el Éufrates, fusionado ". Y porque está claro que incluso la cerveza era su calidad divina y sublime de los poetas sumerios y los sabios.

Capítulo 4

Religión: la teología, el ritual, el mito

Durante el tercer milenio antes de Cristo. e. Sumerios desarrollaron las ideas religiosas y los conceptos espirituales que han tenido un gran impacto en el mundo moderno, especialmente a través del judaísmo, el cristianismo y el islamismo. En el nivel intelectual de los pensadores sumerios y padres santos, como resultado de pensar sobre el origen y la naturaleza del universo y su *modus operandi*, desarrollado cosmología y teología que fue tan convincente que se convirtió en el credo básico y el dogma, la mayor parte de Oriente Medio. En un nivel práctico y funcional sacerdotes sumerios y los santos han creado una muy diversos y complejos ritos, rituales y ceremonias diseñadas para servir y complacer a los dioses, así como para dar una salida emocional del amor humano para las fiestas y espectáculos. Desde el punto de vista estético, juglares sin educación sumerios y bardos, así como sus sucesores más recientes, poetas y escritores *edubby*, crearon lo que con todos los bits de información es una rica mitología del Antiguo Cercano Oriente, para tratar a los dioses a los estándares humanos, pero con la comprensión, la sensibilidad y, además de otras cosas, la originalidad y la imaginación.

Vamos a empezar con la cosmogonía y la teología. Para decirlo científicamente, los filósofos sumerios y pensadores han tenido a su disposición sólo el conocimiento más elemental y superficial de la naturaleza del universo y de sus métodos de acción. A los ojos de los profesores sumerios y los componentes principales de los Padres del universo (en el sentido más estricto de la palabra) fueron hechos los cielos y la tierra, y la verdad es que su mandato para el universo - *an-ki* - es una palabra compuesta que significa . *cielo-tierra* La tierra es un disco plano bajo una gran espacio vacío, totalmente cerrado en forma en forma de copa con fuerza. De lo que se ha hecho en esta esfera celeste, aún se desconoce, según el nombre sumerio de estaño *cielo metal*, tal vez de una lata. Entre el cielo y la tierra supone una determinada sustancia, llamada *l'Isle*, una

palabra, un valor aproximado de los cuales - *el viento, el aire, el aliento, el espíritu*, la más importante de sus propiedades - el movimiento y expansión, por lo que más o menos corresponde a nuestro concepto de *la atmósfera*. sol, la luna, los planetas y las estrellas presumiblemente consistía en la misma sustancia que la atmósfera, pero se les dio la propiedad de la luz. Por todos lados, y la parte superior e inferior, *la tierra-cielo* rodeado por un mar sin fin en el que el universo de alguna manera se mantuvo fijo e inmóvil.

Sobre estos hechos básicos acerca de la estructura del universo, los hechos que parecían pensadores sumerios obvias e inmutable, fue creado según la cosmogonía. En primer lugar, se decidió, no había una visión inicial, como lo demuestra la visión del mar como la causa primera y principal motor, la pregunta que le precedió en el mar del tiempo y el espacio, por lo que no se levantó. En este mar primordial de alguna manera el universo nació, el *mástierra-cielo*, que consiste en la bóveda del cielo, construido en más de un terreno plano y se conecta con él. Entre ellos, sin embargo, se estaba moviendo y expandiendo atmósfera con cuerpos luminosos celestes, la luna, los planetas y las estrellas. Después de la separación del cielo y de la tierra y crear un luminoso objetos astrales origen vegetal, animal y humana.

Gestionado, dirigió y supervisó el universo se cree que la teología sumeria, el panteón, que es un grupo de seres vivos, en forma similar a un hombre, pero su superior, inmortal, invisible a través de los ojos mortales son dirigidas y controladas espacio de acuerdo con un plan bien desarrollado y prescritos por la ley. La gran esfera - el cielo, la tierra, el mar y la luna, los principales cuerpos celestes - el sol, la luna y los planetas, fenómenos atmosféricos - el viento, tormenta, huracán, etc, y, por último, en la planta son formaciones naturales, como un río, montaña, llanura, como culturales Unidad, como la ciudad y el estado, así como una presa y canal, el campo y la granja, e incluso dispositivos como los moldes hacha para ladrillos, paleta - toda ella estaba bajo los auspicios de un antropomorfo, pero los seres sobrehumanos para dirigir sus actividades de conformidad con normas y directrices establecidas.

Para esta posición, el axioma teólogo sumeria de las alas, claro, lógico, aunque, tal vez, la creencia tácita, porque es poco probable que cualquiera de estas criaturas de apariencia humana con sus propios ojos. Nuestro teólogo podría haber hecho sus conclusiones sobre la base de la sociedad humana, como él lo sabía, y se movió lo conocido a lo desconocido. Señaló

que las tierras y ciudades, palacios y templos, campos y granjas, en fin, toda la creación y empresas posibles son creados y supervisados, controlados y supervisados por los seres humanos vivos, y sin ellos la tierra y las ciudades se están convirtiendo en desiertos, templos y palacios son destruidos, los campos y tierras de cultivo en desierto y correr salvaje. Por tanto, es natural que el cosmos con todas sus manifestaciones deben ser planificados y supervisados de la gestión y el control de las criaturas que viven en la forma de un hombre. Pero debido a que el espacio es mucho más amplia que todas las áreas de la vida humana, y el dispositivo es mucho más complicada, estas criaturas son probablemente mucho más fuerte y más eficaz que los simples mortales. Por último, deben ser inmortal, de lo contrario el espacio se convierta en un caos después de su muerte, y el mundo llega a su fin, ¿cuáles son las perspectivas para razones obvias no cumplieron con los intereses de la metafísica sumerios. Cada uno de ellos invisibles antropomorfa y, al mismo tiempo inmortal sobrehumana que se llama en sumerio palabra *dingir*, que se traduce como *un dios*.

Esto funcionó como un panteón divino? El primero que me vino a la mente sumerios juiciosas - es que los dioses en el panteón no fueron iguales en importancia y rango. Dios está a cargo de la forma ax o ladrillo, difícilmente podría reclamar la igualdad con Dios en el rango responsables del sol. Así como la deidad de presas o diques - a la igualdad con Dios a cargo de la tierra en su conjunto. Así que, de nuevo, por analogía con la organización política del estado humano, es natural suponer que la cabeza del panteón debe estar deidad adorada por otros como rey y gobernante. Por lo tanto, la Asamblea panteón sumerio funcionó como la cabeza del rey, el grupo más importante de la Asamblea consistió en siete dioses ", que gobierna el destino", y cincuenta deidades conocidas como "los grandes dioses." Pero más importante división, establecida en el panteón de los teólogos sumerios - en la deidad creadora (es decir, la creación, y la creación) y poco creativo, y este concepto es el resultado de sus opiniones cosmológicas. De acuerdo con este punto de vista, un componente básico del cosmos son el cielo y la tierra, el mar y la atmósfera, u otro fenómeno cósmico sólo existe dentro de ellos. Por lo tanto, es lógico suponer que la deidad a cargo del cielo, tierra, mar y aire - deidad creadora, y que cada uno de los cuatro dioses creados todos los demás la unidad cósmica, de acuerdo con el plan elaborado por ellos.

En cuanto al arte de la creación, que atribuyen a estas deidades, nuestros filósofos sumerios desarrollaron la doctrina de que se convirtió en dogma en

el Medio Oriente, la doctrina del divino poder creador de la palabra. Todo lo que tenía que hacer una deidad, de acuerdo con esta doctrina - es hacer un plan, di la palabra, y decir el nombre. Esta disposición del poder creativo de la palabra fue probablemente el resultado de las analogías basadas en la contemplación de la sociedad humana: si el pueblo rey podía llegar a casi todo lo que quería, comando, es decir, no más de la palabra de su boca, entonces ¿cuánto más oportunidades abierto a los dioses sobrehumanos inmortales responsables de las cuatro áreas del universo! Pero tal vez una solución "simple" como de los problemas cosmológicos, que resultaron ser importantes sólo pensamiento y de expresión - es, de hecho, refleja la característica de casi todos deseamos la humanidad durante milagrosas expectativas poco realistas de rendimiento a veces los golpes de la suerte y la desgracia.

Del mismo modo, los teólogos sumerios adoptaron lo era para ellos una solución aceptable metafísico de la cuestión de lo que se admite fenómenos cósmicos y fenómenos culturales Una vez creado, el estado de trabajo y armonioso y sin conflicto y confusión. Era un concepto asociado a la palabra sumeria *ME*, el valor exacto de los cuales todavía no está del todo clara. En general, se refiere a un conjunto de normas y reglamentos, cada una de ellas la unidad cósmica y fenómeno cultural con el fin de mantener sus funciones eternas de acuerdo con un plan para crear su deidad. En resumen, otro extraño, pero por lo general no lo hacen ineficaz respuesta a una pregunta cosmológica sin resolver, simplemente ocultar las dificultades fundamentales con una capa de palabras sobre todo sentido.

La principal fuente de nuestra información acerca de *mí* - es un mito "Inanna y Enki: la transferencia del arte de la civilización Erech Eridu." El autor divide la civilización de la poesía, como él sabe, más de un centenar de elementos, cada uno de los cuales tiene que ser *YO*, para iniciar la acción y mantenerlo. Enumera más de un centenar de *IU* cuatro veces a lo largo del mito. Pero a pesar de estas repeticiones, sólo sesenta con poco reconocido, y algunos de los reconocidos - unas palabras fuera de contexto sólo dan una vaga idea de su verdadero valor. Sin embargo, todavía queda mucho para identificar la naturaleza y la importancia de estos primeros intentos de analizar la cultura escrita, cuyo resultado es una impresionante lista de lo que ahora se denotado generalmente por el término *características y cultura compleja*. Como se verá, estos artículos incluyen una variedad de instituciones, incluyendo los rituales sacerdotales, parafernalia, mental, emocional y la evaluación, y todo tipo de creencias y dogmas.

A continuación se muestra una lista de la parte reconocida de la lista en el orden exacto en el que se le da al escritor antiguo sumerio:

1) consolidación de la concesión de la posesión del poder en "enstvo"
2) justicia, y 3) la corona sagrada y permanente, y 4) el trono, 5) sagrado (reverenciado) cetro, y 6) la insignia de la dignidad imperial; 7) la tumba real, 8) pastoreo, 9) el poder real, 10) Título del tiempo (título) de una noble dama, 11) *zhrech. Instsacerdotisa*, 12) *zhrech Inst ish*, 13) *zhrech Inst lumah*, 14) *zhrech. Inst Hood*, 15) Es cierto, 16) descenso a los infiernos, 17) subida desde el fondo del mundo, 18) (*eunuco*) kurgarra; 19) (*eunuco*) girbadarra; 20) (*eunuco*) sagursag; 21) (*Militar*) norma, 22) Flood, 23) arma () 24) cópula, 25) prostitución;? 26) ley () 27) libelo () 28) Art, 29) Sala de culto;?? 30) "siervo de Dios" criado en el templo 31) (*instrumento musical*) gusilim, la música 32), 33) antigüedad; 34) heroísmo; 35) de potencia; 36) pelea, 37), la franqueza, simple-mente, 38) la destrucción de las ciudades, 39) Mourning, 40) fusión Corazones; 41) falsedad; 42) el arte de la elaboración de metales; 47) Carta, 48) herrería; 49) curtiduría, 50) las embarcaciones de constructor; 51) artesanía cestería, 52) la sabiduría: 53) señalan, 54) de purificación sagrada; 55) el temor; 56) horror, miedo, 57) pelea, 58) la paz; 59) la fatiga; 60) W, 61) la junta; 62) peso en el corazón, 63) La zona de la justicia; 64) la decisión; 65) (*instrumento musical*) lilis, 66) (*instrumento musical*) K, 67) (*instrumento musical*), mesilato, 68) (*instrumento musical*), ala.

Dioses sumerios, como se representan gráficamente en los mitos sumerios eran totalmente antropomórfica, incluso los más poderosos y famosos de ellos presenta la figura de un hombre en forma, pensamientos y acciones. Como persona, conspiraron y actuaron, comiendo y bebiendo, casándose y formaron una familia, llevó a una extensa finca y no eran ajenos a las pasiones y debilidades humanas. En su mayor parte, preferían a la verdad ya la justicia engaño y la violencia, pero sus motivos son totalmente claras, y la persona a menudo se pierde tratando de comprender sus acciones. Se creía que se quedaron en la "montaña de los cielos y de la tierra, en un lugar donde el sol sale", al menos cuando su presencia no era necesaria específicamente en el enlace externo, para los que fueron responsables. Acerca de cómo se mueven, las fuentes no informan, a pesar de que sabemos que la deidad de la luna viajes en canoa, el dios del sol - en el carro o, según otra versión, a pie, y el dios de las tormentas - en las nubes. A menudo se utiliza barcos. Pero los pensadores sumerios no parecía tan preocupado por las cosas prácticas y realistas, así que no tenemos

ninguna información sobre las formas en que los dioses se supone que vienen a sus templos y lugares de culto en Sumer y forma en que realmente llevan a cabo este tipo de actividades humanas como comer y la bebida. Probablemente, la atención de los sacerdotes se dirigieron exclusivamente a su condición, que ellos representaban, y que son tratados con gran cuidado. Pero la cuestión de cómo los objetos de piedra, madera y metal pueden tener un esqueleto, la carne, y el aliento de vida, no le importaba. No te molestes en ellos, y también las contradicciones internas entre la inmortalidad y el antropomorfismo. Aunque los dioses estaban dotados de la inmortalidad, la acción de su fuerza, sin embargo tenía que ser limitada: podrían mortalmente enfermo, lucharon, no resultaron heridos y murieron. Sin lugar a dudas, nuestros padres han desarrollado numerosos conceptos teológicos sumerios en un débil intento de resolver las inconsistencias y contradicciones inherentes al sistema de la religión politeísta. Pero, a juzgar por los materiales disponibles, nunca expusieron estos conceptos en la escritura una forma sistemática, por lo que nunca sabrán los detalles. En cualquier caso, es poco probable que se encuentre una solución para muchas de estas inconsistencias. De tormento espiritual y mental los salvó por el hecho de que muchas de las preguntas, de acuerdo con nuestras ideas, tendría que molestar a ellos, simplemente no vienen a la mente.

Pero a mediados del 3er milenio antes de Cristo. e. Nos encontramos con cientos de deidades en sumerio, o al menos su nombre. Muchos de estos nombres son conocidos por nosotros, no sólo de las listas elaboradas en las escuelas, sino también de las listas de los sacrificios, que se encuentran en los últimos siglos etiquetas y fórmulas del tipo «X. - Pastor », « X. - Gran corazón ", " como X. », « siervo X. », « hombre X. », « amada X. », « X. depositado en mí ", etc, donde X. - El nombre de una deidad. Muchas de estas deidades son secundarios al valor, es decir, esposas, hijos y sirvientes de la deidad suprema, como es habitual en la sociedad humana. Otros, probablemente los nombres y epítetos de deidades conocidas que todavía no identificados. Sin embargo, un número bastante grande de deidades en el año honrado con sacrificios, adoración y oración. De todos los cientos de deidades son cuatro más importantes: el dios del cielo An (CN), el dios Enlil, el aire, el dios del agua Enki y Ninhursag gran diosa madre. Por lo general, encabezan la lista de los dioses y llevar a cabo importantes actividades en conjunto, las citas y las fiestas divinas ocuparon un lugar de honor.

Hay muchas razones para creer que la CNN, el dios del cielo, a la vez los sumerios adorado como el gobernante supremo del panteón, aunque las fuentes de que disponemos, que data de 2500 AC. e., este lugar es, al parecer, es el dios Enlil aire. La ciudad-estado en el que la posición dominante de Ain, llamado Erech, la ciudad ha jugado un papel crucial en la historia política de Sumer y donde poco antes de la Segunda Guerra Mundial, una expedición alemana desenterrado cientos de pequeñas tablillas de arcilla polupiktograficheskimi salpicadas de señales alrededor del tercer milenio antes de Cristo. e., el período inmediatamente después de la invención de la escritura. Es venerado por miles de años, pero poco a poco perdió su dominio. Se convierte en toda una pequeña figura del panteón, y rara vez se menciona en los himnos y los mitos posteriores, cuando el poder se concentra principalmente en las manos del dios Enlil.

La divinidad más importante del panteón sumerio, que jugó un papel importante en los rituales, mitos sumerios y oraciones, Enlil era el dios del aire. Las circunstancias que llevaron a la aceptación universal de su dominio en el panteón sumerio, son desconocidos, pero en los primeros textos de Enlil reconocido ya aparece como el "padre de los dioses", "el señor de los cielos y la tierra", "el rey de todas las tierras." Reyes y gobernantes se jactan de que fue Enlil les dio dominio sobre la tierra, la tierra dio prosperidad, y les dio la oportunidad de conquistar otros territorios. Fue nombres Enlil, el rey le da el cetro y le da una mirada benévola.

De los mitos y los himnos más recientes, nos enteramos de que Enlil era considerado el más generoso de Dios, que fue responsable de la planificación y ejecución de las funciones más productivas del cosmos. Era un dios, que viene en el orden del día, que simpatizaba con la gente en un plan que apareció en la tierra las semillas, las plantas y los árboles, que daban la riqueza, la abundancia y la prosperidad de la tierra. Enlil le dio al hombre un hacha y el arado como prototipos de implementos agrícolas. Sobre todo hago hincapié en la utilidad de las actividades de Enlil para eliminar la imprecisión se ha colado en casi todos los libros y enciclopedias sobre la cultura y la religión sumeria, es decir, la creencia de que el dios Enlil fue a fuertes tormentas destructivas, cuya palabra y obra siempre resulta mal. Como suele ser el caso, como un malentendido, en su mayor parte se produce debido a un accidente arqueológico: uno de los primeros textos sumerios publicado una inusual gran parte de los lamentos (lamentos), que, por necesidad, Enlil desempeña el papel impropio de las decisiones ejecutivas dioses del Consejo relativos a la destrucción de algo o el envío de problemas. Como resultado,

muchos científicos tenían la impresión de él como un dios destructor cruel, aún no ha sido erradicada. De hecho, si se analizan los himnos y los mitos - algunos de ellos salieron recientemente - se hace evidente que Enlil ha dado gloria a Dios el cuidado de lo más amable y paternal, que están preocupados por la seguridad y el bienestar de la humanidad, sobre todo, por supuesto, de los habitantes de Sumer . Sobre el profundo respeto de los sumerios antes de Enlil y su templo, que se encuentra en Nippur y llamó Ekur puede ser juzgado por el himno, cuyo texto se ha convertido recientemente a disposición del público en general, y que dice lo siguiente:

Enlil, cuyo dominio se extiende a lo lejos, cuya palabra es sagrada,
Dios, cuya decisión es irrevocable, encargado de la suerte
Dios cuya mirada se desliza sobre la tierra,
quién rayos de Di-s está buscando el corazón de todos los países,
Enlil, que está sentado en el trono blanco de ancho en un alto trono,
que la mejora de las leyes del poder y el Estado del reino,
los dioses de la Tierra tienden a temer antes de él,
los dioses del cielo humildes frente a él ...
Ciudad (Nippur), el tipo que inspira temor y respeto digno,
injusto, déspota mal,
..., un informante,
arrogante, con el consentimiento del delincuente -
que él (*Enlil*) no puede tolerar su mal en la ciudad,
la gran red ...
Él no permite el mal y los malhechores evitar (escape) de él bonos (Nippur).
Nippur - santuario, a casa de su padre, la Gran Montaña,
Trono de la abundancia, Ekur que se eleva ...
alta montaña, lugar limpio ...
Su maestro, la Gran Montaña, Padre Enlil,
levantó a su trono en Ekur, dosel alto,
Temple, - él (el templo) dicta cómo el cielo, no se puede derrocar,
sus ritos puros, como la tierra, sin desanimarme,
sus leyes, las leyes del abismo (aguas del inframundo) - Nadie se atreve a
contemprarlos,
su "corazón", como un lejano santuarios repositorio
elusivos como el cenit Sun ...
Sus palabras - la oración,
su discurso - suplicantes,
su ritual es valioso,
sus compañeros vencen grasa y leche, llena de abundancia,

su tesoro otorgar felicidad y alegría ...
La casa de Enlil - una montaña de la abundancia ...;
Ekur casa de lapis azul, de alta morada
Qué inspira sobrecogimiento,
asombro y temor Esto se extiende a los cielos,
su sombra se extiende sobre todas las tierras,
su grandeza llega al corazón del cielo,
todos los señores y los reyes están aquí santos dones, las ofrendas,
para ofrecer oraciones, buscar bendiciones, y pidió .
Enlil, el pastor, a la que fija su mirada,
a quien llamó y alabado en la tierra ...
que se extiende delante de ti la tierra extranjera, casi pisarlas,
Deseando libaciones de todas partes,
Sacrificio de abundantes presas,
lo llevó, en los establos,
en el monasterio real Reveló sus dones;
Enlil, dignos de los pastores ...
De los mejores rebaños pastor (rey) de todos dotados con el espíritu,
para dar vida a su reino,
él pondrá la diadema santa sobre su cabeza ...
Heaven - es su señor y la tierra - es Su Majestad,
Anunaki - él adoraba a su señor,
cuando, en toda su grandeza, se dio lectura a la terrible destino,
Sin Dios no se atrevió a mirarlo.
Sólo su gran visir, gerente Nusku,
Decreto, la palabra de su corazón,
cheques, le informa,
confía en cumplir sus órdenes inclusividad,
os encomiendo a todas las leyes sagradas, todas las soluciones sagrados.
Sin Enlil, la gran montaña,
Ninguna ciudad se puede construir, no se dispone de solución,
hay un conjunto estable, ni los rebaños de ovejas se reúnen,
ningún rey exaltado, ningún pontífice nacido,
no *stroke-sacerdote* o sacerdotisa alta rebaños elegidos ,
los empleados no se les daría un vigilante y supervisor ...
Ríos - no llevan la corriente de agua se derrame,
los peces en el mar no se pospuso para desovar en la hierba,
las aves de los cielos nidos no se construyen sobre la vasta tierra,
flotando nubes en el cielo no arrojar humedad
Plantas y las llanuras de hierba orgullo, no germinan,

En el valle de los ricos y de los cereales no florecen,
los árboles se plantan en la montaña a menudo
no haya llevado a la fruta ...

La tercera deidad sumeria líder era Enki, el dios de las profundidades, en sumerio *Abzu*. Enki era el dios de la sabiduría, y, básicamente, fue él quien creó la tierra, de acuerdo con la decisión de Enlil, que había desarrollado planes maestros. Detalles prácticos y la ejecución se dejan a la discreción de Enki, prolífico, hábil, maestro de todos los oficios y sabios. Aprendemos mucho sobre el mito de Enki "*Enki y el orden mundial: la organización de la Tierra y sus procesos culturales*", en un relato detallado de la actividad creadora de Enki establecer los fenómenos naturales y culturales que son esenciales para la civilización. Este mito es un verdadero ejemplo de los conceptos místicos sumerios de la naturaleza y sus misterios. En ninguna parte está ahí y tratando profundizado a las causas profundas de los procesos naturales y culturales, todas las cuales se atribuyen a la labor creativa de Enki, a menudo sólo una frase: "¿Ese Enki." Donde se dice nada acerca de la técnica, en todo caso, dicen, todo se reduce a la palabra y orden de Dios para nada más.

Cuarta-creadores de las deidades era la diosa madre, Ninhursag, también conocida como Ninmah ", ensalzó a su esposa." En las primeras etapas de esta diosa fue probablemente el estado aún mayor, y su nombre es a menudo precedida por el nombre de Enki, el dios de cuatro años cuando por diversos motivos mencionados juntos. Tal vez su nombre era originalmente *clave*, "Madre Tierra", y se percibe como la esposa del dios An (el Cielo). Por lo tanto, An y Ki se consideraron a los padres de todos los dioses. También se conoce bajo el nombre de *Noventa*, "la mujer de dar a luz." Los gobernantes sumerios gustaba describirse a sí mismo como "constantemente alimentada con Ninharsag leche." Ella era considerada la madre de todos los seres vivos, la madre diosa suprema. En uno de los mitos que se dedica a la interpreta un papel importante en la creación del hombre, el otro es el primer eslabón de la cadena de nacimientos divinos en Dilmun, la morada celestial de los dioses, de donde viene la historia de la fruta prohibida.

Además de estos cuatro dioses principales, hay tres importantes divinidades astrales: el dios de la luna Nanna, también conocido por el nombre de Sin, probablemente de origen semita, el hijo del dios Utu, y la hija de Nanna, conocido entre los semitas como Ishtar. Quizás es este grupo - An, Enlil, Enki,

Ninhursag, Nanna-Sin, Utu e Ishtar - familia llamada "fatal" (*literalmente*, deidades "el juicio del destino"). "Cincuenta de los grandes dioses" nunca se llama, pero parece que son idénticos a Anunak, hijos de An, al menos aquellos de los que no están conectados con el mundo inferior. Sin duda, algunos de los muchos dioses mencionados en este libro pertenecen al género Anunak o por lo menos se refieren a los cincuenta "grandes dioses." También hubo otro grupo de dioses llamado el *Igigi*, aunque han jugado un papel relativamente menor, a juzgar por el hecho de que rara vez se menciona en la extensa literatura.

Pasando de los dioses para hablar del hombre nos damos cuenta que los pensadores sumerios en términos de su visión del mundo, no te hagas ilusiones sobre el hombre y su destino. Estaban en la firme creencia de que el hombre fue creado de barro y con un solo propósito: servir a los dioses, proporcionándoles comida, bebida y refugio a los que poseen un centro de ocio completo para llevar a cabo su actividad divina. La vida de un hombre parecía inestable e inseguro, porque él no sabía de antemano el destino prescrito para él por los dioses impredecibles. Cuando murió, era un espíritu libre del cuerpo hacia abajo en un lugar oscuro, misterioso mundo subterráneo, donde la vida era sólo un pequeño y patético eco de su existencia terrena.

Una cuestión moral fundamental, es muy querido por los filósofos occidentales, nunca preocupado a la mente de los sumerios, es decir, un problema delicado y bastante resbaladizo del libre albedrío. Absolutamente convencido de que los dioses crearon al hombre sólo para sus propias necesidades y la ociosidad, los sumerios tomaron su posición subordinada, ya que tomó la decisión de los derechos de herencia divina mortales, y sólo los dioses eran inmortales. Todos los conceptos de alta consideración moral y las virtudes éticas que los sumerios gradual y cuidadosamente elaborado durante siglos, a partir de mis propias experiencias sociales y culturales, se han atribuido a la acción de los dioses, los dioses están dispuestos de tal manera, y la gente debe seguir los mandamientos divinos.

Los sumerios, de acuerdo con sus propios registros, venerado bondad y la justicia, la ley y el orden, la justicia y la libertad, la justicia y la honestidad, la misericordia y la compasión, y, por supuesto, rechazaron estas cualidades opuestas: el mal y la falsedad, la anarquía y el desorden, la injusticia y la violencia, depravación y la perversión, crueldad y falta de escrúpulos. Reyes y gobernantes, especialmente le gustaba presumir que se encuentra en el

país, la ley y el orden, proteger a los débiles de los fuertes, a los pobres contra los ricos, arrancando mal y la violencia.

Urukagina se precia escribió que restaura la justicia y la libertad entre los residentes que tanto ha sufrido de Lagash, comprometida con los funcionarios de agarre en todas partes puso fin a la injusticia y la explotación, la protección de las viudas y los huérfanos. Menos de cuatro siglos después, Ur-Nammu, el fundador de la tercera dinastía de Ur, anunció su ordenamiento jurídico, en el prólogo, que enumera algunos de sus logros en el campo de la ética: mató a varios de los más característicos del abuso burocrático, se instaló el sistema de pesas y medidas para asegurar la integridad de los mercados y se encargó de que la viuda, el huérfano y el pobre están protegidos de los abusos e insultos. Sin embargo, dos siglos más tarde Lipit-Ishtar de Isin dio a conocer un nuevo conjunto de leyes, que se jacta de que se destacó por una gran dioses Ahn y Enlil elección al "reino en la tierra," para acabar con las quejas, alejar al enemigo y evitar que la rebelión por la fuerza de las armas, y llevar la prosperidad a Sumer y Akkad. Himnos bastantes gobernantes abundan en dichas declaraciones de alta dignidad ética y moral.

Los dioses, por supuesto, también eligieron un imperativo ético y moral, ético e inmoral, de acuerdo con los Santos Padres sumerios, y prácticamente todas las principales deidades del panteón sumerio ensalzan con himnos dedicados a ellos como jueces del bien y la justicia, la verdad y la justicia. De hecho, hubo varias deidades, la función principal de las cuales era la moral de vigilancia, como el dios del sol Utu. Otra deidad, diosa llamada lagashskaya Nanshe también jugó un papel importante en el campo del comportamiento ético y moral.

Se describe en uno de los himnos como la diosa sabe lo que el huérfano, conoce a la viuda que sabe cómo el hombre hace salir a un hombre (su) madre de los huérfanos, Nanshe que se encarga de la viuda, busca la justicia What (?) para los más pobres (?), La Reina toma refugiados a sus rodillas, hallada la sangre de los débiles.

En otro fragmento del himno que es presentado por el juez de la humanidad en el día del Año Nuevo, con ella - Nidaba, la diosa de la escritura y la aritmética, y su marido, Haya, y muchos de los testigos. Personajes humanos negativos, provocando su descontento -

(Aquellos) que, permaneciendo en el pecado, se atreven a mandar, que transgredió las normas establecidas, incumplimiento de contrato, que miraban con buenos ojos los lugares pecaminosos ...
Quién sustituidos para el peso ligero grande, que reemplazaron una pequeña medida buena medida, de la que, comer (nada que no pertenece a él) no dijo: "Yo comí," ¿Quién, después de beber, dijo: "Yo bebí," ...
¿Quién dijo, "Me gustaría comer lo prohibido", que dijo: "Voy a beber lo prohibido."

Nanshe La conciencia social se manifiesta aún más en estas líneas:

Para consolar sirogo para albergar a la viuda
de reconstruir por tener el poder
para dibujar el poder de los ojos de los ricos a los pobres ...
Nanshe buscando corazones de la gente.

Desafortunadamente, a pesar de la deidad suprema presentó ética y moral en su comportamiento, el hecho es que, de acuerdo con el entendimiento sumeria del mundo, sino que también están en el proceso de la civilización planeado el mal y la mentira, la violencia y la opresión, en todo el modelo de corto, inmoral y antiéticas el comportamiento humano. Por ejemplo, la lista de *IU*, etc Es decir, las normas y regulaciones diseñadas por los dioses para el funcionamiento adecuado y eficiente del cosmos, no sólo las que regulan *la verdad, la paz, la bondad y la justicia*, pero los que gobiernan *con mentiras, la lucha, el sufrimiento y el miedo*. ¿Por qué, entonces, surge la pregunta, los dioses lo estimase necesario para planificar y crear el pecado y el mal, el sufrimiento y la miseria que son tan omnipresentes que algunos pesimistas sumeria podría decir: "Nadie nace un niño de una madre que no esté libre de pecado?" A juzgar por el material disponible, sumerios santos padres en respuesta a una pregunta similar, si de repente apareció, estaban dispuestos a admitir su ignorancia acerca de esto, la voluntad de los dioses y sus motivos eran a veces inescrutables. El camino a seguir por todos los trabajos sumeria - no discuta y se quejan por la evidente injusticia del destino, sino para llorar y llorar, lloran y se arrepienten de sus pecados y los errores son inevitables.

Pero los dioses le darán cobijo, solitaria y no muy deseada mortal, aunque humildemente postrado e inmerso en la oración ferviente? Probablemente no, contestaría maestro sumeria. En su aparición, los dioses son como los gobernantes mortales y preocupados por las cosas más importantes para

prestar atención a los detalles, y por lo tanto, como en el caso de los reyes, una persona necesita un intermediario lo representó, a quien los dioses han escuchado de buena gana y con gracia. Como resultado de ello, los sabios sumerios inventaron y desarrollaron la idea de *un Dios personal*, a semejanza del ángel bueno de cada persona y de la familia, una especie de padre divino de cuidar de ellos personalmente. Y esto es algo personal que sufre la deidad reveló el corazón en oración y ruego, y es a través de la mediación se produjo la resolución de sus problemas.

Sobre todo esto podemos aprender de la recogida recientemente en un solo volumen de ensayo de poesía sobre el sufrimiento y la resignación, el asunto, se hizo famoso en la literatura y las religiones del mundo a través del libro bíblico de Job. La historia sumeria es de ninguna manera comparable a una duración de amplitud de la cobertura, la profundidad de penetración, o la belleza de la expresión. Su principal valor es que es el primer intento del hombre para arreglar el antiguo como el mundo y, sin embargo un problema totalmente contemporánea del sufrimiento humano, llevado a cabo más de mil años antes de la redacción del Libro de Job.

La tesis principal es que nuestro poeta, que en el caso de que el sufrimiento y la adversidad, sin importar su grado de equidad, la víctima era la única forma real y efectiva de salida: alabar a Dios continuamente y constantemente le llamaba y para llorar delante de él, siempre y cuando él gentilmente escuchar sus oraciones. Dios, la pregunta es - es un Dios "personal", es decir, la deidad que, de acuerdo con las creencias de los sumerios, que actúa como representante y el hombre mediador en la congregación de los dioses. Para reiterar su posición, nuestro autor no rehuye de la especulación filosófica, la verdad de una manera puramente práctica. Cita el ejemplo de un hombre, cuyo nombre no fue llamado para estar seguro, siendo rico, sabio y justo, al menos en la opinión de la suerte lo bendijo con amigos y familiares. Pero un día fue atacado por la debilidad y el desaliento. Si él violó la orden divina o blasfemado? No, en absoluto. Humildemente trajo lágrimas y dolor ante Dios, y derramó su corazón en oración y penitencia.

Como resultado de su dios estaba muy contento y le tocó, y que había escuchado su oración, y se llevaron a la miseria y el sufrimiento se convirtió en alegría.

Desde el punto de vista de la estructura de un poema puede ser dividido en cuatro secciones. Primero hay una introducción breve, las primeras cinco líneas de los cuales son los siguientes:

Si levanta alabar constantemente a su hombre dios,
sí alabó a su dios joven sofisticada
luto por sí vive en esta tierra simple,
en la casa de la canción (?) sí comodidad (?) él es su amigo y compañero,
sí calmar su corazón.

A continuación, el poeta introduce un héroe sin nombre, que, siendo oprimidos por la enfermedad y la desgracia, se refiere a Dios con lágrimas y oraciones. Esto es seguido por una petición del paciente, que constituye la parte principal del poema. Comienza con las quejas de la actitud mala de parte de personas - amigos y enemigos, sigue de luto por su dura vida, incluida la petición retórica para visitar a sus familiares y cantantes profesionales para hacer lo mismo, y completa una admisión de culpa y una petición directa para la paz y el perdón de los pecados .

Yo soy un hombre, soy perspicaz, pero no estoy respetando prospera,
mi verdadera palabra es una mentira,
un hombre cubierto me Mentir viento del sur,
me veo obligado a servir,
que no tienen respeto por mí y me avergüenza delante de usted.
nuevamente enviado a mí Usted está sufriendo,
me entró en la casa, y mi alma es duro,
soy, un hombre caminaba por la calle con un corazón deprimido,
conmigo, valiente, mi fiel pastor se enojó, me miraba con hostilidad,
Mi otro pastor llamado sobre la cabeza de las fuerzas del mal para mí que él
no es el enemigo ,
Mi hermano no habla ni una palabra de la verdad acerca de mí,
mi amigo pervertido mi palabra verdadera,
Acostado incita contra mí,
Y tú, mi señor, no le apresurarse.

(Las tres líneas que faltan.)

¿Soy sabio, ¿por qué estoy encadenado a los jóvenes ignorantes
? I astuto por qué slyvu ignorantes
todas partes alimentos, la comida es para - el hambre,
el día en que todas las acciones dotadas cayeron a mi cuota de sufrimiento.

(Diez líneas cortan con tijeras.)

Dios mío, estoy frente a ti,
quiero hablar contigo ... mi palabra - gemido,
voy a decir esto, para visitar la amargura de mi camino,
a la vergüenza ...

(Las tres líneas que faltan.)

Dar oído, pero no se detuvo a la madre que dio a luz para mí, mi ruego a
usted,
No volar fuera de los labios de mi hermana una canción feliz y la melodía,
sí llora lágrimas de mis problemas antes de que,
si llorar porque mi esposa sobre mi dolor,
mi destino Sí lloran duelo amargo!
Dios mío, el día brilla por encima del suelo, para mí, el día es negro,
en un día claro, un buen día ... hay una ...
Las lágrimas, el dolor, el dolor y la carga se instaló en mí,
el sufrimiento me abrumba, condenado a romper nada más
malo el destino me tiene en sus manos, me quita el aliento de la vida,
la enfermedad siniestra lava mi cuerpo.

(Cerca de 22 líneas que faltan.)

Dios mío, eres tú, mi padre me dio a luz, a mi vozden mi cara,
Un ternero inocente, en la tristeza ... la oración,
sin embargo kilómetros de largo se me ignore,
dejar sin protección? Como un buey ...
Déjame sin un guía?
Dicen - Padres valientes - la palabra de la verdad y la sinceridad:
"Nunca madre dio a luz a un niño sin pecado,
no el viejo nunca le dio al niño una vida sin pecado. "

(14 líneas omitidas.)

Oraciones bonitas y las tristezas de la víctima, seguido de "final feliz":
[Dios finalmente oyó sus amargas lágrimas y sollozos.]

En nombre de la joven:

Sus súplicas y llantos tocaron el corazón de Dios,
la Palabra de la verdad, las palabras puras, pronunciado,
tomó a Dios,
las palabras de reconocimiento de la oración de la juventud,
me gustó (?) ..., la carne (?) Dios, (y)
su Dios tomó la mano de sus malas palabras ...
oprimen el corazón ... abrazaba,
que derrotó a su pesar demonio, alas estiró amplia, condujo,
enfermedad que afilar las cosas como ... él dispersa,
compartir Wicked, a pesar de que su sentencia (los dioses), que daba,
se volvió hacia el sufrimiento humano alegría,
molestándolo ... generoso ... el espíritu guardián y custodio,
le dio un genio, una especie de amable,
(So) [persona] alaba constantemente a su dios
[joven] dijo ..., notificar ...

Pero hay un ángel de la guarda o no, el hecho es que tarde o temprano el hombre muere, y, de acuerdo a las ideas y pensamiento visionario realista sabios sumerios enviado al inframundo, para no volver jamás. No hace falta decir que este tema ha sido una fuente de ansiedad y vergüenza, el problema de la muerte y el inframundo estaba en las garras de rompecabezas, paradojas y dilemas, no es sorprendente que las ideas sumerios sobre el tema eran claros ni convincentes, como se demostrará en el análisis del material pertinente.

Desde el punto de vista de la conducta cultural sumerios tumbas reales excavadas en Ur con gran cuidado y habilidad por Sir Leonard Woolley tenido un significado trascendental: indican con toda claridad que los primeros reyes de Sumer en la tumba, por lo general, acompañados de no sólo algunas de las pertenencias más valiosas, pero y la procesión humana significativa. Por supuesto, inmediatamente después de este descubrimiento, los investigadores cuneiformes ensordecedor, especialmente Sumerologist, comenzaron a buscar los documentos, o cualquier otra prueba escrita, pero fue en vano. Por otra parte, en las últimas dos décadas ha estado disponible un buen número de mitos sumerios, cuentos épicos, himnos, lamentos y documentos historiográficos, y parecía esperanza infundada de que tal o cual documento arrojará luz sobre las costumbres sumerias asociados a las tumbas reales. Pero esta esperanza se ha mantenido la esperanza en el largo plazo, que no es demasiado sorprendente teniendo en cuenta el hecho de que la fecha de las tumbas reales de c 2500 aC. e., mientras que la mayor

parte de las obras más conocidas de la literatura fueron escritos, probablemente alrededor del año 2000 antes de Cristo. e.

Hasta la fecha, sólo hay un monumento literario sumeria, que parece confirmar la evidencia arqueológica de que los antiguos gobernantes fueron a la tumba, acompañado por la gente. Es una pequeña muestra, que está ahora en el Museo de la Universidad de Pennsylvania, sus cuarenta y dos líneas del poema épico de Gilgamesh, supuestamente llamado "La muerte de Gilgamesh", sólo tenemos fragmentos fragmentarios de ella. En este texto, la fraseología poética dice que Gilgamesh trajo regalos y ofrendas a diversas deidades del mundo inferior y honrado muerto para todos aquellos que "corresponde a él" en su "palacio puro" en Erech, su esposa, un hijo, una concubina, músico, payaso, el jefe de siervo, y los habitantes de la casa. Hay razones para creer que el poeta da una imagen de estos regalos Gilgamesh ya después de él, junto con su caravana murió y descendió a los infiernos. Si esta interpretación es correcta, entonces tenemos una correspondencia literaria tumbas reales Woolley con una gran cantidad de personas enterradas, sobre todo si, como ahora sabemos por *el trabajo Tummalskogo*, Gilgamesh fue un Mesannepaddy contemporáneo, y, por tanto, más o menos alrededor - las tumbas.

Otro documento que arroja algo de luz sobre la práctica de enterramientos personajes reales - es un plato con seis altavoces letras, alojadas en el Museo de la Universidad, un registro único de Ur-Nammu, que pertenece al género literario, que se clasifica, sin embargo, es difícil. La primera columna está completamente roto, probablemente contenía una descripción poética de importantes actos militares y civiles de Ur-Nammu, y las desafortunadas circunstancias que condujeron a su muerte. El texto existente que comienza la segunda columna, probablemente, cuenta la historia de cómo el Ur-Nammu, "abandonado en el campo de batalla, como un vaso roto," recostado en un sofá funeral en su palacio, duelo de la familia, parientes y vecinos de Ur. A continuación, volvemos a encontrarlo en el mundo inferior, como Gilgamesh, regalos podnosyaschim "siete dioses", sacrificando ovejas y bueyes importante muertos, armas podnosyaschim, bolsos de cuero, vasijas, ornamentos, joyería, piedras preciosas y otros regalos rituales tales personajes como Nergal, Gilgamesh, Ereshkigal, Dumuzi, Namtar, Hubiskhag y Ningishzida, cada uno en su lugar, el regalo es también Dimpimekug y "vendedor del mundo inferior." Como Ur-Nammu llegó al inframundo con todos estos dones y ofrendas ricas, el poeta no dice si no se asocia con carros, toque niebla que hay un versículo que precede directamente el "paso

del bajo mundo", y que, por lo tanto, la intención para este propósito. En cualquier caso, el Ur-Nammu había llegado por fin en el lugar designado para él, probablemente, por los santos padres del mundo inferior. Aquí fue asignado a escoltar a algunos de los muertos, y Gilgamesh, su querido hermano, que explica las reglas y regulaciones de la menor, el mundo terrenal y el mundo.

Pero aún así nuestro poema, "durante siete días han pasado diez días", "gemir Schumer" llegó a oídos de Ur-Nammu. Las paredes de Ur, dejó sin terminar, su palacio recién reconstruido los dejó sin consagrar (?), Su esposa, a quien ya no podía sentarse en su regazo, su hijo, a quien ya no pudo acariciar (?), Tomando en sus manos, - todo esto provocó lágrimas en los ojos, y se rompe en un largo lamento. Burden, que está llena de su llanto, es que a pesar de que sirvió fielmente a los dioses, se pararon junto a él en el momento adecuado, y ahora, cuando él murió, su esposa y sus amigos y asociados estaban en lágrimas y gemidos. La parte final de la obra es desconocida, ya que la última columna completamente destruida.

De acuerdo con el contenido de este pasaje en movimiento es difícil atribuir a un género literario particular, puede ser una obra historiográfica, en cierto modo similar a la "maldición de la Hagadá," en la que el poeta sumerio da sentimientos de ventilación en un lamentable estado de cosas en Sumer poco después de la muerte de Ur-Nammu. En cualquier caso, el documento de Ur-Nammu arroja mucha luz sobre la vida de los muertos en el mundo inferior, como se imagina padres sumerios. Nos encontramos de nuevo a los dioses, que deben aplacar como sacerdotes muertos. El recién llegado es un lugar especial reservado para él, y recibió instrucción en las leyes del mundo inferior, al menos si era un rey. En este caso, el fallecido podría tener alguna forma misteriosa estar en muy buenas relaciones con el mundo superior podía sentir el dolor y la humillación e incluso molesta a los dioses indiferentes. En contraste con el poema "La muerte de Gilgamesh", no se hace mención del séquito humano que acompaña al rey de los bajos fondos, por lo que su esposa y sus hijos se quedaron a vivir en el mundo de arriba. De ahí la conclusión de que, al menos en la época de Ur-Nammu costumbre de enterrar al rey, acompañado por su familia y sus súbditos se ha ido.

Pasar de personajes reales a los simples mortales, aprendemos mucho de los detalles hasta ahora desconocidos sobre el mundo inferior sumeria de dos himnos funerarios con placas guardadas en el Museo Estatal de Bellas Artes

Pushkin nombres de CA. En esta placa de la primera vez que leemos que los sabios sumerios eran de la opinión de que después de la puesta del sol continúa su andadura en el mundo inferior, por lo que es la noche en día, y que la luna es un "día de descanso", es decir, el último día cada mes, lo que ella tiene en el mundo inferior. También sabemos que hubo un juicio de los muertos dios del sol Utu, y que el dios de la luna Nanna también está "comprometido un destino" muerto. En el mundo inferior, de acuerdo a la placa, hay "héroes comer pan (?)" Y "beber ..." saciar la sed de agua dulce muerta. Además, los dioses del mundo inferior están pidiendo oraciones por los muertos, que a un dios personal y el dios del hombre muerto gritó su ciudad, en su propio interés y que la riqueza de la familia de los fallecidos, en cualquier caso no se menciona en las oraciones fúnebres.

Documento sumerio la información detallada acerca de la vida futura y la vida dentro de él, es el poema "Gilgamesh, Enkidu y el mundo de las tinieblas." Según este trabajo, llamado el eufemismo inframundo "Gran Claustro" (Stan) en Erech era un lugar especial que sirve como puerta de entrada al mundo de los muertos, que podrían fallar *pucca* y *Mickey* y dónde poner el pie y la mano. En Erech era también la puerta de entrada, por el contrario, que era posible sentarse a través de la muerte, en todo caso, el tipo de héroe Enkidu, podría descender a los infiernos, aunque exactamente cómo sucedió esto está claro. Hubo, sin embargo, ciertos tabúes de romper que, según el autor del poema, era mirar hacia fuera para cualquier persona que desee bajar al mundo inferior, era imposible ponerse ropa limpia, sí ungir cara con aceite, llevar un arma o el personal, con sandalias, hacer ruido, familiar una forma de comunicarse con su familia. Si una persona viola cualquiera de los tabúes, fue rodeado por los "conductores" y las sombras que habitan en las regiones más bajas, y se quedó allí para siempre en los "gritos indignados del mundo inferior." Atrapados esta muerte "grito" se ha ordenado camino de regreso a la tierra, a menos que un dios no se levantó en su defensa. En el caso de Enkidu vino a la ayuda de Enki, dirigió Utu abrir el *ablal* al mundo inferior, y Enkidu salió a la luz como se ve "en la carne", y no en forma de fantasmas. Según el poema, entre Gilgamesh y Enkidu tuvo un diálogo doloroso, en el que este último describe el estado de los muertos, o, más probablemente, algunas categorías seleccionadas de entre los muertos.

Dejemos ahora los mortales, ordinarias y extraordinarias, y pasar a los dioses inmortales. Puede parecer que el mundo inferior es el último lugar de su estancia "inmortal". Sin embargo, aquí nos encontramos con una gran

cantidad de deidades, y mientras algunos parecen vivir aquí en un principio, los demás están en el origen de los dioses del cielo, descendió a los infiernos por el veredicto de los sumerios mifografos resultado de su pensamiento teológico y la invención. Sin embargo, hoy restaurado algunos mitos sobre él, y todos menos uno se asocia con un ambicioso Inanna y Dumuzi su desafortunado marido. Excepción - un mito "Enlil y Ninlil: el nacimiento del dios de la luna", que habla de cómo Enlil, el más poderoso de todos los dioses sumerios, la cabeza del panteón sumerio, fue desterrado a los infiernos, y volvió a su esposa esclava, Ninlil. Este mito también es importante ya que la única fuente de las creencias sumerias en la existencia de "devorar a la gente" del río, que debe cruzar, y el barquero transportaba a los muertos a través de la corriente hacia el destino - creencias, extendido por todo el antiguo Oriente Próximo y el Mediterráneo.

Extremadamente revelando un mito relacionado con otro mundo es "El origen de Inanna al inframundo", ya está disponible casi en su totalidad. De acuerdo con este poema, el mundo inferior - un lugar donde ir y donde supuestamente aparece a través del agujero o puerta situada en Erech, aunque claramente se dice nada. El mundo inferior es un lugar llamado "la montaña de lapislázuli", y cerró las puertas firmemente incrustados que custodian los guardias bajo la supervisión de Neti, su comandante. El bajo mundo es gobernado por los preceptos y normas, entre las cuales la más importante es la llegada de la persona fallecida absolutamente desnuda divinos. Otra regla que jugó un papel decisivo en el destino de Dumuzi, es que una vez fue al mundo inferior, nadie, aunque sea un dios, otra vez no caer en el mundo de arriba, si alguien no está de acuerdo para tomar su lugar. Por ejemplo, había que asegurarse de que Inanna, animados esfuerzos ingeniosos de Enki, era proporcionar un sucesor a su lugar y hasta ahora ha estado bajo la supervisión de la protección de sus siete *Galia*, hasta que se dieron Dumuzi.

Así que en general, vemos que la idea sumeria de la muerte y el inframundo eran muy vagas y contradictorias. Básicamente, el mundo inferior se consideró un gran espacio-bajo, que corresponde aproximadamente a los cielos, un gran espacio por encima del suelo. Muerto, al menos, las almas de los muertos, descendieron allí la mayoría de las tumbas, pero también hay entradas y las puertas a Erech especiales, como sin duda en otras ciudades importantes. Había un río a través del cual los muertos tenían que tomar un ferry, pero la ubicación de la Tierra en relación con el buque o mundos subterráneos de cualquier mito establecido con precisión. Mundo inferior

gobernado por Ereshkigal y Nergal de especial deidades séquito, incluyendo siete Anunnaki y las muchas deidades mala suerte del cielo, así como una serie de spetschinov conocido como *agallas*. Todos ellos, a excepción de los galos, probablemente necesidad de alimentos, ropa, armas , todo tipo de vasos, adornos, etc, al igual que los dioses en el cielo o en la tierra mortales. Había un palacio con siete puertas, donde Ereshkigal era su jardín, pero en el que no estaba claro.

Parece que los muertos fueron colocados en la jerarquía como la vida, y, por supuesto, los mejores lugares significaba reyes y sacerdotes difuntos, que deberían haber sido atendidas, un sacrificio consumado tan muerto como Gilgamesh y Ur-Nammu. En el mundo inferior hay todo tipo de normas y reglamentos, y elevado a la divinidad rango Gilgamesh se encargó de que los habitantes del mundo inferior a comportarse en consecuencia. Aunque, en general, el mundo inferior que da una sensación de lugar oscuro y misterioso, esto es cierto sólo para las horas del día, por la noche el sol dio luz aquí, y cada veintiocho días del mes se adjuntó al sol la luna. Dado que los muertos son tratados de manera diferente, que se celebró los tribunales por el dios del sol Utu, y en cierta medida, el dios de la luna Nanna, y si el tribunal tenía un resultado favorable, el alma de los muertos volver a la vida en la felicidad y la alegría, y tenía todo lo que quiere. Pero hay indicios de que los sumerios creían en una vida dichosa pocos en el mundo inferior, incluso si adquirió el bien y el bienestar. Los sumerios eran en su mayoría convencidos de que la vida en el mundo inferior - sólo un pálido, mala imagen de la vida terrenal.

La lealtad personal y devoción fueron, por supuesto, importante, pero, de acuerdo con la visión del mundo sumerio, el papel principal en la religión ritos y rituales asignados. Debido a que un hombre ha sido creado con el único propósito de servir a los dioses, su deber principal era la implantación y mejora de dicho servicio, con el fin de complacer y satisfacer a sus propietarios una manera aceptable para ellos. ¿Por Ziusudra se salvó de la destrucción y de la inundación? Porque es humilde y devotamente a cabo rituales diarios. Los gobernantes de Sumer siguen repitiendo que adorar deidades de conformidad con los requisitos y reglamentos.

Centro de culto fue considerado, por supuesto, la iglesia. Uno de los templos más antiguos que se encuentran en Heredia ciudad, que era el dios supremo Enki, al menos en la última etapa. Aunque el templo tenía una forma muy simple y tamaño que tenía doce a quince pies, tenía dos opciones específicas para cualquier templo sumerio hace miles de años: el nicho de un símbolo o

deidad estatuas y se coloca delante de una mesa de ofrendas hechas de ladrillo. En el proceso de una mayor templo reordenamientos en Eridu fue ampliado y mejorado. En se colocó el centro de la jaula, rodeado de varios locales, y en la pared cerca del altar, que se colocó en frente de la mesa ofertas. Paredes de ladrillo Boring estaban pintadas con arcilla río pilares y nichos espaciados regularmente, y toda la estructura se ha puesto en la plataforma con unas escaleras que conducen a la entrada de la pared larga.

Al norte de Erech es un templo dedicado a probablemente el dios Anu y refiriéndose a unos 3.000 antes de Cristo. e., en general, se sigue la forma del templo en Heredia, sólo que en lugar de una plataforma de vertido colina artificial a una altura de unos 40 metros sobre la llanura. Las escaleras de la parte noreste llevaron a la cima, donde había una pequeña iglesia blanqueada. Un santuario similar fue descubierta durante excavaciones en Ukere, y mientras que la plataforma en que se encuentra, a sólo 15 metros de altura, que se eleva dos etapas y por lo tanto se puede considerar como el prototipo del zigurat, la torre escalonada que se ha convertido en el sello distintivo de la arquitectura mesopotámica templo. El significado de este diseño era crear un conector, tanto real como simbólica, entre los dioses y los mortales en el cielo en la tierra. El templo es notable en Ukere otra innovación arquitectónica que no tiene análogos en otros templos sumerios: la superficie interna de las paredes estaban cubiertas de murales, fondos coloridos y pinturas ornamentales. La composición era aproximadamente el siguiente: en primer lugar, había una banda lisa de color, por lo general un poco de sombra de color rojo, formando un cinturón alrededor de tres pies alrededor del perímetro del templo se encuentra en él motivos geométricos sobre un pie de ancho, la parte superior de las paredes estaban decoradas con escenas de figuras de personas y animales por escrito sobre un fondo blanco liso.

En Erech se introdujo otra innovación arquitectónica - los constructores del templo Eanna desarrollaron un método único de paredes horribles decoración de ladrillos y columnas del edificio, cubriéndolos con decenas de miles de pequeños conos de arcilla, que son pre-sumergido en tinta de color, de manera que su parte superior se estaban poniendo rojo, negro o DY. Estos conos pared pintada en un yeso de espesor de arcilla húmeda, por lo que compone triángulos polícromos, diamantes, zigzags y otras formas geométricas.

Templos continuaron construyendo en el mismo patrón general para el tercer milenio antes de Cristo. e., pero se hizo más y más difícil. Se convirtió en una característica permanente de la yarda. En cuanto al templo, ahora podría ser oval o rectangular. Empezó con una nueva, el material, sin embargo, aparentemente, no es muy adecuado - ladrillo plano-convexa, plana en un lado y convexa en el otro. Fundaciones están generalmente hechas de bloques de piedra caliza toscamente labrados.

En la época de la tercera dinastía de Ur de los templos en las grandes ciudades se han convertido en grandes complejos arquitectónicos. Así, el templo de Nanna en Ur - Ekishnugal, espacio cerrado de aproximadamente 400 x 200 metros, incluido un zigurat y un gran número de santuarios, almacenes, depósitos, tiendas de campaña, patios y hogares residenciales para los servidores del templo. Ziggurat, la atracción principal, tenía una vista de la torre con una base rectangular de 200 metros de largo y 150 pies de ancho, y su altura original era de unos 70 pies. Era un bloque sólido con un remate de ladrillos crudos sin tratar y acabados exteriores de ladrillo. Se alzaba tres salientes dentados; él estaban tres escaleras en una etapa cada uno. Además de que probablemente era una pequeña capilla, construida enteramente de ladrillos esmaltados azules. El zigurat estaba de pie en una terraza alta, rodeado de una doble muralla. Parcialmente en esta terraza y en parte a sus pies había un gran templo del dios de la luna Nanna, donde había un amplio patio exterior, rodeado de numerosos almacenes y oficinas. Cerca coloca otro templo dedicado a Nanna y su esposa Ningal, entonces hay un edificio llamado *dublal*, que era algo así como un palacio de justicia, y, por último, un templo dedicado a Ningal llamada *giparku*.

Construcción y reconstrucción de los ritos del templo fueron acompañados por numerosos y diversos rituales, como lo demuestra un largo y maravilloso poema narrativo himno en dos cilindros que se encuentran en Lagash Gudea, con 54 ponentes y cerca de 1.400 "párrafos" del texto. Este documento, que es casi el único monumento literario que ha sobrevivido a este periodo es probablemente uno de los poetas escribieron Eninnu templo de Lagash, para conmemorar la creación de un Gudea devota. Su estilo literario es muy pomposo, grandilocuente y extenso, y el panorama de los ritos y rituales que acompañaron la construcción Eninnu parecía contener más fantasía que hechos. Pero aún así, sigue siendo el documento es muy importante e instructivo, como se muestra abajo ensayo sobre su contenido.

Como el poeta nos dice que todo empezó tras el anuncio del destino, y la ciudad de Lagash fue bendecido por un gran derrame de Tiger. Fue entonces Ningirsu, la deidad regente de Lagash, Gudea decidió confiarle a construir un magnífico templo. Parecía Gudea en un sueño, invención explícita del poeta, a pesar de presentar como un hecho.

Gudea en un sueño vio a un hombre de un gran crecimiento con la corona divina en la cabeza, las alas del pájaro león con cabeza y la parte inferior del cuerpo en forma de una "ola de inundaciones", derecha e izquierda, estuvo acompañado por los leones. Este gigante dijo Gudea construir un templo, pero no podía entender el significado de sus palabras. Entonces llegó el día (en un sueño), y apareció una mujer con una pluma de oro en la mano, miró a la placa, en la que se muestra un cielo estrellado. Luego hubo un "héroe" con el signo de lapislázuli, en la que dibujó un plano de la casa, y también poner ladrillos en forma de pie delante de Gudea, y una cesta. Mientras esto ocurría, una raza especial de enganche burro impaciencia cayó al suelo.

Dado que el significado del sueño sigue siendo poco clara, Gudea decidió consultar a la diosa Nanshe, interpretar sueños dioses. Pero Nanshe vivió en Lagash llamada Nina, donde era más fácil de obtener a través del canal. Por lo tanto Gudea partió en un barco, con la intención de permanecer en el camino de varios santuarios que hacer sacrificios para hacer libaciones y orar. Entonces él le contó su sueño, y ella lo interpretó, paso a paso, de la siguiente manera: un hombre de enorme tamaño con la corona divina en la cabeza, las alas del pájaro león con cabeza y la parte inferior del cuerpo en forma de una "ola de inundaciones", la derecha y la izquierda, que ha estado acompañado por los leones - es su Ningirsu hermano, quien le mandó construir un templo Eninnu. El nuevo, que se levanta sobre el horizonte día - es Ningishzida, personal Gudea dios, elevándose como el sol. Mujer con una pluma de oro que se veía en el plato, en la que se muestra un cielo estrellado - es Nidaba (la diosa de las letras y la deidad patrona *edubby*), que le informa de construir un templo en conformidad con las "estrellas de los santos." "Hero" con el signo de lapislázuli - es un arquitecto *Nindub*, dibujar un plano del templo. Basura y ladrillo molde en el cual se coloca el "destino de ladrillo" para personificar los ladrillos para el templo Eninnu. Cascos del burro contra el suelo con impaciencia golpeado - es, por supuesto, el Gudea, que no pueden esperar para realizar la tarea.

Siguiente Nanshe aconseja Gudea construir una nueva, bien limpia para Ningirsu carro de guerra y darle a él, junto con trineos tirados por asnos

marciales emblema del dios y de armas de fuego, y los tambores marciales. Una vez hecho esto, Ningirsu, en otro sueño, y le dio más orientación, bendecidos con abundancia de Lagash Gudea inundaciones y la seguridad de que su pueblo a trabajar especialmente duro para construir Eninnu de varios tipos de madera y de piedra, traídos de diferentes partes del mundo.

Gudea despertó de su sueño y trajo a la víctima y asegurarse de que se acepta, asume la Ningirsu instrucciones. Hizo un llamamiento a la gente de la ciudad, respondieron con entusiasmo y la cohesión. La primera vez que se aclaró la ciudad moralmente y éticamente: hubo quejas y denuncias o sanciones, y su madre no regañar al niño, el niño no aumentó la voz de su madre, un esclavo no debe ser castigado por el delito, la dueña de casa no debería tener que vencer a un esclavo por desacato, y todas las cosas impuras fueron prohibidos en ciudad. Después de más bendiciones y profecías, sacrificios, ceremonias y oraciones, comenzó con celo a la tarea de erigir Eninnu, como el poeta nos habla de un gran estilo, con repeticiones y, por desgracia, a menudo muy vaga detalles.

El texto del poema impreso en el primer cilindro, termina con la finalización del complejo Eninnu. Himno narrativa amplió al segundo cilindro para iniciar una oración Gudea Anunnaki, para los que debería atraer a Ningirsu Bau y su esposa, con la noticia de la finalización de la construcción y listo para su ocupación. Con la ayuda de varias deidades Gudea ilumina el templo y preparar la comida, libaciones y el incienso para la ceremonia de celebración de la llegada de los dioses en su casa. Una vez más Gudea despeja ciudad, ética y moralmente. Luego le indica a un grupo de deidades se encargan de las necesidades de la iglesia: designa cuidador, criado, dos guardias, un gestor de correo, cocheros, cabra pastor del rebaño, los dos músicos, el guardián de los granos, guarda pescados, encargado de los juegos y Alguacil (alguacil). Estas tareas se describen en un estilo que recuerda a la descripción de la asignación de responsabilidades dios dios Enki en el mito de "Enki y el Orden Mundial." Después de Ningirsu y Bau juntos en un matrimonio bendecido, tomaron una celebración de siete días, completó un banquete en honor de los grandes dioses Ana, Enlil y Ninmah. Con la bendición de Ningirsu poema termina con un himno a Dios ya su Eninnu Ningirsu.

Imágenes Vysokoidealizirovannogo del templo y de su culto ahora procederán a los ritos y rituales diarios reales. Es seguro decir que en el

templo de cualquier gran ciudad hace ofrendas diarias de alimentos de origen animal y vegetal, el agua bebida, el vino y la cerveza y la quema de incienso. Sin lugar a dudas, las ceremonias festivas eran mucho más espectacular e impresionante. Hay una serie de festivales anuales, a juzgar por esos nombres meses como "el mes de comer cebada Ningirsu", "meses de comer gacela", "Shulga mes de fiesta." Otras fiestas duraban varios días y tomaron nota de los sacrificios y procesiones especiales. Además de estos también hay fiestas mensuales regulares durante la luna nueva, y en el séptimo, décimo quinto y último día de cada mes.

El más importante fue las vacaciones de Año Nuevo, celebración, al parecer, más de siete días de banquete y celebración especial. El ritual más importante del Año Nuevo fue *Ieros-Gamos*, el matrimonio sagrado entre el rey, que representa al dios Dumuzi, y una de las sacerdotisas que representaban a la diosa Inanna, que se llevó a cabo con el fin de asegurar la fertilidad de Sumer y la prosperidad de sus habitantes. ¿Cómo y dónde se formó esta ceremonia, no está claro, aunque el curso de los acontecimientos se puede restaurar como este.

Al inicio del tercer milenio antes de Cristo. e. Dumuzi era un gobernante importante de una importante ciudad-estado sumeria de Uruk, y su vida y hechos dejó una profunda huella en la memoria de sus propias generación y las siguientes. Patron deidad de Erech era la diosa Inanna, que a lo largo de la historia de Sumer era adorado como una deidad fundamentalmente sensual amor, la fertilidad y la reproducción, y los nombres de Dumuzi e Inanna, por supuesto, estrechamente entrelazados en un mito temprano y ritual de Erech. A mediados del tercer milenio, sin embargo, cuando los sumerios llegaron a una mayor conciencia y teólogos trabajado en la sistematización y clasificación de la correspondiente panteón sumerio nacional, se le ocurrió una idea muy productiva y atractiva, rey de Sumer, sin importar quién era y de dónde venía, deben dando vida a convertirse en el esposo de la diosa del amor, es decir, erehs koy Inanna, si tenía la intención de garantizar la eficiencia, la abundancia y la prosperidad del país y su gente. Cuando la idea inicial se convirtió en un dogma, su aplicación se materializa en la práctica ritual de la ceremonia de la boda logro, repito, muy probablemente, cada Año Nuevo, y los participantes de la ceremonia fueron elegidos por el rey y la sacerdotisa del templo de Inanna en Erech. Para dar credibilidad y prestigio, y la idea en sí, y el rito, era conveniente para su construcción a la época original y el honor de convertirse en el primer gobernante del mortal digno de matrimonio con la deidad más venerada -

Inanna - cayó a Dumuzi, el gobernante de Uruk, la primera por muchos siglos el culto figura, una leyenda y un maestro de Sumer.

En cuanto a los sacerdotes encargados del culto, sólo conocemos los nombres de los servicios prácticamente. Jefe administrativo de la iglesia era *sanga*, estaba supuesto responsable de mantener en buen estado la estructura del templo y las finanzas y garantizar que el personal de la iglesia lleva a cabo fielmente sus deberes. El líder espiritual de la iglesia llamó *CNN*, y vivió en el templo, nombrado *GIPAR*. *Oenomaus* pueden ser tanto hombres como mujeres, en función del sexo de la deidad dedicada a la adoración. Por lo tanto, el principal templo de Uruk, Eanne donde la deidad era la diosa Inanna, *Oenomaus* sirvió hombre, héroes y Enmerkar Gilgamesh originalmente destinados a *Aisne*, siendo, tal vez, los reyes, y, ciertamente, los grandes jefes militares. *Oenomaus* Ereshkigal en Ur, dedicado al dios de la luna Nanna era una mujer, por lo general una hija del monarca reinante de Sumer. (Sabemos los nombres de casi todos *Enova* ERESHKIGAL desde el reinado de Sargón el Grande.)

Bajo el *Cohen* sacerdotes eran varias categorías, incluyendo *Hood*, *max*, *ishib*, *gala* y *Nindigir*, los deberes de los que sabemos muy poco, excepto que *ishib*, tal vez, fue responsable de una libación y purificación, y *la gala* fue un poco templo cantante y poeta. Había equipos enteros de los cantantes y músicos, sobre todo en los templos dedicados a Inanna, un gran número de eunucos (castrados) y los sirvientes del templo. Para aquellos que han estado involucrados directamente en el culto, el templo pertenecía funcionarios del Estado, los trabajadores y los esclavos, que ayudaron a llevar a cabo diversas funciones agrícolas y económicas, como lo demuestran los numerosos documentos administrativos encontrados durante las excavaciones de los antiguos templos sumerios.

La destrucción del templo sumerio fue la peor calamidad que podría acontecer de la ciudad y su gente, como se desprende de las amargas lamentaciones duelo templo poetas y bardos. A modo de ejemplo, un gran fragmento de la "Lamentos de la destrucción de Ur," pinta un cuadro de una terrible devastación de Ur y su iglesia Ekishnugalya incursión elamitas, derrocó Ibi-Sin, el último gobernante de la tercera dinastía de Ur:

Oh Reina, ya que había sufrido su corazón, ya que todavía está vivo!
Ningal de cómo había soportado el corazón, ya que todavía está vivo!
Acerca esposa recta, cuya ciudad es destruida, ¿cómo vives ahora
Ningal en cuyas tierras se perdió emitido el corazón!

Cuando tu ciudad es destruida, ¿cómo vives!
Cuando se destruye su casa, ya que su corazón sigue latiendo!
Su ciudad se convirtió en ciudad extraña que vive!
Su casa era la casa de las lágrimas, ya que emitió su corazón!
Su ciudad se convierte en un ruinas, ya no eres su amante,
tu santa casa, un devoto Kirk - que ya no viven en él,
puso la muerte de su gente - ya no eres la reina,
sus lágrimas se convierten en extraños a llorar, no llorar tu tierra,
no "llora lágrimas", que habitan en las tierras de otros,
su tierra es como el que multiplica la ... bateó boca.
ciudad thy en ruinas, mientras vives!
su casa está tan vacía como lo había soportado su corazón!
ur santuario dedicado a los vientos, ya que usted vive!
Su *capilla sacerdote* sobre no camina en abundancia, ya que había sufrido su
corazón!
Su *baño* no vive en *gipare*, lo es ahora para usted!
... Es que realizan la limpieza no las hace por usted,
Padre Nanna, su *ishib sacerdote* no mejora sus copas,
su columpio en el santo *giguna* no llevar vestido de blanco,
Thy justos *CNN*, Elect ... en Ekishnugale,
no con alegría marchas del templo en GIPAR,
al ahu y la fiesta de su casa, celebrando las fiestas más;
El *convencer* y *ale* no jugó para usted, que le da alegría al corazón, música
TIGI.
espinillas personas no se lavan para sus compañeros,
que ahora son la ropa sucia, que tienen diferentes puntos de vista,
la canción se convirtió en un gemido ...
Música TIGI convierta en lloro ...
Bull no regresó a su puesto, la grasa que está hecha para ti,
no a sus rebaños de ovejas trajeron la leche que no son ustedes,
los que traen la grasa, no llevar a cabo el Bole puesto,
los que la leche fue suministrado a usted, no lo traiga rebaño de ovejas ...
Los pescadores que traen el pescado a usted, echó dolor
Fowlers que le trajo a los pájaros, quitado ... sólo
puede existir ahora, el río, adaptado para embarcaciones de *Magura*,
medio cubierto ... - Planta de
la carretera, preparado para sus carros , cubierto de espinas montaña.
Oh, mi reina, tu ciudad está llorando antes de que la madre de él,
Ur, como un niño de la calle, que fue destruido, te está buscando,
House, perdido todo como un hombre extiende sus manos hacia ti,

casa Albañilería justos como un ser humano
de ser gritos a usted, "¿Dónde estás, orar?"
Oh mi reina, te fuiste de la casa, que dejó la ciudad.
millas de largo, te ruego, se mantendrá al margen de la ciudad, como a un
enemigo,
oh Madre Ningal, tirar a la ciudad una llamada, sólo enemigo?
pesar de que tiene una reina querida de su ciudad, su ciudad ... te fuiste .
[Aunque] tiene una reina querida de su pueblo, su gente ... te fuiste.
Ningal oh Madre, como un elefante en su cuna, como una oveja en el
rebaño,
como dice el viejo toro del granero, la edad de su rebaño de ovejas
, como hijo de tus aposentos, como la señora , su casa!
Sí, la voz de An, rey de los dioses, con la boca: "¡Basta!"
Sí anunciar Enlil, el rey de todas las tierras que (de apoyo) suerte
Sí, regresará a la ciudad a su lugar, Reign en ella!
Sí que volverá Ur en su lugar, pues, reinar en ella!

Haciendo referencia de nuevo a la mitología sumeria, es importante tener en cuenta en primer lugar que los mitos sumerios poca relación, en su caso, asociados a ritos y rituales, a pesar de que este último jugó un papel crucial en las prácticas religiosas de Sumer. De hecho, todo el corpus de mitos sumerios por su naturaleza es un personaje literario y etiológico, no son ni una descripción de los ritos, como a menudo se cree erróneamente que no hay una guía escrita sobre la administración del culto. Esto, sobre todo, la historia de la creación y organización del universo, el nacimiento de los dioses, el amor y el odio de sus malvados planes e intrigas, la bendición y la maldición, sus actos de creación y destrucción. Son virtualmente silencioso en la lucha por el poder de los dioses, y si eso sucede, nunca teñido de amargura, la venganza y escaramuzas sangrientas.

Con posiciones intelectuales, los mitos sumerios demuestran una madurez y una mirada profunda a los dioses y la actividad divina, que leen con claridad a través del pensamiento cosmológico y teológico de peso. Sin embargo, la sumeria mifografya no haber sido y descendientes directos de los juglares y bardos de los viejos tiempos de la gente, y su objetivo principal era llegar a atractivos, inspiradores y entretenidos relatos sobre los dioses. Sus principales medios literarios no eran la lógica y la razón, y la imaginación y la fantasía. En sus historias, que no dudan en inventar motivos y acontecimientos con la mirada puesta en las acciones humanas, inexplicables con las posiciones racionales y coherentes. No huir de él y leyendas y

motivos folclóricos que no tienen nada que ver con el conocimiento y las conclusiones cosmológicas.

Todavía no encontré ningún mito sumerio, directamente y le dice con claridad acerca de la creación del universo y de todo lo que se sabe acerca de las ideas cosmológicas sumerias tomados del resumen de los estados fragmentarios dispersos en todos los monumentos literarios. Y sin embargo, hay algunos mitos sobre el orden del universo y los procesos culturales en el mismo, a partir de la creación del hombre y la civilización. Número de los principales protagonistas de estos mitos es pequeña: es el dios de Enlil aire, Enki, el dios de las aguas, la diosa Ninhursag madre (también conocido por los nombres y noventa Ninmal), el dios del viento Ninurta sur, el dios de la luna Nanna-Sin, el dios de la curación y Martha menudo diosa Inanna especialmente preocupado la relación con su marido Dumuzi infeliz.

Enlil, como se ha señalado en este capítulo, era la deidad más importante del panteón sumerio, el "padre de los dioses", "el rey del cielo y de la tierra", "el señor de las tierras." Según el mito, "Enlil y la creación de las selecciones", se dividieron los cielos y la tierra, alimentado "la simiente de la tierra," dio "todo lo necesario" para establecer un pico y una construcción rural, y le dio los "puntos negros", es decir, los sumerios, y puede ser y para la humanidad en su conjunto. Según debate literario "Verano e Invierno", era el dios Enlil, quien dio a todos los árboles y pastos, la abundancia y la prosperidad ", la Tierra (País)" y nominado invierno "Granjero de los dioses", que fue responsable de agua zhiznenosnye y todo lo que crece. Dioses, incluso los más importantes, codiciaban sus bendiciones. En un mito cuenta cómo el dios Enki agua mediante la construcción de una "casa del mar" en Heredia, fue al templo de Enlil en Nippur, para ganar su aprobación y favor. Cuando el dios de la luna Nanna-Sin, la deidad patrona de Ur deseen comprobar el bienestar y la prosperidad de sus dominios, fue a Nippur en barco, cargado de regalos, por lo que recibió una generosa bendición de Enlil.

Aunque Enlil era el líder del panteón, su poder no era ilimitada y absoluta. Uno de los mitos sumerios más humano y amable cuenta la historia de la expulsión de Enlil al inframundo de los siguientes eventos.

En aquellos días, cuando aún no se ha creado, la ciudad de Nippur estaba habitado por los dioses por sí solos. "Sus muchachos" era el dios Enlil, "chica" - Ninlil, "mujer mayor" - la madre Ninlil, Nunbarshegunu. Una vez Nunbarshegunu deseaba para el corazón y la mente de combinar el matrimonio y Enlil Ninlil y le dio tales instrucciones a su hija:

En una corriente pura bañarse, una mujer se baña en limpio caleta
Ninlil, vaya a lo largo de la orilla del arroyo Ninbirdu,
dios de ojos brillantes, de ojos brillantes,
gran montaña, Padre Enlil, de ojos brillantes,
que te ven,
pastor ... defender el destino nos vemos con los ojos brillantes,
y abrazar (?) que, besarte.

Ninlil cumple felizmente la enseñanza de la madre:

En omylas corriente pura omylas mujer en un limpio caleta
Ninlil caminaba por la orilla del arroyo Ninbirdu,
dios de ojos brillantes, de ojos brillantes,
gran montaña, Padre Enlil, de ojos brillantes,
lo vi,
el Pastor ... defender el destino la vio con los ojos brillantes.
El Señor le habla de la cópula (?), Ella no quiere
Enlil le habla de la cópula (?), que no quiere
"Mi vagina es demasiado pequeña, no se sabe de las relaciones sexuales,
mis labios son demasiado pequeños, que no saben un beso ... "

Después de que Enlil llama a su visir Nusku y le habla de su pasión por la
hermosa Ninlil. Nusku obtiene barco y fuerza de Enlil se apodera Ninlil hasta
que están flotando en el arroyo, ¿por qué se produce la concepción del dios
luna Sin. Dioses indignados por tal acto inmoral, y, a pesar del hecho de que
su Enlil rey, agarrarlo y expulsar de la ciudad al mundo inferior. Un
fragmento, uno de los pocos que arrojan poca luz sobre la organización del
panteón y los métodos de su operación, es el siguiente:

Enlil inquietante Kzhuru (privado santuario Ninlil),
Enlil Kiuru inquietante,
grandes dioses, el número cincuenta,
los dioses controlado el destino número siete,
agarra Enlil en Kiur (diciendo):
"Enlil, descarada, sal de ahí,
Nunamnir (epíteto Enlil), descarado, salir de allí ".

Y Enlil, por el veredicto de los dioses, es enviado al Hades sumerios. Ninlil,
sin embargo, embarazada de su hijo se niega a quedarse y seguir a Enlil en
el camino obligado al inframundo. Esto lleva a la confusión de Enlil, porque
resulta que su hijo Sean, estaba destinado a ser el jefe de las grandes

luminarias de la luna, se ve obligado a vivir en un mundo inferior oscuro en vez de estar en el cielo. Para evitar esto, viene con el siguiente esquema bastante complicado. En el camino hacia el mundo subterráneo de Nippur viajero cumple con los tres viajeros, sin duda las deidades más jóvenes de entrada Nippur guardián del mundo inferior, el "hombre de río del mundo inferior" y el barquero, Caronte, sumeria, transportó a los muertos al Hades. Enlil toma la forma de cada uno de ellos a su vez - la primera de la famosa metamorfosis divina - y fertiliza Ninlil, que concibe a las tres deidades del inframundo para reemplazar a su hermano mayor, Sina, que ahora es libre para ascender al cielo.

Uno de los mitos sumerios más detallado e informativo - un mito de la creación de dios Enki, el dios sumerio del agua y de la sabiduría, una nueva traducción completa de la misma se da en el capítulo 5 de la literatura de Sumer. Otro mito de Enki - historia sofisticado y todavía no muy claro de un paraíso en la tierra de Dilmun (Tilmun), que puede en parte idéntica a la antigua India. En la breve presentación de la historia del mito sumerio paraíso, un lugar de los dioses, no a la persona como suena.

Dilmun - un país de "puro", "casta" y "luz", "vida en el campo", lo que se conoce a la enfermedad y la muerte. Pero no hay agua fresca necesaria la vida animal y vegetal. Por lo tanto, el gran dios sumerio Enki agua órdenes Utu, el dios sol, llenarlo con agua fresca traída de la tierra. Dilmun se transforma en un jardín divino con prados verdes y fécondos valles.

En este paraíso Ninharsag, la gran diosa madre de los sumerios, originalmente probablemente la madre tierra, crece ocho plantas. Se las arregla para dar vida a las plantas sólo después de un procedimiento complicado, involucrando a tres generaciones de diosas, dios del agua que se genera y nace como subrayado en repetidas ocasiones en el poema, y sin el más mínimo dolor y esfuerzo. Tal vez debido a su deseo de probar las plantas Enki en el sabor de su mensajero, el dios de dos caras Isimud, saca estas plantas preciosas, uno por uno y le da su amo, que se los come constantemente. Entonces el Ninharsag enojado pronuncia una maldición de muerte. Y como prueba de la inmutabilidad de su decisión, que deja a los dioses familiares y desaparece.

Enki se deteriora la salud; ocho de sus órganos afectados. Enki está desvaneciéndose rápidamente, los grandes dioses sentados en el polvo. Enlil, dios del aire, el rey de los dioses sumerios, al parecer, no puede hacer frente a la situación. Luego habló zorros. Para obtener una recompensa decente,

dice, Enlil, él zorros volverán Ninharsag. Dicho y hecho, el zorro de alguna manera - el fragmento correspondiente no se ha conservado - consigue que una diosa-madre para volver a los dioses y para curar el dios que muere de agua. Ella lo pone en las piernas, y desentrañar exactamente qué ocho cuerpos están enfermos, da a luz a ocho respectivas deidades de curación, y Enki volvió a la vida y la salud.

Aunque el mito dice que los dioses del cielo, no a la gente, hay muchos paralelismos obvios con el paraíso bíblico. De hecho, hay muchas razones para creer que la idea del paraíso, el jardín de los dioses, es de origen sumerio. El paraíso sumerio se coloca, según el poema, en Dilmun, las tierras al este de Sumer. Allí, en Dilmun, los babilonios, las tribus semitas, ganó los sumerios, después puso su "vida en el campo", la morada de los inmortales. Y hay fuertes indicios de que el paraíso bíblico, también descrito como un huerto en Edén, de donde se origina el flujo de los cuatro ríos del mundo, incluyendo el Tigris y el Eufrates, fue originalmente idéntica a la Dilmun, el paraíso terrenal sumeria.

Una vez más, nuestro poema fragmento acerca de cómo el dios del sol imbuido Dilmun trajo agua dulce de la tierra, al igual que en la Biblia: "Pero la niebla subía de la tierra y regaba toda la faz de la tierra (?)" (Génesis 2:06). El nacimiento diosas sin dolor y cualquier intento evoca la idea de la maldición de Eva y su destino concebir y tener hijos con dolor. Y es evidente que el consumo de Enki ocho plantas y maldición por desobediencia recuerda a comer del fruto prohibido del árbol del conocimiento de Adán y Eva y la maldición preparado para cada uno de ellos por un acto pecaminoso.

Sin embargo, el resultado más interesante del análisis comparativo del poema sumerio estaba contenida en la solución de uno de los motivos más misteriosos de la historia del paraíso bíblico, la famosa historia de la creación de Eva, "la madre de todos los vivientes", de la costilla de Adán. ¿Por qué las costillas? ¿Por qué hizo el narrador judío le resulta más útil que cualquier otro órgano del cuerpo para crear una mujer, cuyo nombre, Eva, de acuerdo a las instrucciones de la Biblia, acerca de los medios "lo que da la vida." La razón es bastante obvia si nos fijamos en las fuentes literarias sumerias, como un poema sobre el Dilmun detrás del relato bíblico. En nuestra poema, uno de los pacientes tenían un borde de Enki. En Sumeria costilla - . *tee* diosa que fue creado para sanar la costilla de Enki, por lo que el nombre de Nin-ti ", la Sra. costillas." Pero la palabra sumeria *ti* también tiene otro significado: dé vida, para dar vida. Así, el *noventa* puede significar "mujer dando vida" de la

misma manera que las "costillas dama." Por lo tanto, en la literatura sumeria, la frase "la señora borde" se ha convertido en sinónimo de la frase "Señora, dando vida", gracias a un fenómeno que se podría llamar un juego de palabras. Es este antiguo juego de palabras literaria se repitió y se perpetúa la leyenda bíblica del paraíso, aunque sin duda hay un juego de palabras ha perdido su valor, porque la palabra hebrea para *una ventaja* y *da la vida*, no tienen nada en común.

Hay otro mito de Enki y Ninhursag, que habla de la creación del hombre de la "arcilla (tomado) desde el abismo." La historia comienza con una descripción de las dificultades experimentadas por los dioses en el proxenetismo de pan, sobre todo, como era de esperar, después del nacimiento de una deidad femenina. Los dioses se quejan, pero Enki, que se precipitaban en su ayuda, ya que debe ser el dios sumerio de la sabiduría, profundamente dormidos y no les hicieron caso. Así que su madre, el Mar Primordial ", la madre, dio a luz a todos los dioses", trae lágrimas de los dioses Enki con estas palabras:

O mi hijo, podymis a la cama ...

Trabaja sabios,

Diseño Dioses siervos, pero van a producir su propia especie. (?)

Enki, después de haber pensado en ello, el host llama los "buenos escultores rey (formadores)," y dice que su madre, Nammu, el mar primigenio:

Acerca de mi madre, siendo cuyo nombre que dijo, no,

(?) darle una apariencia de una imagen dioses

Stir corazón de arcilla que se encuentra en el abismo,

Buenos moldeadores del rey espesan el barro,

tú parte serás del cuerpo;

Ninmah (otro nombre para Ninhursag) le dirá,

la diosa (Nacimiento) ... va a estar a tu lado cuando te conviertes en su molde,

oh madre mía, que dará a conocer el destino Ninmah le dan la forma de los dioses,

es un hombre ...

El poema se mueve desde la creación de toda la persona a la creación de tipos específicos de humano imperfecto, con un claro intento de explicar la presencia de estos seres anormales. Se habla de una fiesta organizada por Enki a los dioses, al parecer, con el fin de perpetuar la creación del hombre. En esta fiesta de Enki y Ninmah beber mucho vino y ser un poco

ruidoso. Ninmah toma un poco de arcilla del abismo y esculpe seis variedades de las personas con discapacidades evidentes y Enki anunciar su destino y le da pan para comer. Después de Ninmah creado seis tipos de Enki humano alguien decide crear su propia cuenta. La forma en que lo hace, no está claro, pero, sea como fuere, el resultado es decepcionante: la criatura gana un frágil, débil de cuerpo y espíritu. Enki está preocupado por el hecho de que Ninmah ayudó a esta pobre criatura, por lo que se refiere a él con estas palabras:

El hecho de que su mano está de moda, lo nombró destino,
le dio de comer pan;
¿El destino de los que se forma por mi mano,
¿Va a darle de comer pan?

Ninmah tratando de ser comprensivo con la sustancia, pero en vano. Ella le dice, pero no es capaz de responder. Ella le da pan para comer, pero él no se sentía atraída por él. No puede sentarse, pararse o arrodillarse. Después de una larga conversación, pero incomprensible entre Enki y Ninmah última maldiciones Enki para la creación de un hombre insostenible miserable y una maldición Enki toma aire de culpabilidad por sentado.

En cuanto a Ninurta, el dios del viento del norte huracán, entonces hay un mito sobre él con el motivo de matar a un dragón. Tras un breve himno a Dios comienza historia: Sharur refiere a Ninurta, su arma personal. Por razones no especificadas Sharur alimenta disgusto por Asagi, el demonio de la debilidad y la enfermedad, que viven en *hotel*, de lo contrario el mundo inferior. En el monólogo, el rendimiento alabar las cualidades heroicas y los hechos de Ninurta, se le anima a atacar al demonio y lo destruyen. Ninurta susceptible a la persuasión. Sin embargo, parece haber reunido una fuerza superior a un oponente y "voló como un pájaro." Una vez más Sharur dibujado a ella, alentando e inspirando. Esta vez Ninurta se enviaron al Asagi bien armado, y el demonio muere.

Después de derrotar a Asagi, sin embargo, una gran calamidad cayó sobre Sumer. Kura agua inicial hasta la superficie, lo que resulta en un agua fresca dulce dejó de fluir a los campos y jardines. Los dioses de Sumer, que "lleva a un pico y una canasta", que es responsable de la irrigación de Sumer y preparar sus campos para la siembra, entraron en desesperación. Tiger no da de alta el agua, y en los canales que no era una "buena" agua.

El hambre era terrible, nada creció
en pequeños ríos no tenía nada de "lavarse las manos",
sin agua derramada,
los campos no se regaron
(irrigación), los canales pasan,
todo el país, no había vegetación,
sólo las malas hierbas crecieron.
Debido a que Dios le dio la mente superior para estas cosas,
Ninurta, hijo de Enlil, ha logrado grandes cosas.

Ninurta puso en un montón de piedras en todo el Kura y les presenta como la gran muralla que encierra Schumer. Estas piedras han dejado de "poderosas aguas", lo que resulta en el agua Kura ya no podía subir a la superficie de la tierra. A medida que el agua inundó la tierra, Ninurta los reunió y se envía al tigre, que ahora es capaz de irrigar sus campos derrames.

Lo que se dispersa, se reunieron, lo del Kura se dispersa hacia la derecha y lo convirtió en el Tigris, el agua alta derrama en el campo. Contemplando ahora todos en el suelo, se alegró emitió Ninurta, rey de la tierra, dada la abundancia de campos de cereales, viñedos y huertos traer sus frutos, la cosecha Sveza en los graneros, las montañas apilados, Dios hizo los gemidos fuera del país, el espíritu de los dioses felices al ver a sus actos.

Se enteró de las grandes gestas de su hijo, su madre Ninmah afligió al respecto, y ella perdió su paz, ni siquiera puede dormir en mi habitación. Entonces se volvió a Ninurta desde lejos para visitarlo y verlo. Ninurta, mirando a su "ojo de la vida", dijo

Oh Señora, ya está listo para ponerse a Chur,
sobre Ninmah, porque para mí, usted está listo para ir
a un país hostil,
porque no hay temor en el frente de su batalla
que me rodea,
porque esa colina que soy un héroe, planteó,
Sí llamado Hursag (montaña), y puede que sea la reina de la misma.

Ninurta entonces bendice Hursag que de ahora en adelante será rico en todo tipo de hierbas, vino y miel, todo tipo de árboles, oro, plata y bronce, ganado, ovejas y todo tipo de "criaturas de cuatro patas." Para una bendición ser una piedra maldición porque eran enemigos en su batalla con el demonio Asagi, y, finalmente, bendice a todos los que estaban a su amigo.

Muchos de los mitos sumerios hablan de una diosa de la ambiciosa, agresiva y exigente del amor Inanna, Ishtar, acadio, y su esposo, el pastor-dios Dumuzi, Tammuz bíblica. Hay dos versiones de la historia de cómo Dumuzi cortejada diosa. El primero de ellos está tratando de ganar su ubicación Dumuzi con la ayuda de Dios, un agricultor Enkimdu y logra sólo después de muchas disputas polémicas con amenazas de violencia. Según otra versión, Dumuzi ver inmediatamente el deseo de ser aceptados inmediatamente como un marido y un amante de Inanna. Pero no tiene idea de que su matrimonio con Inanna sería su ruina y literalmente empujado al infierno. Esta historia se presenta en uno de los mitos más completo conservado "Descenso de Inanna al inframundo"; tyat en los últimos veinte años, se publica tres veces, según enmendada, y ahora está listo para someterse a revisión por cuarta vez sobre la base de las pocas tabletas y fragmentos desconocidos que aún quedan. Brevemente mito cuenta la historia de estos eventos.

Inanna, la Reina del Cielo, una ambiciosa diosa del amor y de la guerra es atendido, y finalmente se casó con Dumuzi, decide bajar a los infiernos para convertirse en su amante, y por lo tanto es probable que sean capaces de resucitar a los muertos. Ella está armado con las leyes pertinentes y divinos, vestidos de ropas y adornos, preparados para entrar en "el país del que no hay retorno." La reina del inframundo era su hermana y su peor enemigo, Ereshkigal, la diosa sumeria de la muerte y la oscuridad. Ante el temor, no sin razón, que delate la muerte de su hermana en su dominio, Inanna ordena a su visir Ninshuburu, listo para venir a ella en la primera llamada, si durante tres días, ella no va a volver, tiene que empezar a llorar por ella en las ruinas de el salón de actos de los dioses. Él debe ir a Nippur, la ciudad de Enlil, el dios supremo del panteón sumerio, y rogarle que salvarla y darle a morir en el mundo inferior. Si se niega Enlil, Ninshubur para ir a Ur, la ciudad de dios de la luna Nanna con la misma petición. Si Nunn y negarle - frente a Eris, la ciudad de Enki, el dios de la sabiduría, que es responsable de "alimento de la vida" y el "agua de la vida" y es seguro que vendrá en su ayuda eso.

Entonces Inanna desciende al inframundo y está cerca de Ereshkigal, el templo de lapislázuli. En la entrada se encuentra con el portero, preguntando quién es y por qué vienen. Inanna inventó un falso pretexto de su visita, y el guardia, bajo la dirección de su amante, lo lleva a través de las siete puertas del infierno. Con el paso de algunas de las otras puertas, en contra de sus protestas, pierde poco a poco todas las joyas y la ropa. Al final, tras pasar por la puerta, ella está desnuda y de rodillas, se presenta ante Ereshkigal y los Anunnaki, los siete jueces del mundo inferior. Ellos se apresuran a sus

mortales sus ojos, y se convierte en un cadáver, que se cuelga luego en un poste.

Se necesitan tres días y tres noches. En el cuarto Ninshubur día, al ver que su amante no había regresado, comienza a pasar por los dioses de acuerdo con sus instrucciones. Como se predijo por Inanna, Enlil y Nanna se negaron a ayudarlo. Enki también se le ocurre un plan para traer de vuelta a la vida. Él *vyleplivaet kurgarru y kalaturru*, dos seres asexuales, y los confía a "alimento de la vida" y el "agua de la vida", con la que se procederá al mundo inferior, donde Ereshkigal, "la madre, que es la vida", está enfermo ", porque de sus hijos ", desnuda y descubierta, no deja de llorar, repitiendo: " ¡Ay de mí desde el interior ", " ¡Ay de mí fuera ". *Kurgarra y kalaturra* debe simpatía a repetir las palabras de su llanto y ha añadido: "Desde mi" gut "su" gusto "de mi "fuera de" su "exterior". Después de eso, se les ofrecerá agua de los ríos y el grano de los campos como regalos, pero advierte de Enki, no deben tomarlos. En cambio, deben decir: 'Dennos un cadáver que cuelga de un clavo ', espolvorear encomendado" alimento de la vida "y el" agua de la vida "y así revivir Inanna.*Kurgarra y kalaturra* venir exactamente como se les dijo que Enki, Inanna y resucitado.

Pero, a pesar del hecho de que ahora está vivo, las dificultades que no ha terminado, porque la regla inviolable del mundo inferior es la imposibilidad de entrar en sus puertas para volver al mundo superior, siempre que no proporciona un reemplazo en su lugar. Para Inanna no hace excepciones. Realmente da tregua en la tierra, pero sólo si están acompañados por un demonio despiadado que recibió la orden de regresar a los reinos inferiores, si no podía encontrar ninguna otra deidad en su lugar. Rodeado de todos estos desagradables guardias Inanna inicialmente enviado a las dos ciudades de Sumer, esta Ummah y Bad Tibiri. Patron deidad de la ciudad, *la bola y Lатарak*, tipo moderno de extranjeros de otro mundo están cubiertas con arpilleras y se esconden de Inanna en el polvo. Inanna contentos con su humillación, y cuando los demonios que amenazan con arrastrar a la otra vida, se doma demonios y así salvaron la vida a dos dioses.

Continuando su viaje, Inanna y los demonios vienen a Kullab, distrito de ciudad-estado sumeria de Uruk. El rey de esta ciudad - el dios del pastor Dumuzi, y en vez de lamentarse por el cuidado de su esposa en el inframundo, donde se sometió a la tortura y la muerte ", se vistió con ropas nobles y se sienta en un alto trono", que es en realidad la celebración de su

desgracia. Furious Inanna le da la "mirada de la muerte" y le da a los demonios impacientes y despiadado en la violencia en el mundo inferior. Dumuzi pálida y llorando. Él levanta sus manos al cielo y reza al dios del sol Utu, el hermano de Inanna, y, en consecuencia, su cuñado y le ayudan a escapar de los demonios, dando la mano a la serpiente de la mano en las piernas y los pies de la serpiente.

Pero en este punto de la historia - en el medio de la oración Dumuzi - el texto en las etiquetas terminados, y hasta hace poco, un lector se mantuvo en un estado de ignorancia. Sin embargo, ahora sabemos el triste final: Dumuzi, a pesar de una triple intervención Utu, quemado hasta la muerte en el mundo subterráneo en lugar de su esposa, ella es Inanna frustrado y enojado. Aprendemos del poema todavía poco conocido, que no es parte de la "Bajada de Inanna al inframundo", pero directamente relacionados con este poema, y que también Dumuzi se convierte en una gacela, no una serpiente. Este nuevo trabajo se encontró en veintiocho tabletas y fragmentos que pertenecen a alrededor de 1750 aC. e., pero sólo recientemente ha tenido la oportunidad de recoger las piezas del texto completo y hacer una pre-traducción, aunque algunos de los fragmentos fueron publicados hace décadas. El primer fragmento de este mito fue publicado por Hugo Rado ya en 1915, pero contiene sólo la última línea del poema. En 1930, el científico francés Henri Zhenuyyak publicó otros dos fragmentos con los primeros cincuenta y cinco versos del poema. Sin embargo, ya que toda la parte central de la falta, que no era posible adivinar que los textos y Rado de Zhenuyyaka pertenecen a uno y el mismo poema. En 1953 se puso a disposición seis fragmentos más, en parte publicados, otros no, y Thorkild Jacobsen, del Instituto de Estudios Orientales de la Universidad de Chicago fue la primera en presentar la versión de la historia y tradujo varios fragmentos. Desde entonces, he contado 19 tabletas y fragmentos, además de los ya conocidos que diez de ellos se encuentran en el Museo del Antiguo Oriente en Estambul (copias se han mí y los guardianes de las placas de colección del museo levantado). Tras todos estos documentos se ha hecho finalmente posible restaurar el texto del poema es casi en su totalidad y que elabore una interpretación preliminar, lo que es la base del resumen de su contenido.

El mito de que el titular de "Muerte de Dumuzi", comienza la entrada en la que el autor da el tono melancólico de su futura historia. Dumuzi, el pastor de Erech, recibe la noticia de que su muerte es inevitable, y entra en el valle con los ojos llenos de lágrimas y lamentaciones amargas:

Su corazón estaba lleno de lágrimas,
dejó directamente en el valle,
Pastor - su corazón se llena de lágrimas,
dejó directamente en el valle,
Dumuzi - su corazón se llena de lágrimas,
dejó directamente en el valle,
que puse en él la flauta en el cuello, (?)
dio rienda suelta a su pasión :
Canta una canción triste, canta una canción triste,
O valle, cantar una canción triste:
(?)! En el valle, cantar una canción triste llanto componer
Entre los cangrejos de río en el río, cantar una canción triste:
Entre las ranas en el río, cantar una canción triste:
Sí, mi madre absoluta Palabras que lloran,
Sí, mi madre pronuncian las palabras Sirtur llorar.
Sí pronunciar mi madre, que no tiene cinco panes de pan,
el llanto Palabra!
Sí celebrar mi madre, que no tiene diez panes,
Palabras que lloran!
El día que me muera de él nadie se hará cargo de
la llanura, como mi madre, pero derramó lágrimas (?) mis ojos estaban
en la llanura, como mi hermana pequeña, pero derramaron lágrimas de mis
ojos!

Dumuzi, el poema continúa, lugares para dormir, y sus sueños proféticos,
sueño profético:

(?) Entre los brotes Estaba acostado, que se ha quedado entre los brotes,
el pastor, que estaba mintiendo entre los brotes, y cuando él estaba acostado
entre las yemas, soñó un sueño,
él ha resucitado de sueño - que era un sueño, estaba temblando (?) - que
era la visión ,
se frotó los ojos con las manos, se quedó atónito.

Dazed Dumuzi Geshtinannu llama a su hermano, el divino poeta, cantante e
intérprete de sueños, y le confió su visión maravillosa:

Mi sueño de una hermana, mi sueño,
el corazón de mi sueño!
caña crece a mi alrededor, todo lo que tuercen alrededor de caña,
caña, por sí solo, tiende a dirigirse hacia mí,

de todos los que se interponen en pares, uno se acercó a mí,
en un bosque de árboles altos miedo me rodearon,
en el sagrado corazón mi agua derrama
de debajo del tronco sagrado golpeó mi churn,
recipiente sagrado, que cuelga en el gancho, el gancho cayó
ladrón de mi pastor había ido, búho mantiene ...
Falcon cogió en sus garras cordero,
cabra se ganan mi azul barbas en el polvo
de mi rebaño de ovejas a pie sobre la tierra con las piernas dobladas,
churn es mi (roto), no hay leche,
tazón de fuente es (roto),
Dumuzi no está vivo,
las ovejas del rebaño consignado al viento.

Geshtinanna demasiado profundamente agitado hermano sueño

¡Oh, mi hermano, su mal sueño, que me dijiste!
En Dumuzi, un mal que es su sueño, que me dijo!
caña crece círculo alrededor de usted, toque la caña en torno a todos
ustedes,
que se rebelan roque contra.
reed, por sí solo, tiende a dirigirse usted,
que la madre que te parió, poniknet cabeza sobre usted,
de las hierbas que se encuentran en pares, y el otro no -
Que tú y yo, y uno de nosotros es va ...

Geshtinanna sigue interpretando el paso a paso sombrío hermano sueño
profético, concluyendo advertencia de que los demonios del inframundo, *gala*
(*galio*) se cierran el anillo a su alrededor y que debe desaparecer
inmediatamente. Dumuzi acuerdo y evoca su hermana no dar *la gala* un
lugar donde había enterrado:

Mi amigo, yo ukroyus entre las plantas,
nadie ¿No tiene un lugar
que ukroyus entre las plantas pequeñas,
Nadie No tener un lugar
que ukroyus entre las plantas grandes,
Nadie No tener un lugar
que ukroyus entre canales Arallu,
nadie no tengo un lugar.

En ese respuestas Geshtinanna:

Si abro el lugar, dejar que sus perros me van a comer,
Black Dogs, Dogs tu "pastoral"
perros salvajes, perros "regla" tu,
deja que tus perros me van a comer.

Y *Gala*, criaturas inhumanas que

No comer la comida, no sé el agua,
no comer harina tamizada,
no beber el agua bendita,
no aceptar regalos que suavizan (el corazón),
no saturado de alegría en el pecho de su mujer,
no besan a los niños, lindo ...

ir en busca de ocultas Dumuzi, pero no lo encuentro. Agarran Geshtinannu y tratando de sobornar a ella, obligándola a dar la ubicación de Dumuzi, pero sigue siendo fiel a su palabra.

Dumuzi todo vuelve a la ciudad, al parecer por temor a que los demonios iban a matar a su hermana. Hay *gala* le alcance derribado huelgas, patadas y bofetadas, firmemente atarlo mano y están dispuestos a quitar a los infiernos. Dumuzi entonces se convierte en el dios del sol Utu, el hermano de Inanna, su esposa, con una súplica para convertirlo en una gacela, para que pudiera escapar de la *gala* y para llevarse el alma en un lugar llamado Shubirila (aún no instalado), o, como él dice Dumuzi:

Utu, tú eres la mujer de mi hermano,
soy el esposo de tu hermana,
yo soy el que trae la comida a Eannu (templo de Inanna)
en Erech traje regalos de boda,
besé la boca sagrada,
Lazcano santas rodillas, las rodillas de Inanna (?) -
My Turn las manos en las manos de una gacela,
convertir mis pies en las gacelas pie,
déjame fuera de los demonios de la gala,
Dai llevar su alma en Shubirilu ...

El dios del sol Dumuzi atendió las súplicas, las palabras del poeta,

Utu aceptó el don de las lágrimas, el
Misericordioso, que tuvo compasión de él,
le ha dado la mano en las manos de una gacela,
volvió sus pies en las piernas de gacela,
y fue de los demonios de la gala,
hizo sonar su alma en Shubirilu ...

Por desgracia, viene en los talones de los demonios se encontró con él de nuevo y de nuevo golpearon y lo torturaron como antes. Y por segunda vez la Dumuzi apela a Utu con una súplica para convertirlo en una gacela: esta vez quiere llevar su alma a la casa de la diosa con el nombre de "blanqueo, anciana sabia." Utu respondió a su petición y Dumuzi llegó a la casa con motivos blancos:

Una mujer sabia, yo no soy un hombre, soy el esposo de la diosa,
agua bendita para beber dame un poco (?)
Harina tamizada a darme un poco (?).

Apenas había tenido tiempo de comer algo de comida y una copa de agua, re-emergido como una *gala* y comenzó a golpearlo y torturarlo por tercera vez. Utu vez lo convirtió en una gacela, y se fue a las ovejas de su hermana acuden Geshtinanny. Pero todo fue en vano: cinco *gala* entró en la cabaña y Dumuzi ha puesto el dedo en la mejilla y el palo. Dumuzi muere. Aquí están los tristes líneas del poema:

La primera *gala* entró en la cabaña,
que tiene Dumuzi mejilla fuerte (?) uña (?),
segundo penetra en el rebaño,
que cuenta con un personal de Dumuzi mejilla pastor,
el tercero entra en el rebaño
de debajo del tronco sagrado golpeado churn,
cuarto entra en el rebaño ,
Bowl, que cuelga en el gancho, el gancho cayó
Quinta penetra en el rebaño,
Sagrado churn es (roto), no hay leche,
tazón de fuente es (roto),
Dumuzi no está vivo,
las ovejas del rebaño consignado al viento.

Tal es el trágico final de Dumuzi, víctimas de amor y odio Inanna.

Sin embargo, Dumuzi no está involucrado en todos los mitos acerca de Inanna. Hay, por ejemplo, el mito, la diosa a través de los trucos y retoques consiguió las leyes divinas, *IU*, que el control de la humanidad y sus instituciones. Este mito es de gran interés antropológico, ya que su autor considera deseable en relación con el contenido de su historia, para dar una lista completa de *IU* y traslado, como él pensaba, más de un centenar de rasgos y complejos de la cultura humana es relevante para las instituciones políticas, religiosas y sociales, artes y artesanías, instrumentos musicales y musicales, así como a todas las variedades de tipos de comportamiento intelectual, emocional y social. Un resumen de este mito es un espectáculo.

Inanna, la Reina de los Cielos, la diosa patrona de Erech, quiere mejorar el bienestar y la prosperidad de la ciudad, por lo que se convirtió en el centro de la civilización sumeria y por lo tanto contribuyó a su adoración y gloria. Para ello, decidió ir en Heredia, el lugar más antiguo de la cultura sumeria, donde el agua abismo océanos subterráneos Abzu Enki, el dios de la vida de la sabiduría, "conociendo el corazón de los dioses", porque en la conducta de Enki son todos los oficios divinos, fundamentales para la civilización. Si se va a extraer, incluso a través de un simple engaño, y llevar a Erech, su poder y sus ciudades serán insuperables. A medida que se acerca al Abzu de Eridu, Enki duda cayó bajo su encanto, su enviado insta Isimuda y se dirigió a él con estas palabras:

Ven, mi mensajero Isimud, escuchar mis instrucciones,
la palabra, voy a decirte, aceptar mi palabra.
Maiden, solo, dirige sus pasos hacia el Abzu,
Inanna, solo, dirige sus pasos hacia el Abzu,
la acompañó al Abzu de Eridu,
Déle un gusto del pan de cebada con mantequilla,
vierte la de agua fría que refresca su corazón,
le dan a beber cerveza "antes de que la cara de un león,"
Por la sagrada mesa, "la mesa de los cielos"
Say Inanna palabras de bienvenida.

Isimud introducir exactamente como le ordenó a dominar, e Inanna y Enki se sientan a la mesa del banquete y el baile. Cuando los corazones por conquistar potable felicidad, Enki dijo:

Nombre de la entidad, el nombre de mi poder,
la Santa Inanna, mi hija, yo te daré las leyes divinas.

Y él le da más de un centenar en un momento de las leyes divinas, las cuales, según el autor, controlan el modelo cultural de la civilización. Inanna justo lo que necesita, y ella acepta con gusto donaciones de ebriedad Enki. Recogerlos y sumiendo a la "canao celeste", que está sirviendo en Erech con la preciosa carga. Se alejó un poco de los efectos del banquete, Enki encuentra que todos *IU* desapareció del lugar donde normalmente se encuentran. Se refiere a Ismudu, quien informa de que él, personalmente, les dio a Enki a su hija Inanna. Terriblemente alarmado, Enki arrepiente de su generosidad, y es causada por todos los medios no permiten ninguna "canao celeste" llegó a Erech. Para ello, se dota a su mensajero con un grupo de monstruos marinos en busca de Inanna y su barco a la primera de las siete puntos intermedios a lo largo de la ruta del Abzu de Eridu a la Edad-hoo. Hay monstruos marinos deberían atrapar "canao celestial" de Inanna, se permite que la misma Inanna para continuar su viaje a pie a Erech.

Isimud funciona por riguroso orden. Intercepta Inanna y "canao celeste" y le dice que Enki cambiado de opinión y que él tendría que tomar su barco con la carga preciosa y devolverlo en Heredia, ella será capaz de continuar su viaje a Erech. Inanna maldiciones Enki en lo que la luz de la violación de las palabras y promesas, se vuelve a su visir, Ninshuburu ayuda a Dios, y él la salva y la proa de Isimuda y monstruos marinos. Enki insistente: Una y otra vez envía Isimuda acompañado de monstruos interceptar "canao celestial." Pero cada vez, para ayudar a su señora viene Ninshubur. Por último, Inanna con el barco llegó a salvo Erech, donde el júbilo y la celebración de los residentes entusiastas, descarga lo divino preciosa *IU* uno a la vez.

En otro mito de la muerte Inanna juega un papel importante. Su contenido es el siguiente. Vivió vez un jardinero llamado Shukalletuda cuyos diligentes esfuerzos en cultivar el jardín no constantemente. A pesar del hecho de que él riega a fondo las jardineras y plantas, las plantas murieron, los vientos feroces quemaron la cara, "el polvo de las montañas" y todo lo que él cuidadosamente cultivada, se hizo pedazos. Entonces volvió su atención a los cielos estrellados, al oeste y al este, comenzó a estudiar los signos favorables, perseguido y mantenido los decretos divinos. Como resultado de esta nueva sabiduría que plantó en su jardín de sarbatu (análogos aún no se ha establecido), cuya sombra ancha se extiende desde el amanecer hasta la puesta del sol. La consecuencia de este antiguo experimento horticultura era que el Shukalletudy jardín floreció.

Un día, prosigue el mito, la diosa Inanna, cruzando el cielo y la tierra se detuvo a descansar un cuerpo cansado, cerca de la Shukalletudy jardín. Un jardinero que vio a la diosa por la cerca, tomó la fatiga extrema de Inanna, y la tomó. Cuando llegó la mañana y salió el sol, Inanna en el terror despertó y decidió a cualquier costo la cal mortal que se atrevió a insultar a su manera tan vergonzosa. Ella envía por tres plaga Schumer. En primer lugar, lleno de los pozos en el país con la sangre, por lo que todos los palmerales y viñedos estaban llenos de sangre. En segundo lugar, se ha de enviar por los vientos y huracanes dañinos país. La esencia de la tercera desastre sigue siendo poco clara, debido a que las líneas relevantes están muy dañados y fragmentaria. Pero a pesar de todo el mal que todavía no se logró expulsar al infractor, ya que después de cada desastre Shukalletuda fue a la casa de su padre y le dijo acerca de los peligros. Mi padre le aconsejó que enviar los pies a los hermanos, "puntos negros pueblo", es decir, los sumerios, y estar cerca de los centros urbanos. Shukalletuda siguió su consejo, y Inanna no lo encontró. Después del tercer intento fallido de Inanna amargamente dado cuenta de que no toman venganza por la violencia cometida en su contra. Así que ella decide ir a Enki, el dios sumerio de la sabiduría, y pedir su consejo y ayuda. Aquí, por desgracia, el texto de la etiqueta se interrumpe, y el final de la historia es desconocida.

Además de mencionar a toda la humanidad, la muerte se le da un papel de menor importancia en los mitos sumerios. Además del mito de Inanna y Shukalletude, sólo hay un mito que implica una muerte. Es una historia conocida de la inundación, tan importante para el estudio comparativo de la Biblia. Por desgracia, hoy en día hay sólo se encuentran en la placa de excavaciones, y que sólo una tercera parte de ella. Inicio mito rechazado, y la primera lectura de la línea en condiciones de decir de la creación del hombre, las plantas y animales del origen divino del poder real, y su nombramiento sobre la base de las cinco ciudades más antiguas otorgados a los cinco deidad patrona. A continuación nos enteramos de que varios dioses lloran y se lamentan por la decisión de los dioses envían por el diluvio y destruir a la humanidad. Ziusudra el equivalente sumerio del Noé bíblico, aparece en la historia como un piadoso y temeroso de Dios rey, que está en constante expectación de los sueños y revelaciones divinas. Es contra la pared, donde escucha la voz de Dios, tal vez Enki le comunique la decisión adoptada por la reunión de lo divino, tú que enviar un diluvio y "destruir la semilla humana".

El mito probablemente va Ziusudra instrucciones detalladas para la construcción de un barco gigante, para que pudiera escapar de la catástrofe. Pero todo eso no sobrevivieron debido a los más grandes grietas en la placa. Cuando el texto se reanuda, leemos que la inundación con toda la ferocidad ya caído en el suelo, que se extendió durante siete días y siete noches. Al final de este período, el dios del sol Utu va al cielo para iluminar y calentar la tierra, y Ziusudra se extiende delante de él hacia abajo y bueyes y ovejas sacrificadas. Las últimas líneas del mito describen la deificación Ziusudra: después de que él se postró ante Ahn y Enlil, recibió un regalo de "Dios vivo" y se trasladó a la Dilmun, el país paraíso divino ", un lugar donde el sol se levanta."

Por último, existe el mito sumerio, que, a pesar del hecho de que sus protagonistas son los únicos dioses, proporciona una información interesante antropológica sobre la nacionalidad *de los beduinos semitas* (nómadas), conocidos como marzo. La acción tiene lugar en la ciudad de Ninab mito, la "ciudad de las ciudades, el país del reino "(su ubicación en Mesopotamia aún no está instalado). Patron deidad de la ciudad, probablemente llamada Marta, que era el dios de los semitas nómadas que vivían en el oeste y sudoeste de Sumer. Duración aproximada describe frases misteriosas, contradictorias y vagas:

Ninab era Aktab no era
la corona era sagrado, santo tiara no fue
hierbas sagradas eran sagrados nitruma no era ...

La historia comienza con el hecho de que Dios ha elegido para casarse con Martha. Le pregunta a su madre para que le encuentre una esposa, pero ella le dice que busque usted mismo a su gusto. Un día, cuenta la historia, Ninab preparación para la gran fiesta, que llegó Numushda, el dios patrono de Cazalla, la ciudad-estado en el norte-este de Sumer, junto con su esposa e hija. Durante esta fiesta, Martha hace una especie de heroico corazón Numushdy acto lleno de alegría. Como recompensa Numushda ofrece Martha plata y lapislázuli. Pero él se niega, como recompensa, le pide la mano de su hija. Numushda acepta con facilidad, ya que su propia hija, aunque los amigos están tratando de convencerla de este matrimonio: Martha - bárbaro, un beduino, vive en una tienda de campaña portátil, come carne cruda y "después de la muerte será enterrado (en la tumba)."

Capítulo 5

Sumerios ficción

Arqueología, especialmente el estudio del pasado del hombre, como se ve en las excavaciones de las ciudades y pueblos enterrados, por su propia naturaleza, suelen ser la prueba más elocuente de la cultura material, ya que los hallazgos arqueológicos suelen ser los ladrillos y paredes, herramientas y armas, ollas y vasijas, joyería y decoración, grandes estatuas y estatuillas pequeñas, en fin, una variedad de productos de artesanía persona. Su vida social, estructura, económica y administrativa del mundo, y especialmente en lo que se refleja en las creencias religiosas, los ideales éticos y aspiraciones espirituales - todo esto es por lo general la evidencia indirecta de artes aplicadas, la arquitectura y ritos funerarios, pero sólo en forma de generalizaciones brumosos y vagos.

La situación cambia radicalmente, sin embargo, en el caso de Sumer, porque aquí los arqueólogos han descubierto decenas de miles de tablillas de arcilla con textos, que agregó que es posible llamar a la dimensión profunda de nuestra comprensión de su cultura milenaria. En concreto, más del 90 por ciento del material escrito se compone de instrumentos económicos y administrativos que, siendo útil a su manera, muy poco a la comprensión de la vida espiritual de los antiguos mesopotámicos. Pero se encontró, y unos cinco mil tabletas y fragmentos de éstos con diversas obras literarias, ellos y permitir una cierta comprensión más profunda de su corazón y el alma. Documentos literarios sumerios son diferentes en términos de volumen, de placas con doce columnas de cientos de líneas densamente escritas a pequeños fragmentos de sólo unas pocas líneas incompletas. Las obras literarias de estas tabletas y fragmentos de cientos, de himnos, con menos de cincuenta líneas, a los mitos de un millar de líneas. En su dignidad artística de la literatura sumeria ocupa un alto lugar entre las creaciones estéticas de la humanidad civilizada. Son muy competitivos con las obras maestras de griego y hebreo, y, como este último, reflejan la vida espiritual e intelectual de una de las antiguas culturas que de otra manera habrían permanecido casi siempre cerrados. Su importancia para el desarrollo cultural y espiritual del antiguo Cercano Oriente, es difícil de sobreestimar. Los acadios, es decir, los asirios y los babilonios prestado estas obras en su totalidad. Los hititas, los cananeos y hurritas traducidos algunos de ellos en su propia lengua y, por supuesto, ampliamente los imitaron. La forma y el contenido de las obras literarias judías y, hasta cierto punto, incluso los griegos vinieron bajo una fuerte influencia de los textos sumerios. Como prácticamente las literaturas más antiguas jamás descubiertas escritos

presentados razonablemente gran cantidad de texto - casi nunca aparecen documentos literarios sumerios antiguos - es una nueva rica e inesperada fuente para el estudio de la historia de la civilización, especialmente en sus aspectos intelectuales y espirituales . Es fácil predecir que la reconstrucción y restauración de la literatura antigua olvidado serán la contribución más importante de nuestro siglo en el área del conocimiento humano.

La ejecución de esta tarea, sin embargo, no es tan simple: en los próximos años, será necesario un esfuerzo dedicado ni un solo científico en el campo de la escritura cuneiforme. A pesar de que la mayoría de los documentos fueron desenterrados hace más de cincuenta años, la selección de fragmentos y traducciones contenidas en estos productos es relativamente poco progreso en las próximas décadas. El hecho es que la gran mayoría de los comprimidos aparece fuera de la tierra en una forma rota y fragmentada, y por lo tanto permanece intacta sólo una pequeña fracción de su estado original. Ayuda para compensar la pérdida del hecho de que los antiguos escribas hacen típicamente múltiples copias de la misma obra. Daño y lagunas de una tableta o fragmento es a menudo compensados por su duplicado, lo que, a su vez, también puede ser dañado. Para utilizar más eficientemente estos duplicados y materiales ya restaurado, es necesario disponer de un máximo de fuentes publicadas. Esto a menudo requiere copiar manualmente cientos y cientos de tabletas y fragmentos de apretada escritura - un trabajo largo y tedioso. No es de extrañar, por tanto, que incluso en 1935, se ha tratado sólo una pequeña parte de los textos literarios sumerios, a pesar de la dedicación de muchos científicos: Hermann Hilprehta, Hugo Rado, Stephen Langdon, L. El rey Enrique Zimmern, Cyril Gadd, Henri de Zhenuyyaka, Arnaud Pebelya y Edward Kiera.

Tratando de ayudar al menos a una pequeña medida a aliviar la situación, he dedicado la mayor parte de los últimos veinticinco años al estudio y la copia de los textos literarios sumerios no publicados, dispersos en museos de todo el mundo. Con el tiempo, se hizo evidente que este problema no es una persona. Afortunadamente, en los últimos años un considerable entusiasmo y determinación para trabajar en este caso mostraron un número de otros: Edmund Gordon, cuyo trabajo en proverbios y fábulas Schumer ha abierto una nueva perspectiva para el estudio comparativo de la literatura universal de la sabiduría, Ines Bernhardt, ayudante reunión superintendente Hilprehta en la Universidad de F . Schiller en Jena, esto Eugene Bergmann del Pontificio Instituto Bíblico de Roma, y George Castellino, de la Universidad de Roma. Al mismo tiempo, JA Van Dyke, ex alumno de De Bel Liagr y Adam Falkenstein,

copiado y publicado textos literarios sumerios almacenados en las colecciones del Museo de Iraq en Bagdad y en la recogida de Bel en Leiden. Por último, y lo más importante, cientos de textos literarios sumerios de tabletas encontradas en Ur entre 1923 y 1934. y copiado por muchos años Cyril Gadd, listos para imprimir. Así, en general, hay muchas razones para creer que la próxima década será testigo de la publicación de una parte sustancial de las tabletas sumerias y fragmentos literarios, durante muchos años se mantuvo intacto en las vitrinas de los museos.

Pero, como demuestra la experiencia, y no confirma una Sumerologist científico, incluso con el texto completo de las obras literarias sumerias de la traducción y la interpretación son tarea difícil ya veces imposible. En efecto, el problema de la sumeria gramática no son tan nítidas como antes. Sólidos avances en esta área se debe a los esfuerzos de los científicos tan eminentes en el campo de la escritura cuneiforme como Delittssh, Touro Dangin, Zimmern, Landsberger y especialmente Pebel, que era el suyo, Pebelya, trabajo "Fundamentos de la gramática sumeria", publicado hace unos cuarenta años, se puso la gramática sumeria sobre una base científica. E incluso en el más complicado de los sumerios leksikologii contribución de estudiosos como Falkenstein, Jacobsen y Landsberger, sólo por mencionar los pilares, coronado con la promesa de superar algunos de los problemas aparentemente sin salida. En general, por lo tanto, es probable que el resultado de los esfuerzos conjuntos y concertados de especialistas cuneiformes en todo el mundo próxima década verá una traducción relativamente fiables absolutamente una gran cantidad de obras literarias importantes. No importa cómo se desarrollaron los hechos, la situación actual está ayudando a traer una nueva mirada a la literatura sumeria como un todo, y lo vamos a hacer en el siguiente ensayo.

La literatura sumeria - un término que hemos adoptado en este capítulo - incorpora los mitos y cuentos épicos, himnos, lamentos, documentos, ensayos historiográficos largas y cortas, reglamentarias y proverbios; no incluye inscripciones votivas como sin valor artístico (por ejemplo, histórico Entemeny inscripciones), los textos y las reformas políticas cartas Urukagina, además, algunos de ellos no tienen mérito literario. Los sumerios comenzaron a expresar por escrito sus obras literarias alrededor de 2500 aC primero. e., aunque los primeros hasta ahora encontraron documentos literarios data de alrededor de 2400 aC. e. Aproximadamente en la misma fecha a partir de los cilindros de arcilla sólida con veinte columnas de texto que contienen un mito respecto, en primer lugar, el dios Enlil y su hermana

Ninhursag, pero menciona una serie de otros nombres bien conocidos de deidades como Inanna, Enki y Ninurta. Su historia todavía no está claro, pero las palabras individuales, frases y líneas argumentales revelan el estilo y la estructura muy similar a los mitos de una época muy posterior, lo que indica un desarrollo gradual a largo plazo del proceso literario durante siglos. Esto es confirmado por un fragmento de otro mito en XXIV.BC. e. el hijo de Enlil, Ishkur, el dios de las tormentas, que desaparecieron en el mundo inferior. Entristecido por Enlil convocó a todos anunkov para pedir ayuda, y la ayuda de Ishkur Underworld es probablemente debido a la zorra, este motivo es algo que recuerda a la trama del mito del Paraíso.

Hay muchas razones para creer que el patrimonio literario de Sumer creció de siglo en siglo, y, por supuesto, fue muy productivo al final del tercer milenio, cuando la escuela sumeria, *edubba*, se ha convertido en un importante centro para la educación y la formación. Actividad literaria sumeria se mantuvo activo en la primera mitad del segundo milenio antes de Cristo.e., a pesar de que los semitas acadios suplantados gradualmente sumerio como lengua hablada. En *edubbah*, que funcionó durante el reinado de la dinastía de Yixing, e incluso más tarde, las obras literarias más tempranas se han estudiado, copiado y editado con el cuidado y celo, cuidado y comprensión, casi todas las obras literarias conocidas han llegado hasta nosotros en copias y ediciones preparadas ya postshumerskih *edubbah*. Probablemente akkadoyazychnye maestros, poetas y escritores - empleados *edubby* - incluso componer nuevas obras literarias sumerias, aunque, como es natural, estos textos están en forma y contenido, estilo y carácter diseños siguen los documentos anteriores.

A menudo se asume que toda la literatura sumeria era religiosa y que escribió y editó para el uso de sus sacerdotes en el culto del templo. Sin embargo, con la excepción de los himnos y lamentos, esto no es del todo cierto. Comencemos con un caso muy concreto: extraño creer que los proverbios sumerios y reglamentos o los textos de *edubbe* sacerdotes o escriben en ellos y estaban relacionados de alguna manera con el culto del templo. No hay ninguna razón de peso para creer también que el poema épico sobre héroes Enmerkar, Lugalbanda y Gilgamesh escrita por sacerdotes y sonaba en los templos. Incluso en el caso de los mitos no hay ninguna indicación de que se leyeron durante las misas y fiestas religiosas, en todo caso, en el momento de Sumer y en los primeros períodos de postshumerskie no. Sólo los himnos y lamentos, al parecer, realmente fueron escritos y editados por el servicio del templo. Pero ya que, como sabemos por las

recientes excavaciones en Nippur, placas con himnos y llanto, al igual que otros tipos de textos literarios no se encontraron en los templos, y los empleados en el trimestre, y luego, también, probablemente fueron compuestas en *edubbe* sus funcionarios y no sacerdotes, sacerdotes de la misma en el personal regulares *edubby* nada mencionados.

Una figura clave en el desarrollo y crecimiento de la literatura sumeria fue *litera*, o trovador, que se refiere a veces en los himnos junto *dubsarom*, escritor, pero cuya actitud hacia *edubbe* claro. En cualquier caso, es probable que algunos de los graduados *edubby* especializado en composiciones religiosas, y fueron parte de los ministros de la iglesia, que eran cantantes y músicos capacitados, y miraron, y algunas veces van a publicar la liturgia de adoración, y los que se especializan en los mitos y cuentos épicos, servidos en palacios, la formación de cantantes y actores judiciales. Sin embargo, la información exacta y completa acerca de este, no tenemos. No hay ninguno de los espectadores y lectores, el público al que van dirigidas a las obras literarias. Sólo graduado *edubby* sabía leer y escribir, pero tal vez incluso la "gente educada" practicado colección privada de bibliotecas para la diversión y la educación. Muy probablemente, la biblioteca sólo existía en *edubbah*, aunque en los templos y palacios, también, podrían ser almacenados copias de obras que satisfagan las necesidades de sus respectivos propietarios. Es poco probable que las obras de la literatura sumeria se mantuvieron "en la estantería" exclusivamente con fines educativos, de todos modos, deben ser utilizados en las reuniones públicas, independientemente del lugar en la sinagoga era un área del templo, palacio o mercado.

La gran mayoría de las obras literarias sumerias escrito en forma poética. Sobre el tamaño de una rima y todavía no tenía idea de que hablar, pero casi todos los demás métodos y técnicas del arte poético aplicado con bastante habilidad, pensativo y con eficacia: el paralelismo y la repetición, la metáfora y la comparación, el coro y el coro. Sumeria poesía narrativa, como mitos y cuentos épicos, repletos de insultos constantes, repeticiones largas son fórmulas resistentes, descripciones que detallan cuidadosamente y discursos largos.

En general, los autores de la poca preocupación sumeria para terminar la estructura de la trama, la historia es un poco al azar y monótono, casi desprovisto de la diversidad en el énfasis y el humor. Por encima de todos los poetas sumerios sienten totalmente ajenos al clímax. Mitos y poemas épicos

casi nunca revelan el crecimiento y el debilitamiento de las emociones a medida que mueve la narración, y muchas veces el episodio final es una conmovedora y emocionante que la primera. No se intenta aquí para dar las características y la evaluación psicológica; dioses sumerios y los héroes de las historias tienden a ser tipos más comunes, en lugar de una personalidad tangibles y reconocibles.

Puede crear una lista de los mitos sumerios, totalmente o casi totalmente recuperados hasta la fecha: dos mitos, donde el papel principal lo desempeña el dios Enlil («Enlil y Ninlil: el nacimiento del dios de la Luna" y "Las selecciones de la creación"), y cuatro, donde el protagonista es el dios Enki ("Enki y el orden mundial: el dispositivo de la tierra y sus procesos culturales ", " Enki y Ninhursag: mito sumerio del paraíso ", " Enki y Ninmah: la creación del hombre "y" Enki y Eridu "), uno de los mitos sobre el dios Nanna-Blue Moon (" Journey Nanna-Sin en Nippur "), dos de los mitos de Ninurta (" Hechos y hazañas de Ninurta "y" El Retorno del Ninurta a Nippur "), cinco mitos sobre la luna diosa Inanna (" Inanna y Enki: arte en movimiento de la civilización de Eridu a Erech, "" Inanna y la conquista de la Ebih montaña ", " Inanna y Shukalletuda: pecado mortal jardinero ", " El origen de Inanna al inframundo "y" Inanna y Bilulu "), cuatro de los mitos, donde el personaje principal - Dumuzi (" Dumuzi y Enkidu: cortejo de Inanna "" Las bodas de Inanna y Dumuzi ", " Muerte de Dumuzi "y" Dumuzi y *gala* ") es uno de los mitos está dedicado al Señor Martha ("Las bodas de Martha"), el mito de la inundación, en el que la deidad protagonista (o deidades) todavía no están establecido. (El contenido de casi todos estos mitos se establece en el Capítulo IV.)

Excelente ejemplo de la fantasía mitológica sumeria se ha convertido en un mito "Enki y el Orden Mundial", uno de los más antiguos y mejor conservados de los largos relatos sumerios. Su texto es de aproximadamente 466 líneas, de las cuales alrededor de 375 han sobrevivido por completo, las brechas más importantes se produjeron en el inicio y el final, y en el tramo comprendido entre 1460 y 1810 cuerdas. Su texto, que se publica aquí en la traducción Inglés, por primera vez, hizo las doce placas de identificación y fragmentos. La parte más importante del texto se coloca en la placa con ocho columnas de texto que contienen este mito completo. Desafortunadamente, durante las excavaciones en Nippur la placa que se encuentra dividido en dos mitades, una de las cuales llegaron al museo de la Universidad de Pennsylvania en Filadelfia, y el segundo - en el Hilprehta colección almacenada en la Universidad Friedrich Schiller de Jena. El texto de esta

última se presentó recientemente, y como resultado de la combinación de dos ampliamente separados en el tiempo y la distancia de los fragmentos fue posible restauración.

El poeta comienza con un himno de alabanza dirigida a Enki, el texto es claro y las áreas dañadas, pero en general se ensalza como el dios Enki, quien se ocupa del universo y es responsable de la fertilidad de los campos y tierras de cultivo, crías y manadas. Esto es seguido por un plan de autocomplacencia, invirtieron en la boca de Enki, que establece, en particular, la relación de las deidades supremas del panteón - Ana, Enlil y noventa, así como las deidades menores conocidos como *Anunnaki*. Después de una breve, de cinco filas hablar de la sumisión anunakov Enki dice, por segunda vez en una oda a su honor. Él comienza alabando el poder de sus palabras y el orden dirigida a la prosperidad de la tierra y su abundancia, pasa a describir el esplendor de su monasterio, Abzu, y completa la descripción de un viaje lleno de diversión a través de los pantanos de la canoa *Magura*, "cabra (Capricornio) Abzu", seguido de la tierra de Magan, Dilmun y Meluhha (Meluhha) están enviando sus barcos a Nippur, cargados de ricos dones que Dios Enlil. En conclusión, este fragmento, Anunaki nuevo homenaje a Enki, sobre todo porque el dios que "Circles" y gestiona *IU*.

Entonces el poeta pasa a describir diversos rituales y la salida de algunos de ellos, algunos sacerdotes de renombre y líderes espirituales en el templo sumerio de Enki en su monasterio abzu (por desgracia, la segunda mitad del pasaje casi completamente destruida). Después de la siguiente pieza, cuyo contenido no está claro, volvemos a encontrar Enki en su barco. En el universo, como un cuerno de la abundancia, del mar dóciles criaturas Enki estaba listo para "anunciar el destino." Comienza, como es de esperar de los sumerios, primero él como un bendito país favorito y "alto" "inviolable" exaltar a *IU*, que es la morada de los dioses, la eligió, entonces bendecir a sus ovejas, sus templos y santuarios. De Sumer va a Uru, que también alaba alta, llena de metáforas y el lenguaje que ha sido bendecido con la prosperidad y la superioridad. Después de Ur dice Meluhhe y generosamente bendice sus árboles y cañas, bueyes y aves, oro, estaño y bronce. Luego se vuelve a la Dilmun para satisfacer algunas de sus necesidades. Él es muy hostil a Elam y Marhashi, dos estados hostiles, y se procede a la destrucción y el exterminio de sus riquezas. Nomadic de marzo, por el contrario, "da el ganado."

Al dar a conocer el destino de varias tierras que pertenecen a la sumeria Enki proporciona todo el conjunto de acciones, es de vital importancia para la fertilidad y la productividad de la tierra. En un primer momento, se vuelve a sus propiedades físicas y llena Tigris fresca, agua vibrante brillante. Una de las metáforas, nacido de la imaginación del poeta, sorteos Enki como un toro furioso, fertilizando el río, se presenta en forma de una vaca salvaje. Entonces, para verificar el correcto comportamiento de los ríos Tigris y Éufrates, nombra dios Enbilulu, "canales cuidador" para verlos. Entonces Enki "llama" los pantanos y cañaverales, les otorgará con peces y cañas, y asigna una deidad, "que es como los peces" (el nombre inaudible), como su curador. Luego se vuelve hacia el mar, aquí se erige santuario y le dice que se encargue de la diosa Nanshe, "Mrs. Sirari." Finalmente, Enki "llama" que da vida la lluvia, le hace derramar en el suelo y confía su dios de las tormentas Ishkur.

Enki se dirige ahora a las necesidades de la tierra. Asiste en el arado, el yugo y el surco y asigna un criado de Enlil, un campesino llamado Enkimdu, su deidad. Él "llama" tierra labrada, se enumeran los diferentes granos y vegetales y nombra a la diosa del grano Ashnan responsable de los mismos. Él no se olvida de un pico, y un molde de ladrillos y se pone sobre sí el nombre de la Kull ladrillo dios. Sienta las bases pone ladrillos, construcción de la "casa", y le instruye Mushdamme, "el gran arquitecto de Enlil."

Desde los campos de cultivo y casas Enki procede a la meseta, lo cubre con la vegetación verde, animales de granja, y pide multiplica todo Sumuganu, "el rey de las montañas." Luego se traza los establos y el redil, les proporciona la mejor grasa y leche y nombrar un dios pastor Dumuzi su cuidador. Después de eso, dijo Enki "fronteras", principalmente las ciudades y estados, pone los puestos fronterizos y pone el dios del sol Utu, "la cabeza de todo el universo." Finalmente, Enki se centra en los "derechos de las mujeres", sobre todo el tejido y le ordena Utte, la diosa de la ropa.

Entonces el mito toma un giro totalmente inesperado, ya que el poeta nos presenta a un ambicioso y agresivo Inanna, quien se considera a sí misma una anulada y sin competencias y privilegios especiales. Se queja amargamente de que la hermana de Enlil, Arur (de lo contrario noventa) y su propia hermana, la diosa Ninisinna, Ninmug, Nidaba y Nanshe, tiene el poder y la regalía, mientras que ella, Inanna, la única tolerar la actitud despectiva y desdeñoso. En respuesta a las críticas de Inanna y Enki tratando de justificar la consuela que, de hecho, el poder de su muy alto: en la dirección de su

personal, la zanahoria y el palo de pastor, adivinación del oráculo de la guerra y las batallas, la invención y fabricación de ropa elegante, que incluso fue dado el poder de destruir "inviolable" y destruir "indestructible" - que tenía poco de piedad. Tras la respuesta Enki Inanna seguido por cuatro líneas de himno en honor de Enki, en el que un poema, y, probablemente, completó.

La siguiente es una traducción del pasaje del poema es bastante grande (pero con la excepción de las primeras 50 filas de muy dañado y confuso).

Cuando el padre Enki se siembra en tierras de cultivo,
semillas fértiles germinan en ella,
Cuando Nudimmud va a mis ovejas fértil
trae cordera;
Cuando se trata de la vaca pesada,
ella trae un ternero saludable,
cuando se trata de la cabra pesado,
cabra trae niño sano ,
Cuando salgas al campo, tierra labrada,
Ponga las poleas y las pilas en el altiplano,
[que] ... chamuscada de la tierra (?).
Enki, señor del Abzu, superado todo su poder,
así que comencé mi discurso majestuoso:
"Mi padre, el señor del universo ,
Él me dio la vida en el universo
Mi antecesor, el señor de todas las tierras,
reunieron a todos los *IU* y los puso en mi mano.
Ekur de casa Enlil,
que trajo la nave en abzu Eridu.
semilla fecunda que tengo gran gira desierto,
yo soy Ana primogénito,
I ' gran tormenta "procedente de" el abismo de la gran "
Yo soy el señor de la tierra,
que *gugal* (*kugal*) todos los líderes, yo soy el padre de toda la tierra,
soy un "hermano mayor" de los dioses, el que trae prosperidad completa,
soy custodio anales de los cielos y la tierra,
que oído y la mente (?) toda la tierra
yo soy el que imparte justicia
con el maestro Ahn a Ana trono,
yo soy el que anuncia el destino de una Enlil a "la montaña de la sabiduría,"

Puso mi mano la lectura de la suerte de los límites, donde el sol se levanta,
I la persona a quien se inclina noventa,
yo soy el que se da el nombre más glorioso Ninharsag,
me líder anunakov,
yo soy el que nació como el primogénito Ana santo ".

Después de que el propio gobernante exaltado
Después propio Príncipe elogió,
de pie delante de él Anunaki con la oración y la súplica:

"Oh Dios, príncipe de la artesanía,
el ejecutor de las decisiones, más gloriosa, Enki, la alabanza! "

Y la segunda vez, lleno de alegría,

Enki, señor alta abzu,
llevó a su majestuosa voz:

"Yo soy Dios, yo soy el que tiene fin es inmutable, la primera en todo,
por mi orden, éstas se construyen establos, poner estos redil,
cuando caminaba hacia el cielo, dador de lluvias riqueza caía del cielo,
Cuando me acerqué a la tierra, hubo una gran crecida,
cuando me acerqué a los prados verdes, tiene pilas, obediente a mi palabra,
me levantó la casa, el santuario en un lugar limpio, le dio el nombre de la
gloriosa

abzu su elevada santuario en el ... Le leyó una buena taza de té.

Mi casa - su sombra sobre la "serpiente" se extendía pantanos.

Mi casa, ... barbas son algunas de las plantas melíferas,

la carpa cola salpicaduras de él en el bajo de arbustos de hierba Gysi,
gorriones piando en su ... ,

armado ...

Entramos en la mina en Enka, *abgalya*, en

mi ... *Enkum* (s) [*ninkum*] ...canciones sagradas y discursos llenaron mi

Abzu. Torre mi *Magura*, una corona, "cabra Abzu" - el centro de su gran
alegría. país de marisma alta, un lugar favorito de la mía, extiende sus

manos hacia mí, tiende a (?) cuello para mí. amigablemente elevar Kara (?)

paddle, cantan dulces canciones, complaciendo así al río Nimgirsig, Enzi

barco mi *ma* (*gur*), guarda mi cetro de oro, I, Enki, [...] grajo "cabra Abzu" Yo
soy Dios ... Yo Enki ...

(Se omite alrededor de cinco líneas.)

Miré ... al menos su cedros verde. (?)

Tierra Magan y Dilmun

me miraron, a Enki

Podchalili Dilmun barco a la tierra,

cargar el Magan barco al cielo, *Magilum-Lad* Meluhhi oro y plata suerte, suerte en Nippur a Enlil [Señor] de todas las tierras ".

Para aquellos que no tienen la ciudad, para los que no tienen caballo, Martha

-

Enki trae el regalo de ganado,

el gran príncipe que vino a [la tierra de] propio,

Adora al Anunnaki, como debe ser:

"Dios, que gobierna la gran *IU*, limpio *IU*

Qué domina el universo en general,

lo que era un "disco solar" alto contenido de Eridu, lugar limpio [es preciosa]

lugar eyshem,

Enki, el dios del universo, la alabanza! "

Para el gran príncipe que ha venido a su tierra,

a todos los dioses, todos los líderes,

todos los magos, sacerdotes Heredia

Todos "usando lona" en Sumer,

realizar rituales mágicos en Abzu,

Enki a su padre en el lugar santo de sus pies directos (su),

en el dormitorio , la casa real, que ...

En las salas se llaman por su nombre

en (?) cosas santuario celestial, Abzu, [ellos] ...

(Cerca de treinta y seis líneas de graves daños.)

Nimgirsig, *Enzi* torre Magura,
que empuña el cetro del dios santo,
Marine *Laham*, número cincuenta, lo honró ... *pena*, como ... - ave de los
cielos. Pues el rey, de pie con orgullo, su Enki padre de la patria, el gran
príncipe, que regresó a su reino, la prosperidad de las subvenciones el
universo.

Enki anuncian el destino:
"Sumer" Gran Montaña ", " Refugio del universo, "
Lleno de luz persistente desde el amanecer hasta la puesta del sol se
desmorona *IU* pueblo de Sumer,
Tu *me* - alta *IU* inalcanzable.
Su corazón es un profundo, insondable
Resistente ... tu lugar dioses dan a luz inviolable como el cielo.
nacido para ser rey, ser dueño de un sólido tiara,
nacido para mandar, de haber puesto la corona sobre la frente,
su dios - adoraron a Dios, él está sentado con un maestro Ahn Ana en el
trono,
tu Rey - "La Gran Montaña"
Padre Enlil, ... así que ya sabes ... como el cedro, -. el padre de toda la
tierra
Anunnaki, los grandes dioses,
que desean vivir entre vosotros
come en su comida *gigune*, . arbolado
House, Schumer, deberán ser construidos, muchos puestos de suyo, por lo
que multiplica sus vacas ,
Sí se destacan el redil, sino que será una gran cantidad de ovejas,
dejar que se *giguny* tocan el cielo,
sí vozdenut resistente ... las manos hacia el cielo.
"Sí dará a conocer el destino de los Anunnaki, que reside entre vosotros.
Se marcharon en el santuario de Ur,
Enki, señor del Abzu, anunciar (su) su destino:
"La ciudad tiene todo lo que es apropiado tener
bañadas por las aguas del toro recta,
ricos Highlands trono, rodillas abiertas, verde, como una montaña,
donde arboledas *Hashuri* tiro amplia sombra - (?) cuya grandeza en vigor
que

ha recetado a usted la perfecta *IU*
Enlil, "La Montaña", dijo un alto nombre en el universo.
ciudad, cuyo destino ha anunciado Enlil,
Santuario de Ur, sí que vozneseshsya al cielo ".
Entró en el suelo Meluhha,
Enki, señor del Abzu [anuncia] (ella) sino:
"la tierra negro, para que puedan ser sus grandes árboles, [serán] los árboles
[Highland]
Si se levanta su trono en el palacio real,
Que la caña su bicicleta, [sí, va a ser] hierba [Highland]
Sí [propios] armas héroes de la batalla,
sean por sus toros toros grandes, pero los toros son Plateau,
sí, rugirá rugido del ganado de la montaña salvaje
Sí mejorar los grandes dioses *IU* para Usted,
sí [está] todo el regalo de aves Meseta [cornalina] ovye barba,
que haya un pájaro-Haq su ave,
Deja que sea tu oro plata y
cobre - bronce y estaño,
O Tierra, pero toda la abundancia que usted tiene,
si la gente está multiplicando el tuyo,
sí ... sus movimientos como un toro a un ... "
... Ciudad ...
Trataba (?) como ...
Se lavó y se limpia [país Dee] Imun,
Encargado custodia Ninsikille de él,
le dio ... (as) tierra labrada (?), come
[su finisher] ki.
Elam y ... Marhashi ...
condenado a ser devorado como ... - pescado,
rey (probablemente Enki), que le dio el poder de Enlil,
sus casas destruidas, destruyeron sus paredes.
Su (preciosa) de metal (y) lapislázuli (y el contenido) de sus tiendas
en Nippur pronunció Enlil, señor de toda la tierra.
Aquello que no construye una ciudad sin construir [la casa] -
Martha - Enki llevó el regalo de ganado.
Cuando asumió el aspecto del lugar,
cuando su padre Enki levantó sobre el Éufrates,
se puso de pie con orgullo como toro salvaje,
él levanta el pene eyacula semen,
se llena de agua con gas Tiger.

Como una vaca salvaje, un balido becerro en los prados,
en el infestada de escorpiones puesto,
así que Tiger se le da a él como un toro bullicioso.
Levantó pene, trajo un regalo de boda,
Dal Tiger felicidad tan grande toro salvaje, [contento] que dio a luz.
agua que traía, agua con gas, "vino" es dulce ,
Grain, trajo también consigo, granos seleccionados, comer sus hombres,
él llenó Ekur, la casa de Enlil, con el bien,
Enki, Enlil, junto con regocijo, Nippur [asombrado].
Dios coronó tiara al reino,
el reino estaba una tiara durable,
pisó una meseta izquierda,
floreció la tierra para él.
Cuando tomó el cetro en su mano derecha,
a los ríos Tigris y Eufrates "comer juntos"
El que dice ... la palabra, según su ...
Lo que está claro, ya que la grasa del palacio de su "codo real,"
Dios, ¿qué dará a conocer el destino de Enki, señor del Abzu,
Enbilulu, canal superintendente,
Enki puso sobre ellos a cargo.
Llamó el pantano, poner un poco de carpa y ... - pescado,
gritó cubierto poner un poco ... - caña verde y cañas,
(Dos líneas disponibles).
[Lanza] Challe [en].
Togo, de cuya red no van los pescados,
de cuya trampa no se va a desaparecer ...
Desde cuyos lazos no desaparece pájaro
... hijo ...
(Dios), que le gusta pescar,
Enki puso sobre ellos a cargo.
Dios levantó santuario, el dosel sagrado (?) - el corazón de su profundo,
erigió un santuario en el mar, el dosel sagrado - su corazón era
profundamente
Santuario, el centro de él - ... de todo lo oculto,
[Santuario], colóquelo en constelación ... *UCI*,
alto [copa], en la parte superior (?) -
coloque cerca de la constelación de "Chariot"
... de su temblorosa ... *melam* ...
Anunnaki vino con oración y ruego,
. para Enki en el E [ngurre pusieron] un alto trono

para Señor ...

Great ... Prince, nacido [ennogo ...]

U-bird ...

(Se omite alrededor de tres líneas.)

Sus grandes profundidades del abismo,

¿Qué ... pájaro *izi* y pescado *lil*, que ...

Lo que salió de *zipaga*, que ...

La señora Sirari [s Mother Nansha] e,

a través de los mares, que ... a veces,

Enki puso a cargo.

Él llama a las dos de la lluvia, el agua del cielo,

enderezarlas como nubes flotantes,

huelgas (?) en ellos (estar) aliento hasta el horizonte,

llama la tierra de colinas en el campo.

Togo, dictaminó que las grandes tormentas, rayos (?),

que el cierre de lo sagrado Crepe "corazón" del cielo,

el Hijo de Ana, *gugalya* universo,

Ishkur, el hijo de Ana,

Enki pone en ellos su mayor parte.

Dirigió el arado y el ... yugo,

el gran príncipe Enki puso el "toro de cuernos" en el ...

Abrir Sed santos surcos,

hizo crecer el grano en el campo de cultivo.

Dios, que lleva la corona, la gloria de los altos llanos,

fornido, labrador dios Enlil

Enkimdu, zanjas y humanos presas,

Enki puestos por encima en el cargo.

Dios llamó a tierras de cultivo, siembra el grano perfecto,

grano Recoge, granos seleccionados, grano *innuba* en montones

y montones Multiplica Enki montón

Con Enlil le da la tierra de la abundancia,

Tu, cuya cabeza y la espalda de abigarrada, cuyo rostro está cubierto con miel,

señora, madre de, el poder de la tierra, Blackface "vida",

Ashnan, pan nutritivo, el pan de todos,

Enki puso sobre ellos grave.

Gran rey lanzó un pico en la red, hizo un molde de

arco Agarín como buen aceite,

Togo, cuya aplastante palillos de dientes - la serpiente devorando cadáveres
Cuyo molde ... bien ...
Kullu, fabricante de ladrillos de la tierra,
Enki puso sobre ellos a cargo.
Él construcción de los establos, han limpieza ceremonias,
levantó establo de ovejas, los llenó de la mejor grasa y leche,
trajo alegría a los comedores de los dioses,
en la llanura cubierta de alegría prevaleció.
Eanna proveedor Leal, "amiga Ana,"
Amado hijo-en-valiente Sina, la esposa del santo Inanna,
la Señora, la Reina todos los grandes *IU*,
de vez en cuando dirige la recreación ... Kullaba,
Dumuzi, lo divino "*ushumgalya* cielo "," amiga Ana "
lugares Enki por encima de ellos en forma gratuita.
Llenó Ekur, la casa de Enlil, con el bien,
con Enki Enlil se alegra, se regocija Nippur,
dijo frontera, aprobó los mojones,
Enki anunakov para
construir viviendas en las ciudades,
construyó la casa en los pueblos.
Hero, un toro que sale de (el bosque) *Khashuri* que ruge (exactamente) el
león,
valeroso Utu, el toro que es invulnerable, que el orgullo es el poder
del Padre de la gran ciudad, un lugar donde sale el sol,
el heraldo de la Gran Sagrado Ana,
Juez, que adjudica a los dioses,
lo que tiene una barba de lapislázuli que desciende del cielo santo ... el cielo,
Utu, hijo, [Ningal] nació,
Enki pone jefe de todo el universo.
Él spryal hilo *mag*o dio *Temenos*,
Enki dio a la perfección que la mujer es un arte,
para Enki y para el pueblo ... -. vestiduras
Tiara Palace Gem maestro
(?) Uttu, mujer digna, llena de alegría,
Enki puso sobre ellos grave.
Luego, en sí misma, rechazando el cetro del rey, una
mujer ... Maid Inanna, el lanzamiento cetro real,
Inanna, a su padre Enki
entra en la casa, y (humildemente) denuncia llorando dice (?):
"Anunnaki, los grandes dioses, su destino

Enlil dio confianza en su mano,
una virgen, yo, por qué puede llegar a costar lo contrario?
I, la santa Inanna - ¿dónde está mi antigüedad?
Arouri, hermana de Enlil,
noventa, la amante de la montaña,
a asumir la regla sagrada ...,
recoger un ... (y) cebolla,
recoger una taza de energía con incrustaciones de lapislázuli,
llevado con ellos un infierno santa copa limpia,
la partera era la tierra,
que ella te ha confiado nacido para ser rey, señor nacido para ser.
Mi hermana, santa Ninisinna,
tomó su luz *unu* , se convirtió en una sacerdotisa Ana,
cerca de él Ahn colocado, dice la palabra que llena el cielo (?)
Mi hermana, santa Ninmug,
Viseras oro incisivo (s) martillo de plata (s) (?),
se convirtió en el último año de la nave para el metal
[nacimiento] para ser el rey, que es un sólido tiara
comando unigénito, para coronar coronado, le dio [en la mano].
Mi hermana, santa Nidaba,
tomó su vara de medir,
(?) fortalecer la cinta Bludstone en su antebrazo,
lee una gran *IU*,
Marks límites, fronteras juegos - se convirtió en un empleado en estas
tierras,
se lo dio en las manos de la comida de los dioses.
Nanshe , señora, señor - justo ... se postró a sus pies -
Comenzó a estar a cargo de los peces en el mar, (?)
pescados, sabrosa (y) ...
Ofrezca a su [padre] Enlil.
Conmigo, [la mujer], ¿por qué ha logrado de otra manera?
Soy sagrado Inanna, ¿cuál es mi antigüedad? "

(No sobre tres líneas.)

... Es ...

"Enlil (?) ...

Decoradas (?) para usted ...

Usted está usando un vestido (?) "fuerza joven,"

le adoptan la palabra que dice "niño"

Usted está en levantar cargos, el palo y el palo Ovcara,
Virgo Inanna eso, ¿qué más nos da?
batallas, incursiones - (?) te oráculos encierran una respuesta,
que entre ellos, al no ser un pájaro *árabe*, dar una respuesta desfavorable,
que toque un hilo recto,
Virgo Inanna, enderezar una pronunciada [ing] el hilo,
a llegar a la forma de la ropa que llevan puesta ropa de lujo,
que spryala hilo *magó* hilo se deslizó en el eje,
en ... pintaste el (?) ... hilo multicolor.
Inanna, tú ...,
Inanna, arruinaste indestructible, destruyendo indestructible,
Usted había silenciado (?) ... "panderos (?) llorando,"
Virgo Inanna, que trajo himnos *Tigi* y *adab* en su casa.
Tú, cuyos aficionados no se cansa de admirar que,
Virgo Inanna, usted sabe que el largo pozos, cuerda (?) los titulares,
miran! Tiene un alto contenido de agua, la tierra volvió a la vida,
vienen a la inundación de Enlil, la tierra volvió a la vida.

(Las líneas de diecinueve restantes se destruyen.)

El paso de la mitología a la épica, dicen que los sumerios fueron, sin duda, los primeros creadores y desarrolladores de la literatura épica, que consta de cuentos heroicos narrativos, vestidos de forma poética. Al igual que los antiguos griegos, hindúes y los Caballeros Teutónicos, los sumerios en las primeras etapas de sus cuentos han sido a través de los tiempos heroicos, el espíritu y la atmósfera de la que se reproducen en su memoria épica. Motivado por la sed de fama y nombre, tan característico de la clase dominante de la época heroica, los reyes y los príncipes mantienen los bardos y juglares en los tribunales para la composición de poemas narrativos o himnos que alaban sus aventuras y logros. Estos himnos épicos, especialmente pensado para el entretenimiento del público en el transcurso de las vacaciones judiciales frecuentes y fiestas, probablemente pronunció un recitativo acompañado de un arpa o lira.

Ninguno de los primeros himnos heroicos no vienen a nosotros en su forma original, ya que fueron creados en un momento en que la escritura era ya sea totalmente desconocido, o si se conoce, poco preocupado juglares analfabetos. Monumentos escrito de la epopeya Grecia, India y Teutondom

pertenecen a un período muy posterior, y son de edición literaria muy compleja, de los cuales sólo una pequeña parte contiene los primeros himnos, y luego en una forma muy modificada y ampliada. En Sumer, existen todas las razones para creer que algunas de las primeras canciones heroicas fueron registradas por primera vez en la arcilla de cinco o seis siglos después del fin de los tiempos heroicos, y en ese momento han cambiado dramáticamente en las manos de los sacerdotes y los escribas.

Escribir indoeuropeas épicas heroicas tres siglos revela una serie de similitudes de forma y contenido. Todos los poemas se refieren principalmente a los individuos. Explota y hazañas de los héroes individuales, no el destino, y la gloria del Estado o de la comunidad, se convierten en el objeto de la atención del poeta. Mientras que los propios aventureros suelen figuras históricas, el poeta no dudó en introducir motivos no históricos y declaraciones como la exageración de las habilidades del héroe, los sueños proféticos y la presencia de seres extraterrestres. En el poema épico estilística abunda epítetos estables, repeticiones largas, fórmulas repetitivas y descripciones, que gravitan al exceso inusual de detalle. Especialmente caracterizado por el hecho de que en todo el espacio considerable epopeyas dedicado a monólogos. Por la epopeya sumeria de todo lo que se refiere a la misma medida que la de los griegos, indios y teutónica.

Es justo decir que hay muchas diferencias significativas entre la épica sumeria del material del griego, indio y teutónica. Por ejemplo, el poema épico sumerio consta de varios, terreno ajeno separado y desigual en términos de historias, cada una de las cuales se limitan a un solo episodio. No se ha asignado la tarea de unir a estos episodios y de integrar en una sola unidad. Materia literaria sumeria prácticamente no da especificaciones héroe y no tratando de entrar en su psicología. Los héroes son más bien de tipo genérico, indiferenciado, y no personalizada.

Por otra parte, las pruebas individuales y la historia relacionados entre sí de manera más bien estática y convencional, aquí no tienen, movimiento expresivo plástico, tan característica de los poemas homéricos como "La Ilíada" y "La Odisea". Las mujeres mortales en la literatura sumeria apenas juegan un papel apreciable, mientras que en la literatura épica indoeuropea, se les da una fiesta muy grande. Finalmente, en cuanto a la tecnología, la sumeria poeta logra un efecto rítmico, principalmente a través de variaciones y repeticiones. Es desconocido para el concepto de un metro y el tamaño de lo que con toda su fuerza goza de una épica indoeuropea. A pesar de todas

estas diferencias, es casi imposible a la forma literaria, como un individuo en el estilo y las instalaciones, como la poesía narrativa, creada y desarrollada de forma independiente y en diferentes épocas de tiempo en Sumeria, Grecia, India y Europa del Norte. Como la poesía narrativa de los sumerios sigue siendo el mayor de los cuatro, es probable que el género épico se originó en Sumer, dónde luego se extendió a la tierra vecina.

Hoy podríamos llamar a los nueve epopeyas sumerias, cuyo monto varía de un poco más de cien a más de seis líneas. Dos de ellas giran en torno a la Enmerkar héroe y puede ser llamado "Enmerkar en el país Aratta" y "Enmerkar y Ensukushsiranna." Otros dos se centró en torno a un personaje llamado Lugalbanda, aunque aquí encontramos Enmerkar. Ellos pueden ser etiquetados: "Lugalbanda y Enmerkar" y "Lugalbanda y Monte Hurrum." Los otros cinco giran en torno a los héroes más famosos de los sumerios, que no tiene igual en el Próximo Oriente Antiguo - Gilgamesh. Dos de ellos, "Gilgamesh y el Toro del Cielo" y "La muerte de Gilgamesh", vienen a nosotros en fragmentos. Los tres restantes casi completamente conservado. Este "Gilgamesh y Agga de Kish," celebra Gilgamesh como un patriota y un "defensor del reino", "Gilgamesh y la Vida Rural", donde interpreta el papel de un valiente vencedor del dragón, el primer St. George, y "Gilgamesh, Enkidu y el mundo inferior (más allá)" en la que aparece como una personalidad extremadamente compleja:,, videntes dominantes, generoso, sincero, valiente suaves, y curioso.

El poema "Gilgamesh y Agga" - la más corta de todas las epopeyas sumerias. Sin embargo, a pesar de su brevedad, es de interés bastante inusual. La trama se asocia exclusivamente con los seres humanos, a diferencia de otras epopeyas sumerias, no hay motivos mitológicos con las deidades sumerias. El poema es de importancia histórica, que arroja nueva luz sobre la temprana hostilidad ciudades-estado sumerias. Por último, se muestra la primera asamblea política, "dos cámaras del congreso" que tuvo lugar hace casi cinco mil años.

El capítulo de una breve historia de los sumerios, es evidente que Schumer, como Grecia en el último período, se compone de una serie de ciudades-estado, que trató de gobernar el país en su conjunto. Uno de los más importantes fue Cis, de la ciudad, que, según la leyenda sumeria, recibió un "derecho al reino" más inmediatamente después de la inundación. Pero con el tiempo, una ciudad-estado, y Erech, y comenzaron a sobresalir en su poder e influencia, llegando a ser, por fin, una verdadera amenaza para el Estado de

Kish en Sumeria. Agga, el último gobernante de la dinastía de Kish, se dio cuenta del peligro y se envía a Erech, donde las reglas de Gilgamesh, un ultimátum exigiendo tanto cumplen o sufren las consecuencias de la desobediencia. El poema comienza con la llegada de los enviados de Aggie con un ultimátum a Gilgamesh y el pueblo de Erech.

Gilgamesh está decidida a luchar antes que someterse a Agge, pero primero tiene que obtener la aprobación de los ciudadanos de Erech. Por lo tanto, parece que "alta asamblea de ancianos de la ciudad", instándoles a no obedecer al Kishu, sino a tomar las armas y ganar. "Senadores", sin embargo, son diferentes, y prefieren admitir Kish y disfrutar del mundo. Gilgamesh decepcionado por esta decisión. Así son las cosas con la misma petición en la "reunión de los ciudadanos jóvenes de la ciudad." Después de una larga reunión, que terminó elogio Gilgamesh y ferviente llamado a una victoria, una colección de "Men" declara la guerra y la independencia. Gilgamesh está muy satisfecho, y, volviéndose a su fiel sirviente y compañero Enkidu, confía en la victoria sobre Aggoy.

Pronto, sin embargo - o, como dice el poeta, "no era de cinco días, no era diez tiempos" - Agga Erech precipitados, ya pesar del discurso valiente, el miedo se apoderó de los ciudadanos de la ciudad. Entonces Gilgamesh se refiere a los "héroes" de Erec y pide voluntarios para luchar Aggoy. Uno de ellos, llamado Birhurturre, está de acuerdo con facilidad, y que puede agitar una decisión Aggie.

Pero apenas Birhurturre pasa por las puertas de Erech, que se agarró, undersold y entregado a Agge. Se empieza a hablar de Aggoy, pero antes de que termine la conversación, otro héroe, Zabardibunugga, sube una pared. Al verlo, Agga Birhurturre pregunta: ¿No es el rey Gilgamesh. Cuando se da una respuesta negativa, Agga y su gente están perdiendo interés en él y siguen atormentando a sitiar y Erech Birhurturre.

Ahora mismo Gilgamesh sube la pared de encontrarse cara a cara con Aggoy, los habitantes de Erech congelación de terror. Aprender de Birhurturre finalmente es su amo, Agga, bajo una impresión, elimina el estado de sitio, en relación con el cual Gilgamesh Agge expresa gratitud por la generosa actitud. El poema termina con la alabanza de Gilgamesh como el salvador de Erech.

La siguiente es una traducción de la muestra de la poesía épica, gran parte de ella es todavía poco claro y vago, pero hoy en día es lo mejor que se puede hacer.

Mensajeros Aggie Enmebaraggezi hijo,
llegaron de Kish a Gilgamesh de Uruk,
Gilgamesh Señor ancianos de la ciudad,
dijo sobre el caso, pidiendo a sus palabras:
"Para terminar los pozos, para terminar todos los pozos del país
acabado los pocillos, vasos pequeños del país,
excavar pozos, cuerdas de sujeción completos
No nos inclinamos ante la casa de Kish, golpeó con su arma que tenemos. "
Reunión de los ancianos de la ciudad
es responsable porque Gilgamesh:
"Para terminar los pozos, para terminar todos los pozos del país
acabado los pocillos, vasos pequeños del país,
excavar pozos, lleve a cabo la fijación de las cuerdas,
nos entregamos a la casa de Kish, no ir a él con un arma. "
Gilgamesh, gobernante Kullaba,
lo que lleva a cabo hazañas en nombre de Inanna,
no tome corazón las palabras de los ancianos.
segunda vez Gilgamesh, gobernante Kullaba,
los hombres de la ciudad le dijo sobre el caso, pidiendo a sus palabras:
"Para terminar los pozos, para terminar todos los pozos del país
Finalizar los pozos, pequeñas tazas país
Dig pozos, cuerdas de sujeción completos,
no tendemos a la casa de Kish, golpeó con su arma que tenemos. "
Colección de los hombres de la ciudad
es responsable porque Gilgamesh:
"De los que son, que se sienta
De los que nutre a los hijos de los reyes
de los que aplasta en su burro hip
! Quién espíritu vivo
casa no tendemos a Kish, golpeándolo que armas ".
Erec, creado por las manos de los dioses,
Eanna, casa, cielo otorgado, -
Los grandes dioses han concebido de ella -
una enorme pared de las nubes,
estaba descansando mismo ha preparado para alta Ahn,
que son atendidos por usted - usted es el rey y héroe

conquistador, la amada Ana Prince
¿Tiene miedo de su llegada?
Ese pequeño ejército, desgranando su retaguardia,
los hombres no se veía en lo alto ".
Entonces Gilgamesh, gobernante Kullaba,
en la palabra de su esposo
corazón se alegró, el espíritu estaba claro,
le dijo a su siervo Enkidu:
"Bueno, dejar a un lado las herramientas de trabajo para las batallas de
núcleo duro,
deje que la lucha contra el arma de nuevo en la cadera
y todo caerá en el horror y la miedo,
cuando está en forma, un gran temor de que me va a caer sobre él,
su determinación de ser movido, el consejo que se dispersa ".
Los días no era de cinco días no fue diez,
Agga, hijo Enmebaraggezi, asediado Erech;
Erech - Su resolución sacudidos.
Gilgamesh, gobernante Kullaba,
dice que sus héroes: "Héroes de la mina con la cara tiznada,
sí levanto el que tiene un corazón,
I decirle que se vaya a Agge! "
Birhurturre, ex jefe, el rey,
el rey le dijo a su alabanza:
"Voy a Ageo
. sacudido su determinación, se dispersarán sus consejos "
Birhurturre fue más allá de las puertas de la ciudad,
estaba atrapado en la puerta de entrada de la ciudad,
Birhurturre - y rasgó su carne,
Entregado Agge a él,
hablándole Agga.
No terminó sus palabras, Zabardibunugga la pared subió.
Agga vio Birhurturre dice:
"¿Un siervo es una persona que no es el suyo al rey"
Una persona que no es el rey de mí,
Oh, si fuera mi rey!
Si era su alta frente,
su rostro como Bison,
lapis lazuli similares barba,
Oh, si se tratara de sus delgados dedos! "

Un enorme ejército no ha resucitado, un enorme ejército no se movió
gran ejército para impedir que se desplace en el polvo,
la oscuridad, la destrucción no se conoce, el desconocido
ciudadanos no tragar el polvo,
No corte por encima del hombro grajos,
Agga, el rey de Kish, no te detengas tropas,
lo golpearon, patearon que
Birhurturre - rasgó su carne.

Tras Zabaradibunuggoy la pared subió, Gilgamesh,
se sorprendió a los jóvenes y viejos Kullaba,
puerta abatible de la ciudad se congelaron a su enfoque,
me fui fuera de la puerta de la ciudad Enkidu,
Gilgamesh miraba desde la pared,

Agga vio:

"Un siervo es una persona que no es el suyo al rey?"

"El hombre es mi rey".

Tan pronto como se señaló,
para levantar un gran ejército, sufrió un gran ejército,
comenzó a rodar en el polvo de un gran ejército.
extraño que la oscuridad ha conocido la derrota,
los ciudadanos ingieren polvo,
cortar narices torres,

Agga, el rey de Kish, mantuvo sus tropas.

Gilgamesh, gobernante Kullaba,

Agge dice:

"Agga, mi teniente, Agga, mi capitán,

Agga, mi general del ejército,

Agga, satura el grano que un pájaro que vuela,

Agga, usted me dio aliento, me dio la vida,

Agga, que le dio un fugitivo . "

Erec, creado por las manos de los dioses,

una gran pared de las nubes,

descansa alta Ahn ha preparado él mismo,

quien se preocupaba por ti - tú eres el rey y héroe!

Conquistador, Ana amado príncipe,

le ha concedido la libertad Agga en beneficio de Kish,

antes de Utu le va a devolver el viejo days grace ,

Gilgamesh, Kullaba señor,

alabaré bueno.

El tema principal de otra epopeya de Gilgamesh ", Gilgamesh y la Vida Rural" - es la preocupación por la muerte de una persona y su sublimación en el concepto de un nombre inmortal. La trama de la historia se basa en los motivos y acciones, impregnada de las exigencias de estos sentimientos. En estilística se mantiene su tono sobrio y reforzada por repeticiones y paralelismos hábiles y variada. Varios fragmentos significativos aún no están claras. En la actualidad, la historia puede ser reconstruido de la siguiente manera.

Señor de Gilgamesh deprimido y suprimió la idea de la muerte. Su corazón herido y triste espíritu, en cuanto ve a uno de los habitantes de troqueles Erec, y "cadáveres balanceándose en las olas del río." Con amargamente consciente de que, al igual que todos los mortales, tarde o temprano destinado a morir, que contendrá, al menos, para magnificar su nombre antes de que va a sufrir el destino inevitable. Así que él tiene la intención de viajar a un lejano "Country Life" para reducir su famoso cedros y llevarlos a Erec.

Después de haber decidido así, Gilgamesh le dice a Enkidu, su fiel criado, de su intención. Enkidu le dice que familiarizarse primero con la intención del dios del sol Utu, ya que fue él el encargado de "Country Life". Escuchando a este consejo Gilgamesh trae los dones de Utu y pide su apoyo en este viaje.

En primera Utu habilidades escépticas de Gilgamesh, pero él insiste y reitera su solicitud de una manera más convincente. Después de que Utu impregnada de simpatía por él y promete contraatacar lo natural siete demonios del tiempo, lo que representa una amenaza potencial a Gilgamesh en su viaje. Lleno de alegría, Gilgamesh reúne 50 voluntarios de Erec, personas libres que no están agobiados o "casa" o "madre" y listos para seguirlo donde quiera que vaya. Armados con armas de bronce y madera, fabricadas por él mismo y sus compañeros, Gilgamesh de Erec va a la "Tierra de Vida".

En el camino, superan los siete montes, y sólo hacer clic en el séptimo, Gilgamesh encuentra el "cedro de su corazón." Él hace descender el hacha, Enkidu corta todas las ramas y las ramitas de sus compañeros arrastrados a la cima de la colina. Sin embargo, tal acción eleva y excita Huvavu, monstruo que guarda la "Country Life", y se las arregla para sumergir a Gilgamesh en un sueño profundo del que se despierta con gran dificultad sólo después de mucho tiempo.

Frustrado por este retraso inesperado Gilgamesh jura por su madre, la diosa Ninsun, y su padre, un héroe divino Lugalbanda que no volvería a Erech, siempre y cuando se va a destruir el monstruo Huvavu, ya sea un Dios o el hombre. Enkidu le ruega a volver, al ver este horrible monstruo y estoy seguro de que es imposible de resistir. Pero no deja de Gilgamesh. Confiado en que juntos temeré mal alguno, convence a Enkidu dejar los miedos y seguir adelante.

El monstruo, sin embargo, está sentado en su casa de cedro, observándolos y haciendo intentos desesperados por deshacerse de Gilgamesh. Sin embargo, impávido, e incluso intenta convencer Huvavu falsa confianza que le llevó regalos. Sea como fuere, vemos siete chuletas de Gilgamesh árboles, bloqueando su acceso a las habitaciones Huvavy interno y sus compañeros cortamos ramas, tejer y lo ponían a los pies de la montaña.

Ahora Gilgamesh se reúne individualmente con Huvavoy. Él menea su mejilla, le lanza un anillo y teje su cuerda. Entonces Huvava lágrimas clama al dios-sol Utu, y humildemente suplica Gilgamesh lo dejó ir. Gilgamesh es lástima por él, y él en forma alegórica Enkidu ofrece monstruo libre. Pero Enkidu contra tales actos generosos, por considerar que son poco inteligentes y peligrosos. Cuando el Huvava indignado hace ataque insultante por Enkidu, se vuela la cabeza.

Ambos personajes traen la cabeza cortada Huvavy Enlil, el rey de los dioses, por supuesto, la sed para expresarles su divina aprobación y recompensa. Pero tan pronto como Enlil lo ve, rompe la maldición, que parece condenado a héroes eternos pasear por las montañas y llanuras, palim sol. Entonces Enlil todavía da Gilgamesh algo así como siete rayos divinos llamados en Sumer *melam*, posiblemente como protección contra los animales salvajes, que están repletas de montañas y bosques. Y en esa nota, poema termina vaga y ambigua. La traducción del poema dice así:

Señor de pensamiento para ir a la "Tierra de Vida"

Señor de Gilgamesh tiene en mente para ir a la "Tierra de Vida",
dice Enkidu:

"Enkidu, el ladrillo y la impresión sigue siendo desconocido para un desenlace fatal,

voy a ir al "país", me exalto allí su nombre,

en la medida donde el nombre exaltado, que exaltan su propio nombre,

en la medida en que no sea nombres exaltados, me exalto los nombres de los dioses".

Su sirviente Enkidu le dice:

"Señor, ya que desea entrar en el "país ", cal Utu

Utu por la noticia, sin miedo Utu,

Ta "país" en su haber,

País caído el cedro, que es bajo la Utu

Utu misma cal . "

Gilgamesh puso las manos sobre el niño, y eso es todo blanco,

la apretó contra su pecho descubierto cabra como ofrenda,

se llevó una mano en el cetro de plata de su poder,

dice celestial Utu:

Utu, estoy en el "país" Quiero entrar, hago una ayuda para mí,

me gustaría entrar en . país cedros talados, se convierten en una ayuda para mí "

, dijo Heavenly Utu a él:

"Y realmente majestuoso guerrero, pero lo que es" el país ""?

"Utu, me gustaría decir una palabra a la palabra Convierta su audiencia!"

Me gustaría hacerlo hasta que lloraste abajo, escucha bien!

En la ciudad de mi pueblo están muriendo, corazón triturado,

La gente está muriendo, corazón triturado,

miré por encima del muro,

Dead vio el cuerpo flotando en las aguas del río,

En cuanto a mí, tengo que hacer lo mismo, tan cierto!

hombre, aun el más alto, no puede llegar a los cielos,

el hombre, vamos a todo, no se puede ocultar el suelo.

ladrillo e imprimir aún fatal desconocido ,

voy a ir al "país", me exalto allí su nombre,

en la medida en que el nombre exaltado, que exaltan su propio nombre,

en la medida en que no sea nombres exaltados, me exalto los nombres de los dioses. "

Utu aceptó sus lágrimas como una ofrenda,

la misericordia, ten misericordia de él,

Siete héroes del tiempo, los hijos de una misma madre,

que salieron a las cuevas en las montañas.

El que cortar un cedro, se llenó de alegría,

Señor de Gilgamesh estaba lleno de alegría,

reunió a su ciudad para una sola persona,

las personas perpetran anuncio como un estrecho colaborador,

"¿Quién es la casa, vuelve a la casa!

Los que tienen una madre, vuelve a la madre!

Vamos a hombres solitarios que van al estar junto a mí! "

¿Quién fue la casa volvió a la casa,
que tenía una madre que vuelve a la madre!
Los hombres solos que hizo lo que era la número cincuenta, que estaban a su
lado.

Dirigió sus pasos hacia la casa de los herreros
forjar la espada y el hacha de guerra, "el poder de los dioses",
envió a los pies de las maderas negras y campos,
reducir Willow, la manzana y el boj,
Hijos de la ciudad, que le acompañaba, se llevaron las manos sobre ellos,
los demonios de los Siete tiempo dijo que esconderse en cuevas de las
montañas.

Primer paso de la montaña, que
no se puede encontrar, pero mi corazón de cedro,
que es el séptimo Gore,
se encontró con un cedro de su corazón.

(En este punto algunas líneas destruidas, y no está claro lo que pasó. Quizás
Huvava enteró de la caída de cedro y había enviado un sueño profundo para
Gilgamesh. De todos modos, cuando el texto es legible una vez más, nos
enteramos de que un hombre, puede Enkidu, Gilgamesh está tratando de
despertar.)

La tocó, se levanta,
le dice, él no contesta,
"El que está dormido, el que está dormido,
Gilgamesh, rey, hijo Kullaba,
¿Cuánto duerme?
País oscurecido, que está lleno de sombras,
trajo Crepúsculo esta luz tenue,
Utu abandonó con la cabeza en Ningal de su madre,
O Gilgamesh, ¿cuánto tiempo es tu sueño?
Que los hijos de tu ciudad, que fue acompañada por ti,
no te quedes, te espera al pie de la montaña,
dejó a la madre que te parió, no tiene por qué conducir a la zona ".
Miró a su alrededor con cuidado,
albergaba "palabra heroica" como la ropa,
que se detuvo en el pecho en treinta siclos una prenda que llevaba en la
mano,
jugado a la "gran tierra", como un toro,
tragar polvo, tinta dientes planta:

"La vida Ninsun, la vida la madre que me dio la vida,
el Santo Lugalbanda mi padre, [juro]
Mientras yo no destruyo esa "adversario", ya que es un hombre,
siempre y cuando no lo destruiré, si se trata de Dios,
no te vuelven a ciudad del pie que envía el "país" Yo soy ".
Siervo fiel gritó, agarrando su vida,
dice a su amo:
"Señor, usted no lo ha visto, no tengo miedo,
yo, que lo había visto, aterrorizado,
guerrero, dientes de dragón que,
Lick It - la cara de un león,
rugido ensordecedor - tormentoso caídas,
de sus fauces devoradoras de maleza no queda nadie,
mi Señor, ven en el mismo país,
voy a ir a la ciudad,
le diré a tu madre acerca de su gloria,
vamos a reír,
decirle acerca de su muerte,
Que las amargas lágrimas derramadas. "
"Para mí, si no ha muerto otra
Laden no se hunde en canoa,
plegado en tres segmentos estará intacta,
nadie va a caer de las paredes,
y la casa no se quemó abajo de la cabaña,
que ayúdame Bueno, yo - tú,
nos puede pasar eso?
Cuando se ahogó cuando se ahogaron
cuando el barco se hundió Magan,
se ahogó cuando el barco "Magilum Strength"
Toda la vida se ha hecho en el "Arca de la vida,"
Vamos a seguir adelante, que no mire,
si vamos hacia adelante,
el miedo, el temor, lo destierra de distancia!
Habrá terror hay terror, ahuyentarlo! "
"Como un deseo de su corazón! Bueno, se moverá en el camino! "
Todavía hay más a una distancia de un cuarto de milla,
Huvava estaba en su casa de cedro,
los ojos clavados en él, el ojo de la muerte,
terrible cabecear, cabeza dorada,
contra él emitió un grito aterrador.

Gilgamesh - tendón de la corva y sus piernas comenzaron a temblar,
tanto miedo a él,
que no se apaga pista.

Se levantó (Huvava) las enormes patas de garras,
se lanzó hacia atrás y adelante,

"Gustogrivy que se viste con ropa uluhha,
regal, la admiración de los dioses,
Toro salvaje, implacable en la batalla,
que orgullosa madre que te parió,
que orgullosos niñera que te amamantó en su regazo,
no temas, tocar su mano en el suelo. "

Gilgamesh no tocó el suelo con la mano, diciendo:

"La vida Ninsun, la vida de la madre, que me dio la vida,
el Santo Lugalbanda mi padre,
usted conoce bien, que viven en el "país"
para sus pequeños pies cosí un poco las botas,
los pies para grandes grandes cosido Tengo las botas ".
Él (Gilgamesh), lanzó la primera (tronco),
Hijos de la ciudad, que le acompañaba,
ramas cortados, atados juntos,
se suman a los pies de la montaña,
Sam hizo frente a (cedro), séptimo, se acercó a las mansiones,
fijándolo a la pared, como zalezshego un vino de serpiente,
golpeó como un beso,
lo pusieron en el ring hocico, cómo coger un buey
cuerda ató las manos, como si los cautivos del guerrero.

Huvava - golpeando los dientes
. agarró Gilgamesh, gobernante del brazo
. "Me gustaría decir una palabra de Utu"
"Utu, no sé la madre que dio a luz a mí,
que no sé su padre, que me engendró,
"País" me dio a luz, lo hace concebido. "

Suplicó Gilgamesh Cielo, la Tierra, la paz
más allá, él lo tomó de la mano delante de él humillarse.
Regal Gilgamesh - penetrado en el corazón de la compasión,
dice Enkidu, su siervo,
"Enkidu, aún atrapado un pájaro vuela a casa,
dejar que los retornos soldado cautivo al pecho de su madre. "

Enkidu, Gilgamesh respondió:

"Muy Alto, que no se juzga,

Roca golondrina, Rock, sabe que la distinción.
Si un ave que se captura, volverá a casa,
si el soldado regresa en cautividad para el pecho de su madre,
que no vienen a la ciudad de su madre que dio a luz a medida que " .
Enkidu Huvava dice:
"El Mercenario, hambre, el sufrimiento de la sed,
viscosa, de mal ¿Por qué le dijiste de mí! "
Y tal como dijo,
Enkidu, con ira, cortó el cuello,
tirar en una bolsa de viaje,
lo trajeron a Enlil,
abrió la bolsa de viaje, sacó la cabeza del muerto,
ponen los pies de Enlil.
Enlil miró Huvavy cabeza muerta,
estaba enojado con las palabras de Gilgamesh:
¿"Por qué te comportaste
Desde que se llevó una mano a la misma,
así como se destruyó el nombre de ella,
sí llama de fuego de la cara,
si el fuego devora la comida,
las bebidas Sí disparar el agua »

(Luego sigue el episodio donde Enlil da Gilgamesh siete melam y el paso indiscriminado de tres líneas, el poema final.)

La tercera de estas historias épicas, "Gilgamesh, Enkidu, y la más baja (más allá), el mundo", el héroe se representa alternativamente como un galante caballero, asertivo toro quejica desesperada, instruyendo a la salvia, el anfitrión indulgente y entristecido por la muerte, ansiosos por saber acerca de la vida en el más allá. Su sirviente Enkidu hace el papel de un amigo leal y valiente, quien, sin embargo, en un momento crítico no escuchar las advertencias de su amo, y por lo tanto murió. Detrás de todo esto es Inanna, la sumeria Afrodita, con sus constantes lágrimas y regalos mortales con un toque de la muerte.

El poema comienza con un prólogo que consta de dos párrafos cortos que no son relevantes para la historia y la historia de Gilgamesh. En el primer paso, es un acto divino de la creación hasta la separación del cielo, de la tierra, por

lo que es de particular importancia en la cosmogonía sumeria y la cosmología. La segunda parte del prólogo describe la batalla de Enki, el sumerio Poseidon, con el mundo inferior, encarnado en el dragón monstruo. Parece que tuvo lugar poco después de la separación del cielo, de la tierra, de la diosa Ereshkigal fue derrocado violentamente en el mundo inferior, y todo esto es un poco como el mito griego de secuestro de Perséfone. En cuanto al resultado de esta batalla, permanecemos en la oscuridad, porque el poeta se tomó su tiempo para iniciar la historia de Gilgamesh, que, por lo que es posible hoy en día es entender esto.

Un árbol *huluppu* (probablemente el sauce) que crece en las orillas del Éufrates, y su vspoennoe agua, arraigado, se volvió el viento del sur y arrastrado por las aguas del Eufrates. Se vio a la diosa Inanna, Brody cerca y por alguna oscura razón, funky "palabra" Ana y Enlil, las dos deidades supremas del panteón sumerio. Inanna llamó a un árbol y lo llevó a su ciudad Erech, que lo llevó a un jardín fructífero. Miró cuidadosamente tras él con la esperanza de que cuando crezca, ella será capaz de permitirse el lujo de hacerlo por el trono, y la cama.

Con el paso de los años. El árbol se hizo más fuerte y se hizo grande, pero su tronco era bastante objetivo, hay ramas u hojas. Debido a que su pie había anidado la serpiente, que es desconocido para la piedad, en la parte superior de la misma presentó su joven Imdugud pájaro, y se hizo construir una casa en el interior del vampiro Lilith. Por lo tanto, Inanna, despreocupado y divertido al principio, ahora derramó lágrimas amargas.

Cuando llegó el amanecer, y su hermano, el dios del sol Utu salió en su "propiedad real" Inanna en lágrimas, le dijo todo lo que había sucedido a su árbol *huluppu*. Utu, pero no podía hacer nada para ayudarla.

Inanna luego repitió su dolor, "su hermano" Gilgamesh, y decidió luchar por ella. Se puso la armadura de peso de cincuenta minutos, dio un "hacha de ruta" y mató a la serpiente, que estaba sentado en la base del árbol. Al ver esto, el pájaro Imdugud cobró las chicas en las montañas, y Lilith ha destruido su casa en el centro del árbol y corrió a perseguir a sus víctimas solitarias. Gilgamesh y residentes acompaña Erech cortaron un árbol, y ahora Inanna él un trono y una cama podían hacer.

¿Y qué hizo Inanna? Desde la base del árbol, ella creó un *pucca* (quizás tambor) de la parte superior de su cabeza - *Mickey* (palillos) y todo esto dio Gilgamesh. Pero Gilgamesh los usó para aplastar a los habitantes de Erech,

especialmente cuando los jóvenes condenados a la guerra, por lo que recurrieron a las viudas de sus esposas. En cualquier caso, era "debido a las jóvenes vírgenes que lloran" *pucca* y *Mickey* caen en el "gran abismo", es decir, el mundo inferior. Gilgamesh está haciendo todo lo posible para traerlos de vuelta, pero en vano. Así que él se sienta a *ganzira*, "ojo" otro mundo, y llora su pérdida.

Cuando Enkidu, el siervo de Gilgamesh, que vio a su maestro en la montaña, que con valentía se ofreció a ir al inframundo para recuperar *pucca* y *Mickey*. Gilgamesh le advirtió sobre el tabú del mundo inferior, que deben observarse para "llorar del mundo inferior", especialmente la madre grito dios de la curación Ninase tumbado en el sueño profundo, desnudo y desnudo, no podía mantenerlo allí para siempre. Pero Enkidu olvidó el consejo del señor y fue atrapado por el mundo inferior, no siendo ya capaz de subir de nuevo a la superficie.

Gilgamesh, una nueva desgracia abatido, fue a Nippur, la casa de Enlil, el rey de los dioses. En lágrimas, le contó lo que le había pasado a Enkidu. Pero Enlil no mostró compasión y se negó a ayudarlo.

Entonces Gilgamesh va a Eridu, el hogar de Enki, el dios de la sabiduría, con la misma tristeza. Enki decide ayudar a Gilgamesh, en la medida de lo posible dadas las circunstancias. Bajo sus órdenes, el dios del sol Utu hizo una entrada al inframundo, a través del cual el fantasma de Enkidu - porque eso es todo lo que queda de ella - a la superficie. Amo y criado, o mejor dicho, los funcionarios fantasmas, abrazado, Gilgamesh y Enkidu empezaron a preguntar sobre lo que había visto en los reinos inferiores. En este poema conversación deprimente, que comenzó felices días de la creación, no es adecuado para un final feliz. Citamos el texto del poema en la forma en que se nos presenta hoy en día.

Después de los días antiguos, seguidos por lejanos días antiguos,
seguidos por noches de antaño, después de la noche anterior bylymi,
seguida de días antiguos, siguiendo el día lejano bylymi,
Después de los días antiguos todas las cosas que se encuentran fuera
necesario,
seguido por días de antaño todas las cosas necesarias han sido anunciadas,
cuando el pan se servía en el templo de los "países"
Cuando el pan se cocía en los "países" hornos
Cuando se separaron de la tierra y el cielo
, cuando los nombres de las personas se establecieron,

cuando el An tomaron el cielo,
Cuando Enlil tomó la tierra,
Ereshkigal Cuando el hampa se llevó el trofeo como propio,
cuando la vela, cuando la vela,
Cuando la vela contra el padre del mundo inferior,
que estaba rodando por pequeña del rey,
que estaba rodando en las grandes Enki,
piedras pequeñas de las manos
de las grandes piedras que bailan matorrales,
Kiel canoa Enki
Smasher en la batalla, como una tormenta loco,
la hostilidad del rey, el agua de la nariz barco
Devour como un lobo,
Enki aguas hostiles frente a las canoas severas
redadas como un león.
Gilot, fue una vez un árbol, *huluppu*, árbol,
plantado estaba en las orillas del Eufrates
aguas Éufrates nutridos ella,
pero la furia del viento del sur arrancó desde la raíz,
ha bajado su corona,
le llevó en las aguas del Eufrates propios.
La mujer, con el temor de la palabra Ana Brodie cerca,
con el temor de la palabra de Enlil Brody cerca
del árbol cogió, se lo llevó a Erech,
"Yo lo cojo en el jardín fértil Inanna red."
Mujer árbol holila con mi propia mano, colocada a los pies,
Inanna árbol holila con mi propia mano, colocó a los pies,
"se convertirá en mi trono, se sentará en las circunstancias", dijo,
"¿Será mi sofá, en cualquier vozlyagu", dijo.
Árbol ha crecido mucho, pero con un desnudo, corona de hojas,
en la base de una serpiente que no conoce la misericordia, hizo un agujero
en la corona de los pollitos presentadas Imdugud de aves
en el centro de una casa de limpieza Lilith cuidado -
siempre amante de la diversión, de dama siempre alegre,
Virgo Inanna - cómo ahora está llorando!
Sólo participan en la luz, el horizonte despejado,
Sólo Utu pasó de "campos de su rey",
como su hermana, la santa virgen Inanna,
Utu dice a su hermano:
"Hermano mío, cuando, después de los días antiguos del destino ya se ha

anunciado,
cuando se sature la tierra de la abundancia,
Cuando Ahn tomó el cielo,
Cuando Enlil tomó la tierra,
Cuando Ereshkigal tomó el bajo mundo como un trofeo de su propiedad,
cuando se hizo a la vela, cuando la vela,
cuando la vela determinada padre contra el fondo de la tierra ... "

Inanna se repite otra vez todo el pasaje que termina con las líneas:

"Siempre amante de la diversión, de dama siempre alegre,
Virgo Inanna - cómo ahora estoy llorando "
Su hermano, un héroe valeroso Utu
No se pare a su lado en este asunto.
Sólo participan en la luz, el horizonte despejado,
Sólo Utu pasó de "campos de su rey",
como su hermana, la santa virgen Inanna,
luego dice que el héroe Gilgamesh:
"Mi hermano, cuando, después de los días antiguos del destino ya se ha
anunciado,
cuando se sature la tierra de la abundancia,
Cuando Ahn tomó el cielo, Cuando Enlil tomó la tierra,
Ereshkigal Cuando tomó el bajo mundo como su trofeo,
cuando se hizo a la vela, cuando la vela,
cuando la vela determinada padre contra el fondo de la tierra ... "

Inanna se repite otra vez todo el pasaje que termina con las líneas:

"Siempre amante de la diversión, de dama siempre alegre,
Virgo Inanna - cómo ahora estoy llorando "
Su hermano, el héroe Gilgamesh,
que se levantó a su lado en el caso,
se une a la correa de las armas pesan cincuenta *minutos* -
Cincuenta *minutos* es como treinta *siclos* -
"Ruta de hacha" -
siete talentos y siete *minutos* - se llevó una mano
a las raíces muertas que es una serpiente que no conoce la piedad,
de la parte superior de los pollos Imdugud de aves había afirmado en las
montañas apiñados,
en el centro de su doncella Lilith destruida casa en los desechos regulados.
árbol torcido de la raíz, se agarró a la parte superior de la cabeza,

la ciudad de las personas que lo seguían, cortó ramas ,
ha dado a su Inanna al trono y en la cama,
ella está allí para él señaló a la raíz de un *pucca* [tambor],
que está ahí para él en la parte superior drew *Mickey* [baquetas].
Desafiando *pucca* - calles y callejones están llenos de los sonidos que
hacia *pucca*,
Boehm tambor - las calles y callejones hizo llena de lucha,
Boys Town, condenados *pucca* -
El dolor y el daño - que (*pucca*) conocían su sufrimiento,
"Mi marido, mi marido" - gritan,
¿Quién era su madre - que es el hijo del pan,
que era la hermana - el agua la lleva a su hermano.
Después de la estrella de la tarde salió
y dijo que el lugar donde el *pucca*,
pucca trajo lo llevó a su casa
en la madrugada en un lugar que él describe - el dolor y el daño!
prisioneros! Los muertos! Las viudas!
Y porque la mujer joven llorando, *pucca* y *Mickey* en el "gran abismo"
cayó, Él puso su mano en la espalda, pero nunca lo hizo, lo puso allí, pero
nunca llegó, se sentó a la puerta *ganzira*, "ojo" del mundo inferior ,Y
Gilgamesh lloró con la cara pálida: "Oh, *pucca* mi oh mi *Mickey*, *pucca* con la
llamada impecable, ritmo incontenible - Si *pucca* nunca ha visitado el
carpintero de la casa, si él era un carpintero con su esposa que su madre
para mí, lo que le dio la vida Si alguna vez tengo un hijo de un carpintero fue
que mi hermana pequeña es similar - *pucca* mío, que llegaría a mí desde el
fondo del mundo *Mickey* mío, que me gustaría sacarlos del fondo del mundo
"!

Enkidu, su siervo, dijo:

"Señor mío, ¿por qué lloras?

Pues tu corazón es tan terriblemente débil?

Te daré *pucca* desde el mundo inferior,

te voy a dar *Mickey* del "ojo" del bajo mundo! "

Gilgamesh, Enkidu, dijo:

"Si ahora va a venir al mundo inferior es usted,

le diré una palabra, toma mi palabra,

te voy a dar consejos, es usted de los siguientes:

No use ropa limpia, de lo contrario

los guardias, sólo enemigos en usted *opolchatsya*,

no ungirás con el aceite de tarros dulces,

Por el olor de la Columna de los widgets que con fuerza,

y no lanzar un boomerang en el mundo inferior, o

los que van a padecer boomerang alrededor recoger,

bastón en la mano no se sostienen, de lo contrario

los fantasmas están por todas partes a su alrededor gira.

pies de las sandalias que no lo hacen correa,

no publicó un solo grito en el mundo más allá de la tumba,

no un beso a la mujer que se enamoró,

y que su esposa no golpeó lo que odiado,

no bese a ese niño que te gusta,

y no golpear a un niño, lo que odio,

por el gemido del mundo inferior que no lo dejes ir,

Llanto por la del sueño, durmiendo en,

la madre del ninja, el dormir,

cuyo cuerpo no es sagrado cubrir la ropa,

cuyos senos no albergar velos sagrados. "

Aquí Enkidu descendió al mundo inferior,

pero no hizo caso a las palabras de su maestro -

se pone ropa limpia, y luego

a los guardias, sólo enemigos aliado contra él,

él mismo ungido con aceite de tarros de dulces,

aquí es el olor que le rodearon con fuerza,

Sacudido El boomerang en el mundo inferior, y justo

los que fue golpeado, fue rodeado,

bastón en la mano sostenía

fantasmas están por todas partes alrededor del círculo.

pies sandalias empató,

levantó un grito al mundo más allá de la tumba,

besó a su mujer que se enamoró ,
Ma golpeó a su esposa que él odiaba,
luego besó al niño, que él codiciaba,
que hirió al niño que él teme,
Underworld gimiendo juego
Lamento por el de dormir, sobre el de dormir,
oh madre del ninja en el de dormir,
cuyo cuerpo es sagrado no la ropa cubierta,
cuyos senos no albergar velos sagrados.
Enkidu no pudo levantarse de la parte inferior del mundo -
no hay destino lo sostiene apretado,
no hay debilidad mantiene apretado,
. bajo mundo lo mantiene apretado
Nergal No demonio indefenso permanecer fijado,
bajo mundo lo sostiene apretado.
En la batalla, al "lugar de coraje" No murió,
el mundo inferior es la celebración de su apretada.
Entonces Gilgamesh fue a Nippur,
escalonado, solo, a Enlil en Nippur, gritando:
"Padre Enlil, mi *pucca* hasta el mundo inferior,
Mi *Mickey* cayó *GANZIR*,
envié Enkidu para traerlos de vuelta,
bajo mundo lo sostiene apretado.
tiene ninguna debilidad no con fuerza,
bajo mundo lo sostiene apretado.
No demonio Nergal indefenso permanecer fijado,
bajo mundo lo sostiene apretado.
En la batalla, al "lugar de coraje", que no murió,
el mundo inferior es la celebración de su fuerza. "
Padre Enlil no comenzó con él en esto,
dirigió en Heredia,
escalonada, solo, a Enki de Eridu, gritando:
"Padre Enki, mi *pucca* hasta el mundo inferior,
Mi *Mickey* cayó *GANZIR*,
envié Enkidu devolverlos,
El mundo inferior es la celebración de su apretada.
debilidad no sostenga allí firmemente,
bajo mundo lo sostiene apretado.
No demonio Nergal indefenso permanecer fijado,
bajo mundo lo sostiene apretado.

, en la batalla por el "lugar de coraje", que no murió,
el mundo inferior está sosteniendo con fuerza . "
Padre Enki estaba junto a él en el asunto,
le dice al héroe, el intrépido Utu,
el Hijo, nacido de una Ningal:
"Ahora abierto para el vientre del mundo inferior,
aumentan el espectro de Enkidu del mundo inferior. "
Él abrió el vientre del mundo inferior,
planteó la posibilidad de Enkidu del mundo inferior,
que abrazó y las besó,
y seguir consejos suspiro:
"Dime lo que viste en el mundo inferior?"
"Te lo diré, amigo mío, se lo voy a decir".

El poema termina con un diálogo bastante mal conservado entre dos amigos sobre el respeto a los muertos en el más allá.

Desde el movimiento épica en los himnos. Himnografía ha sido cuidadosamente diseñado, arte muy complejo en Sumer. Hemos escuchado una colección de himnos, un volumen de menos de cincuenta a cerca de cuatrocientas líneas, y hay muchas razones para creer que esto es sólo una parte de los himnos escritos en Sumer durante siglos. A juzgar por el contenido de sus himnos existentes se pueden dividir en cuatro categorías principales: 1) los himnos que alaban a los dioses, 2) himnos de alabanza de los reyes, 3) el himno de la oración, en la que los dioses alaban salpicado de bendiciones y oraciones por los reyes, 4) himnos en honor de la templos sumerios.

Himnos divinos escritos en la forma de poeta tratamiento a una deidad o deidades y la glorificación de su acción en tercera persona. Entre el más largo y más importante, se pueden especificar los siguientes himnos:

- 1) himno a Enlil, notable resultado poético de lo que la civilización debe a su benefactor;
- 2) dios Ninurta himno nacional, donde se dirige no sólo por ese nombre, sino que llamaba a Pagibilsag y Ningirsu;
- 3) Egheduanny himno, durante mucho tiempo ha sido conocida como la hija de Sargón el Grande, la diosa Inanna;

- 4) himno Inanna como la estrella Venus, una descripción notable de la ceremonia ritual ierogamnoy alianza con el rey de la diosa Iddin-Dagan de Isin Día de Año Nuevo;
- 5) como un himno a la diosa Inanna guerra y la ira;
- 6) himno al dios Utu como la justicia, que regula y protege el orden mundial;
- 7) un himno a la diosa Nanshe como curador de la ética humana y la moral;
- 8) Hendursagu himno, elegido especialmente Visir Nanshe diosa encargada de la prueba de los hechos humanos y delitos;
- 9) Ninisinne himno a la diosa como "el gran sanador de Negro", mecenas del arte de la medicina y la curación;
- 10), como un himno a la diosa Ninkasi bebidas embriagantes;
- 11) Nidabe himno a la diosa como cartas, facturas y la sabiduría;
- 12) Nungal himno a la diosa, la hija de Ereshkigal, ya que el juez y el patrón de los "Blackface".

De los himnos de alabanza reyes grupo más importante pertenece Shulga, el segundo gobernante de la tercera dinastía de Ur, y cinco de ellos son totalmente o casi totalmente recuperado. Dos himnos cantados por su padre Shulga, Ur-Nammu. Hay una serie de himnos, dinastía de Isin, que sustituyó a la tercera dinastía, entre ellos se encuentran el Iddin Dagan, Ishme Dagan y Lipit-Ishtar. La mayoría de los himnos reales diferentes de auto-alabanza extravagante, significó que los propios reyes rindieron homenaje grandilocuente, pomposo y engreído alabar su gloria sin su parte de dudas y confusión. Esta inusual y, desde nuestro punto de vista, bastante impropia conducta de los reyes contiene un sentido psicológico, que cumple plenamente la tendencia general a la arrogancia y superioridad característica de la conducta sumeria en general.

Un favorito entre los himnógrafos sumerios era el tipo de canción, elogios cuando alternaba con las bendiciones de los dioses y reyes oraciones por ellos. Excepto, tal vez, inesperadamente, la diosa Ninhursag madre, prácticamente todas las principales deidades están representados en esta categoría, himnos, An, Enlil, Enki, Nanna, Utu, Ninurta, Nergal, Inanna, Bau y

Ninisinna. En cuanto a los Reyes, que bendijo y oró para que, luego están todos los príncipes de la tercera dinastía de Ur, al igual que los gobernantes anteriores de la primera dinastía de Isin. Uno de los himnos dirigidos a la diosa Bau como amigo y ayudante Eannatuma en Lagash, suficiente evidencia clara de la existencia de este tipo de himnos en Sumer en tiempos dosargonskie.

Por último, los himnos del templo de alabanza son Ekur, el templo de Enlil en Nippur, el templo del himno Ninharsag diosa en Kish y brillante composición de más de cuatro líneas, que contienen breves himnos de todos los templos más importantes de Sumer y Akkad. Uno de los más notables himnos del templo es el que estaba escrito en el ya bien conocido por todos los cilindros Gudea, se contó el número de filas, cerca de mil cuatrocientos, y se dedica a la reconstrucción del templo Henin-bueno, en Lagash.

En cuanto a los aspectos formales de la himnografía sumeria, hay que señalar que la compilación de himnos se ha convertido en vista de tan sofisticado de la creatividad literaria en Sumer, que se divide en diferentes categorías por los antiguos poetas, y muchos largos himnos caen bajo la clasificación de excrementos especiales especificadas en el final de la obra. Himnos en Sumer comúnmente llamado palabra *sire*, pueden tener algo que ver con los judíos *anchura*. Éstos son algunos de sus puntos de vista: *Sire-Hamun*, probablemente himnos de armonía, *sire-namnar*, himnos musicales, *sire-namgala*, himnos galaicheskíe, *sire-namursagga*, himnos heroica y *Ser-namsipad-inannaka*, himnos pastorales (diosa) Inanna, donde el pastor, por supuesto, se refiere al dios Dumuzi. Hay una categoría de himnos que han recibido nombres, al parecer, del instrumento en las que se realizaron: *TIGI* - una lirairshemma, probablemente bajo la batería y *adab* - para algunas todavía desconocidas para nosotros instrumento de cuerda. Himnos *tigi* y *adab* poetas antiguos se dividen en partes, denominadas *Sagarra* y *sagidda*, que sólo parece significar "un conjunto de cadenas" y "cadena larga", respectivamente, y esto es otra indicación de que los himnos cantados por los instrumentos musicales. Himnos *adab* también tienen secciones específicas *barsud yshabatuku*, cuyo significado no está claro. Y *adab* y *TIGI* antífona de uso, que consiste de una - cuatro líneas, es una especie de estribillo coral, cuyo nombre aún no tiene una lectura clara, pero suena bastante *izkig*. Finalmente, hay algunos himnos, que se dividen en estrofas con excrementos *kirugu*, " genuflexión "(?), con frecuencia seguido del texto como un estribillo, la palabra designada *izkig*.

Lamentaciones sumerias son de dos tipos: se lamenta la destrucción de las ciudades sumerias y ciudades-estado y lamenta la muerte del dios Dumuzi o alguien cercano a él. Dos de los mejores representantes del primer tipo se puede considerar lamenta la destrucción de Ur. La tercera se refiere a la destrucción de Nippur, y él comienza a quejarse, pero termina con una nota feliz en relación con la restauración de la ciudad Ishme-Dagan de Isin. En cuanto al llanto de Dumuzi, son muy diferentes en tamaño, a partir de las pistas más largas de más de 200 líneas, y terminando Weep longitud de menos de 50 líneas. La mayoría de los textos de Dumuzi publicado hasta la fecha. Sin embargo, todavía no hay traducción convincente de muchos de ellos, especialmente escrito fonéticamente, en lugar de una carta histórica, lo que hace que la división del texto a voz, por no mencionar su interpretación.

Para lamento (llorando) es también una elegía o canto. Este género de la literatura sumeria era completamente desconocido hasta 1957, mientras que en una visita a la Unión Soviética me vio accidentalmente en el Museo Pushkin placa con dos de estas elegías. Junto con el personal del museo se preparó y publicó una edición detallada del texto, que apareció en 1960, a partir de esta obra, ofrecemos aquí un resumen y traducción de dos poemas.

Plate, sin duda escrito en la antigua Nippur alrededor de 1700 a.C. e. (A pesar de que el trabajo podría aparecer mucho antes), los antiguos escribas dividido en cuatro columnas. Colocó dos piezas de distinta longitud, separados por una línea recta. En primer lugar, un largo y contiene 112 líneas de texto, el segundo - sólo el 66. Después de que el texto debajo de la línea doble son tres líneas más, con los nombres de cada composición y el número de líneas, los dos juntos, y cada uno de ellos individualmente. Ambas obras son de un Ludingirra lamento fúnebre. En la primera Ludingirra luto por la muerte de su padre, Nanna, que, si no he entendido mal el pasaje pertinente, murió a causa de las heridas recibidas en un duelo. En la segunda canción del mismo Ludingirra luto por la muerte de su amada esposa buena Navirtum, murió, aparentemente de causas naturales.

En ambas composiciones llorar precedido por un prólogo diseñado para anticipar la escena. El prólogo de la primera canción contiene 20 artículos y por lo tanto es mucho más corto que el cuerpo principal de la obra. Prólogo segunda canción, sin embargo, contiene 47 líneas y es aproximadamente dos veces y media la longitud del texto mismo. En tanto estilísticamente funciona con estilo poético de altura, que se caracteriza por una variedad de repeticiones, paralelismos, estribillos corales, símiles y metáforas. Los hechos

y las virtudes de los fallecidos, así como el dolor y el sufrimiento de los que sobrevivieron, canta alegre, estilo grandilocuente, pero esta característica conocida de endechas y lamentaciones era común en todo el mundo en todo momento.

Prólogo al primer ensayo comienza bastante prosaicos dos líneas que el hijo, una vez después de haber servido en un país lejano, está diseñado para Nippur, que es por la muerte de su padre. Los siguientes seis líneas dedicadas a su padre, cada uno contiene un gran elogio, y el último, dijo que "estaba enfermo." Esto es seguido por un fragmento que describe las fuerzas de la enfermedad, el sufrimiento y la inminente desaparición de su padre. La noticia de la tragedia de su hijo se encuentra "un largo viaje", después de lo cual, nos atrevemos a suponer, regresó a Nippur y cubierto por la pena, escribe el texto de luto.

De hecho llorar comienza con una descripción del dolor desesperado de la esposa fallecida, obviamente, madre Ludingirra, sacerdotisa sin nombre *lukur* dios Ninurta, sacerdotisa sin nombre *en* Nusku Dios y los hijos del difunto y sus novias. Después de una breve oración por el bienestar de la canción Nanni reanuda descripción hijas llorando de los fallecidos, a los ancianos y matronas de Nippur y sus esclavos. En este lugar aparece de repente única línea de oración, el hijo mayor del difunto. Esto es seguido por un fragmento de las maldiciones contra el asesino de Nanna y su hijo. Llorar concluye con una oración: el bienestar de los fallecidos en el mundo inferior, el hecho de que se preocupaba por su dios personal y el dios de la ciudad, y también para el bienestar de su esposa, hijos y parientes.

En el segundo prólogo elegía por la mayor parte de la obra. Comienza con una advertencia sobre el Navirtum muerte en una serie de comparaciones y metáforas paralelas, seguido de la descripción de verdadera tristeza de todos los habitantes de Nippur. Los dos siguientes no son fragmentos muy claro, el primero de los cuales, al parecer, se refiere a la terminación involuntaria de las ceremonias religiosas importantes en relación con la muerte de Navirtum; Ludingirra, Navirtum marido, pronuncia las palabras de dolor. En general, una elegía se puede dividir en dos partes: la amargura por la pérdida sufrida Ludingirra establece una sucesión de frases paralelas, cada una de ellas debe ser la misma cantinela, y algunas oraciones por el difunto y su marido, los niños y las familias.

En cuanto a la importancia y el valor de dos elegías, no hay necesidad de hablar de sus méritos literarios indudables, hay un intento de transmitir

vysokopoeticheskoy en forma de sentimientos humanos profundos y emociones inspirados por la trágica pérdida, la muerte inevitable de la muy cercana y familiar querido. Desde el punto de vista de la literatura y la historia de esta primera muestras preciosa género elegíaco, por muchos siglos, que preceden a las lamentaciones de David a Saúl, y se lamenta de Homer para Héctor, que culmina en "La Ilíada" en una nota triste, y por lo tanto son un material de incalculable valor para estudios comparativos. El primero de los dos elegías también es de algún interés para la circulación cosmología sumeria, a causa de ella, aprendemos que los santos padres sumerios, al menos algunos de ellos, eran de la opinión de que, después de la puesta del sol en la noche continúa su viaje a la otra vida y que el dios de la luna Nanna pasó su "sueño del día", es decir, el último día de cada mes en el mundo inferior. Por ejemplo, lo primero que aprendemos acerca de la "corte de los muertos", y que, como se esperaba, que el dios del sol Utu - el juez de la humanidad - soluciones alojadas, y también sabemos que el dios de la luna Nanna y de alguna manera involucrados en la "divulgación de destino "de los muertos en el día de su estancia en el mundo inferior.

En cuanto a la autoría de estas elegías y los motivos de su creación, casi tenemos ninguna duda de que el compilador de la poesía fue uno de los *ummiev*, trabajó y estudió en sumerio *edubbah*, y que se utilizaron estas composiciones como textos de enseñanza destinados a copiar sus estudiantes *edubby*. De hecho, se encontró una de las primeras líneas de la elegía de un pequeño estudio de etiqueta durante las excavaciones en Nippur y se mantiene la escritura y el profesor y el alumno. Externamente, el poeta sólo es el autor del prólogo, cuando ellos mismos Dirge vienen directamente de la boca de Ludingirra. Por otra parte, al menos en la primera elegía, el autor insiste en que el propio Ludingirra escribió este lamento, y sugiere que el poeta realmente a cabo ante un texto Ghirri Ludin. Pero todo esto es poco probable, sobre todo en términos de un solo estilo, típico para el prólogo, y de llorar en realidad. En general, parece que tanto una elegía - un producto puro de la imaginación del poeta, muebles estética inspiró para hacer las canciones fúnebres sublimes y conmovedoras, como la inspiración para escribir, por ejemplo, o un poema épico mitológico.

A continuación ofrecemos una traducción literal de las dos elegías todos, vamos a preguntas incómodas y soportes. Algunas partes del texto representan un desafío importante para la traducción y comprensión.

PRIMERA ELEGY

(Padre) se envía a un lugar remoto para su hijo
hijo 's que fue a un lugar lejano, no (se ignora) las instrucciones de "esos
días."
que vivían en la ciudad de su padre fue, enfermos
diamantes preciosos que se encuentran sólo en las montañas remotas, los
enfermos,
que era honesto (i) agradable voz (?) ... que se enfermaron,
era una figura que es precioso, (hermoso) la cabeza, enfermo,
que estaba en los planes de los sabios, con mucha experiencia en reuniones,
enfermos, que era un hombre de verdad, temeroso de Dios, a los enfermos,
enfermos - y no comer - (?) desvanecido
(?) (?) de la boca, con el bien cerrada, no probamos la comida, estaba el
hambre,
igual que un plato, como un niño, es ... el (?)
héroe, líder, no ((?) se moverá?) pierna
de (?) su débil ... lo consumía con sighest (ellos?) de sus hijos,
corazón atormentado, (temblores?) en el lamento,
el científico murió en Nippur (con lesiones) en la batalla (?).
Este noticias llegaron a su hijo de vuelta en la campaña,
como un hijo, y que no estaba en la separación (?) con su padre,
no ha rechazado (?) él ropa (?) que se enviaron a él,
Hijo derramó lágrimas rodaron por el polvo, dijo, "Canción Anthem",
con el corazón Ludingirra quema escribe gritando:
"¡Oh Padre, que el ataque se pierden, (?)
O Nanna, que por el mal que conspiraron contra él llevó a los infiernos,
tu esposa - por desgracia, que era su esposa , (pero) ahora viuda -
Juncos a tu alrededor como un tornado ... alegría ... (?)
Al igual que ... hace por usted, (si) - ha ido a su sentido,
ella va a llorar (llorar de dolor), como si fuera a dar a luz,
Rota ... gemidos (?) como una vaca,
dejó escapar un grito ... (dolor), llora,
se escondió ... y (?) tomó (?) que sólo (?)
... en la oscuridad (?) ...
¿Quién recoge (?) ...
para ti, (?) ... el corazón encogido. (?)
"Lo que (?) ... se levanta (?) ... en la madrugada (?)
... Desde que vive en ... *lukur-zhrtscha*. Ninurta (?)
ella se lanzó de ... (en polvo?)
Como un gemido (?) dios (?), ella ...
Sus gritos (?) (harina) ... mal

en el (?) media (?) cámaras (?) ella (?) , ..., ...,
para que (?) de ancho (pañó) (gente?) ... grano, agua (?).
Avergonzado (?) (?) Batalla (?), En-sacerdotisa Nusku (?) ...
... las lágrimas (?) usted (?), lo tiene (?) ...

...

..... con sus rodillas,
sus hijos, con quien (?) tratado (?) como
hijos del rey,
lo que ellos (?) o comer ...

¿Qué sería de ellos (?) o pi (s) ...,
miel y manteca, que (?) ...

Mesa, que los estatutos estén aceite (para) que, (?) (?)
las lágrimas que derramaron sobre ella - lágrimas de piedad (?)
sus gemidos de ella (?) - Love (s) en posición vertical,
como los granos arrugados, que ... ,
polluelos Aumento posterior ... (?) (?)

Novia de sus hijos dijeron:

"¿Dónde, (a) ¿dónde está ahora?" -

(?) Por encima de ellos por su ... (?)

Dejaron ... (?) ... Gracias a usted,
en mis rodillas domo (Chad) (?) ... gracias a ti
... Sus sonidos dulces ... sueño ...

como ... estaba ...

llorando por ti ... (?) ... no (?) paradas.

Sobre mi padre (Sí) (reposo), el corazón,

O Nanna, (sí) se complace con su espíritu, en ... (y) Enzi,

(vamos) a los que escaparon de las manos de la muerte ... -

La mano de la muerte fue una ... (?) ellos ... (no) se ... (?)

Death - Gracia de los dioses, un lugar donde el destino anunciado ... (?) -

. (?) Deje a su hijo ... la rodilla

(?) ¿Sus hijas ... para que en ellos ...

Los ancianos de la ciudad (ya iniciado?) lamentan (?)

(ti), la matrona en tu ciudad ... ustedes / vosotros,

esclavos (trata?) ruedas de molino ... (arrojar?) lágrimas por ti,

Domo (Chad), donde (?) se coloca (?),

He ... plata (?), ganó (?) de fibra, él (para multiplicar?) riqueza.

"Deje que su hijo mayor (establecer?) Para ti ... tu base sólida.

"El hombre, que murió (¿quién?) como el que ... corazón ...

Lo atacó (?) para usted, (¿no?) que, con las fuerzas del mal -

la venganza Justo dado al rey, pastor, su (personal) dios (?) (?)

derecho, el tribunal dada Utu (?) -
Ese hombre (let) (? enterrados),
su hijo, (incluso) su nombre (a ser borrados?)
deje su propiedad como (?) gorriones volando (?) ...
Que el país ... (?) ...
traer (?) ... tus palabras de apoyo, deja que te encuentran,
O Nanna, deje que su espíritu (?) está satisfecho, deja que tu corazón va a
descansar,
Utu, el gran dios de la venganza,
Arrojar luz sobre los lugares oscuros, juzgará el caso su (favorable),
Que Nunn anunciar su destino (favorable) en el "Día de la Asunción"
(Let) Nergal, Enlil bajo mundo ... antes (?) de (?),
dejar que los héroes (?), tomar el pan, pronuncia su nombre , ... la comida
(Let) ... bajo mundo ... lo siento ...
Que (?) ... bebedores (enfriamiento?) su sed con agua fresca,
dejar que (?) ...
En vigor (aunque?) Gilgamesh ... tu (?) corazón (?),
(Let) Ned y Ethan (se) le aliados,
dejar que los dioses del mundo inferior están orando (?) para usted,
deje que su (personal) Dios dirá, "¡Basta!"
Vamos a anunciar (?) él (favorable) tu destino,
Let God tu ciudad ... para ti ... corazón,
Déjalo (cancelar) con usted (su) promesa (?) (i) de la deuda,
lo dejó (eliminar) la culpa de todas las cuentas de la casa (?),
(el que le anulen) engaño contra usted ...
Que los que están dejando que será feliz, (aunque) ...
Que ... get (?) ...
Que los espíritus (buenos) (y) genio (protección?) su ...
Deje que sus hijos son (?) será para el liderazgo (?),
dejó (todos) tu hija se casó,
dejó su cónyuge vive, deje que sus familiares multiplicando,
Vamos a la riqueza (y) bienestar (?) los rodean día tras día
... En su cerveza vacía, el vino (y todas las cosas) buenas no se acabe,
vamos a la circulación (?) su (?) domo (Chad) siempre será de interés (?) a
su (personal) (?) Dios mío! "

DOS ELEGY

El día malo (hacia abajo?) En la Lady (?) It (?) ...
En la bella dama, la señora venerado, el mal de ojo
(referencia?) en chick caídos (?) de la ranura, la red (caída?)
madre prolífica la madre (muchos) hijos, atrapados (?),

Vaca ciervo color, vaca salvaje prolífico (mintiendo? rota?) como un vaso gakkul,

Navitrum, prolífico (?) vaca salvaje (mintiendo? rota?) como un buque gakkul,

uno que nunca dije "Estoy enfermo" no sabía de la atención, qué no ... no ... el lugar de lo divino (?)

¿Cómo pueden ellos (?) lugar de descanso, su (?) tirado ... no estaba ...

Por encima de las nubes se reunieron Nippur (?), en la ciudad ...

Los juegos están cubiertos por un grito (?) pena (?) ...,

...,

...,

lástima por ella, cuya vida llegó a su fin, ellos se apoderaron a la vista de su mentira (?) como una estatua de oro, que harina de experiencia

El que mira (as) no está llorando (?) ¿verdad?

las mujeres que lloran ...

Los mejores (?) canciones de cantantes (?) con dulces palabras

se han convertido en duelo por todas partes (y) sollozos (?),

porque (?) ... de nuevo (?), ellos (?) pronunciada (?) es (?) como una canción en su honor,

porque (?) de su pequeña piedra ...

Porque (?) a su amada sacerdotisa *en* entró en el GIPAR,

burro, que fue elegido (?) como su esposa (?) no se recibe (?) como una víctima. (?)

Porque (?) ... Terminado (?) Por su lado,

él (?) aumenta (?) en (?) adoración grandeza (w), dice un lamento por ella, su (?) frecuentes (afecta?), su (?), encarna en (?) ...

Sus almas (?) estaban delante (?) ella, su cuerpo mal (?) (?)

separado (?) Sus (?) ... empleados (?), (y ?) kin ... su (?) ... (?) ...

Debido a la (?) ... A partir de las rodillas (?) ...

Ellos no (?) son ...

(todos) su niñera era ...

...

Cómo los hombres enojados, piedras ... enfermos (?)

de sus luces de la ciudad en el cielo ... no aumentado. (?)

A continuación, su amado esposo (?) Solo ...

En la ciudad, en Nippur, la ciudad (?) ...

Ludingirra, su amado esposo, un (ojo)

se acercó a ella con el sufrimiento (?) (?) corazón (?) en (?) ... una gran casa,

ellos (?) tomó (?) su mano, su corazón está lleno de (?) eran
... Empezó de nuevo (?) de los alimentos que le llamó la respiración (?),
(gemidos?) como una vaca , ha publicado, él no tenía ... Robes (?)
Su ... él está, él está llorando por ella (?):
"Oh, ¿dónde está ahora ...! Habría llorado a ti,
¿Dónde está ahora el meme (s) genios (diosa), atractivos (!) Habría llorado
a ti,
¿Dónde está ahora la boca preciosa (?) (?), la boca de invitación (?),
bastante boca (!) Habría llorado a ti,
¿Dónde está ahora mi arma seductora (?) (?), victorioso (?) amenaza (!)
Habría llorado a ti,
¿Dónde está ahora qué brillaba sobre una persona (?), mi consejero real!
Habría llorado a ti,
¿Dónde está mi ... mi diamante precioso! Habría llorado a ti,
¿Dónde está ahora mis dulces canciones que deleitan el corazón! Habría
llorado a ti,
¿Dónde está ahora mi arma seductora (?) (?), una amenaza de oro que
ilumina el espíritu! Habría llorado a ti,
¿Dónde está ahora mi baile ", agitando la mano" (y) bromas (!) Habría
llorado a ti ".
"Deje que su modo de vida no desaparece (de memoria), que su nombre sea
pronunciado (en los días por venir),
deje que borró su familia vino, se le perdonará su deuda,
deje que su marido permanece en buen estado de salud, que sea (i) el
marido galante, (y) personas mayores (?),
dejar que el destino de sus hijos será favorable, y la prosperidad será en
exceso,
deje que su casa va por delante, pero su futuro estará lleno,
vamos a Utu le da la luz en el mundo inferior, el que ...
Vamos Ninkurra ... junto a (?) con usted, incluso si os exaltará alta,
¿porque violenta tormenta superó () deja que se desarrolle el horizonte ()?
Demon, que se llevó la mano a usted - deje que la maldición se dijo () en su
contra,
porque el bien La Sra. miente como búfalo, en su belleza (?) - (th) ríos
llorando por ti "

La historiografía, como se explicó anteriormente en este libro, fue casi un
género literario favorito en los círculos literarios sumerios y ensayos, que se
pueden considerar más o menos, como tal, "istoriografichny" sólo en el
sentido más general de la palabra. El más largo y mejor conservados del

ensayo historiográfico sumeria - es "La maldición de la Hagadá: La Venganza de Ekur" en un intento de explicar la catastrófica destrucción de la ciudad por las hordas bárbaras Gutov. Otro documento muy bien conservada cuenta la historia de la derrota de la misma Gutov mano sumeria "salvador", Utuhegalya. El tercero es relativamente pequeño, pero tiene cierto interés histórico, este documento se refiere principalmente a la Tummalya recuperación gradual, Ninlil santuario en la ciudad de Nippur. También hay tabletas y fragmentos que indican la existencia de una serie de cuentos legendarios de Sargón el Grande y sus hazañas, sobre todo los relacionados con sus contemporáneos Ur-Zababoy y Lugalzaggesi, pero todavía se encuentra el material suficiente para darnos una idea clara de todo el contenido. Por último, hay un ensayo sobre la vida de Ur-Nammu en el mundo inferior, probablemente históricamente tierra.

El último grupo de documentos literarios sumerios a tener en cuenta en este capítulo, - obras de "sabiduría", que consiste en las disputas, ensayos cortos y largos y colecciones de proverbios y reglamentos. El género favorito de diferencias de la literatura sumeria, es un prototipo y precursor del género literario conocido como el "debate", popular en Europa durante la Antigüedad tardía y la Edad Media. Su componente principal - este debate logomaquias entre los dos protagonistas, a menudo en forma alegórica de un par de opuestos en sus características de los animales, plantas, rocas, ocupaciones, las estaciones, incluso herramientas hechas por el hombre. La disputa, que gira en un par de toques de los rivales, esencialmente, la designación en los términos más halagadores de la dignidad y el valor, y en el más desfavorable - la capacidad del enemigo. Todos ellos figuran en la forma de la poesía, porque los escritores sumerios eran descendientes directos de los juglares analfabetos de períodos anteriores, y la poesía para ellos era mucho más prosa natural. La composición de las controversias era un edificio circular con una escena mitológica en la introducción, cuenta la historia de la creación de los protagonistas, y el final, en el que el debate concluyó con la adjudicación de los dioses de la victoria para cualquiera de las partes.

Hoy sabemos que estos siete ensayos: 1) "El verano de controversias y de invierno" y 2) "El argumento de ganado y el grano", y 3) "Las aves de controversias y Pesca", 4) "La madera de Controversias y Cane", 5) "Silver Diferencias y Mighty cobre ", 6) " Circe diferencias y el arado "y 7)" piedra Dispute rutina y gulgul ". En la última de ellas, todas las composiciones de longitud que van desde 2 hasta 300 filar. Los dos más larga y mejor conservadas - un "verano de controversias y de invierno" y "Diferencias Scott

y granos." Los siguientes resúmenes de los mismos, dará una idea del estilo y la estructura, el estado de ánimo y el carácter del género en su conjunto.

"El verano de diferencias y de invierno" comienza supuesto mitológico que los informes de que Enlil, el dios supremo del panteón sumerio, decidió crear todo tipo de árboles y pastos para la abundancia y la prosperidad del país. Para ello, creó dos seres semi-divinos, hermanos Emea - Verano y entena - inviernos, Enlil y da a cada uno una obligación especial a las realizadas por el siguiente:

Enten hizo una oveja da a luz a un cordero, una cabra - una cabra,
una vaca y una multiplicación de ternera, grasa y aumentar la leche,
la llanura que dio alegría al corazón de las cabras salvajes, ovejas y un burro,

las aves del cielo - gran tierra que hizo sus nidos,
los peces en el mar - en hierbas hicieron su engendro,
Palmeral y el viñedo les dio una gran cantidad de la miel y el vino,
los árboles, donde las plantó, hizo fructificar,
que puso en los jardines de hierbas, las plantas presentan exclusivos,
Cereales forzados a crecer en los surcos,
como Ashnan (diosa de los cereales), buena limpieza, aceleró su crecimiento.

Emese dio vida a árboles y campos, y hacer un amplio redil puesto,
por motivos multiplicado el cultivo tierra hid ...

Dio dará abundante cosecha casera, graneros llenos de grano,
crecer las ciudades y pueblos , construyó la casa en el campo,
con grandes templos de montaña.

Después de completar la misión que se les asigna, los dos hermanos decidieron ir a Nippur en la "casa de la vida" y traer a regalos de agradecimiento a su padre Enlil. Emese trajo varios animales, aves y plantas silvestres y domésticos, Enten mismo como ofrenda eligieron metales preciosos y piedras, árboles y peces. Pero en la puerta de la "Casa de la Vida" pelea celos Enten con su hermano. Su argumento se apaga, luego se reactiva otra vez, hasta que, finalmente, no aparecen las reclamaciones mutuas el título de "agricultor de los dioses." Y por lo que ambos van al gran templo de Enlil, Ekur donde todo el mundo lleva sus argumentos. Así, Enten se queja a Enlil:

Padre Enlil, me has dado poder sobre los canales,
me trajo una gran cantidad de agua,

puse la tierra a la tierra, graneros llenos hasta la cima,
me hicieron hierbas crecen en los surcos,
como Ashnan, amable doncella, me apresuré a su crecimiento,
Emese Ahora, eso ... no entienden nada en el campo
... ha descansado la mano y el brazo ...
En el palacio imperial ...

Su versión de una pelea con su hermano Emese comienza varias frases
laudatorias hábilmente orquestadas con el fin de congraciarse con Enlil, su
discurso fue breve, pero confuso. Entonces

Enlil se reúne con Emese Entenom:

"Las aguas que llevan a la vida en toda la tierra - es responsable de ellos
Enten. Granjero de los dioses - le da todo
Emese Hijo mío, ¿cómo puedes ser mi hermano Entenom! "
Elogio de Enlil, con una sensación de profundidad,
cuya palabra es irreversible - que se atreva a desafiarlo
Emese arrodilló ante Entenom, le dio una oración
En su casa trajo néctar, vino y cerveza,
se llenaron de estimulante néctar corazón, el vino y la cerveza,
Emese trajo Entenu oro, plata y lapislázuli,
en un fraterno y cordial hacen libaciones de diversión ...
En una disputa con Emese Entenom
Enten, fiel agricultor de los dioses, después de haber obtenido la victoria
sobre Emese,
... Padre Enlil, la alabanza!

En "El ganado de esporas y granos" que implica dos rivales: la diosa de
ganado Lahar Ashnan y su hermana, la diosa de los granos. Ambos, según el
mito, se crearon en el "salón de la creación" de los dioses Anunnaki, los hijos
del dios del cielo Ana, recibieron alimentos y ropa. Sin embargo, los Anunnaki
no fueron capaces de hacer un buen uso del ganado y el grano, siempre y
cuando el hombre apareció. Todo esto habla en la introducción:

Una vez en la montaña del cielo y de la tierra
An (dios del cielo) dio lugar a anunakov (sus hijos),
a fin de no Ashnan nació, fue concebido
desde Uttu (diosa de la ropa) no fue concebido
con el fin de Uttu no fue creada *Temenos* ,
No era brillante, y no había cordero,
cabra había, no era un niño,

Yarka aún no trajo dos corderos,
cabras todavía no ha llevado a los tres niños, y
ya que es Ashnan, sabio y Lahar Anunnaki, los grandes dioses, no sabía,
cereales *Shesh* treinta días no han sido,
cereales *Shesh* cuarenta días no estaba allí,
cereales pequeños, cereales calientes, no existían los granos de los seres
puros.

Desde Uttu no nació como corona (vegetación) aún no se había levantado,
así como el maestro ... no nació

Desde Sumugan, el dios de las llanuras, no nacen,
ya que la gente se crearon en primer lugar,
ellos (los Anunnaki) aún no ha probado el pan ,
no sabía vestidos con túnicas,
comía plantas bocas como ovejas,
bebían el agua de la zanja.

Durante los días de la creación de la sala de los dioses,
en Dooku, su hogar, y Lahar Ashnan fueron creados,
y los frutos de Lahar Ashnan

Anunaki de Dooku sabía, pero no saturada,
rebaños de ovejas en su pura leche simulada buena
Anunaki Dooku de beber, pero no pueden satisfacer;
bien de los rebaños de ovejas puras buenas
hombre está dotado de aliento.

En el siguiente extracto de la entrada se refiere a la convergencia de Lahar y
Ashnan del cielo a la tierra, y de los beneficios agrícolas que otorgados a la
humanidad:

En aquellos días, dice Enki Enlil:

"Padre Enlil, Lahar y Ashnan,
las creadas en Dooku,
que les dan para salir de Dooku. "

De acuerdo con la pura palabra de Enki y Enlil,
Lahar y Ashnan apartaban de Dooku,
para que Lahar (Enki y Enlil), creado por los rebaños de ovejas,
plantas y hierbas han dado en abundancia.

Ashnan Por ponen una casa, arado y el yugo se le dieron.

Lahar entre los rebaños permanece

Pastora rebaño se multiplica con generosidad;

Ashnan habita entre los campos de maíz,
Virgo es amable y generoso.
Abundancia que descendía del cielo,
con Lahar y Ashnan apareció (en el suelo)
en la comunidad trajeron abundancia
al país trajeron el aliento de la vida, *Me* dioses les envió, multiplicar el
contenido de los almacenes, graneros se llenarán a la cima.

En la casa de los pobres, el abrazo polvo,
Going, llenarlos prosperidad,
Juntos, dondequiera que estuvieran,
trae a la casa una ganancia alta;
lugares en los que se destacan, se saturan,
lugares en los que se sientan, se donatario,
y de ellos bueno Ana corazones y Enlil.

Pero entonces Ashnan Lahar y bebía mucho vino y se puso a discutir, sentado
en un campo. Sobre el conflicto, en el que cada diosa exaltó sus propios
méritos y en detrimento de otros. Finalmente Enlil y Enki intervino en la
disputa y dieron Ashnan primacía.

Cuatro obras del género de alguna manera relacionados con la escuela
sumeria y su personal y alumnos. Dos de ellos, "La disputa entre Enkimansi y
Girniskhagom" y "Conversación entre *Uguloy* y el empleado ", discute en
detalle en el capítulo sobre la educación. Incluso dispone de un "Enkity
Diferencias y Enkihegalya" y "La disputa entre los egresados de las dos
escuelas."

"Enkity Diferencias y Enkihegalya", que consta de unas 250 líneas, comienza
una declaración poco usual: "Amigos míos, hoy no están trabajando." En los
párrafos siguientes, y luego alrededor de veinticinco líneas contienen un
promedio de recriminaciones y acusaciones de los dos adversarios
ideológicos. Aquí, por ejemplo, una de las observaciones amargas:

"¿Dónde está el que él (el hombre) que compara su árbol genealógico con mi
árbol de familia! Ni la mujer ni la línea masculina, no se puede comparar con
mi árbol de familia! Ni el maestro ni el siervo sin pedigrí, como el mío! "

Por otro polemista responde:

"No te muevas, no presumir tanto, no tiene futuro."

Pero sólo añade más leña al fuego:

"¿Qué quiere decir" sin futuro "! Mi futuro no es peor que el futuro. Y desde el punto de vista de la salud, y en términos del futuro de mi árbol de familia es tan buena como la suya ".

O tomar un párrafo venenosa en la que uno de los litigantes burlándose otros como carente de habilidades musicales:

¿Tiene un arpa, pero usted no sabe de música, que, "el niño del agua" entre sus colegas (su) garganta (?) no es capaz de hacer un sonido, su sumeria (idioma) es cojo, que no son capaces de suavizar, no se puede cantar el himno nacional, no se puede abrir la boca, y el camarada educada!

Finalmente, después de una de las partes en disputa lanza un insulto a los miembros de la familia de su oponente, deciden ir a su "ciudad" y para pedir a los colegas para juzgarlos. Pero, si yo entiendo bastante vago y el texto ambiguo, se les aconseja ir a *Uguloy*, "mentor" (?) en *edubbu*, y *con los rumores* decidió que ambos están equivocados, regañan para la pérdida de tiempo en peleas y disputas .

"La disputa entre los egresados de las dos escuelas" - una canción de unos ciento cuarenta líneas. Se inicia con una de las partes en disputa con las palabras: "El viejo fanfarrón, apuesta que vamos." Rival responde en consecuencia, y los insultos volar de ida y vuelta hasta el final de la obra. Se termina con el abuso de uno de los antagonistas, veinte y ocho filas de insultos cáusticos.

Por último, hay que destacar la diferencia entre las dos mujeres sin nombre. (No está escrito en el dialecto principal sumeria, y el dialecto de Emesal, variedad de la lengua de la mujer.) Este diálogo es tan tóxico y sarcástico como una disputa entre dos alumnos. El texto contiene más de un centenar de líneas y divididos en veinticinco puntos, lleno de sarcasmo sutil y grosero, la burla sarcástica.

A diferencia de los trabajos, debates ensayo no parece género tan favorito en escritores sumerios. Por el momento sólo conocemos unos pocos textos que

se pueden atribuir a este género. Documento poético conocido como el Libro de Job, el sufrimiento humano y la situación de dependencia. Dos ensayos, en parte, en forma de diálogo, trato *edubby* y educación. Por último, un breve ensayo sobre la placa de la colección Hilprehta en Jena describe el mal hombre, odioso llamado Tanya, quien recurrió a la violencia, el odio justicia y la verdad, la controversia suscitó en la reunión y en general todo desagradable. Se nos conoce como un par de mini-ensayos breves sobre diversos temas, pero por ahora hay poco que decir acerca de su contenido.

Hay tres normas sumerias de reuniones e instrucciones. Se trata de "Almanaque del agricultor", "Manual Shuruppak su hijo Ziusudra", que es un consejo práctico sobre el comportamiento prudente y eficiente, la tercera colección incluye las normas morales y éticas, pero se conserva sólo en fragmentos. De estas obras de interés para este último, ya que utiliza el recurso estilístico de asignar la autoría de toda la congregación de la sabiduría de los sabios gobernantes del pasado, un rasgo común de la Biblia y el Libro de la Sabiduría. A pesar de que las letras son escritas alrededor de 2000 aC. e., que se atribuyen al rey Shuruppak padre Ziusudra, el Noé sumerio, obviamente, un candidato adecuado para la situación de un santo. Sabor bíblico de este trabajo es evidente incluso en las primeras líneas:

Shuruppak dio instrucciones a su hijo,
Shuruppak hijo Ubartutu,
dio instrucciones a su hijo Ziusudra:
"Hijo mío, te daré consejos, usted acepta dicho
Ziusudra río yo mi palabra, le escuchan,
no te rindas mis instrucciones,
no pervertir las palabras que yo pronunciada,
la instrucción de un padre, preciosa, ejecutivo cuidadosamente ".

Llegamos al último tipo de géneros obras sabidurías - proverbio. El monto total del material consiste en cerca de siete tabletas y fragmentos, la mayoría de los cuales fue descifrada después del 1953 La mayor parte de las placas originalmente contenidas ya sea una completa colección de proverbios o largos extractos de estas bóvedas. El resto de la escuela son los materiales prácticos, signos de estudiantes con extractos breves, ya veces con un solo proverbio. Edmund Gordon, mi ex alumno y ayudante, está llevando a cabo un estudio a fondo de la colección de proverbios. Llegó a la conclusión de que los antiguos escribas sumerios eran por lo menos quince o veinte diferentes

conjuntos estándar de proverbios, de los cuales once y cincuenta están sujetos a la reconstrucción más o menos completa. En general, esto equivaldría a más de mil proverbios. Casi la mitad de estas reuniones proverbios están dispuestos en grupos, de acuerdo a los primeros signos. En otras series de principios no se utiliza la palabra clave, y aunque similar en proverbios tema a veces se encuentra cerca de fin del criterio general es claro. En general, los proverbios sumerios reflejan interesado, si no es halagador, la evaluación de la vida humana, los motivos y las intenciones, esperanzas y aspiraciones, así como las paradojas y contradicciones que permean la existencia. Aquí hay algunos dichos de la más comprensible, lea todo por Edmund Gordon.

1. Permítanme permanecen intactos, mientras que voy a utilizar la suya - no es el tipo de persona y otros miembros de la familia le encantará.
2. Deja de hablar de lo que encontré, por ejemplo, sólo que perdí.
3. Pertenencias en el aire como los pájaros no saben dónde aterrizar.
4. No retire ahora y más adelante dará sus frutos.
5. ¿Quién se come mucho, no duerme bien.
6. No es el corazón de la enemistad, el odio lleva a la lengua.
7. Mentira, y cuando le dices la verdad, se tendrán en cuenta una mentira.
8. En la boca abierta mosca moscas.
9. Lejos extraño - el mentiroso eterna.
10. Construir como un rey - vivir como un sistema de esclavitud como un esclavo - vivir como un rey.
11. Mano a mano - casa construida, al vientre del vientre - la casa está destruida.
12. Alimentación deficiente - buena vida!
13. Al caminar, no te olvides de tus pies para descansar contra el suelo.
14. Amistad - para el día, la relación - para todas las edades.

15. ¿Quién tiene un montón de plata, probablemente, y feliz;
¿Quién tiene una gran cantidad de grano, tal vez satisfecho;
Pero un sueño profundo en el que no tiene nada.
16. Una palabra amable - todos diferentes.
17. Corazón cariñoso construye una casa, odiando corazón destruye la casa.
18. La vida de un hombre - vacío zapato pecho - el ojo humano, la mujer - el futuro del hombre, el hijo - hija del refugio del hombre - la salvación del hombre, la hija - la maldición del hombre.
19. Tome la elección de su esposa, el corazón a los padres del niño.
20. Criminal - sería mejor si la madre no dio a luz, sería mejor que no dios también están diseñados.
21. Científico no conoce la lengua sumeria, que por sabio?
22. Clerk, cuyo brazo seguido el ritmo de la boca, eso es lo que usted necesita.
23. Un cantante cuya voz es agradable, el cantante apenas puede llamarnos.
24. City, donde (la guardia) perros extinto, está bajo el control de los zorros.
25. Lees pisó a la pezuña del toro y le preguntó qué le duele millas.
26. Marfil - para sus pensamientos! Mongoose - por sus acciones!

En conclusión, decir algunas palabras acerca de los antiguos catálogos literarios sumerios aparecieron, por supuesto, utilizar, archivar y grabar miles de placas de diferentes formas y tamaños, con cientos de obras literarias. En la actualidad, excavado siete catálogos del segundo milenio antes de Cristo. e. Ahora, ellos son uno en Irak, uno en el Louvre, uno en el Museo de la Universidad de Pennsylvania, una en el Museo de Berlín, dos catálogos - en el Hilprehta reunión en la Universidad de Jena Friedrich Schiller y uno temporalmente en el Museo Británico. Los siete de los directorios de la suma contienen una lista de más de doscientos títulos escritos sumerios, o "libros", y el título es por lo general la primera mitad de la primera línea de la

obra. Dos directorios se reducen a la lista de los himnos. Los otros cinco no son tan limitados y contiene los títulos de diversos géneros. Los principios que guiaron a los redactores no son claras. A priori, se puede suponer que el principal criterio es el contenido de los textos, pero tales casos la unidad. En uno de los directorios que se encuentra en el Museo de Irak, ha destacado que esta lista de etiquetas recogidos en contenedores específicos que pueden ser aplicables a otros directorios.

Más recientemente, la edición del Instituto de Asiria Oriental de la Universidad de Chicago reportó la existencia del catálogo literario octavo, muy diferente de la anterior, siete, el personal también fue capaz de traducir algunas líneas de la misma. Este texto es de particular interés, ya que, según la carta, se refiere al tiempo de la tercera dinastía de Ur, la época antigua, de la que no queda casi nada de la cantidad de documentos existentes. Desafortunadamente, el texto es, a falta de las copias más recientes difíciles de reconocer y transferir, que es aquí, estamos principalmente debido a mi ex asistente, Miguel Civil, tratará el texto como un primer intento preliminar.

Entre la primera etiqueta (funciona titulado) "Enki entró en el comedor", y (un signo, comenzando con las palabras) "Zenit cielo" (son los cuatro siguientes etiquetas que comienzan con las palabras):

Quién sabe eclipse, la madre de uno que conoce la encarnación,

En matorrales asintiendo,

Batalla de los dioses ...,

Hostiles, gemelos beligerantes.

(Todas estas tabletas) contiene fragmentos consecutivos (llamado ensayo titulado) "Enki entró en el comedor" (y encuentra) en un "pozo".

Entre la primera etiqueta (funciona titulado) "Dios Lilia", y (un signo, comenzando con las palabras) "... (de) Marzo siete" (hay tres signos que comienzan con):

En siete ... entré,

Pida a un joven se une (la) arma

Gran

(Todas estas pastillas contienen) fragmentos consecutivos de obras tituladas "Dios Lilia" (y encuentra) en un "pozo".

(En cuanto a los ensayos, titulado "Las palabras humanas del pie veraces que ..." (tabletas que contiene) se encontraron los fragmentos sucesivos.

(Tablets) que contienen fragmentos consecutivos (ensayos titulados) "¿Quién va a una ciudad hostil."

Es posible que este catálogo particular, se compiló como una lista de señales procedentes de los pozos, donde se mantuvieron por alguna razón, una indicación en el extremo de la misma al hecho de que un producto no se encuentra, si la traducción es correcta, confirma esta suposición. Con respecto a las dos últimas líneas, se cuelgan en el aire, y no hay manera de saber lo que se quiere decir los antiguos escribas.

Capítulo 6

La Escuela sumeria

Desde el punto de vista de la historia de la civilización, los logros más destacados de la escritura cuneiforme sumeria fueron su consecuencia directa - el sistema de educación formal. No es exagerado decir que si no fuera por el ingenio y previsión sumeria anónima estudiosos prácticamente mentalidad y maestros de principios del 3er milenio antes de Cristo. e., es poco probable que podríamos hoy lograr tanto éxito en los campos intelectual y científica. Se transmite de Sumer en el mundo de la escritura y la enseñanza. Por supuesto, pictogramas, los inventores de los signos sumerios más tempranos, apenas sugirieron que el sistema escolar, ya que más tarde se convirtió. Pero incluso entre los documentos más antiguos escritos (tal como se encuentra en Erech), que contienen más de un millar de pequeñas tablillas de arcilla pictográficos principalmente con registros de carácter económico y administrativo, hay varias listas de palabras diseñados para el estudio y la práctica. Así, ya en 3000 antes de Cristo. e. Algunos empleados pensamientos con posiciones de enseñanza y aprendizaje. El proceso de desarrollo en el siglo siguiente fue lento, pero en la mitad del 3er milenio antes de Cristo. e. Ya eran probablemente varias escuelas en Sumer, donde la letra es entrenado formalmente. Hace unos cincuenta años, en la antigua

Shuruppak, la ciudad natal del Noé sumerio, se excavó un número bastante grande de la escuela "libros" alrededor de 2500 aC. e. con listas de dioses, animales, objetos, y un conjunto de palabras y frases.

Pero sólo en la segunda mitad del tercer milenio sumeria sistema escolar ha llegado a la madurez y la prosperidad. Ya se han encontrado decenas de miles de tablillas de arcilla de la época, y no hay duda de que cientos de miles de personas siguen enterradas en el suelo a la espera de su prospector. La gran mayoría de ellos es de naturaleza administrativa y se esconde en cada paso de la vida económica sumeria. De ellos aprendemos que el número de operaciones en esos años había miles de escribas. Los escribas eran más jóvenes y "alto", y el templo del rey, altos profesionales de una administración en particular y los que se convirtieron en los principales funcionarios de Estado y de Gobierno. Así que hay muchas razones para creer que muchos sumeria escuela impresionante tamaño y la importancia florecieron en todo el país.

Pero ninguna de estas señales tempranas no estamos hablando directamente sobre el sistema escolar sumeria, su organización y métodos de trabajo. Para obtener esta información, debemos mirar a la primera mitad del segundo milenio antes de Cristo. e. De este último período arqueólogos han descubierto cientos de tabletas educativas, salpicado de todo tipo de ejercicios de los estudiantes como tareas independientes en el proceso de la práctica diaria del aula. Entre ellos están indefensos cero "niños de primer grado" y signos elegantemente inscritos ya han experimentado en los estudiantes listos para el lanzamiento. Indirectamente, estos viejos cuadernos nos dicen mucho acerca de los métodos de enseñanza en la escuela sumeria y la naturaleza del programa. Es de destacar que los propios profesores y los profesores les gustaba describir la vida escolar, y encontraron varios de estos ensayos, al menos en fragmentos. De todas estas fuentes, tenemos una imagen de la escuela sumeria, sus metas y objetivos, los estudiantes y profesores, programas y técnicas de enseñanza, que en sí es único para un período tan temprano en la historia de la humanidad.

Escuela sumeria se conoce como *edubba*, que significa "casa signos". Su tarea principal era, en nuestra terminología, un "profesional", es decir, que se creó para formar a los empleados para satisfacer las necesidades económicas y administrativas del país en el primer lugar, por supuesto, templos y palacios. Estas prioridades no han cambiado a lo largo de la existencia de la

escuela sumeria. Sin embargo, en el curso de su crecimiento y desarrollo, sobre todo como resultado de sus programas en constante expansión, se ha convertido en un centro de la cultura y el aprendizaje en Sumer. Dentro de sus muros florecieron estudioso erudito, un hombre que estudió teología, la botánica, la zoología, la geografía, las matemáticas, la gramática y la lingüística en el nivel potencial en el tiempo, ya veces lo hicieron, y contribuyen a este campo del conocimiento.

Por otra parte, en contraste con las instituciones educativas modernas, la escuela sumeria era también el centro de lo que podría llamarse las actividades de escritura creativa. Es aquí que se han estudiado y obras de la literatura del pasado copiado, fue aquí también se crearon otras nuevas. Y a pesar del hecho de que la gran mayoría de las escuelas de posgrado se convirtió escribas sumerios en el templo y el servicio del palacio, mientras que el logro de la riqueza y el poder, hubo quien dedicó su vida al magisterio y la iluminación. Como un moderno profesores universitarios, muchos de estos antiguos sabios vivían en el pago de su enseñanza y la investigación y se dedicaban a la obra literaria en su tiempo libre. Escuela sumeria comienza, al parecer, como un servicio especial en los templos, con el tiempo, se convirtió en una institución secular. Los profesores son pagados, a nuestro entender de las contribuciones de los estudiantes. El programa también fue en gran parte secular.

Educación, por supuesto, no era universal, ni opcional. La mayor parte de los estudiantes eran hijos de familias ricas, el pobre hombre apenas podía darse el lujo de tan alto gasto de tiempo y dinero que se requiere para aprobar un curso extensivo. Hace diez años, se mantuvo la especulación hasta cuneiforme Luxemburgo investigador Nicholas Schneider no ha dado pruebas de fuentes disponibles. Miles de documentos económicos y administrativos, publicados desde el año 2000 aC. e. unas quinientas personas recomiendan a sí mismos como los escribas y especifique su afiliación, indicando los nombres de sus padres y la familia de sus actividades. Schneider ha compilado una lista de estos datos y encontró que los padres dependientes, es decir, sumeria diplomados de escuela, eran los gobernadores, "padres de la ciudad", los embajadores, los administradores del templo, rangos militares y navales, recaudadores de impuestos altos, sacerdotes de diversos tipos, gerentes, supervisores, superintendentes, secretarios, archiveros y encargados - en fin, todos los ciudadanos ricos de la ciudad. Las listas de los escribas se enumeran única mujer, lo que significa que el cuerpo principal de los estudiantes de la escuela sumeria era exclusivamente masculino.

El director de la escuela sumeria fue llamado *ummiya*, "experto", "profesor", que también fue llamado "el padre de la escuela," un estudiante llamado "el hijo de la escuela," y los graduados - ". el hijo de los últimos días de la escuela" Profesor Adjunto significa "hermano mayor", y una de sus funciones era preparar las muestras para detectar signos, compruebe por estudiantes, escuchar el trabajo de memoria. Los otros miembros de la facultad fueron, por ejemplo, "responsable de la elaboración" y "responsable de la lengua sumeria." También había ancianos que están viendo la visita y el inspector a cargo de la disciplina. No sabemos nada sobre la jerarquía del personal escolar, excepto, por supuesto, el hecho de que el director era "el padre de la escuela."

Volviendo ahora al programa de la escuela sumeria, nos encontramos a su disposición gran cantidad de datos de las propias escuelas, que es realmente único en la historia del hombre antiguo. Pues en este caso no hay necesidad de pruebas de los contemporáneos sumerios, no a cuentagotas para recoger información indirecta, tenemos el material escrito real los propios alumnos, desde sus primeros pasos a las copias de los estudiantes adultos, tan perfecto que casi no se pueden distinguir de escribir profesor. Es por estos documentos escolares pueden comprenderse que el plan de estudios consta de dos secciones principales. Uno de ellos se llama *polunauchnym* y académico, el otro - una obra literaria y creativa.

En cuanto a la primera, *polunauchnogo*, un conjunto de objetos, es importante señalar que se basa en no es lo que llamamos la motivación científica para la búsqueda de la verdad de la verdad. Se ha identificado y ha llevado al desarrollo de la finalidad real de la escolarización, es decir, la adquisición de habilidades de escritura en la lengua sumeria. En aras de esta tarea pedagógica profesores sumerios han desarrollado un sistema de reglas, que es una primera clasificación. En otras palabras, se han identificado en los sumerios varios grupos de palabras y frases que los estudiantes tenían que memorizar y copiar todo el tiempo que podían jugar con facilidad. Durante el tercer milenio antes de Cristo. e. Estos tutoriales se repusieron y se convirtieron en más o menos estereotipadas y estándar para todas las escuelas en Sumer. Entre ellos encontramos una larga lista de nombres de árboles y hierbas, todo tipo de animales, incluyendo insectos y aves, países, ciudades y pueblos, diferentes especies de rocas y minerales. En general, estas colecciones indican un buen conocimiento en botánica, zoología, geografía, mineralogía, y este hecho es sólo ahora tomando conciencia de los historiadores de la ciencia.

Los maestros de escuela también han preparado toda clase de signos matemáticos y un montón de problemas de matemáticas con soluciones detalladas. En el campo de la lingüística es el estudio de la gramática bien sumeria, una serie de signos salpicados de una larga lista de definiciones y formas verbales, lo que indica una comprensión más profunda del enfoque gramatical. Por otra parte, como resultado de la invasión de los semitas sumerios en el último trimestre del tercer milenio antes de Cristo. e. nuestros antiguos profesores preparados que todos los indicadores son los viejos diccionarios, que son conocidos por el hombre. Para los conquistadores semitas no sólo tomados de la letra sumeria, y apreciaron las obras literarias sumerias estudiados y los imitaron durante mucho tiempo después de que la lengua sumeria dejó de existir como un ser vivo hablado. Esto explica la necesidad de que los diccionarios pedagógicos, donde las palabras y frases sumerios han sido traducidos al acadio (ver fig. 5).

En cuanto a los aspectos literarios y artísticos del programa sumeria, que consistieron principalmente en el estudio, copia una gran colección de diversos trabajos y obras literarias de la imitación, creados y modificados en su mayor parte en la segunda mitad del 3er milenio antes de Cristo. e. El número de estas antiguas obras en los cientos, y prácticamente todas ellas se exponen en forma de verso, su volumen oscila entre cincuenta líneas a casi un millar. En la actualidad, los siguientes géneros principales: mitos y epopeyas, en forma de poemas narrativos sobre los hechos y las hazañas de los dioses sumerios y los héroes, los himnos a los dioses y reyes, lamentaciones, es a menudo el caso de lamento poético de la destrucción de las ciudades sumerias, la sabiduría, como proverbios, fábulas y ensayos. De los cerca de cinco mil tabletas literarias y fragmentos encontrados en las ruinas de Sumer, una gran cantidad de esos viejos mano escrita estudiantes inmaduros.

Aunque sabemos poco acerca de los métodos de entrenamiento que se practican en las escuelas sumerias. Por la mañana, al llegar a la escuela, el estudiante domina el plato, preparado el día anterior. Entonces, el "hermano mayor", es decir, un profesor asistente, estaba preparando una nueva etiqueta, y el estudiante procede a copiar y estudiar. Y el "hermano mayor" y el "padre de la escuela", comprueban por las copias correctas. Recordando, por supuesto, juega un papel muy importante en el trabajo del estudiante. Por supuesto, el maestro y los asistentes tenían una oferta de "sábanas limpias", las tabletas, así como los textos literarios que el alumno copiar y masterizado en el mismo tiempo con un comentario oral detallada y

material explicativo. Pero estas "conferencias", que sin duda habría sido invaluable para comprender el pensamiento científico, religioso y literario sumeria, probablemente nunca escrito, por lo que ha perdido para siempre.

Шумерский	Знак	Аккадский перевод	Значение
и л ь-а р		ти-иль-па-ну	бросание палки
т а-а л ь		ру-уп-шум	ширина
н а-г а		э-си-тум	ступка
г а-а з		па-ха-су-ум	разбить вдребезги
-»-		да-а-ку-ум	убить
н и н-д а		ми-и-рум	бык
-»-		па-ар-си-ик-тум	мера
-»-		ит-ту-у-ум	«носик» сеялки

. *Figura 5.* extracto del diccionario sumerio-acadio

Desde la escuela sumeria no estaba "impresionado" por el hecho de que llamamos programa de educación progresista era educativo orientado sólo hasta cierto punto. Comprensión Neófito de la ciencia comenzó con los simples ejercicios silábicos, por ejemplo, el, bien a ninguno de un minuto, Ba-Bi, Dhu-por conexión, etc A continuación, pasó a estudio y la práctica el desarrollo de la lista de señales de unas novecientas posiciones y contra todo signo indica su pronunciación. Esto fue seguido por una lista de cientos de palabras, que, por una razón u otra, contenía no uno, sino dos o más personajes. Después de eso, embarcarse en asamblea de miles de palabras y frases, organizado de acuerdo con el valor. Por ejemplo, en el ámbito de las

listas de "ciencia" contiene los nombres de las partes del cuerpo de los seres humanos y los animales, los nombres de los animales domésticos y salvajes, aves y peces, árboles y plantas, las rocas y las estrellas. En la lista de elementos incluidos los nombres de los productos de la madera, más de medio millón de unidades, frente a un pedazo de madera en bruto a los barcos y carros, nombres de productos de hierbas, pieles, cuero y metal, una lista de artículos de cerámica, ropa, alimentos y bebidas. Un grupo especial de nombres de lugares - países, ciudades, pueblos, ríos, canales y campos. Colección de las expresiones más comunes de documentos administrativos y jurídicos también deben ser estudiadas, así como una lista de casi ochocientas palabras que significan profesión, relación, deformidades del cuerpo humano, etc.

Y sólo cuando el estudiante lo suficiente como para dominar el diccionario difíciles sumeria, empezó a copiar y memorizar escasos, proverbios, fábulas, así como una selección de los contratos de "estándares" necesarios para la edición de documentos legales, las cuales juegan un papel importante en la vida económica de Sumer. En paralelo con ejercicios de lengua que el estudiante ha recibido instrucción en matemáticas en la forma de desarrollo y copiar tablas métricas que contienen medidas de capacidad, longitud y peso, así como las tablas de multiplicar y devolver valores para los cálculos. Más tarde, el estudiante se le permitió decidir sobre los temas de los problemas prácticos de los ingresos, la excavación de canales y obras de construcción.

En cuanto a la disciplina - y, como veremos, el problema de la disciplina ocupaba un lugar especial en la escuela sumeria - varillas no están a salvo. A pesar de que el profesor está seguro de animar a los estudiantes alaban buen trabajo y una expresión de gratitud, el principal medio de corrección de errores y negligencias estudiantes era un bastón. El estudiante no era de ella azota. Él estaba en la escuela todos los días desde la mañana hasta tarde en la noche, y durante el año en que se basó vacaciones, pero en este momento no tenemos ninguna información. Dedicó muchos años de curso de la escuela. Cuando entró en la escuela de un niño, salió un joven maduro. Sería interesante saber si existe la especialización de estudiantes y, en caso afirmativo, cuándo y en qué medida. Pero esto, como muchas otras cosas, las fuentes están en silencio.

Para concluir, unas palabras sobre el edificio de la escuela. En el curso de una serie de excavaciones en Mesopotamia fueron revelados estructura que, por una razón u otra han encontrado escuelas: una en Nippur, y el otro en

Sippar y tercero en Ur. Sin embargo, excepto por el hecho de que las instalaciones eran un gran número de comprimidos, hay poca diferencia desde el espacio habitual en casa, por lo que la confusión. Sin embargo, hace unos cincuenta años, un francés en la excavación de una antigua Marie oeste de Nippur encontrado dos habitaciones que sin duda tienen algunos rasgos característicos de las clases escolares, en particular, tienen varias filas de bancos de ladrillo, diseñado para una, dos y cuatro personas.

Tal vez el enigma de los antiguos consejos profesor sumerios en la naturaleza y la forma del edificio de la escuela:

(Supongo que lo es)

La casa, que, como el cielo es el arado,
que está cubierto con una tela como una olla de cobre, el
cual, como un ganso, se levanta sobre un pedestal,
¿Dónde está aquel cuyos ojos están cerrados,
y es el que tiene los ojos (ancho) abierta.

Solución: una escuela.

Si el comienzo del rompecabezas con las tabletas no publicados de Ur, una copia del cual fue filmado SJ Gadd, del Museo Británico, no está claro, las dos últimas líneas del punto de forma comprimida al problema de la escuela: para convertir a las personas ignorantes y analfabetos en el sabio y erudito.

Como ya se ha mencionado, tenemos un buen número ensayos sobre el tema de la educación, que los antiguos maestros personalmente preparados para la instrucción de sus alumnos, y dan una imagen visible y fiable de algunos aspectos de la vida escolar, incluyendo las relaciones entre profesores, alumnos, padres y ex alumnos. A continuación se presentan cuatro de los ensayos más bien conservados que, de acuerdo con su contenido, pueden ser etiquetados de la siguiente manera: 1) "los días de semana la escuela" y 2) "las esporas de la escuela (esporas y Enkimansi Girniskhaga)" y 3) "El empleado y su hijo de mala suerte"; 4) "Conversación *Uguloy* y empleados. "

En el ensayo "días de la semana escolar" una vieja escuela de posgrado en una reunión con antiguos compañeros de clase recuerda con algo de nostalgia por los detalles de la vida de estudiante todos los días, y este es uno de los documentos más cruel del Antiguo Cercano Oriente. Un ensayo escrito por un profesor de la escuela desconocida, que vivió alrededor del año 2000 a.C. e., y sus palabras simples, sin pretensiones muestran lo poco que la naturaleza humana ha cambiado a lo largo de los milenios. Nos encontramos con el antiguo colegial, muy similar a nuestro contemporáneo, en un fuerte temor de no llegar tarde porque "el maestro vysechet él." Despertar, que insta a su madre con el desayuno. En la escuela era culpable, y no es justo castigar a maestro de caña y asistentes. Tenemos plena confianza en la traducción de "chasquido", como parte del signo sumerio incluye "palo" y "carne". En cuanto a los salarios de los maestros como escaso como lo es hoy, por lo menos, estaba feliz de tener "un poco más (ingreso)" de los padres del estudiante para mejorar un poco su condición.

El producto de pertenencia, por supuesto, escrito por uno de *ummiev edubby*, comienza una pregunta directa a la edad de posgrado: "Viejo, ¿dónde has ido (cuando era joven)" Él respondió: ". Fui a la escuela" Escritor, profesor y luego preguntó: "¿Qué estás haciendo en la escuela" Llega un discípulo de todos recuerdan la vida cotidiana de la escuela:

"Leí el corazón de la placa, desayuné, plato cocinado (nuevo), pinté, lo terminé, él me dio muestras de comprimidos, y por la tarde volví a mis tabletas ejercicios. A continuación, la clase terminó, me fui a casa, entré en la casa y vi a mi padre sentado allí. Le expliqué (?) Placas padre con ejercicios (?) Lea a él una señal de memoria, que era (en ese) éxtasis que yo era (afortunadamente) de verlo ".

Además, el autor hace un llamamiento de su héroe para los funcionarios (al parecer, era una próspera familia) con estas palabras:

"Tengo sed, dame agua, tengo hambre, dame pan para comer, lavarme los pies, hacer la cama, quiero dormir. Despiértame mañana temprano, no puedo llegar tarde, de lo contrario, el profesor me dio una paliza ".

Tal vez todo esto se hace, como dice el siguiente alumno:

"Cuando me desperté por la mañana, vi a la madre y le dije:" Dame mi desayuno, me quiero ir a la escuela! "Mi madre me dio dos pequeñas barras

de pan, y yo iba a la escuela. En la escuela, la gente, se hace responsable de la puntualidad, dijo: "¿Por qué llegas tarde?" Con temor y con un corazón que late, me presenté ante el profesor y se inclinó respetuosamente a él. "

Pero el arco no ayuda, día por los antiguos eruditos tuvo un mal, de todos modos, "viejos", recuerda él muy simpático. Tenía que probar diferentes barras del personal de la escuela. Aquí es la suya, o más bien, el autor habló de esto:

"Mi mentor ha leído mi placa y le dijo:

"Algo falta" - y me azotó "

(Esto es seguido por dos líneas ilegibles.)

(?) "La responsabilidad por la exactitud Said:

"Estás dando vueltas por la calle y no la ropa correcta (?) (?) - Y me azotado".

(Los siguientes cinco líneas ilegibles.)

"Responsable del silencio dijo:

"¿Por qué hablas sin permiso?" - Y me azoten.

(?) Responsable de la reunión dijo:

"¿Por qué estás de pie" a gusto "Sin preguntar (?)" - Y me azoten.

Responsable de la buena conducta, dijo:

"¿Por qué te levantaste sin pedir?" - Y me azoten.

Responsable de entrada dijo:

"¿Por qué te fuiste sin pedir?" - Y me azoten.

Responsable por el látigo dijo:

"¿Por qué te metiste ... sin pedir?" - Y me azoten.

Responsable de la sumeria dijo:

"¿Por qué no hablas sumeria" - Y me azoten.

Mi maestro (*ummiya*) dijo:

"Su escritura no es satisfactoria" - y me azotó.

(Y) me gusta el arte de escribir, empecé a descuidar el arte de escribir.

Mi maestro estaba disgustado conmigo, (incluso) detuvo aprendizaje (?) Me escritura, no me instruyó en materia de arte, "el joven oficinista", o el arte de "hermano mayor".

En su desesperación, como dijo en nuestra graduado, se volvió hacia su padre con estas palabras:

"Dale un poco de un aumento de sueldo, y que sea más dócil (?), Y que sea gratuita en el momento de la aritmética, (cuando) se cumplirá con todas las obligaciones de los estudiantes de la escuela, e incluso me considerados (incluyendo la es decir, que ya no me ignora) ".

Desde entonces, el autor toma la palabra, que describe el evento como si fuera un testigo ocular:

"Dicho esto, colegial, su padre abandonó a cabo. Los maestros llevaron a la escuela se llevó a la casa y se sentaron en la "silla grande". Cuidado Colegial de él y le servían, y que había aprendido sobre el arte de escribir, le dijo a su padre. Entonces el padre, se regocijó en el corazón, maestro de escuela divertido, dijo: "Mi hijo pequeño (gran) abrió la mano (s) que han invertido en él la sabiduría que le mostró todas las ventajas de la técnica de la escritura, y le han enseñado a resolver las matemáticas y la aritmética (tareas) que le enseñó una cuña profunda (?) ".

El autor hace un llamamiento del padre a los trabajadores domésticos:

"Verter aceite *irda*, poner sobre la mesa para él. Vamos aceite fragante como el agua fluye hacia abajo en el estómago, y quiero vestirlo con ropa, dar dinero a los sueldos, puso un anillo en su mano. "

Los siervos hacen lo que se les ordena, y luego el maestro le dice a los estudiantes:

"Joven, (porque) que ha experimentado el odio no son mis palabras, no los ignore, usted será capaz de dominar el arte de la escritura, de principio a fin. Ya que me has dado todo, no queriendo que pagarme un sueldo mayor que el costo de mis esfuerzos, (y) me dio el honor, vamos Nidaba, la Reina de los Ángeles Custodios, seré tu ángel de la guarda, y de su estilo atrevido de la escritura es buena para ti, y de su ejercicio no estarán errores. Entre sus hermanos, le permiten convertirse en el líder y los amigos le permiten convertirse en un líder, y de su rango será el más alto entre los graduados de la escuela que agrada a todo el que entra (?) Y fuera (?) De los palacios. Poco amigo, "conocer" a su padre, yo soy el segundo después de él para ser su honor, que son bendecidos, que Dios le dará a su padre para que con mano firme, y orará y adorará a Nidabe, tu reina es su dios. Por lo tanto, cuando usted pondrá su mano sobre el buen maestro ... y en la frente "hermano mayor", sus jóvenes compañeros aprueben usted. Está bien servido labores en la escuela, usted es un hombre de la enseñanza. Usted exaltada Nidabu, Reina de la doctrina; Nidaba acerca, alabaré "!

De este ensayo no es fácil de entender si el Departamento de la escuela sumeria atendido por sádicos, o el cuerpo estudiantil consistía estado de alborotadores y vagos. El hecho de que la segunda parte es verdad, confirmado por un segundo ensayo, "El argumento (debate) Enkimansi y Girniskhaga." Según este documento, los antiguos maestros han estado trabajando duro, tratando de contener a los estudiantes que tomaron el placer de empujar, hacer ruido, pelea y juro.

Este ensayo sumeria de ciento sesenta líneas recogidas recientemente de siete tabletas y fragmentos de Cyril J. Gadd, Profesor de la Escuela de Estudios Orientales y Africanos de la Universidad de Londres, y autor del libro. Dos tabletas fueron encontradas en Ur de hace unos veinte y cinco años Sir Leonard Woolley, en 1956 el profesor Gadd los publicó bajo el título "Los profesores y estudiantes de las escuelas más antiguas", como una conferencia introductoria en la Escuela de Estudios Orientales y Africanos. Pero estas dos placas fue sólo el comienzo y el final del ensayo. En el texto completo de su estuvieron disponibles como resultado de la identificación de cinco artefactos encontrados en Nippur, y uno de ellos, una gran placa con ocho altavoces colección completa de ensayo sumeria es de especial importancia para la restauración del texto de nuestro ensayo. Encontrado hace unos sesenta años, ahora se conserva en la colección de Hilprehta Friedrich Schiller en Jena Universidad, y su contenido

se dio a conocer hace poco. Cabe señalar sin embargo, que a pesar de la ya disponible una versión más completa del texto, gran parte del ensayo todavía no está claro, ya que algunos de sus pasajes se conservan sólo en parte. Por lo tanto, las opciones que se presentan a continuación deben considerarse preliminares y exploratorios, y los futuros descubrimientos pueden alterar significativamente la interpretación del texto.

Una inesperada e interesante detalle de nuestros ensayos en el campo de los estudios culturales comparativos para el significado literal y el uso peyorativo de la palabra "Sophomore", primero registrado en el vocabulario de Inglés en Cambridge en 1688, hay razones para creer que esta palabra es la forma de Inglés de la palabra compuesta griega «sophos -moros », que literalmente significa "tonto inteligente." En este ensayo, los sumerios, señaló que por primera vez por el profesor Gadd, es el equivalente exacto del griego «sophos-moros». En el proceso de una disputa violenta y abusiva entre dos estudiantes-rivales, que constituyen la mayoría de los ensayos, uno de los cuales degrada otra, llamada "*galam-Hur*", palabra compuesta sumeria que significa literalmente "tonto sabio", es decir, "Sophomore" (hoy en día .. Engl *estudiante de segundo año - estudiante de segundo año*) Producto completo - duelo verbal dura entre dos escolares y Enkimansi Girniskhaga ya bastante logrado en la ciencia. Girniskhag quizás ya se encuentra en la posición de "hermano mayor", es decir, un profesor asistente de la escuela. Durante el debate, cada uno de los contendientes en las expresiones más fervientes exalta sus propios méritos y talentos, y blasfeme comentarios mordaces de su oponente e insultos abusivos. Así, desde el principio del documento uno de estos recursos valiosos es el siguiente:

"Eres tonto, idiota, plagas en las escuelas, analfabeto, no calificada en la lengua sumeria, la mano es terrible, y ella no puede mantener ni siquiera propiamente un estilo, que no es apto para la letra y no puede tomar el dictado. (Y aún afirmar que) se escribe, como yo. "

Por otra no menos digno de respuestas:

"¿Qué quieres decir," se escribe como yo "? Cuando usted elabora un documento, no tiene sentido. Cuando se escribe una carta, no se puede leer. (?) ¿Vas a poner en un recurso compartido, pero no se puede compartir. Porque cuando se entra en el campo, no es capaz de mantener el medidor. Usted no sabe cómo sostener un clavo en la mano, no es lo suficientemente inteligente. Usted no sabe cómo juzgar polemistas, sólo

agrava la disputa de dos hermanos. Usted es el más estúpido de los redactores de las tabletas. Lo que está en forma, nadie puede decir? "

Por esto sus respuestas oponente:

"¿Por qué? Yo soy muy versado en todas las cosas. Cuando voy a compartir reparto, yo estoy compartiendo. Cuando voy al campo, sé cómo mantener el medidor. Yo sé cómo juzgar los polemistas. Sé cómo conciliar los dos hermanos y calmar sus emociones. Y - es perezoso de los empleados, el más tolerante de la gente (?) (?). Al realizar la multiplicación, que estaba lleno de bichos (?) ... Cuando estás cálculos confusos (?) La longitud de la anchura. Cuadrados, triángulos, círculos sectoriales (?) - Que no entiende que, al igual que ustedes ... Joe Blow, villano, estilo burlón, matón, y todavía se atreven a llamarse el "corazón" de los estudiantes "!

Encontrado fallo en la última frase, el oponente comienza con la pregunta: "¿Qué quieres decir con que no lo hago" corazón Luego pasa a describir su talento registros portero, termina con estas palabras "de los estudiantes?":

"Sí, lo soy, me alimenté los sumerios (idioma), Yo soy el hijo de un funcionario. Usted hack, lugar vacío. Cuando te hacen una señal, ni siquiera se puede arreglar (?) Clay (?). Cuando usted está tratando de mantener la línea, la mano no puede hacer frente a una señal ... Estúpido empollón, cubrir sus oídos! Nacrita oídos! Y pretendesh en el conocimiento de la lengua sumeria, como el mío! "

Lo que sigue es una larga pieza, tan mal conservado, es difícil de ver incluso el paso de una réplica a otro polemista. Finalmente, alguien (tal vez *con un zumbido* tipo de jefe) estaba tan enojado con uno de los estudiantes Enkimansi que él está listo para encerrarlo y poner en una cadena, que puede ser visto en el último párrafo, que es una prueba de traducción es:

"¿Por qué te comportas! ¿Por qué estás empujando, maldiciendo e insultando a los demás? ¿Por qué agreden en la escuela? ... (Más promiscuos cuatro líneas). Él alimentó su pelea! ¿Por qué eres tan descarado (?), Falta de atención (?), ¿Por qué estás hulish, insultar a la persona que estaba a su "hermano mayor", quien le enseñó el arte de escribir a usted como el bueno (!) Incluso *ummiya*, que lo sabe todo, negando con la cabeza, (diciendo) (?): "Haz con ella lo que quieras." Si (realmente) haría a usted, que quería que el niño que se comporta como tú, y tan ingrato hacia el "hermano mayor", yo (para empezar) les golpearon en el tablero, y luego encadenar él

para usted pies de la cadena de cobre se cerraba en la casa y un par de meses no me dejaron fuera de la escuela ".

A continuación hay cuatro líneas más oscuras, y la composición termina con estas palabras: "En una diferencia Girniskhaga y Enkimansi *ummiya* veredicto. "

A juzgar por los dos primeros ensayos, la escuela sumeria era el programa bastante hostil e inhóspito "rígido", los métodos de aprendizaje débiles, la disciplina cruel. No es de extrañar, por tanto, que, al menos, algunos de los estudiantes y se esfuerza por zafarse y se convierten en "niños difíciles" para los profesores y los padres. Esto nos lleva a nuestro tercer ensayo, "El empleado y su hijo de mala suerte", ensambladas a partir de una variedad de tabletas y fragmentos. Este ensayo es notable por el hecho de que se convirtió en uno de los primeros en la historia de la humanidad que el documento sumerio palabra *namlulu* significa no sólo la raza "humana", un "humano", que es conforme a la dignidad humana y el comportamiento.

La composición de alrededor de ciento ochenta líneas de la introducción comienza en la forma de un diálogo más amistoso entre padre e hijo, en la que la última llamada para ir a la escuela, el trabajo duro y volver a casa, no salir a la calle. Para asegurarse de que su hijo trata con la debida atención a sus instrucciones, su padre le obliga a repetir lo que se dijo.

El resto del ensayo - un padre monólogo. Al principio, dada una serie de consejos prácticos para que el hijo del hombre, que no debe pasear por las calles y jardines, se debe obedecer al maestro, ir a la escuela y aprender de las experiencias de la gente del pasado. Luego están los reproches de un hijo rebelde que, en palabras de su padre, antes de morir da a luz a sus constantes temores y tratos inhumanos. El padre está profundamente decepcionado por la ingratitud de su hijo, y nunca llegó a caminar detrás de un arado, y el toro, ni siquiera pidió que le trajera un haz de leña o de ayudarlo, ya que muchos padres hacen hacer hijos. Sin embargo, su hijo era mucho peor que los demás.

Al igual que muchos padres frustrados de nuestro tiempo, sobre todo la reticencia del padre sumeria ofender a su hijo a seguir en su profesión - para convertirse en un empleado. Se le anima a no seguir a sus amigos, hermanos y amigos, y para seguir su trabajo, el arte de la escritura, a pesar del hecho de que es la más compleja de todas las profesiones, ¿qué dios de las artes y oficios que se han inventado y aplicado. Lo más importante, según su padre,

es una historia poética de la experiencia humana. Y, además, añade, que Enlil, el padre de los dioses, ordenó a su hijo a seguir los pasos de su padre.

Después de la última afrenta a su hijo por lo que persigue un objetivo más tangible, en lugar de buscar la perfección espiritual, para capturar el contenido del texto se vuelve extremadamente difícil. Esto puede tener algunas frases cortas destinadas a dar a su hijo una idea de la verdadera sabiduría. En cualquier caso, el ensayo termina con una nota feliz: el padre bendice a su hijo y reza para que él ganó el favor de su dios personal, Nanna, el dios de la luna y su esposa, la diosa Ningal.

Damos suficiente literaria, aunque preliminar, traducción disponible para la lectura de fragmentos de un ensayo, saltándose las frases a veces oscuros y líneas dañadas. Padre da el hijo una pregunta:

"¿A dónde fuiste?"

"Yo no voy a ninguna parte."

"Si no vas a ninguna parte, ¿por qué perder el tiempo? Ir a la escuela, el maestro, su "padre escuela" (el profesor), leído por la tarea de memoria, abra la bolsa de libros, escribir un signo, que su "hermano mayor" para hacer que un nuevo plato. Y cuando usted cumpla la tarea e informar al maestro, venga a mí, pero no pasar el rato en la calle. Vamos, ¿has oído lo que dije? "

"Lo sé, lo voy a decir."

"Dímelo a mí."

"Repito a usted."

"Habla".

"Te lo diré."

"Así que, dime, por fin."

"Usted me dijo que ir a la escuela, recita el trabajo, abra la bolsa, escriba la etiqueta como un" hermano mayor "me está preparando una nueva. Cuando ejecuto el trabajo, que debería pasar a la siguiente y volver a usted para informar al instructor. Eso es lo que me dijiste ".

"Bueno, ser un hombre. No se pare en la multitud en la plaza, no estar en las calles. Caminando por la calle, no a los ojos a los lados. Sé humilde, mostrar timidez mentor. Mostrando el miedo, te gustará mentores ".

(Unos quince líneas destruidas.)

"Ustedes que son merodeando en la zona, para tener éxito en lo que? Esforzarse por conocer la primera generación. Ir a la escuela, es bueno para usted. Hijo mío, reconoce a la primera generación de preguntar acerca de ellos.

Mala suerte para los que tengo que ver - y no habría sido su marido, si no se cuida de su hijo - Hablé con los familiares, los comparé con los hombres, pero no encontré entre ellos gente como usted.

Lo que les instruyo, hace un ganso en el sabio, como un hechizo, fascinante serpiente y no permitirá a sucumbir a los falsos discursos.

Porque mi corazón es la fatiga empapado de ti, me alejé de ti y no escuchaba a sus miedos y gruñones. No, no he escuchado a sus miedos y gruñones. A causa de su persistente, sí, me regaña su dura contigo, sí, estaba muy duro para ti. Porque no importa un ser humano, mi corazón se congeló cuando el mal en el viento. Su gruñido me mata, que me puso al borde de la muerte.

Ni una sola vez en mi vida que no estoy obligado a traer y secar sucursales en el haz de leña. Broza y los niños pequeños son, que no lleva una vida en ella. Ni una vez me digo: "Ve con mi caravana." Nunca te mandaron a trabajar para arar el campo, nunca he enviado a trabajar excavando el terreno. No envíe un trabajo a la obra. "Ir a trabajar y ayudarme" - Yo no he dicho que nunca en mi vida.

Otros, como usted, para ayudar a los padres a trabajar. Si usted habla con su familia y estaría agradecido con ellos, habría seguido su ejemplo. Cada uno de ellos aporta a 10 *gur* de cebada, hasta los niños traen padres 10 *gur* de cebada. Se multiplican cebada por su padre, ayudándole con la cebada, la mantequilla y la lana. Sólo eres un hombre cuando se trata de disturbios, pero en comparación con ellos, no eres un hombre. Usted no laborales como son. Son los hijos de los padres, los hijos se les dice que para trabajar, no me obligues a trabajar como están.

Día y noche no puedo dormir, atormentado. Día y noche que pasa en el juego. Usted amasado una gran fortuna - ha crecido en amplitud y al azar, era corpulento, grande, amplio, fuerte y resoplando. Pero su familia no puede esperar a que sus desgracias y se regocijan en él, porque usted se preocupa por la humanidad. "

(El siguiente pasaje oscuro en el que contiene cuarenta y una línea, al parecer, proverbios y antigua sabiduría, ensayo poético termina con la bendición de su padre.)

Por lo que, vamos a Nunn confronta, tu Dios te protegerá,
de alguien que es hostil a usted, deje que Nunn, tu Dios te protegerá,
el Dios de tu favorable para usted,
si usted pronikneshsya la humanidad, el cuello y el pecho
Si usted se convertirá en la cabeza de los santos de su ciudad,
pueblo glorificado su nombre en el lugar de honor,
Si te llama tu buen nombre de Dios,
deja que sea tu dios Nanna apoyo de ustedes,
diosa Ningal Así que ser amable con usted.

Si, a pesar de la pesada y no causa procedimiento deleite, duro castigo por los maestros y la competencia furiosa de sus compañeros agresivos, estudiante ambicioso y mala suerte se las arregló para terminar la escuela antes de que abrió varias posibilidades. Se podría, por ejemplo, para entrar en el servicio del palacio o un templo, que podría convertirse en la gestión de secretario y contador de una de las grandes haciendas del país. En el cuarto ensayo acerca de la escuela, "Conversación *Uguloy* y el secretario, "nos encontramos un graduado *edubby*, tiene un dependiente completa de uno de estos estados, que discutió con *Uguloy* (probablemente la cabeza), es también un ex graduado de la escuela. Una composición que comprende setenta y ocho filas recuperado tabletas y fragmentos de una docena, comienza con una invocación *Uguloy*:

"El viejo, que venga a mí y déjame decirte que mi *ummiya* (profesor, jefe *edubbu*) me dijo.

Yo, como tú, que antes era un niño, y yo tenía un "hermano mayor".

Ummiya me dio un trabajo (aunque compleja) para (adulto) marido.

(Pero) yo entré como una saeta aguda se sumergió en el trabajo, no rechazó la palabra *ummii*, no entraron por su tema, y el resultado es un "hermano mayor" se mostró satisfecho con mi rendimiento.

Le complace que me humillé ante él y le dio una cuenta (?) En mi favor. (?)

Lo único que me preguntó que estaba haciendo, me pongo en su lugar - (?) (Par) podría engañar fácilmente Follow 's instrucciones (?).

Puso su mano en la arcilla, mostrando cómo comportarse, "invertido" en las palabras de mi boca, y me dio un buen consejo, pagó mis ojos a las reglas que conducen al éxito: el trabajo duro - la clave para el éxito, los residuos vacíos de tiempo (?) - un tabú, que bosteza y el tiempo perdido en la operación falla.

Él (el "hermano mayor") no es capaz de presumir de sus conocimientos, fue contenido en las palabras. Si él se había jactado de que sus ojos se abrieron.

Para decirlo antes del amanecer (s) antes de la llegada de la fresca penumbra, no desprecies un placer estar codo a codo con el "hermano mayor", al lado de los "frentes altas", usted aprenderá a palabras dignas.

Él (el "hermano mayor") no se sale de la segunda vez que mi buen ojo ... ató una cinta alrededor de su cuello (?) Cortesía humana y el respeto.

Conforta el corazón del ofendido (?), Está libre de culpa.

(?) (?) El que sacrifica Milk Hecho el regalo adecuado, un hombre rico clavado en el pecho niño arrodillado - Y por lo que debe decir a su marido, mentor y maestro, para complacer a sus corazones "(?).

Hemos tenido suficiente de los sermones largos confianza . *Uguloy* Además, después de la frase "empleado Científico responde humildemente *Uguloy* " texto resume muy lejos de respuesta humilde:

"Usted vino a mí ... como ... y ahora me escuchas, lo que digo, su rugido, como un toro, no te puedes imaginar mi ignorancia a la falta de comprensión - (?) Te voy a pagar en su totalidad (literalmente, " sesenta veces ").

Como un cachorro, sus ojos están muy separados, (aunque) que representas un ser inteligente.

¿Qué es lo que usted puede aprender las reglas de mí como un vago?

Cualquier persona que escucha, sólo las manos vsplesnet (?) De la desesperación. (?)

Voy a explicar a usted (literalmente, "Yo te pondré en el brazo") el arte de ser un vendedor, ya que (?) Usted está hablando.

Pones que maneje su casa (y) nunca ocioso no me vio.

Vi a él que sus esclavos y esclavas, y toda su casa se dedica a hacer negocios, y miro a ella que estaban satisfechos con su pan, el vestido y la grasa, y que funcionaba como debería.

Usted no está viendo un esclavo en la casa de su señor, y me llevó una desagradable (?) Esta obra (?) Y él se fue por ahí como una oveja.

Todos los días leo las plegarias de protección (?) Que usted pidió, tus ovejas y bueyes son buenos para la alegría de tu Dios, por la tarde, cuando la corteza de su dios está en el ataque (sacerdotes?) Imponer a que la palma (una bendición). Me campo "mama" (probablemente alto, lugar de secano) a la izquierda, que obligó a la gente a trabajar allí - una cosa difícil, que no deja dormir la noche ni día caluroso.

(Sin embargo), todo ... (w) de los hijos de los agricultores guiño (?) En la aprobación (?)

Estoy en una especie comportado en el campo, (y) que dicen de mí también, y yo llegamos al toro para lograr que todo lo que es abundante (?) Su manera (?) Hogged que su carga.

Usted me levantó de mi juventud, mirando a mis órdenes, me trataron bien, tanto con la plata caro, no ... Yo te protegeré de todo lo que "no va a la grandeza", como si fuera un tabú para ti, y sopló el polvo que aún ("pequeñas brisas") para que usted y ellos no lo sabían.

Levante su cabeza por encima de la misma, ya sabes que una vez fue un niño pequeño, y ahora es capaz de dar la mano contra (?) Todo (persona) para actuar (?), Como corresponde ".

En esto probablemente termina respuesta dependiente, aunque la línea divisoria entre réplicas interlocutores falta. Y Uguloy respuesta sorprendentemente cortés completa la composición:

"Tú, que fue entregado, me bendijo, y me pone en el manual, como la leche comestibles (y) de grasa (?) (?) - Porque no ha estado inactivo, he ganado el favor de la tierra, no fue sometido a la miseria. Y *ummiya*, y "conocer la palabra" movimiento de cabeza en señal de aprobación (?) dicen de ti en sus propios hogares, y donde hay (?) que son. Tu nombre vaya acompañado de (a) alabar su disposición son aceptados (?) Favorablemente. Drovers de bueyes (izquierda) argumento, escuchar el dulce canto de tus canciones con el sonido de sus polemistas esporas STOP (?) (?) (?). *Ummiya* paga debido a que con todo mi corazón, (diciendo) (?): "Eres ese niño yo era obediente, alegró el corazón - Nidaba (patrona diosa *edubby*) le ha dado el honor (ser) *ummiy*, que Nidaby siervo, pero se alzaré al cielo. Que tu corazón sea bendecida con alegría, no sabrá dolor, pero superar todo lo que en *edubbe*, el conocimiento de la casa, deje que la grandeza Nidaby darle la alegría incomparable. Tu sabiduría sería un buen obstáculo hostilidad, y los niños pequeños se olvidará luchas ... Que tu nombre lo dice artesanal con respeto (?) (?) ... Hablar ... En la calle, la canción ha respondido, que la calle donde ... trajiste inmutable *IU*, usted puede saber (?) la dirección de la armonía (?) acción (comportamiento) "

Por último, un final típico, "Oh Nidaba, gracias!" En el profesor moderno y un maestro, probablemente, pensativo y con una cuota de envidia responderá: "¡Amén!"

Capítulo 7

La naturaleza de los sumerios: motivos, motivos y valores

La investigación en el campo de la cultura y de la civilización sumeria en la práctica general enfoque puramente descriptivo de la asignatura. La cultura sumeria se suele dividir en varios aspectos: social, político, económico, administrativo, jurídico, religioso, tecnológico, artístico y literario. Cada uno de estos sub-secciones a continuación descrita con un cierto grado de detalle, dependiendo de la disponibilidad del material y de los objetivos específicos de investigación. Cultura sumeria rara vez evaluada desde un punto de vista

psicológico, es decir, desde el punto de vista del carácter y la personalidad de las personas que lo crearon. Para ayudar a llenar este vacío, en los últimos años, he dedicado una serie de estudios sobre los aspectos psicológicos de la civilización sumeria, basándose principalmente en el material de los documentos literarios. En un artículo titulado "La rivalidad y la superioridad: los dos modelos culturales dominantes de la Sumeria" hice un intento de identificar y describir uno de los motivos principales sumerios: motivación, comportamiento, compromiso con el Estado y la excelencia, con énfasis en la competencia y el éxito. En "El amor, el odio y el miedo: los aspectos psicológicos de la cultura sumeria," he demostrado el valor del amor, el odio y el miedo como motivos sumerios motivacionales y emocionales. En este capítulo voy a tratar de resumir los resultados de estas dos obras. No es que las conclusiones que aquí se presentan son preliminares y provisionales, incluso en textos literarios conservados en su totalidad, es imposible entender todo, por no hablar de los textos - y la mayoría de ellos - con muchos huecos y daños. Sin embargo, podemos decir con seguridad que al menos algunos de los resultados presentados en este capítulo, fiables y capaces de resistir la prueba del tiempo.

Vamos a empezar con los tres impulsos emocionales que motivan a muchos valores humanos: el amor, el odio y el miedo. En la lengua sumeria de "amor" - una palabra compuesta que significa literalmente "para medir la tierra", "destinar la tierra", y el proceso de transformación del concepto de "amor" no es clara.

Al igual que con toda la humanidad, el amor es una emoción de los sumerios, diversos en carácter y fuerza. Un amor apasionado y sensual entre los sexos por lo general termina con el matrimonio. ¿El amor de los esposos, padres a hijos, el amor por los demás miembros de una familia, un afecto amistoso y el amor entre los dioses, reyes y personas. Vamos a empezar con el amor apasionado sumerio natural entre "un hombre y una virgen."

Es bien sabido que el matrimonio en la antigua Sumeria, como lo hace en el Medio Oriente, fue una acción planificada de la naturaleza práctica cuando uno cuidadosamente equilibrada Shekel significaba más que el ardor de la caridad. Y sin embargo, hay pruebas irrefutables de que la boda carecía de todo tipo de cortejo, por supuesto, todo se hizo en secreto y era más dulce. Un ejemplo muy claro se da en los versículos de la colección de la placa Hilprehta Universidad Friedrich Schiller de Jena. Bien puede ser titulado, "El amor encontrará una manera, o cómo la madre." Los dos héroes

del poema - es Inanna, la Reina del Cielo, el sumerio Venus, y Dumuzi, su amante y futuro esposo. Este poema es indicado por el antiguo poeta como *TIGI*, etc entonan es probablemente el acompañamiento de la lira, se divide en dos partes. La primera parte comienza Inanna monólogo en el que se recuerda que una vez, cuando ella inocentemente cantando y bailando en algún lugar en el cielo, se encontró con Dumuzi. Le tomó la mano y la sostuvo. Ella le rogó que la dejara ir porque no sé cómo mantener en secreto el amor de la madre Ningal, la esposa del dios luna Sin. Dumuzi luego la invita a engañar a su madre, diciéndole que Inanna pasaba largas horas con su novia en la plaza del pueblo. Decidir esa excusa se encuentra, hacen el amor bajo la luna. Así es como dice el poeta:

Ayer por la noche, cuando yo, la reina, brillaba,
ayer por la noche, cuando yo, la reina del cielo, brillando,
brillando Cuando yo estaba bailando,
cuando yo estaba cantando, y la luz de la luna iluminó en este momento (?)
por la noche,
Él me encontró, me conoció,
Señor Coulee Anna (Dumuzi) se reunió conmigo,
el Señor puso su mano en la mía,
Ushumgal Anna (Dumuzi) me abrazó.

Luego sigue un lugar afable suave, pareja, amoroso entre los amantes, ora Inanna:

Ven (?), Ahora déjame ir, tengo que ir a casa,
Cooley Enlil, déjame ir, tengo que ir a casa,
¿Qué le digo a mi madre para engañar?
¿Qué le digo a un tramposo Ningal madre?

Dumuzi no está convencido, no tiene una respuesta preparada:

Te lo diré, te lo digo,
Inanna, la más engañosa de las mujeres, te diré
(tell) "Un amigo me llevó con ellos a la zona,
hay músico (?) entretenido (?) que la danza,
canción, un hermoso ejemplo, cantó para nosotros
la alegría de pasar el tiempo con él ",
con esta predstanesha engaño ante su madre,
Todavía estamos en la luz de la luna llenarnos de amor,

pondré (?) su cama, limpio, dulce, decente,
día serás dulce interpretación de la alegría.

La segunda parte es un monólogo de Inanna. No es de extrañar, después de la noche que pasamos juntos con los placeres Dumuzi acordaron casarse. La primera parte de la estación no se ha conservado, preservado parte del texto continúa desde el punto en el que Inanna se complace en anunciar que Dumuzi está listo para hablar con su madre, probablemente, a pedir su mano. El poema termina con himnos naturalmente entusiastas de Inanna al novio y su futura víctima de su ira terrible.

I (Inanna) llegué a la puerta de la madre,
marchando alegremente,
llegué a la puerta Ningal,
marchar con alegría,
con mi madre, (Dumuzi) hablar,
roció también con plantas de ciprés de aceite,
con mi madre, (Dumuzi) hablan,
se cubrieron el suelo con aceite de ciprés,
que cuya casa es fragante,
cuya alegría palabra.
Mi señor limpio, ramas agradables,
Ama Ushumgal-Anne, hijo-en-Sin,
Señor, tu dulce subida,
plantas sabrosas y sus llanuras de hierba,
Ama Ushumgal Anna, dulce su ascenso,
plantas sabrosas y sus llanuras de hierba.

Aunque este poema Inanna y Dumuzi mantener el amor en secreto, e incluso va a engañar a la madre Inanna, hay otra versión de la novela en la que Dumuzi se preocupa por su esposa abiertamente y con la plena aprobación de su madre. Según este mito, el pastor Dumuzi Inanna llega a la casa y le pregunta a tomarlo. Siguiendo el consejo de su madre, se lava y cuerpo umaschivaet viste túnicas, adornarse con joyas y se va a Dumuzi. Se abrazan con alegría y pueden copular.

En otra versión de la historia de una historia de amor y el matrimonio de Inanna y Dumuzi es la condición esencial del consentimiento del padre de Inanna, el dios luna Sin. De acuerdo con el poema de dos estrofas, Inanna, decorando piezas diferentes del cuerpo con piedras y metales preciosos, se reúne con Dumuzi en *gipare* Eanna templo en Erech. Ella no puede esperar

para sentarse inmediatamente con él en la cama, y de pronto se me ocurre que es conveniente pedir el consentimiento del padre, en todo caso, envía un mensajero a su padre con una solicitud para que puedan disfrutar de Dumuzi.

Mientras que las tres versiones anteriores de las historias de amor sugieren que Inanna se refiere a Dumuzi no menos (ya veces más) con cuidado y pasión que él a ella, sino todo lo contrario la imagen se encuentra en la obra del polémico otro género literario sumerio. Según el mito, se establece en forma de trozos pequeños, Inanna es realmente en el amor con el agricultor Enkimdu, no es el pastor Dumuzi. A pesar de los persistentes esfuerzos de su hermano, el dios del sol Utu, Inanna inicialmente rechaza Dumuzi y cambia su actitud sólo después de la Dumuzi discurso enojado y agresivo en el que se puede demostrar la superioridad de su propiedad que el Enkimdu propiedad. Dumuzi a Inanna elección de emocionado que él está dispuesto a luchar Enkimdu rival, y sólo cuando se calma sus palabras y promesas de amistad, los concursantes presenten.

Apasionado romance precedida no sólo el matrimonio de Inanna y Dumuzi. Enlil, el dios supremo del panteón sumerio, "joven" de Nippur, se enamoró a primera vista Ninlil, "chica" Nippur, cuando la vio en la playa después de nadar en el "agua limpia" Ninbirdu, ríos Nippur. Cuando ella rechazó sus aspiraciones ardientes, envió a su siervo a Nusku el barco, el barco tomó fuerza Ningal, y concibió por obra del dios de la luna Nanna. Para este acto de violencia cincuenta grandes dioses lo condenaron al mundo inferior, pero Ningal leales le siguieron y le dio tres hijos. Poco después de casarse, y todo el Ningal literatura sumeria venerados y respetados como una esposa devota.

Dios beduinos Martha no tuvo que su violación Adnigkishar elegido, hija Numushdy, el dios patrono de la ciudad de Cazalla. Cuando en el banquete de los dioses en Aktab Martha quería casarse con ella, ella aceptó de buen grado, aunque desaconseja su novia como Martha acompañó la gloria de este tipo:

Un residente de la tienda de campaña, impulsada por el viento y la lluvia,
(¿no lo hace) Prayers, el
arma que corta a través de la casa en la montaña,
Wrangler es grande, está luchando contra la tierra, nunca dobla las rodillas,
que come carne cruda,
en la vida de la propiedad no había,
y morir - enterrada no lo hará.

Por último, el importante papel que el amor y el sexo se juegan hasta el matrimonio, al menos a veces, se ve reflejado en las canciones de amor dedicadas a la ejecución de las sacerdotisas, rey electo de la novia durante la ceremonia *hieros-gamos*, un descendiente del Año Nuevo. Hemos escuchado dos de estas canciones, y dos de ellos están llenos de sentimiento apasionado de amor y el éxtasis del amor. He aquí una de ellas dirigida al rey de Shu-Sin, su "novia":

El novio, querido corazón,
la belleza divina de ustedes, mi querido
Leo, querido corazón,
la belleza divina de la tuya, querida.
Usted me convenció, estoy en el temor de que,
el novio que me lleve a tu habitación,
que me convenció, estoy en el temor de ti,
Leo, que me llevan a su habitación.
El novio, dar acariciarte,
Precious acariciando mi dulce miel
en el dormitorio, lleno de cariño,
Que el orgullo disfrutar de su belleza,
león, déjame acariciarte,
mi preciosa caricia es más dulce que la miel.
Novio, me trajo alegría a usted,
le digo a mi madre, ella te dará deliciosos platos,
a mi padre, él le traerá regalos.
Su espíritu - sé cómo mantener su espíritu,
Esposo, el sueño hasta la madrugada en la casa con nosotros,
su corazón - Yo sé cómo complacer a tu corazón,
león, sueño hasta la madrugada en la casa con nosotros.
Usted, porque me amas,
me enseña a pedir por su amabilidad,
señor mío, Dios mío, protector,
Mi Shu-Sin, que alegra el corazón de Enlil,
Enséñame a preguntar por su amabilidad.
El lugar es precioso, como la miel, lo puso en su (su) parte
Lay (su) parte como ropa *Gishban*,
Wrap (su) parte, como de vestidura *Gishban-Shikina*.

Por lo tanto, no hay razón para creer que no todos los matrimonios en Sumer está logrando mediante cálculo y que al menos en algunos casos, han sido la

fuerza motriz de amor y deseo. No es de extrañar la existencia de proverbios sumerios:

Tome la elección de su esposa,
el corazón de Rodi niño.

Parece que el matrimonio no era una carga fácil para los sumerios, como es evidente por el proverbio:

¿Quién tenía ni esposa ni hijos,
Él no sabe los arcanos.

Por otra parte, el marido sumeria menudo sufría de una falta de atención por hablar de esta manera:

Jack entró en el santuario,
la madre fue al río,
y yo, a solas, me muero de hambre.

A veces, el marido sumeria desea que él se había casado, como se puede ver en las siguientes líneas:

Para su placer - un matrimonio,
sino que piense un poco - el divorcio.

¿Fue amor antes del matrimonio o no, una vez casados, la pareja se dejó caer en una rutina, la vida cotidiana, en la que el amor cada vez más en un segundo plano. Si es así, algo que aún se conserva, y expresiones como "amado esposo" o "esposa amada" no son infrecuentes en las fuentes sumerias. Por ejemplo, en el poema "Gilgamesh, Enkidu y el mundo inferior" Gilgamesh da consejos a su fiel servidor, Enkidu, listo para descender al mundo subterráneo de *pucca* y *Mickey* Gilgamesh:

No besar a su amada esposa,
no golpear a la esposa odiado
No bese a su querido hijo,
no golpee el hijo odiado.

O bien, cuando el rey Ur-Nammu, reposo y bajaron al mundo inferior, se encuentra sin pausas de descanso y tiempo de queja amarga, debido en parte a su esposa, a la que ya no puede apretada contra su pecho, y el niño

que ya no puede disfrutar de la regazo. El rey es a menudo llamado "el amado esposo de" Inanna. En el esposo inscripción votiva a menudo incluye a su esposa e hijos, es decir, que está comprometido con la deidad, que aboga no sólo por sus vidas, sino también por la vida de su esposa e hijos.

Llegamos muy cerca del tema de la familia, célula básica de la sociedad sumeria. El hecho de que los miembros de la familia están estrechamente vinculados por lazos de amor, respeto, obligaciones familiares, es evidente desde el proverbio:

La vida de un hombre - pecho vacío;
calzado - el ojo humano,
su esposa - el futuro del hombre,
hijo - refugio hombre
hija 's - la salvación del hombre,
hija - la maldición del hombre.

Como así como un fragmento de llanto:

Tormenta que la madre no sabe que la tormenta que su padre no sabe
Storm que su esposa no sabe que la tormenta que el niño no sabe,
la tempestad, las hermanas no sabía una tormenta, él no sabía que su
hermano,
Storm, no se conocen entre sí, la tormenta que sus amigos no sabían.

Y a partir de la siguiente pista con una descripción de la condición deplorable de la ciudad de Ur, de conformidad con la decisión de los dioses enojados:

La madre no se hará cargo del hijo,
no el padre exclama: mi mujer
No se siente en tu amante regazo,
no acariciar a sus hijos sobre sus rodillas.

Del mismo modo, cuando el "trabajo" sumeria, roto por el sufrimiento y el dolor vuelve a su Dios personal, su "ángel guardián", su padre, le dio a luz, se llama a su familia para reunirse con él en lágrimas y quejas:

Dar oído, pero no se detuvo a la madre que dio a luz para mí, mi ruego a usted,
No volar fuera de los labios de mi hermana una canción feliz y la melodía,
sí llora lágrimas de mis problemas antes de que,

si llorar porque mi esposa sobre mi dolor,
mi destino Sí lloran duelo amargo!

Indicativos en este sentido, y las descripciones más o menos estereotipada de *la gala*, las criaturas del mundo inferior, el mal brutales, demonios, sedientos de sangre que

Tomado una esposa de su marido de rodillas
para llevar al niño a la enfermera de mama;

o, más ampliamente, la cual

No otorgar felicidad de las rodillas de su esposa,
no bese al niño regordete,
Retomar el hijo de su marido de rodillas,
Blow hermana-en-ley de la casa.

Pasando al tema de la familia en su conjunto a la relación de los niños y los padres de este pasaje es claro que para los padres sumerios tenían un amor natural y el cuidado de los niños y para los niños - el amor y el respeto por los padres. En un ensayo sobre *edubbe*, dedicado a las escuelas sumerias y sus trabajadores, la relación entre padre e hijo, en particular, presenta una estrecha participación, confianza y plena. En la mitología sumeria orientación y el asesoramiento de sus padres para el beneficio y bienestar de los niños es común y normal. Ninmah diosa, la madre de las tormentas Ninurta Dios, lleno de compasión por su hijo, que se dedica a peligrosas hazañas heroicas en la lucha contra monstruos Kura, hasta el punto de que no podía relajarse y dormir, hasta que fue a la Cours, a pesar de "el miedo y el horror de la batalla" que estalló allí. Incluso los animales parecen sumerios con afecto a sus crías. El amor a la vaca a becerro convirtió en lugar común en la literatura. El amor es una perra a su Kutenkov deliciosamente expresado breve proverbio: "(?) Esto es lo que ... Perra dijo:" Rojo o moteada, mis hijos queridos diferente a mí "!

Incluso el ave-monstruo Imdugud y su esposa levantó un grito lastimero, cuando, al llegar al nido, no hay una chica.

Quizás tan cercano y cálido como los padres con los niños, era la relación entre hermano y hermana. Sobre todo la actitud de su hermano, a veces asume el papel de padre. Por ejemplo, Inanna se dirige a su hermano Utu ayuda cuando su árbol sagrado en Erech superar serpientes, aves y Imdugud

vampiro Lilith. Cuando llegue el momento de elegir un Inanna marido, que era su hermano Utu intenta dirigir su elección y convencerla para su propio bien, para casarse con Dumuzi, no el dios de la agricultura Enkimdu. Cuando el jardinero Shukalle-back tratando de escapar de la venganza de Inanna, sigue el consejo de su padre y "se mantiene cerca de las ciudades de sus hermanos", y porque la palabra "hermanos" se refiere a los "puntos negros" La gente en general, no es el hecho de que se debe a la percepción de sus hermanos de las personas sí Shukalletuda permaneció ilesa. Cuando Martha sitiada ciudad de Erech, Enmerkar Lugalbanda envía a su "hermana" a Aratta Inanna ayuda. Cuando Dumuzi capturado demonios, ora a Utu convertirlo en una gacela, para que pudiera "llevar su alma" a la profundamente lo amaba entrañablemente, y su hermana, la diosa Geshtinanne. Cuando Enki enferma y suavizar la ira Ninharsag tomada para su tratamiento, ella constantemente le pregunta suavemente: "Mi hermano, ¿qué te duele?"

De acuerdo con el proverbio "La amistad es el día, la relación con la edad" (literalmente, "día de la amistad dura, la relación dura para siempre"), un afecto amistoso no fue tan fuerte como la relación de sangre. Sin embargo, la amistad y la lealtad eran muy apreciados en Sumer. Amistad de Gilgamesh y Enkidu es legendaria y se convirtió en un proverbio en el Medio Oriente. Amigos Lugalbanda eran profundamente preocupado por su peligroso viaje a Aratta, en la que tuvo que pasar las altas montañas y cruzar el río Kura traicionero. Cuando, durante la campaña de los ciudadanos Erech a Aratta Lugalbanda gravemente enfermo en la colina Hurum, sus amigos en duelo lo dejaron solo después de todas las posibles intentos de reanimarlo, y han visto la inutilidad de sus esperanzas. Aun así, le dieron a sí mismos para tomar la palabra de su cuerpo en el camino de regreso a Uruk. El dolor y el sufrimiento de muchos Job sumeria obligados al hecho de que los amigos y aliados lo traicionaron.

En cuanto al amor divino, es decir, el amor de Dios al hombre, hay que recordar que, al menos en teoría, los teólogos sumerios enseñó que el hombre fue creado por los dioses con el único propósito de servir a ellos, lo que sugiere que la relación entre Dios y el hombre se reduce a relación de amo y esclavo. Pero el sentimiento religioso y la experiencia rara vez están de acuerdo con la teoría y la teología, y el amor del hombre inspirado en los padres - los hijos y el marido - esposa - un fenómeno frecuente en documentos sumerios. Para empezar, no era la doctrina de un Dios personal - "el dios" adepto, quien honró a su padre ya su madre. Es el amor de Inanna al Erec y sus ciudadanos obligó a ir a Eridu y traer de vuelta *IU*, "ley divina",

en la "canoa celestial", a pesar de que era peligroso. En el género literario de los dioses llorando una y otra vez mostrar el amor y el compromiso. Ningal, la esposa del dios de la luna, por ejemplo, es interpretado por los Lamentos de los autores de la destrucción de Ur ", como apelaciones dolorosas a Anu y Enlil y les rogó que no destruyera la ciudad y su gente. De acuerdo con otro lamento sobre un self Nunn suplica a él de sobra la ciudad de Enlil y personas. Cuando el problema se resolvió en la inevitabilidad de la inundación, noventa lloraron y lamentaron Inanna el destino de su pueblo. Incluso Enlil, abogado imparcial que es de apoyo y deidad paternal amorosa.

A veces, los dioses están mostrando amor, el afecto y la compasión por el mortal individual. Y el An y Enlil se encargó de las leyendas del héroe de la Ziusudra inundación, concederle la inmortalidad y lo llevaba a la morada de los dioses ", un lugar donde el sol se levanta. "Martha sitiada tropas en Erech Enmerkar envió Lugalbanda con una petición de ayuda de la "hermana" de Aratta Inanna, y en su carta son estas palabras:

Si ella (Inanna) ama la ciudad (Erec), pero a mí me odia,
¿por qué debería conectar la ciudad conmigo?
Si (por el contrario), que odia la ciudad, pero él me ama,
¿por qué habría que asociar a la ciudad?

Lugalbanda, enfermo terminal, abandonado en el monte Hurum, levantó los ojos al cielo y gritó, llorando, a los dioses de Utu, Inanna y Sean, y en cada caso, incluso recurriendo a Inanna, hizo un llamamiento a la deidad como "el padre, le dio a luz . " Cuando Gilgamesh trajo regalos de dios Utu y le pidió que soportar el viaje a la "Tierra de Vida", el poeta escribe:

Utu aceptó sus lágrimas como una ofrenda,
es "un hombre de la misericordia", que usó de misericordia.

De acuerdo con otro poema de Gilgamesh - "amado príncipe Ana". Gudea, el hombre "que ama a Ningirsu" llamamientos a la diosa Gatumdug:

La madre no está conmigo, eres mi madre,
padre no está conmigo, eres mi padre.

El rey Shulga - Ninlil amada. Su hijo Shu-Sin - el favorito de Enlil, quien eligió a su "amado de su corazón." Por último, a partir del Enmerkar tiempo para periodo postshumerskogo, todos los reyes de Sumer en todos los

documentos sumerios que figuran como "amado esposo" Inanna, todos están misteriosamente vinculados a Dumuzi, el antiguo rey divinizado de Erech, que, de acuerdo con la sumeria mifografam, estaba casado con Inanna y Según una versión, se le dio a los demonios del inframundo. Fuerza sumeria de pensamiento y acción. Amor por la ciudad-estado era anterior en el tiempo, y el amor de Sumer en su conjunto nunca ha superado del todo él. Los residentes de la ciudad llamaban sus "hijos" y consideradas como un todo indivisible. Por lo general, se sienten orgullosos del dios de la ciudad y la regla y siempre estaban dispuestos a hacer frente a su defensa con un arma en la mano. La disputa entre las ciudades-estado, que se ha convertido en una especie de razón de la caída de Sumer, se llevó a cabo de manera continua y ferozmente. Ellos obstinadamente se negó a renunciar a su independencia. ¿En qué momento preciso Schumer ha tomado una sola entidad política, dividida por las numerosas ciudades-estado aún no está claro, tal vez lo que era antes de 2500 AC. e. Como se desprende de los himnos reales, deber patriótico sagrado para el rey era defender el país contra los enemigos y garantizar la seguridad y el bienestar "del país", como se llama a menudo Sumer. Alrededor desde la Tercera Dinastía de Ur de los sumerios, los "hijos de Sumer", que se conoce como "puntos negros" y "hermanos". El amor por sus conciudadanos es especialmente evidente en las amargas lamentaciones, desgarradoras, en la que los poetas sumerios lloran la destrucción de la ciudad y del país.

Donde hay amor, no hay odio, y Schumer en este sentido no es una excepción. Gilgamesh se opone a su amada esposa y odiaba a su esposa, el hijo amado del odiado e hijo en las líneas:

No bese a su amada esposa,
no golpear a la esposa odiado
no besa a su amado hijo,
no golpee el hijo odiado.

Enmerkar habla muy elocuentemente de amor y odio en su discurso a Inanna arriba. Dios Hendursag - el rey que "ama la justicia" y "aborrece la violencia." De hecho, si no me equivoco, el odio juega un papel muy importante en el comportamiento de los sumerios. La siguiente discusión se centra en el hecho de que las instituciones políticas, económicas y educativas de Sumer fueron imbuidos a fondo con una dura competencia, una lucha por la supremacía y superioridad, que despertó un alto grado de odio y desprecio.

Los dioses también exhiben a menudo el odio y la venganza. Enlil a sí mismo, "ceño fruncido" traicionando "a los habitantes de Kish de la Muerte" y aplasta la "Casa de Erech en el polvo." Entonces, como su Ekur en Nippur oblez y pelados, Enlil, "oponente flujo feroz que no conocía," arrasado todo el Schumer enviándolo a las montañas de los bárbaros gutiantsev. Los cuatro de las principales deidades - An, Enlil, Enki y noventa - implacable en la resolución de destruir Ur y Sumer durante el reinado de Ibbi Sina. Ninharsag furiosas maldiciones dirigidas a Enki, quien comió ocho apreciaban sus plantas. Ninurta también maldijo furiosamente piedras que actuaban hostil a él cuando estaba luchando con el demonio Asagi. Ereshkigal, la reina del inframundo, "muerde a sí mismo por hip corre venganza" cuando su guardián jefe del Neti informó de la llegada de su hermana Inanna, "el palacio del mundo inferior."

Pero, ¿quién es más fuerte que todo el odio en la mitología sumeria, como se puede ver, él es el más fuerte de todo amor: una cruel, ambicioso, agresivo, pero, obviamente, una Inanna muy atractivo. Cuando Dumuzi "se puso el vestido noble" y "se sentó en su trono" en vez de postrarse ante su esposa Inanna, que acababa de regresar del mundo inferior, estaba tan furioso que le dio fue acompañando a su marido por siete demonios del inframundo. En las palabras del poeta:

Ella lo miró a los ojos, los ojos de la muerte
, hablan una palabra en contra de él, la palabra venganza
Creek emitió contra él, el grito de la culpa.

Cuando el jardinero tomó Shukalletuda fatiga Inanna, y la tomó, ella entró en una furia tal que haga descender tres desastres devastadores sobre Schumer en un vano intento de localizar al delincuente. Cuando Gilgamesh rechaza las afirmaciones de amor Inanna, se envía por un "toro del cielo" vicioso para destruir la ciudad de Erech Gilgamesh. Incluso en su literatura himno son a veces la diosa de la venganza cruel y terrible destrucción.

Miedo y asco como la vida muy oscurecido de los sumerios. Desde el nacimiento hasta la muerte sumerios eran constantemente con el temor de los padres, maestros, amigos y compatriotas, gobernadores y altos en rango, el enemigo externo, las fuerzas de la naturaleza, animales salvajes, monstruos malignos y demonios, la enfermedad, la muerte y el olvido. No es de extrañar, pues, que la característica más importante de una edad de oro, de acuerdo con los sabios sumerios tenían la libertad del miedo, o, en las palabras del poeta:

Hubo un tiempo en que no había serpientes o escorpiones
Hubo una hiena, no había león,
no había perros salvajes, ningún lobo,
No había miedo, sin terror,
sin rivales en los seres humanos.

A partir de los impulsos emocionales y motivaciones pasamos ahora a los valores de la vida sumeria y empezamos con el valor básico y fundamental para todas las culturas de la vida misma y del sentido en el que estaba dotado. El amor de la vida impregna la civilización sumeria, en todas sus formas y aspectos: social, político, económico y religioso. En numerosos objetos votivos que los sumerios dedicadas a uno u otro dios, que con sinceridad y abiertamente declaran que lo hacen en nombre de extender sus vidas y las vidas de sus seres queridos. Himnos reales, oraciones están llenas de distintas solicitudes de la larga vida del rey. Inútil, persistente búsqueda de la vida eterna - un tema favorito de la Mesopotamia épica. Todas las naciones y las culturas son apreciados y aprecian profundamente la vida, los sumerios se aferró a ella con la mayor urgencia a causa de su creencia religiosa de que después de la muerte del espíritu sin cuerpo se metió en un submundo oscuro y misterioso, donde la vida es, como mucho, fue un triste reflejo de su vida terrenal. No era tranquilizador, calmante para el alma de la esperanza del paraíso, sin embargo, que es bastante irónico, hay indicios de que un hombre bueno y decente aguarda el destino más feliz que el mal y vil.

Con un amor por la vida estaba directamente relacionado con el valor y el bienestar material y la viabilidad. Los sumerios apreciaron la riqueza y la propiedad, una cosecha abundante, graneros, grano anotó, caballerizas y puestos llenos de grandes y pequeños de ganado, una caza exitosa en los llanos y una buena pesca en el mar. Los reyes se jactó constantemente en los himnos que trajeron prosperidad y la riqueza, el país y su gente. Los textos literarios, debates, tales como la disputa y Emese entena, lahares y Ashna, los frutos abundan en la alabanza de la agricultura y la ganadería. En lamentaciones poetas constante y abiertamente llorar la pérdida de propiedad. Tomemos como un ejemplo, el extracto de llorar por la destrucción de Ur:

Mi propiedad como pesados langostas en vuelo, llevarse,
Oh, mi propiedad, yo diría que
mi propiedad que venía de las tierras bajas de la tierra baja se ha ido,
Oh, mi propiedad, yo diría que

mi propiedad que venía de las tierras más altas cuanto mayor sea la tierra se ha ido

Oh, mi propiedad, yo diría que
mi metales preciosos, piedras y lapislázuli esparcidos por todas partes,
Oh, mi propiedad, yo diría.

En proverbios sumerios debilidad ridículo muchos, ineficiencia e incompetencia pobres, por ejemplo:

Cuando un hombre pobre muere, no trate de revivirlo.

Cuando el pan era entonces nada de sal, si la sal era entonces era pan

Cuando llegó la carne, sin sazonar, cuando esta operación no ha sido carne.

Es difícil llamar a la riqueza, la pobreza está siempre con nosotros.

Los pobres no pueden hacer nada.

Como un hombre humilde, pobre! horno con el borde - le molino.

Rasgado sus vestidos no chinitzsa que perdió - no buscado.

Parece que no hay una pizca reconfortante de que en el próximo milenio sumeria pobres destinados a "heredar la tierra" o, como dicen los americanos, al gusto "castillos en el aire." Sobre esta base, se puede concluir que la acumulación de la riqueza, por supuesto, juega un papel importante en la vida de los sumerios.

Por último, en el área de la ética y la moral documentos indican que los sumerios valorados y venerados piedad y la justicia, la ley y el orden, la justicia y la libertad, la sabiduría y el aprendizaje, el coraje y la lealtad, en fin, todas las posibles cualidades y virtudes humanas deseables. Incluso la misericordia y la compasión eran apreciados y practicados, al menos, en violación de la ley, a juzgar por las numerosas referencias a las medidas especiales de protección con relación a las viudas, los huérfanos y los refugiados, así como a los pobres y oprimidos. La aparición gradual de los valores éticos en la antigua cultura sumeria es tan difícil de rastrear, como en el nuestro. En parte, deben haber surgido debido respeto a la persona interesada y su pequeña familia a toda la comunidad e incluso la humanidad en su conjunto. Para los sumerios llamados "puntos negros", se entiende

claramente que son sólo una parte de la población humana más grande de cuatro *ubda*, etc es de cuatro partes, que, en su opinión, el mundo se dividió. De hecho, mostró que recientemente un joven científico Y.Y.A. van Dijk, palabra sumeria *namlulu*, "humanidad", significaba no sólo la humanidad en su sentido colectivo, sino como la palabra "humanidad", todo el comportamiento característico del hombre y de su dignidad. Por ejemplo, en el ensayo anterior sobre *edubbe* "Scribe y su hijo de mala suerte," el padre amonesta a su hijo, no sólo por la ingratitud extrema y no seguir sus pasos y convertirse en un empleado, sino por los actos indignos de su naturaleza humana.

Sin embargo, a pesar de los altos ideales y la ética, los sumerios, no es probable que sea capaz de mover hasta ahora ni en el material ni espiritualmente, si no su motivación psicológica muy especial determina en gran medida el comportamiento y se lleva una marca especial en toda la imagen vida, ambicioso, competitivo, agresivo, y muy lejos del compromiso ético con la excelencia y el prestigio, la victoria y el éxito. Por primera vez en la idea de que la voluntad del Estado, el ambicioso deseo a cualquier precio para derrotar a un oponente es la fuente dominante de comportamiento sumeria motivación, llegué a la selección de cursos y la traducción de los fragmentos sumerios de poemas y ensayos, llamado por los escribas sumerios "disputas" o "Diferencias ". Hasta que llegamos a un gran número de debates literarios libres y luchadora, y la popularidad del género en sí sugiere que reflejen el patrón de conducta, no sólo conocido por los sumerios, sino que tenía buen testimonio de ellos. Tome por lo menos algunos ejemplos típicos del estilo de estas disputas. Aquí está una de las expresiones de cobre más reconocido a fondo dirigida plata, en el debate ", de cobre con plata":

"Silver, un palacio se encuentre, es el lugar de su destino. No sea un palacio, no encontraría lugar, no ser su refugio, ... (Cuatro líneas son ilegibles.) ... En el (casa normal) está enterrado en los lugares más oscuros, tumbas, "lugares de atención" (del mundo). ¿Cuándo es la temporada de riego, usted no da a una persona una azada para eliminar rastros, porque nadie se dará cuenta! Cuando el tiempo de la siembra, no te dan a un hombre un hacha de cobre para preparar el arado, porque nadie se da cuenta de que! Cuando llega el invierno, no le da al hombre un hacha de cobre para cortar leña, porque nadie se da cuenta de que! Cuando llega el momento de la cosecha, usted no da a una persona una hoz para cortar las orejas, porque no se da cuenta de que usted! .. (Cuatro líneas son ilegibles.) Silver, si no fuera por el

palacio, no se habría encontrado un refugio, sólo la tumba, "lugar de partida" sería su refugio. Silver, si no fuera por estos lugares, no se habría encontrado refugio! .. (Líneas de un año y medio son ilegibles.) ... Como un dios, usted no pone una mano para cualquier trabajo (útil). ¿Cómo te atreves a atacar entonces (?) A mí me parece un lobo (?)? Salga en su santuario Lie oscuro (?) En sus tumbas! "

Así termina el cobre monólogo. A continuación, el autor continúa:

"Las acusaciones de que los poderosos de cobre extendido contra él, entristecido (Silver), reproches, llenos de vergüenza (?) Y amargura dieron una visual (?) Y kicker (?) A medida que el agua en el pozo de la sal ... (una ilegible line) ... Fue entonces cuando la plata y el cobre repelieron a los poderosos ... "(Luego viene el Copper Silver agujijón, muchos de los cuales aún no se reconoce.)

O tomemos, por ejemplo, un extracto del "Verano e Invierno" debate:

"Replicó Invierno Verano, le reprochó:" No presumir, Winter, su poder inconmensurable! Te conozco, un mentiroso. (?) Déjeme decirle que usted es "enterrar" en la ciudad, no se puede encontrar un buen refugio. (?) Usted es un cobarde! Hogar, el borde del fuego, cocina - su top (!) Sus pastores y Owczary con su pesada (rebaños), las ovejas y los corderos, estos chicos están en las rodillas débiles, huyendo de ti, como ovejas, estufa (?) Para el horno y la estufa a la chimenea. (?) Durante la tormenta, se les condena a una tos persistente. (?)Debido a que los ciudadanos están charlando constantemente dientes. Los días de lluvia (?) Nadie se apaga. Rab es calentada por el fuego (?) Y pasa sus días en interior. El esclavo no sale en la lluvia, sentado en un hilo. En invierno, el campo no sirve a sus surcos abandonados ... (Las tres líneas son ilegibles.) ... Eso no es alardear de su fuerza inconmensurable, me traes a seguir dentro de las normas y reglamentos que rigen (usted)! "

Por último, hay un patrón de habla jactanciosa del pastor-dios Dumuzi, que acababa de ser rechazado por la diosa Inanna, con tendencia a la unión con el dios-agricultor Enkimdu.

La competencia en la batalla por la supremacía y superioridad jugó un papel importante en la formación de los sumerios, que requiere años de estudio y estancia en la escuela. Junto con un látigo y azote padres y maestros utilizan deliberadamente todos los medios para obligar al estudiante a dominar el

extremadamente complejo y lejos de entretenimiento para convertirse en un buen escriba y experto. Por ejemplo, en el ensayo "rutina de la escuela", que se discutió en el capítulo 6, el profesor fomenta aspirante a discípulo con estas palabras: "Con el fin de dejar que su hermanos pondrás líder tú, por sus amigos, le permitirá a su líder, dejar que el rango que superas todos los graduados! "O el ensayo" La disputa Enkimansi y Girniskhaga "escaramuza dos estudiantes que utilizan este tipo de llamadas insultantes y abusivos a los demás como un" tonto ", " idiota ", " plaga ", " ignorantes ", " hack ", " Joe Blow "y etc Por otra parte, este ensayo termina con la sentencia, lo que conduce a un lugar inesperado, pero no carece de fundamento, la conclusión sobre el borde de la otra cultura sumeria: el énfasis en el derecho y la justicia, la propensión a la elaboración de documentos jurídicos y abogados, ha reconocido desde hace tiempo la vida económica y social dominante de Sumer . Esta oferta es: "En un Girniskhaga disputa y Enkimansi veredicto del maestro." La palabra sumeria para "Veredicto" - es a la vez un término que se utiliza en el pleito, y no es muy justificada la idea de que la importancia vital impartida por los sumerios a la ley y el control legal, está obligado, al menos en parte, el polémico y agresivo comportamiento, que es típico de esta cultura.

En cuanto a la política, nos encontramos con al menos dos de la historia épica de la victoria del gobernante de la ciudad-estado sumeria de Uruk del rival arrogante, el gobernador de la ciudad-estado de Aratta, situado fuera del territorio de Sumer, probablemente en algún lugar cerca del mar Caspio. A juzgar por el contenido de estas dos historias, el deseo principal de cada uno de los gobernantes era romper la moral de su rival en la "guerra de nervios" y así hacer sus vasallos y de sí mismo y de sus súbditos. Cuentos están llenos de ataques y amenazas, que rivaliza intercambian a través de heraldos y mensajeros, y llamadas directas y peleas. Al final, gana Enmerkar, el Sr. Erech, en uno de los poemas habla de la forma en que apuñaló a su oponente, el señor de Aratta, y accedió a la ciudadanía vergonzoso en términos muy concretos:

Usted es el amado de Inanna, tú eres el sublime,
Inanna bastante que eligió a sus rodillas sagrado,
desde el fondo (de la tierra) a la parte superior (de la tierra) te amo,
yo soy el segundo después de ti,
con (ahora) yo no soy rival para el reconocimiento de que, tu eres mi
"hermano mayor "
Nunca me gusta a ti!

Muy revelador como a la pasión sumeria de ganar, el prestigio y el triunfo en la arena política son numerosos auto-alabanza, himnos reales en los que el rey sumerio enumera propios méritos y éxitos muy abiertamente y lenguaje pomposo descaradamente grandilocuente.

Por lo tanto, está claro que la motivación de la norma de excelencia y le dio un color especial sumeria perspectiva y juega un papel importante en la educación, la política y la economía. Esto lleva a la hipótesis de que, al igual que la típica cultura moderna americana a un ritmo de comportamiento contradictorio y el éxito, la tendencia agresiva a la confrontación y la sed por el campeonato se convirtió en bases psicológicas graves de origen y la existencia de la cultura sumeria, que alcanzó un éxito considerable en las áreas de materiales y culturales: en el sistema de riego, las nuevas tecnologías, la construcción monumental, el desarrollo de la escritura y la educación. Es triste que esta pasión por la competencia y la excelencia lleva la semilla de la autodestrucción y provocar una sangrienta y devastadora guerra entre ciudades-estado, lo que impidió la unificación del país en una sola unidad, por lo que Schumer pudo repeler con éxito los ataques externos, con el tiempo le acosan. Y nos da otro ejemplo histórico de amarga ironía inherente en el hombre y su destino.

El Legado de Sumer

En el supuesto de que la civilización era en cierto sentido es útil al hombre, hace mucho sumerios extintas podrían no sin orgullo, una lista de las innovaciones, invenciones y las instituciones que les deben su origen. A decir verdad, se parecen en todo caso, con independencia de la existencia de los sumerios. Pero el hecho del asunto es que los sumerios fueron los primeros, y es justo para ellos dar crédito donde se debe dar. Por mi parte, voy a tratar en este capítulo y esbozar brevemente su introducción principal y más importante en la cultura humana. Sin embargo, antes de seguir con el legado de Sumer, dejó a las generaciones futuras, echar un vistazo intercambio entre los sumerios y sus parientes lejanos y vecinos en los días cuando estaban vivos y hacer historia, y no cuando han entrado en la historia. Y empezamos con Aratta, la ciudad-estado distante, situada probablemente en el noreste de Irán, cerca del Mar Caspio. Es la gloria de sus propios logros no debe, aunque los que parecen ser mucho, y los bardos y poetas Schumer, que, las razones aún no explicadas, cantando acerca de sus metales y piedras, la artesanía y las artes, sus leyes desafiante, valiente, *CNN*, sus

fideicomisarios *mashmash* y su amada diosa, no como alguien, y Inanna Sumer.

En 1952, publiqué un poema sumerio titulado "Enmerkar y el señor de Aratta: sumeria historia épica de Irak e Irán." Se compone de más de seiscientos líneas bien conservados de texto con veinte tabletas y fragmentos, colocados ahora en el Museo del Antiguo Oriente en Estambul y en el Museo de la Universidad de Pennsylvania en Filadelfia.

Los dos personajes principales de esta historia épica - Enmerkar, maestro-sacerdote, en sumerio *en*, Erec, antigua ciudad sumeria en la que los alemanes de vez en cuando están cavando en los últimos treinta años, y un anillo *en* Aratta, importante, pero hasta ahora no se ciudades-estado identificados del antiguo Irán. En resumen, el contenido de la historia épica sumeria es esto.

Una vez Enmerkar, el hijo del dios del sol Utu, decidido a someter a la Aratta país, le pidió a su hermana Inanna, la diosa sumeria del poderoso amor y la guerra, mantener un ojo en el hecho de que el pueblo de Aratta trayendo oro, plata, lapislázuli y piedras preciosas y construido para él los diversos santuarios y los templos, especialmente Abzu, el templo mar de Enki en Eridu.

Inanna, atendiendo a la solicitud de Enmerkar aconseja buscar el mensajero adecuado, capaz de atravesar las altas montañas de Anshan, y le aseguró que el pueblo de Aratta se someten a él y le agrada realizar trabajos de construcción. Enmerkar Herald selecciona y envía a la *EHU* Aratta con un mensaje que contiene una amenaza de destruir la ciudad y destruirla si él y su pueblo no le dio el oro y la plata y no decorar el templo de Enki. Para el mayor embajador Enmerkar sugerencia le dice que se repita ", la palabra sagrada de Enki," cuenta la historia del dios Enki poner fin a la "edad de oro" de una persona, cuando toda la tierra y sus habitantes bajo el poder de Enlil.

Mensajero yendo siete montañas, llega a Aratta, debidamente repetido las palabras de su maestro local *EHU* y pedirle una respuesta. Él, sin embargo, se niega a someterse a Enmerkar, diciendo que es un protegido de Inanna y que ella le hizo señor de Aratta. Entonces el ángel le dice que Enmerkar Inanna llamó a Erec y la hizo reina del templo Eanna, la diosa también prometió Enmerkar que Aratta se someten a él.

Esta noticia conmocionó *Ena Aratta*. Compone una respuesta que transmitir a su mensajero al rey, en la que se advierte Enmerkar ataque armado, sugiriendo en cambio "partido", es decir, un duelo de dos campeones elegidos. Dijo además que, como Inanna se convirtió en su enemigo, que está dispuesto a someterse a Enmerkar, pero sólo si él le enviaría una gran cantidad de granos. El mensajero se apresuró a volver a Erech y le da al Enmerkar mensaje en el patio del salón de actos.

Antes de dar el siguiente paso, Enmerkar realiza varias acciones probablemente propiedades rituales. En primer lugar, consulte con Nidaboy, la diosa sumeria de la sabiduría. A continuación, carga el paquete de los animales de cereales. Están dirigidos por un mensajero a Aratta, que debe entregar un mensaje de su maestro alabó la Enmerkar cetro a la orden del rey y entregar Enmerkar cornalina y lapislázuli. A su llegada heraldo vertederos grano en el patio y le da el mensaje. La gente está perdiendo la cabeza por el grano, listo para dar el codiciado Enmerkar cornalina (de lapislázuli está en silencio), y dan a los "ancianos" (superintendentes) para la construcción de la "casa limpia" para él. Pero histórica *en* Aratta, alabando a su cetro, y no quiere insistir en términos idénticos a los que las palabras Enmerkar a cornalina y lapislázuli trajeron a él.

A su regreso a Erech mensajero Enmerkar probablemente deseaba recibir un Arcano, especialmente en la hierba *secarlos*, que luego trae "de las sombras", que elimina "de luz a la sombra", hasta que, finalmente, no es suficiente "en cinco años después de diez años han pasado." Él es de nuevo envía un mensajero a Aratta, esta vez sólo un cetro en la mano sin ningún tipo de carta de presentación. Ver cetro parece inspirado terror *EHU* Aratta. Se vuelve hacia su *satam* y quejándose amargamente de la calamidad cayó sobre la ciudad como consecuencia de la Inanna caseta de perro está listo para someterse a Enmerkar. Sin embargo, una vez más, le lanza una llamada. Esta vez, requiere que Enmerkar elegido como representante de uno de sus "soldados". Ellos "saben quién es el más fuerte." Llame en forma de un enigma estados que opten por no ser ni blanco ni negro, ni de color marrón o amarillo o variado - un estado carente de todo sentido cuando se habla de una persona.

Cuando el mensajero volvió a Uruk con este nuevo requisito, Enmerkar le dice que vaya de nuevo a Aratta con un mensaje en tres partes: 1) que Enmerkar, acepta el reto *Cohen* Aratta y está listo para enviar a uno de sus guardias personales para luchar con su representante para aclarar el asunto;

2) requiere que el *en* Aratta oro preparada, plata y piedras preciosas para la diosa Inanna a Erech, y 3) que se volvió a amenazar con la destrucción total Pratt, si CNN y la gente no le entregará "montaña de piedra" para la construcción y la decoración del santuario de Eridu.

En la primera parte de la Enmerkar mensaje de aclarar el significado de la palabra rompecabezas señor de Aratta los colores elegidos. Enmerkar reemplaza la palabra "guerrero" con la palabra "ropa". Más bien, era una opción de colores a usar los hombres, no sus cuerpos.

Lo que sigue es un pasaje notable, que dice, si bien entiende que Enmerkar fue, según el poeta, la primera persona que escribió en tablillas de arcilla, y la razón de esto fue la incapacidad del mensajero, "pesado boca", para repetir el mensaje, al parecer debido a su longitud. El mensajero se presenta garabateado signo *EHU* Aratta y esperando una respuesta. Pero ayudar *EHU* esta vez viene de un lugar inesperado. El dios sumerio de la lluvia y las tormentas Ishkur trae a Aratta trigo y frijol silvestre y se apiñan en los pies de *Cohen*. A la vista de trigo para la *EHU* valor devuelto. Se está recuperando la confianza y notificar mensajero Enmerkar que Inanna ninguna manera deja Aratta, su casa y la cama.

A partir de este punto, el texto se fragmenta y es difícil de controlar su contenido, salvo que el pueblo de Aratta todavía llevaron el oro, la plata y lapislázuli en Erech, y doblada en el patio del templo Eanna de Inanna.

En otro poema épico sumerio que contiene cerca de tres filas y sólo parcialmente publicados hoy, nos enfrentamos de nuevo con Enmerkar, *Oenomaus* Erech, que entró en el concurso con *Oenomaus* Aratta, pero esta vez lleva un nombre sumerio agradable Ensukushsiranna. En el breve relato del contenido del poema es el siguiente.

En los días en que un Ennamibaragga-Utu era el rey del imperio, presumiblemente incluyendo el área de la antigua Sumeria e Irán, *en* Aratta Ensukushsiranna desafió al rey de Erech Enmerkar, exigiéndole que lo reconoció como su maestro, y que la diosa Inanna fue traído a Aratta. Enmerkar reaccionó con desprecio a esa declaración, y en una larga carta en la que se llama a sí mismo uno de los favoritos de los dioses, ha anunciado que Inanna permanecer en Erech, y exigió que Ensukushsiranna se convirtieron en sus temas. Ensukushsiranna convocar a los miembros de la junta directiva y pedir su opinión. Aquellos oferta que presente Enmerkar, pero él se niega. Entonces el *sacerdote-manmash* Aratta viene en su ayuda y

se jacta de que el poder de la magia será capaz de someter y Erech, y en general toda la tierra "por encima y por debajo, de mar a cedro de montaña." Ensukushsiranna encantado y le da cinco *minutos* y cinco de oro *minas* de plata, y todos los accesorios necesarios. *mashmash* en su momento llegar a Erech, pero se le priva de la razón dos pastores Nidaby diosa, y su sabio viejo amigo con el nombre de Sagburru lo mata y tira el cadáver en el Éufrates. Cuando Ensukushsiranna entera de lo que le pasó a *sumashmashem*, se apresura a enviar un mensajero a Enmerkar y completamente entrega, fácilmente reconociéndolo como su señor.

Otra historia épica sumeria, cuyo contenido revela una lazos políticos, religiosos y culturales muy cerca Erec y Aratta, llamado "Lugalbanda y Enmerkar". Contiene alrededor de cuatrocientas líneas, y destaca su contenido son los siguientes.

Lugalbanda, uno de los héroes de Erech, miembro de la campaña Enmerkar militar, acaba de llegar a la Erech del peligroso viaje y encontró a su maestro y amigo, con gran desesperación. ¿Por cuántos años semita Martha pesters incursiones Schumer y Uri (más o menos, más tarde conocida como Akkad). Y ellos pusieron sitio a sí mismo y Erech, y Enmerkar considera necesario buscar la ayuda de su hermana (que no es otra que la diosa Inanna Aratta). Pero no encontró a nadie que se atreva a emprender un peligroso viaje con un mensaje a Aratta. Entonces Lugalbanda se adelanta y valentía llamado a una misión. A instancias de Enmerkar mantenerlo en secreto, él jura que va a salir a la carretera sola, sin escolta. Después de haber recibido el mensaje de Enmerkar palabras específicas Inanna, Lugalbanda complace en anunciar a sus amigos y colegas para una salida inmediata. Ellos tratan de disuadirlo, pero fue en vano. Toma el arma, atraviesa las siete montañas, que se extiende desde un extremo al otro Ashna - las palabras del poeta, "desde el hombro hasta TOE Ashna Ashna" - y, finalmente, llega rápidamente a su destino.

En Aratta Inanna ha Lugalbanda cálida bienvenida. Ella le pregunta acerca de lo que lo llevó a uno de Erech a Aratta, y le da una Enmerkar mensaje oral para la ayuda. La respuesta de Inanna es claro: dice algo sobre el río y sus peces de agua inusual, que debe ponerse Enmerkar, sobre unos cuencos que se van a crear. Enmerkar sigue su propio, y el poema termina con un himno de alabanza Aratta parece tener maestros Enmerkar armarios de piedra y metal.

El contenido de los tres cuentos épicos sumerios antes expuestas, es de especial importancia desde el punto de vista de la información sobre prácticamente desconocido iraní ciudad-estado de Aratta. Ellos nos proporcionan una serie de completamente nuevo e inesperado información sobre las características del orden político, económico y religioso de Aratta. Por ejemplo, el poeta nos dijo que el jefe político de Aratta como la ciudad-estado sumeria de Uruk, era un jefe militar y religioso, llamado *CNN*, y que llevaba un nombre sumerio. También nos enteramos de que hay otros funcionarios políticos de alto Aratta designado sumeria palabras *ENSI*, *sukkal*, *satam*, *Kagaba* y *Uguloy*, de la existencia, como en la ciudades-estado sumerias, una asamblea deliberante, cuya opinión, sin embargo, el gobernador de la ciudad podía, si lo deseaba, descuidado.

En cuanto a la religión, nos enteramos de que el panteón sumerio era adorado en Aratta. Su deidad patrona era la diosa Inanna, que, a juzgar por la primera de nuestras epopeyas, "Enmerkar y el señor de Aratta", pero más tarde se convirtió en la "reina de Eanna" en Erech Enmerkar. Otra deidad favorita de Aratta fue Dumuzi, sabido por mucho tiempo gobernante deificado de Erech, un pastor, que se convirtió, según la sumeria mifografam, amante y esposo de Inanna, que está condenado a morir. Por otra parte, el dios Enki, sobre todo con cariño se refiere a Enmerkar fue bastante hostil a Aratta y su *EHU*.

El bienestar económico de Aratta, de acuerdo con los poemas, se requería principalmente oro, plata y todo tipo de piedra. Era famosos maestros de metal y piedra, los arquitectos y escultores. Y sin duda esta es la razón por los gobernantes de Erech, región, carente por completo de piedras y metales, deseosos de unirse a Aratta a sus posesiones. Mientras tanto Aratta era pobre grano, que era conducido en exceso de Erech, y esto es probablemente debido a la voluntad de los habitantes de Aratta, en contra de la voluntad del gobernante, a someterse a Erech.

Pasamos ahora a nuestras indicaciones geográficas poemas y tratamos de imaginar la probable ubicación de Aratta en el mapa. En primer lugar, hay razones para creer que Aratta se encuentra en Irán, porque nuestros poemas representan su tan distante de Erech, una ciudad del sur de Mesopotamia, la Ashnan tierra del "hombro" a la "cabeza"; Ashnan, en opinión de la mayoría de los científicos - este territorio en el sureste de Irán. Pero la pregunta es, ¿cómo Aratta se encuentra relativamente Ashna. ¿Debo buscar a su Ashna norte hasta el lago Urmia y el Mar Caspio, o hacia el este, en dirección de

Baluchistán y la India, o hacia el sur en dirección a Laristana y el Golfo Pérsico? Y otra vez la respuesta nos da una historia épica de los sumerios. El texto del poema, que puede ser etiquetado como "Lugalbanda Hurum y la colina", se mantuvo en gran parte desconocida hasta 1955, hasta que se puso a disposición una amplia y seis altavoces, de la colección de la placa Hilprehta Universidad Friedrich Schiller de Jena. Ella dijo lo siguiente.

Enmerkar, señor de Uruk, decidió ir a Aratta a someterla. Acompañado por un gran número de los habitantes de Erech, bajo el mando de los siete héroes sin nombre y Lugalbanda, que, en palabras del poema ", fue la octava", que llega a la colina Hurum. Aquí Lugalbanda enfermo. Sus hermanos y amigos están haciendo todo lo posible para salvarlo de la muerte, pero fue en vano. Ella, pensando que estaba muerto, decidieron que iban a dejar su cuerpo en la colina Hurum, continuar el viaje a Aratta, y en el camino de vuelta de una excursión le quitará su cuerpo y trasladado a Erech. Pero Lugalbanda murió. Abandonado, reza a los dioses del sol, la luna y las estrellas de Venus, y lo devuelve a la salud. Deambula por las estepas montañosas, y aquí nos vemos obligados a desprenderse de él, porque el texto existente en este sitio se interrumpe.

De este poema esa colina Hurum estaba entre Erec y Aratta, y puesto que hay razones para creer que él era el hogar original de los hurritas, situado cerca del lago Van, llegamos a la conclusión de que Aratta se encuentra en las inmediaciones del lago Urmia , y tal vez aún más al este. De hecho, una expedición militar a Aratta Enmerkar puede en cierta medida ser comparado con la campaña de Sargon II en el Manne la tierra, que se celebró en más de dos mil años más tarde (714 a. E.). Curiosamente, en un informe sobre esta campaña se ha mencionado río cruces Aratta, su nombre puede deber a la ciudad.

En la montaña, cerca del Mar Caspio Aratta su vez a los dos países, a que se refiere lo más cerca Magan y Meluhha menudo. Su ubicación está todavía en duda, aunque es posible que esto sea Egipto y Etiopía. De hecho, la mayoría de los investigadores están de acuerdo en cuneiforme que para el primero milenio antes de Cristo. e. Magan y Meluhha muy en línea con Egipto y Etiopía. Esta identificación ha sido cuestionado en relación a los períodos anteriores de la historia - por ejemplo, el tiempo de Sargón el Grande, Gudea y la tercera dinastía de Ur - ya que sería la hipótesis más increíble que la gente de esas épocas anteriores eran las naves que pueden llegar a la costa este de África. Esto condujo a la hipótesis de que hace miles de años, es

decir, 3 - 2^o milenio antes de Cristo. e. cambio toponímico ocurrido, es decir, el nombre de Magan y Meluhha vez que se refiere a la tierra, limita al este y la costa sur de Arabia, por alguna razón, fueron más tarde trasladados a Egipto y Etiopía.

Desde el punto metodológico, la confirmación de la hipótesis de que el cambio nominal en los documentos cuneiformes esos países importantes, como los que se enumeran en el nombre de Magan y Meluhha debe tener una evidencia tangible e irrefutable. Pero por hoy, creo, no hay tal evidencia. Es muy probable que no hay cambio, no fue, como veremos más pruebas, y que Magan y Meluhha en el 3er milenio antes de Cristo. e., como en el 1-m, más o menos corresponden a Egipto y Etiopía.

Magan y Meluhha mencionan en los textos sumerios y acadios, comenzando por lo menos desde la época de Sargón el Grande hasta la mitad del primero milenio antes de Cristo. e. Sargón el Grande en sus propias inscripciones indica que el tribunal Magan, Dilmun Meluhhi y anclado en su capital, la Hagadá. Su nieto Naramsin capturado el rey mago llamado Manium llegó a casa con trofeos y desarrolló allí la piedra, se encontraron algunas vasijas de alabastro con Naramsina dedicación y tallada con la palabra "botín de Magan". Gudea escribió que obtuvo Magaña diorita de estatuas y Magaña y Meluhhe - madera para la construcción del templo Eninnu. Ur-Nammu en el prólogo de su código de leyes dice en volver Maganladi Nanna en la frontera - un misterioso mensaje, que sin embargo señala la importancia de la relación comercial Magana y Sumer. Documentos económicos de la tercera dinastía de Ur llamados importados de Magaña y Meluhhi cobre, marfil, cornalina y cebolla. En el período de postshumersky Meluhhe varias veces mencionado como el lugar de "los negros", que por supuesto nos permite identificar Meluhhu con Etiopía.

Textos literarios sumerios, tanto publicados como no publicados, también hay una serie de referencias a Magan y Meluhhu, valiosa como evidencia de la estrecha relación entre Magaña, Meluhhoy y Schumer, y también apuntan a la identidad y Magaña Meluhhi con Egipto y Etiopía. Vamos a enumerar estos enlaces.

1. Tres líneas del poema "Gilgamesh y la Vida Rural":

Cuando se ahogó, se ahogó
cuando el barco se hundió Magan,
cuando el barco "Podría Magiluma" ahogado.

Estas líneas forman parte de las enseñanzas de Gilgamesh dirigidas Enkidu, que, asustado por la idea de la próxima reunión con Huvavoy, monstruo, y el guardián del "país de los cedros caído," con gran renuencia llevado a acompañar a su amo para el peligroso viaje. La idea del pasaje es claro, pero confirma que el tema barco Magan y su hundimiento era un lugar común para los sumerios. Por otra parte, es probable que la tercera fila, que habla de un barco llamado "El poder de Magiluma" tiene que Meluhhe.

2. La línea al final del mito "Enki y Ninhursag":

Que sea Nintulla Magana señor!

Estas palabras pronunciadas por el dios Enki, y llenando el destino de los ocho dioses nacidos de la diosa Ninhursag, y se curaron ocho del cuerpo de Enki afectados por la enfermedad como resultado de lo que ha comido ocho de plantas protegidas. Nombre Nintulla tiene todas las características de audio del complejo y el sumerio significa "señor de *allá* ", en donde *el otro n* - palabra cuyo significado se desconoce. A partir de esta línea, aprendemos lo que el dios sumerio Magana llevó el nombre y que los poetas y escritores sumerios pensó que es muy posible para traer al mundo y difundir la idea de que Dios le había nombrado Magaña su propio dios Enki. Esto sugiere una relación bastante estrecha entre los países y los pueblos de Sumer y Magaña.

3. El paso de ocho líneas de "La Maldición de la Hagadá" es:

Marzo del país montañoso que no conoce el grano
Traerlo (Naramsinu) toros virgen, virgen
corderos Meluhhity, la gente del País Negro,
Traerlo todo tipo de objetos raros,
y elamitas subariytsy (*Subars*) le llevar cargas como burros de carga,
todo Enzi y la Sangha, el auditor *Guedinny*,

que están tomando sus regalos directamente (en la Hagadá) por mes en el Año Nuevo.

Aquí encontramos meluhhitov la lista de los que traen Naramsinu homenaje en su capital, la Hagadá en marzo, y elamitas subariytsy. En verdad, no es extraño que Magan no se menciona aquí porque, de acuerdo con las famosas inscripciones votivas de la época, Naramsin Magan sometido y llevado de vuelta a la presa, y en general, sobre la base de motivos generales, parece natural que, parafraseando la famosa expresión americana ", donde Magan, hay y Meluhha ". Y si es así, en "La Maldición de Agade" de ser significativo que meluhhity presentado como "los negros del país", que es muy similar a la expresión "meluhhity negro" de las inscripciones por encima del primero milenio. Esta similitud sugiere que la Tierra se conoce como autores Meluhha de este poema, que vivió probablemente en torno a 2000 aC. e., Meluhhe era idéntica a la que conoció a los escritores de la primera del milenio, y que no hubo un cambio toponímico.

4. Dos líneas del himno Ninurta, publicado en el número 61 en el texto de mi artículo "Los textos literarios sumerios de Nippur," son los siguientes: "cornalina y lapislázuli que trajeron Meluhha del país (?)". Esta declaración forma parte del fragmento, glorifica a Dios Ninurta como metales "Anunciante", las rocas y los minerales de los países donde se extraen. Se sabe que la cornalina era realmente la piedra característica Meluhhi, pero es extraño mención del hecho de que lazuli Meluhha también famosas y lapislázuli.

5. Mientras que la versión no publicada del paso del mito "Enki y Ninhursag", que es básicamente una bendición Enki Dilmun, es:

Que el país *turco* suerte de oro (de) Harán, lapislázuli (s) ...;
Deja que el país Meluhha (suerte?) tentándole preciosa
cornalina, *messhagan*- árbol, el "mar" perfecto árbol y los grandes buques
(?),
deje que el país *Marhashi* (suerte?) que poderoso cobre, el poder ..., diorita,
con una piedra-y -*Schumann* piedra,

dejar que el "País del Mar (?)" suerte (?) que el ébano (?), decoración ...
rey,
Que el país *Zalamgar* le da una lana , bueno mineral (i) ... (?) (?) Que el país
de Elam le da la lana ... (y) severa homenaje (?) (?)
Que ur trono, la ciudad ... suerte, cereales, aceite (?) sésamo, ropas finas
ropas finas, (y) los barcos grandes,
Que trae el ancho mar que les sobra (?),
Ciudad - casa de sus buenas casas,
Dilmun - su casa, casas bonitas,
la cebada es - muy pequeño de cebada,
lo fecha - la gran cita ,
rendimientos traer tres ...
le Árboles ...

Aquí Meluhha descrito como un país famoso por su cornalina y dos tipos de
madera, y Magan famoso por cobre y tres tipos de piedra. Dado que algunos
de estos nombres aparecen en los documentos como la característica
económica de Magaña y Meluhhi, hay razones para creer que los escritores
de ficción sumerios tienen una idea bastante clara de la importancia
económica de los dos países, así como a su paradero. Este pasaje nos dice
relativamente poco sobre Magaña y Meluhhe, pero es la descripción
inestimable de Dilmun, e incluso, en cierta medida útil para buscar la
ubicación geográfica del país.

6. La exposición del mito "Enki y el Orden Mundial" es:

Tierra Magan y Dilmun
me miran, Enki,
(?) amarrado barco a tierra Dilmun,
Magan cargado el barco hasta el cielo,
barco Magiluma (de) Meluhhi
entrega de plata y oro,
que la suerte de Nippur de Enlil, el rey de toda la tierra.

Mientras que el valor de algunas palabras y frases que no está claro el
significado del fragmento en su conjunto es muy claro: la gente de Magan y
Meluhhi entrega de los buques de su riqueza al templo de Enlil en Nippur, es
decir, por supuesto, en Sumer. Tenga en cuenta que el barco Magiluma

claramente correlacionada con Meluhhoy. Es casi imposible que esta descripción de "relaciones internacionales" 3er milenio antes de Cristo. e. era sólo un producto de la imaginación de nuestros poetas, era bien sabido que estos tres países están suministrando muchos artículos Schumer necesidad económica o en forma de homenaje forzado, o en el curso de los intercambios comerciales, o ambos, en este y en el otro caso.

7. Otro fragmento del mismo tema del mismo mito, que consta de dieciséis líneas, contiene la bendición de Enki Meluhhi. A pesar de las palabras individuales y frases en este pasaje no son claros, es obvio que el poeta sabía Meluhhu (denominado aquí como un "país negro") como un país próspero poblada, rica madera, los pastos, los toros, las aves *de regalo* (estas aves son también conocidos Meluhhi sobre los instrumentos económicos confirmando que el poeta no inventó la descripción del país), aves *Haya* y varios metales.

Toda esta evidencia no resuelve totalmente el problema y su ubicación identificación Meluhhi. Pero dondequiera que se encuentre, el hecho de que los poetas y escritores sumerios fueron tan favorablemente dispuestos a la misma, indica una relación más estrecha e íntima entre Meluhhoy y Schumer, mucho más cerca y más cerca que se ha asumido siempre.

País de Dilmun, que será una conversación fue, al parecer, aún más estrechamente asociado con Sumer de Magan y Meluhha. La mayoría de los estudiosos identifican Dilmun con la isla de Bahrein en el Golfo Pérsico, una amplia y muy competente expedición arqueológica danesa condujo excavaciones allí durante los últimos diez años, está convencido de la verdad de esta identidad. ¿Cómo será el análisis del material literario respectiva, sin embargo, hay una buena cantidad de escepticismo sobre este tema. De hecho, puede ser que Dilmun toma en una parte del territorio de Pakistán y la India, donde el final del tercer milenio ha florecido maravillosa ciudad, la alta cultura, la llamada harappanskaya, o la cultura del valle del Indo.

Una clara indicación bastante clara de la dirección principal en el que la búsqueda de Dilmun, se da en las últimas líneas del mito sumerio del diluvio, según la cual Ziusudra, el héroe sumerio del diluvio, la vida eterna dada, y los grandes dioses An y Enlil llevo en Dilmun, conocido como "un lugar donde el sol se levanta." Y el epíteto "el lugar donde nace el sol" difícil de conciliar

con la isla de Bahrein, que se encuentra estrictamente al sur de Sumer, la costa árabe, y que sería mucho más justo que se correlaciona con el área del río Indo, o tal vez Baluchistán.

La inscripción Lugalannemundu ocho tierras que Lugalannemundu llama a sí mismo bajo control aparecen varias veces en el mismo orden, de la siguiente manera: "el país de los cedros", Elam Marhashi, Gutii (Kutii), Subir (Sippar), Martha Sutium (Susa) y Eanna. Por hipótesis bien fundadas, esta lista está orientado geográficamente. "El cedro país" se refiere al Líbano, si no, que se encuentra al oeste, y luego a las tierras al este de Elam. Esto se basa en el hecho de que el dios del sol Utu descrito en la literatura como el dios sumerio que "sale del país y sabores de cedro." Es probable que este país es realmente mintiendo al este, es idéntica a la "tierra de los cedros" de la inscripción Lugalannemundu. Por otra parte, debido a que "el país de los cedros" es un lugar de ascenso del sol, sería una sorpresa al descubrir que "el país de los cedros" y Dilmun, "un lugar donde sale el sol" - es casi lo mismo. En efecto, el cedro se conoce como Dilmun en un misterioso y todavía no resuelto paso Dumuzi lamento:

Mi hombro - cedro, mi pecho - ciprés, ...
mo (s?) - el cedro sagrado,
cedro, sagrado para Zugdidi,
Sombra de Dilmun.

Si la identificación del "país de los cedros, un lugar donde sale el sol", con Dilmun es correcto, el país en el que Gilgamesh y Enkidu tomaron un peligroso viaje en un cuento épico "Gilgamesh y la Vida Rural", también debe ser Dilmun, aunque el poema no es tan no tiene nombre. En este país también se caracteriza por ser un país de los cedros, y la deidad a cargo de ella, no es otro que el dios del sol Utu. Además, su calificativo de "Country Life", posiblemente indicando la identidad de Dilmun, ya que, según el poema, "Enki y Ninhursag: mito sumerio del paraíso," Dilmun representó al país en el que

Vista débil dice: "Yo no soy mala vista,"
la cabeza débil, dice: "Yo no soy débil cabeza,"
La mujer de allí (Dilmun) dice: "Yo no soy viejo,"
el anciano dijo: "Yo no soy un hombre viejo."

Estas líneas parecen indirectamente alude al hecho de que el Dilmun - el país de la inmortalidad y la vida eterna. Esto, por supuesto, explica por qué

Ziusudra fue trasladado a Dilmun, cuando los dioses le han dado la inmortalidad. De hecho, puede ser que Gilgamesh estaba viajando en la "Tierra de Vida" pedir la inmortalidad, a pesar del hecho de que en las primeras líneas del poema "Gilgamesh y la Vida Rural" fuerza impulsora detrás de la búsqueda llamó el nombre y la fama.

Dondequiera Dilmun sea, se desprende de lo anterior que los sumerios percibe un paraíso bendecido con estrechos vínculos con Sumer, especialmente en el contexto religioso y espiritual. De acuerdo con el mito de "Enki y Ninhursag" Es el lugar de nacimiento de Enki, donde se produce una gran cantidad de deidades. La Gran Diosa Ninhursag también, al parecer, se siente como en casa en Dilmun. De hecho, es un lugar de encuentro de todos los dioses. Su deidad suprema era la diosa sumeria con un buen nombre Ninsikil, "Ms. net", y su marido Enshag nacen de Enki, "justo señor." Versión de un fragmento del poema "Enki y Ninhursag" encontradas en Ur, cuyo texto se ha dado anteriormente, le damos sentido a que Dilmun era uno de los países más ricos y poderosos del mundo antiguo.

Así, Dilmun deja de ser una mera ficción literaria, país inexistente, creado bardos sumerios imaginativas y poetas. Tiene una larga historia, según lo medido por las inscripciones votivas y documentos económicos de la época de Ur-Nanshe, cuyos registros "naves de Dilmun lo trajeron madera como tributo de los países extranjeros." Corte Dilmun anclado en la Hagadá muelles junto con los que vinieron de Magan y Meluhhi en el momento de Sargón el Grande. De acuerdo a los documentos económicos de la tercera dinastía de Ur y el período subsiguiente de Isin-Larsa, de oro, cobre y productos de cobre, lapislázuli, mesas con incrustaciones de marfil, "ojos de pescado" (probablemente perlas), marfil y artículos de Dilmun importado él (peines, escudos de mama, cajas y figuras de personas y animales, y los elementos de decoración para mueble), cuentas de piedras semi-preciosas, las fechas y las cebollas. "Dilmunsky cebolla" se menciona en los textos económicos ya en XXIV. BC. e. Durante el segundo y el primero milenio antes de Cristo. e. Dilmun se menciona en los documentos acadios. Habla de embajadores dilmunskih y caravanas. El rey asirio Tukulti-Ninurta en sus cartas, se utiliza la expresión "el rey de Dilmun y Meluhhi", de una manera que recuerda a las palabras de la Biblia "de la India a Etiopía", dijo el rey Asuero en el Libro de Esther. ¿Hay un rey de Dilmun y nombró arriostradas, que rindió homenaje a Sargón II de Asiria. No hay otro rey, Hundaru, durante el reinado de Dilmun es un homenaje consistió en bronce, de bronce y varillas de cobre de madera fina, grandes cantidades de carbón como

pintura para los ojos. En los días Sinnahheriba equipo de soldados fue enviado desde Dilmun a Babilonia para ayudar a destruir la ciudad, y los soldados están tomando unas palas y espadas de bronce, llamados temas tradicionales Dilmun. ¿Cómo conciliar la evidencia literaria sumeria de Dilmun como sumeria Campos Elíseos y de los documentos económicos e históricos que hablan de "Dilmun mundana", seguirá siendo un misterio hasta entonces, hasta que encontremos evidencia escrita de la Dilmun, si la isla de Bahrein o el área del sur de Irán y el valle Indus.

Como se desprende de lo que se ha dicho acerca de Aratta, Magaña, Meluhhe y Dilmun, la influencia sumeria, especialmente en el ámbito religioso y espiritual, se extendió a través de miles de kilómetros en todas las direcciones. También es obvio que durante siglos los sumerios han acumulado una gran cantidad de información acerca de países extranjeros y de las naciones vecinas. Comerciantes sumerios, que viajan a diferentes países y mares, regresaron con cuentos de tierras lejanas, donde habían visitado, y su gente. Lo mismo, por supuesto, y los soldados que regresan de las campañas militares. Dentro de ellos las ciudades sumerias eran un montón de extranjeros soldados capturados, tomados como esclavos y personas libres, que se establecieron en la ciudad por una razón u otra. En general, por lo tanto, los cortesanos sumerios, administradores, sacerdotes y maestros saben mucho acerca de otras tierras: su ubicación geográfica, las características físicas, los recursos económicos, el sistema político, sus creencias y prácticas religiosas, costumbres sociales y los valores morales. De hecho, los sumerios no sólo sabían mucho acerca de los países y de los pueblos vecinos, sino que también los juzgados, es decir, evaluar su comportamiento y carácter, su estilo de vida de acuerdo con sus propias normas y estándares.

Con base en la evidencia disponible, y arqueológicos y literarios, mundo conocido sumerios extendió a la India en el este, hacia el norte - a Anatolia, el Cáucaso y las regiones más occidentales de Asia Central hasta el Mar Mediterráneo en el oeste, es posible aquí, al parecer, e incluso clasificar Chipre Creta, y Egipto y Etiopía en el sur. Hoy en día no hay ninguna evidencia de que los sumerios tenían ningún contacto o información sobre las personas que habitaban el norte de Asia, China y el continente europeo. Sumerios dividió el mundo en cuatro *ubda*, etc es de cuatro regiones o zonas que se correlacionan aproximadamente con los cuatro puntos cardinales. Los grupos más antiguos de este tipo figura en un

fragmento del poema de oro "Enmerkar y el Señor de Aratta" la edad, el lugar adecuado en el que dice lo siguiente:

Hubo un tiempo en el país Shubur y Hamas,
muchos (?) Schumer lingual, un gran país leyes divinas del reino,
Uri, un país que tiene todo lo necesario,
Mart País, descansando en la seguridad,
el universo, la gente en armonía,
alabando a Enlil en un idioma.

Si este pasaje traducido correctamente, parecería indicar que los sumerios creían que su propio país, Schumer, formaba el límite sur de la tierra, que el área de Uri, generalmente identificado con Akkad, sin embargo, puede haber concebido un territorio mucho más grande, era el límite norte de la tierra, que incluyó el distrito Shubur oriental y Hamas, y que la región occidental indicado por el nombre Martha, la palabra significa literalmente "oeste" en lengua sumeria. En las profecías literatura acadios de un período posterior, que puede muy bien volver a mi contraparte sumeria anterior, cuatro distritos - es, por regla general, Akkad (en lugar de Sumer) en el sur, Elam y Kutii (Gutii) al este, Shubur el norte (en lugar de este como en la edad de oro de la poesía), y Martha de nuevo en el oeste. Lamentablemente, ni los escritores sumerios o acadios no sobresalen en los detalles. No especificaron qué, en su opinión, era la longitud de las cuatro regiones, ya fuera el foco se mantuvo, como la India, Egipto y Etiopía, países que sin duda han sido conocidos por los sumerios y los acadios. En cualquier caso, según los sabios sumerios, los límites de estas regiones y países en los que fueron marcados por los dioses en el momento de la creación del universo, a cerca de 2400 AC. e. en Sumer firmemente creía que el dios Enlil, el aire era el rey de toda la tierra habitada, el "rey de todas las tierras", no sólo de Sumer.

En los cuatro ángulos de la tierra fueron colocados *namlulu*; sumeria palabra es un complejo que consta de la doble *lu*, "hombre", y las partículas de *nosotros* consumimos para la formación de sustantivos abstractos, por lo que es por el proceso de la educación corresponde a la palabra "humanidad". Los sumerios - "puntos negros", como se llamaban a sí mismos, al menos desde 2400 antes de Cristo. e. - eran sólo una parte de la humanidad, pero, por supuesto, una parte muy importante. Es tan importante que por lo menos una vez con los "puntos negros" se identifica, al parecer, la humanidad en su conjunto. Por lo tanto, hay un fragmento de la primera parte del antiguo mito de la inundación, que establece:

Después de An, Enki y Ninhursag de los negros han creado, vegetación floreció en la tierra, los animales, los cuadrúpedos (seres) Llanos fue dado ingeniosamente existencia.

Aquí, los "puntos negros", en contraste con las plantas y los animales, como si la palabra pertenece a toda la humanidad. Una vez más, de acuerdo con el mito del diluvio, cuando los dioses decidieron enviar a la tierra, "reino", fundaron las primeras las cinco ciudades reales de Sumer. Y cuando vino el diluvio "para destruir la semilla de *la humanidad* " es un rey sumerio de Ziusudra Shuruppak fue salvado por los dioses como el "guardián de los nombres de las plantas y las semillas *de la humanidad*. "

Sin lugar a dudas, los sumerios consideraban algo así como un "pueblo elegido", "sal de la tierra." En el mito de "Enki y el Orden Mundial", cuenta la historia de cómo el dios Enki creó y organizó los sitios naturales y culturales y el establecimiento esenciales para la civilización, Enki bendice Schumer aladas palabras, de las que se deduce que los sumerios consideraban a sí mismos como una muy especial, la comunidad sagrada, que consiste en una relación mucho más íntima con los dioses, en lugar de la humanidad en su conjunto, la comunidad, merecen no sólo de bienes materiales y riquezas, no sólo los gobernantes poderosos, pero también dignos de líderes espirituales, *Enova*, una comunidad que todos los dioses celestes trascendentales, Anunnaki, eligió su morada .

Es natural que de todos los países y de los pueblos nadie estaba usando actitud de un gran apoyo de los sumerios como Meluhha, Dilmun y Aratta. Sin embargo, el dolor, el desprecio y el odio estalló en el primer lugar en el enemigo, la tortura. Así, kutii que trajo muerte y destrucción al pueblo de Sumer y Akkad, en la época de la dinastía, amargamente descrito como "nación indomable", "monta víbora punzantes", "enemigos de los dioses." Elamitas y *Shubarev* en lamentaciones sumerias son llamados "hombres de la destrucción." Por otra parte, en el caso de los elamitas, nos encontramos ante un intento de describir brevemente su personalidad en dos frases (de la colección de proverbios sumerios), preparado para su publicación por Edmund Gordon. En primer lugar, literalmente, dice: "Elam - vivir en la misma casa por lo malo", es decir, probablemente Elamits pequeño en casa. Si esta interpretación es correcta, entonces queda claro por qué los sumerios Elamits percibido como extremadamente avaro y ambicioso. El

segundo proverbio dice literalmente, "Elam es débil: tiene castañeteo de dientes." Si se entiende que Elam no puede dejar temblando de dolor, y se hace evidente que los sumerios creían Elamitas "enfermeras" y carente de valor. Las otras dos naciones, Urartu y marzo, es posible que tengamos una breve descripción de los burladores, encerrado en una sola palabra. Urartu, como es bien sabido, que originalmente vivían en la montaña (monte), cerca de Hurum, cerca del lago Van. La palabra *Hurum* en la literatura sumeria se establece en "jamón", "tonto". En un ensayo sobre *edubbe* "Disputa Enkimansi y Girniskhaga" palabra *Hurum* se utiliza junto con la palabra *galam*, "inteligente" para describir a uno de los estudiantes como un "tonto inteligente" o *Sophomore*. Si la palabra *Hurum*, "tonto", es idéntica a la palabra *Hurum* en términos *kurhurum*, "país Hurum", es una palabra que decir que es todo lo que los sumerios pensamiento de Urartu.

Del mismo modo, en el caso de la gente de marzo es la palabra sumeria etimología *Arad*, "esclavo" puede ser una pista, como se ha demostrado y, en mi opinión, no sin razón, que la palabra de *Arad* proviene de (m) arte (y). Y si es así, se señala el hecho de que, según los sumerios, marzo fueron serviles, tribu obsequioso.

En marzo también hay un proverbio sumerio de valor cultural, que, literalmente, suena así: "El trigo es preparado con la adición de grano *gununuz*; marzo de comer, pero no sé lo que contiene." Este dicho se encuentra en buen acuerdo con el calificativo de marzo, conocida por documentos literarios, que dice: "Martha, lo que ellos no saben el grano."

Martha, como ustedes saben, eran semitas. Pero si los sumerios hablaban críticamente sobre ellos, se refería sólo a su cultura, no la etnicidad. Esto nos lleva a la cuestión de la relación entre los semitas, especialmente los semitas y los sumerios. Hasta hace poco, la historia de la temprana Mesopotamia fue visto como una lucha cruel e implacable entre los dos grupos raciales. Pero hace unos años, Thorkild Jacobsen juntos algunas pruebas bastante convincentes que le han llevado a creer que los semitas y los sumerios vivían "lado a lado en paz en Mesopotamia." Sin embargo, esto sólo es cierto en parte. Para cuando, por ejemplo, un semita Sargón el Grande estableció sus estatuas y estelas en la "sumeria" de los templos sumerios - Ekur en Nippur, él (y más tarde sus herederos y Rimush Manishtushu) a una inscripción en sumerio y acadio hizo, y principalmente en acadio, que, por supuesto, indica el conocimiento de Sargón y sus seguidores en materia de origen y fundamentos semita. Además, para mantener bajo control las ciudades

sumerias conquistados, Sargón y sus sucesores nombrados a sus familiares en los altos puestos administrativos acadios y dejaron completamente guarnición acadio se trataba de que los instrumentos económicos en la lengua acadia han invadido su Schumer, que difícilmente podría recibir los sumerios. Por lo tanto, es probable que haya habido tensiones graves y la aversión profunda entre los sumerios y los acadios semíticos que son conscientes de sí mismos como un solo clan, que en el período de las dinastías sargonskoy compitió por el título de reyes y señores de los sumerios. Era una situación de intolerancia, que explica en parte la profanación y destrucción de Ekur en Nippur Naramsinom con tanta amargura y el dolor se describe el autor de "La Maldición de la Hagadá." Fuera lo que fuese, era una tribu semítica - los amorreos (amorreos) - poner fin a la integridad política, étnica y lingüística de los sumerios. En otras palabras, los exploradores conquistó a los conquistadores, y los amorreos, comúnmente conocidos como los babilonios, bajo el nombre de su capital, la ciudad de Babilonia, derrotó abrumadoramente la cultura y la civilización sumeria. Excepto por el idioma, el sistema babilónico de la educación, la religión, la mitología y la literatura eran casi idénticos a los sumerios, excepto, por supuesto, los cambios esperados y las diferencias que se han producido en el desarrollo político y con el paso del tiempo. Y puesto que estos babilonios, a su vez, han experimentado una considerable influencia de sus vecinos menos cultivadas, especialmente los asirios, hititas, los cananeos Urartuans, que, al igual que los propios sumerios, ayudaron a plantar las semillas de la cultura sumeria en todo el Próximo Oriente Antiguo. Esto nos lleva a la cuestión de la herencia de los sumerios hace más de un siglo, incluyendo el nuestro, aunque en esta época de este legado ya no está activo y la fuente creativa del desarrollo cultural, es sólo una historia de la historia antigua, y más bien triste, si no del todo deprimente.

Hable acerca de la herencia sumeria es muy posible comenzar con una formación socio-política, conocida como la ciudad-estado de Sumer, que se desarrolló desde los pueblos y pequeños asentamientos de la segunda mitad del cuarto milenio antes de Cristo. e. y floreció durante el tercer milenio. La ciudad con sus ciudadanos libres y la reunión general de la aristocracia y el sacerdocio, clientes y esclavos, su dios patrono y su adjunto y representante en la tierra, el rey, agricultores, artesanos y comerciantes, sus templos, murallas y puertas existido en el mundo antiguo, en todas partes, El río Indo hasta el Mediterráneo occidental. Algunas de sus características específicas pueden variar de un lugar a otro, pero en general tiene una fuerte semejanza con su prototipo sumerio anterior, y es razonable concluir que muchos de sus

componentes y contrapartidas están arraigadas en Sumer. Por supuesto, es probable que la ciudad habría encontrado su existencia independientemente de la existencia de Sumer. Sin embargo, la firme creencia en ella. Por ejemplo, en Egipto, la ciudad-estado nunca fue, lo mismo podría suceder en otras áreas del mundo antiguo.

Uno de los rasgos más característicos de las ciudades-estado sumerias en el segmento más grande del tercer milenio antes de Cristo. e. se escribió la ley, a partir del registro de los documentos legales y transacciones para la venta y que termina con la presentación de un conjuntos especialmente compilados de las leyes. Escrito documentos legales y los códigos que se encuentran en períodos posteriores en todo el Medio Oriente, y no hay duda de que, a pesar de la diferencia en los detalles, todos se remontan a los prototipos sumerios. Incluso Grecia y Roma, tal vez nunca habrían encontrado la ley escrita, sino la propensión sumeria llevar un registro de sus operaciones legales.

En el campo de los logros científicos contribución importante a las generaciones futuras fue hecho por los sumerios, tal vez, en las matemáticas, desarrollaron sistema de notación Schary, que se convirtió en el precursor del sistema de conteo decimal hindú-arábigo que utilizamos hoy en día. Las huellas de sistema de séxtuple sumeria hoy conservan en la medida en grados de la circunferencia y ángulos, así como algunas de las medidas que estaban en boga hasta hace poco.

En cuanto a la tecnología, la rueda de alfarero, camiones de rueda y velero - todos los sumerios invención. Aunque la industria del acero tiene origen no sumeria, productos sumerios maestros de metal eran comunes en el antiguo Cercano Oriente, y algunos de ellos fueron incluso en Hungría y Europa Occidental.

La principal técnica sumeria desde la antigüedad era la arquitectura, especialmente la construcción de templos con sus bases de piedra y plataformas, bóveda con nichos, paredes pintadas y altares cubiertos con columnas de mosaico y fachadas imponentes, y es razonable suponer que por lo menos algunas de estas técnicas extendido en el mundo antiguo. Arquitectos sumerios también utilizaron la cúpula, bóveda y el arco, y es probable que el arco fue a Grecia y Roma, en el curso de los contactos con Babilonia, a heredar de Sumer. Escultura en el Oriente Medio, en especial la forma en que las estatuas de escultura de los dioses y los hombres también pueden nacer en Sumer, ya que son los primeros teólogos sumerios

han propuesto la idea de que la estatua representaba al gobernador, o incluso un rango superior, la presencia de Dios en la oración constante para la vida. Sello del cilindro sumerio "barrió" el mundo antiguo, desde la India hasta Chipre y Creta, y ahora muchas iglesias de Europa, cuyas capitales están decoradas con motivos estilizados, volviendo a los escenarios, que apareció por primera vez en los grabados sumerios de artistas y artesanos.

Logros de los sumerios en el ámbito de la religión, la educación y la literatura tuvieron un profundo impacto no sólo en la cultura contemporánea vecina, sino también de la cultura del hombre moderno, sobre todo, aunque de manera indirecta, a través de los antiguos Judíos y la Biblia. El valor de los sumerios judíos deuda se hizo más claro cada día como resultado de la penetración gradual, cuidadosa, junto con las traducciones de la literatura sumeria, porque, como ya es evidente, hay muchas características similares a los libros de la Biblia. Por lo tanto, este capítulo se resume completo de los paralelos bíblicos encontrados en la literatura sumeria, aislar y analizar las diferentes creencias, motivos, temas y valores que existían entre los antiguos Judíos, y más aún por los antiguos sumerios.

La forma y el contenido de las obras literarias sumerias fueron discutidos y analizados en detalle en el capítulo correspondiente del libro, y eso es suficiente. No hace falta decir que la literatura escrita, tan diversa, asequible y la prueba del tiempo como la sumeria, ha dejado una marca indeleble en la literatura de Oriente Medio. En particular, cuando casi todas las naciones de Asia Occidental - los acadios, asirios, babilonios, hititas, Urartu, los cananeos, los elamitas (sólo lista aquellos para los que ahora hay un testimonio positivo y directo) - encontraron en su interés de prestar cuneiforme de mantener sus propios registros y documentos. La asimilación y la adaptación del sistema de escritura silábico y logographic, desarrollado por los sumerios para registrar su lengua monosilábica aglutinante y generalmente requiere de un cuidadoso estudio de la lengua y la literatura sumeria. Con este fin, los profesores y empleados experimentados fueron traídos de Sumer a las escuelas en los países vecinos, mientras que sus empleados fueron enviados a Schumer para la instrucción especial en las más famosas academias. El resultado ha sido la cultura sumeria generalizada y la literatura. Las ideas y los ideales de los sumerios - su cosmología, la teología, la ética, el sistema educativo - se han aprendido en mayor o menor medida, todos los pueblos del Próximo Oriente Antiguo. Esto se aplica a las formas literarias sumerias y temas - Parcelas, motivos, técnicas estilísticas y prácticas estéticas. Y los

Judios de Palestina, un país donde crear, editar y conformado por los libros de la Biblia no fueron una excepción.

Por supuesto, incluso las primeras partes de la Biblia, como comúnmente se cree, en la forma en que los conocemos, no mayores de 1000 años antes de Cristo. e., mientras que la mayor parte de la obra literaria sumeria fue escrita alrededor del año 2000 años antes de Cristo. e. o un poco más tarde. Por lo tanto, no se trata de cualquier endeudamiento moderno de la literatura sumeria. Influencia sumeria invadió la Biblia a través de Canaán, hurittskuyu, hitita y acadio literatura, sobre todo este último, ya que, como es sabido, en el segundo milenio antes de Cristo. e. Lengua acadia era común en todas partes de Palestina y sus alrededores como el idioma de la gente casi todos educados. Por lo tanto, el producto de la literatura acadia debe haber sido muy consciente de las cartas de Palestina, incluyendo los Judios, y muchas de estas obras tienen su prototipo sumerio, modificado y transformado con el tiempo.

Sin embargo, no es una fuente más de influencia sumeria de la Biblia, mucho más directa e inmediata que la que acababa de mencionar. Probablemente se remonta a Abraham mismo. La mayoría de los científicos están de acuerdo en que, a pesar del hecho de que en la historia bíblica de Abraham y de las muchas maravillas de la ficción, sigue siendo un grano de verdad. Abraham en realidad nació en Ur de los caldeos, probablemente alrededor de 1700 aC. e. y pasó el comienzo de una vida junto a su familia. Entonces Ur fue una de las principales ciudades de la antigua Sumeria, se convirtió en la capital de Sumeria tres veces en diferentes períodos de su historia. Hubo un sólido *edubba*, y en las excavaciones conjuntas británico-americanas a cabo allí entre 1922 y 1924. se encontró una gran cantidad de documentos literarios sumerios. Abraham y sus antepasados podrían muy bien estar familiarizado con la herencia literaria sumeria que copiar y crear la academia de su ciudad natal. Y casi inevitablemente, que Abraham y su familia llevaron algo del conocimiento Sumerio en Palestina, donde se convirtieron gradualmente en parte de la tradición y de la fuente de la que los escritores judíos usaron en la escritura y el procesamiento de la Biblia.

De todos modos, la Biblia muchas similitudes con la literatura sumeria, que sin duda apunta a las trazas de influencia sumeria.

1. *creación del universo.* sumerios, como los antiguos Judios creía que había antes de la creación de la vista original. El universo, según los sumerios consistía en el cielo y la tierra, de alguna manera fusionado en este mar primordial, y el aire dios Enlil - es posible que este Ruach Elohim-Genesis - divide el cielo y la tierra.

2. *Creación del Hombre.* Man, de acuerdo con ambos Judios y los sumerios, parecía hecha de arcilla y dotado de "aliento de vida". La razón por la que se creó - al servicio de los dioses, o una de Jehová, en el caso de los Judios - mediante la oración, el sacrificio y la servidumbre.

. 3 *Electrodomésticos creación.* Creación, según los escritores sumerios y bíblicos y producidas principalmente en dos formas: la palabra divina y realizar tu pedido "hacer", "vyleplivaniem." En ambos casos precedió a la creación del plan divino, a pesar de que no se requiere una mención especial.

4. *Rai.* sumeria paralelo a la leyenda del Jardín del Edén y la caída del hombre no se ha encontrado. Sin embargo, hay algunos motivos celestiales que son esenciales a efectos comparativos, como el que puede aportar claridad al episodio con el nervio en Génesis 2:21-23. Por otra parte, hay razones para creer que la idea de lo divino jardines paraíso de los dioses, es de origen sumerio.

5. *Flood.* mucho tiempo se ha reconocido que la versión bíblica y sumeria de las leyendas del diluvio tiene un montón de paralelismos evidentes y se cierran. Cabe destacar también el hecho de que, según la tradición mesopotámica, al menos, había diez de los antiguos gobernantes, donde la vida era muy largo, que nos recuerda a los patriarcas bíblicos del Antiguo Testamento.

6. *historia de Caín y Abel.* trama de la competencia, dado en la Biblia, por supuesto, en una forma muy abreviada, fue un motivo favorito de los escritores y poetas sumerios.

7. *Torre de Babel y la dispersión de los pueblos.* historia de la torre de Babel se basa, por supuesto, en un intento de explicar la existencia de los zigurats mesopotámicos. Para Judios, estas estructuras de la torre, que a menudo se ve en un estado de devastación y desolación, se convirtieron en un símbolo del sentido humano de la vulnerabilidad y la insaciable sed de poder, lleno de humillación y sufrimiento. Por lo tanto, poco probable que se encuentran en las historias paralelas del ziggurat sumerio que simbolizaba la unión entre el

cielo y la tierra, Dios y el hombre. Por otro lado, la idea de que hubo un tiempo en que todas las naciones de la tierra "una sola lengua y las mismas palabras", y que este estado de felicidad fue destruida por la voluntad de un dios enojado, tiene quizás la analogía en las líneas de los cuentos épicos edad de oro sumeria "Enmerkar y señor (maestro) de Aratta."

. 8 . *Tierra y su unidad* mito sumerio "Enki y el Orden Mundial: La unidad de la tierra y sus procesos culturales", describe en detalle las actividades de Enki, el dios sumerio de la sabiduría, en la disposición de la tierra y la creación de lo que podría llamarse una "ley y el orden" en él, este poema repite en la Biblia, como en Deuteronomio 32:7 - 14 (especial se debe prestar atención al versículo 8 y el Salmo 107.

9. *dios personal*. Según el acuerdo (convenio) entre Dios y Abraham (tenga en cuenta también la referencia a "Dios de Noé" en Génesis 31:53), los antiguos Judíos estaban familiarizados con la idea de un Dios personal. La creencia en la existencia de un Dios personal fue desarrollada por los sumerios en el medio del 3er milenio antes de Cristo. e.Como maestro y enseñó los sumerios santo, cada cabeza macho adulto de la familia y tenía un "dios personal", una especie de ángel de la guarda, que lo veían como un padre divino.Este dios personal ciertamente aceptó padres sumerios de las familias como resultado de alguna profecía, el sueño o la visión profética de entendimiento o acuerdo, como si el acuerdo entre los patriarcas judíos y Yahweh.

Por supuesto, no hay nada notable en el acuerdo con la sumeria su dios patrono, pero eso es por lo que difirió significativamente del contrato con el dios de Abraham. Todo lo que se espera de un dios sumerio, era su intercesión y mediación en la asamblea de los dioses, siempre que se requiera, por lo que garantiza una larga vida y buena salud. Para esto, alabó a su dios oraciones especiales, el culto y sacrificios, aunque no dejó de adorar a otros dioses del panteón sumerio. Sin embargo, como se señala en el documento literaria sumeria, "Un hombre y su Dios," entre Sumer y su dios personal existía relación cercana, íntima, de confianza e incluso afectuosa que los distingue completamente de la comunicación con los patriarcas Yahvé judío, y más tarde - con Yahvé pueblo judío en su conjunto.

10. *la ley*. hecho de que la ley bíblica y conocido desde hace mucho tiempo, un conjunto de leyes de Hammurabi tienen mucho en común en el contenido, la terminología, e incluso en el lugar confirmado por todos los que se estudia la Biblia. Sin embargo, un conjunto de Hammurabi, como se revela en los

últimos años - es la compilación de las leyes acadio, que formaron la base original sumerio. De hecho, hay fuertes argumentos a favor del extraordinario crecimiento y desarrollo de las disposiciones legales, prácticas, precedentes y compilaciones en el Antiguo Cercano Oriente se remonta principalmente a los sumerios, que insisten en lugar de un solo lado en la competencia y el campeonato.

11. *La ética y la moral.* conceptos éticos e ideales morales, desarrollados por los sumerios, es básicamente similar a la judía, pero no difirieron sensibilidad ética tanto tangible y fervor moral, sobre todo porque estas cualidades se manifiestan en la literatura profética bíblica. Sumer era psicológicamente más lejana y distante de un Judío, más emocionalmente comedido, formal y metódico. Él estaba dispuesto a tratar a su prójimo con una cierta cantidad de sospecha, la desconfianza e incluso el miedo de que no ayudó a las relaciones, la calidez humana de color, la empatía y afecto, tan vital para el crecimiento espiritual y la salud. Y a pesar de las altas aspiraciones éticas, Sumer nunca alcanzó la noble convicción de que "corazón puro" y las "manos limpias" en los ojos de los dioses dignos de largas oraciones, ofrendas abundantes y elaborados rituales.

12. *retribución divina y el desastre nacional.* venganza de Yahvé, la humillación y la destrucción de la gente es el tema constante de las historias bíblicas. Por lo general, un desastre nacional es el resultado de la violencia por parte de algunos países vecinos, Yahweh especialmente elegido como el látigo, y el látigo. Este tema en la historiografía de "Una maldición de Agade" es todo un paralelo interesante: Enlil, el dios supremo del panteón sumerio, un gobernante enojado Hagadá blasfemo, atrajo la mirada de las montañas y enviado desde allí cruel, feroz Kutu, que destruyó no sólo la Hagadá, pero casi todos Sumer .

13. El motivo de *la úlcera*. En el mito sumerio "Inanna y Shukalletuda: pecado mortal Gardener" es una historia sobre la plaga, en cierta medida similar al motivo bíblico de la historia del Éxodo, en ambos casos, la deidad, un crimen enojado y persona indolencia envía varias desgracias, úlceras "ejecuciones" en todo el país y su gente.

14. *sufrimiento y la humildad. El motivo del "trabajo".* recientemente se convirtió disponibles ensayos poéticos sumerios, lo que representa un significado bastante inusual para el estudio comparativo de la Biblia. Su tema central del sufrimiento humano y la obediencia, son idénticos a los que tienen un sentido de urgencia, y se revela en el libro bíblico de Job. Incluso la

historia prólogo es el mismo: un hombre (sin nombre en la leyenda sumeria), que estaba muy rico, sabio, justo, y tenía muchos amigos y familiares, un día, por razones desconocidas, comprendieron la enfermedad, el sufrimiento, la pobreza, la traición y el odio. Sin embargo, el ensayo sumeria que consta de al menos ciento cincuenta líneas, incomparable con el libro bíblico de la amplitud, la profundidad y la belleza, el ambiente, el carácter y el contenido, que es mucho más quejumbrosa y doliente Salmos Libro de los Salmos.

. 15 . 's la muerte y el más allá Seol y Hades bíblico griegos tienen su análogo en sumerio - Cours. A medida que el Seol judío, Chur era oscura, extraña mansión de los muertos. Era un país sin retorno, donde una excepción puede causar una sombra de la persona para ser interrogada. En los documentos literarios sumerios, hay varios otros paralelismos con las ideas judías del mundo inferior: la imagen de él como una morada fúnebre de los antiguos reyes y gobernantes, la aparición de las sombras de la muerte, la reclusión en su dios Dumuzi, Tammuz bíblico, que era la esposa de Jerusalén, lloró hasta que el tiempo del profeta Ezequiel.

Esto es sólo el más obvio e importante paralelismo Biblia y la literatura sumeria. No hace falta decir, esta lista - sólo una pequeña parte de la cual se encuentra en la superficie. Mirando a través de las traducciones de la almanaque Agraria para este libro, me llamó la atención el paralelismo de las dos propiedades éticas bíblicas, perdidos en traducciones anteriores: un agricultor exhortación conmovedora de compasión por el "rake" en la cosecha y para los toros durante la trilla. En los próximos años, con el descubrimiento de más y más sumeria documentos literarios, el número de paralelos sumerios que crecen y se multiplican, sobre todo libros como Salmos, Psalms, llorando y Cantar de los Cantares. Estas consideraciones nos llevan a la pregunta, que es probable que ya se produjeron al lector a los sumerios eran un pueblo de una importancia literaria y cultural tan destacado en el antiguo Oriente Medio en su conjunto, por lo que dejó una huella indeleble en las obras de los escritores judíos, ¿por qué su marca en el Biblia lo invisible? En el libro del Génesis, capítulos 10 y 11, por ejemplo, nos encontramos con una impresionante lista de epónimos, tierras y ciudades. Pero que no sea muy vaga palabra "Sinar", que los científicos identifican generalmente con Sumer, y que de hecho es el equivalente de la palabra compuesta sumeria "Sumer, Akkad," en la Biblia no parece haber

ninguna mención de los sumerios - un hecho que no puede ser vinculada a enorme influencia y el valor principal de Sumer.

Toda una solución interesante a este extraño rompecabezas ofreció hace más de un cuarto de siglo, mi maestro y colega Arnaud Pebel en forma de un breve comentario en un artículo publicado en la revista *American Journal of Languages Semitic* en 1941. El supuesto Pebelya no encontró entonces la respuesta correcta de los orientistas y parecía haber sido entregado al olvido científico. Pero mi convicción es que va a resistir el paso del tiempo y en el momento oportuno resulta ser una importante contribución a la conexión judía-sumerio.

Antes de evaluar Pebelya explicación, el lector debe tener en cuenta el lugar extraño, pero un bien establecidos y comunes ley sumerios fonética importantes para la comprensión del problema. Esta ley, cuyo texto era una piedra de inflexión en el estudio de la lengua sumeria se puede resumir de la siguiente manera: las consonantes finales sumerios podrían caerse y no se pronuncia, a menos que sean seguidos por una partícula gramatical que, o bien comienza con una vocal o vocal consistía. Por ejemplo, la palabra sumeria *campo*, *Asagi*, pronunciado como *Asha* (sin la "r" final). Pero cuando apareció en un complejo *Ashagi-a* "en el campo", donde - *a* - un elemento gramatical que es idéntica a la preposición "de", se pronuncia *Asagi*, y no se *asa*. Del mismo modo, la palabra sumeria "dios", *dingir*, en realidad sonaba *bote*, la "r" final cayó. Pero en un complejo *dingir-e*, "un dios", donde *e* está cambiando su significado gramatical, la palabra sonaba como *dingir*, no *botes*.

Ahora, de vuelta a nuestro problema, y la pregunta acerca de la palabra *Sumer*, que suena, sobre la base de los documentos cuneiformes. Pebelya sorprendido por la similitud llamado *Shem*, el hijo mayor de Noé, y los antepasados remotos de los epónimos, como Asiria, Persia, Siria, y, finalmente, Eber, el epónimo *de los Judios*.

El establecimiento de la identidad entre las palabras *Shem* y *Schumer*, sin embargo, tuvo dos complicaciones: diferentes vocales root *e* y *y*, y la pérdida de la final *.ep* Ahora, la primera ya no está en cuestión. Cuneiformes *han* a menudo se convierte en *f* los Judios. La mayoría de buen ejemplo - acadio *ruido*, nombre, y el judío *Sem*. En cuanto a la segunda dificultad - la pérdida *er* en el análogo judía de *shem* - ahora se puede explicar por la pérdida de la regla de las consonantes finales sumerios, porque la

palabra *Schumer* sonaba como *un ruido*, o probablemente *el ruido* (el último y breve, como vocal y *el cuello*), y los Judíos tomaron en forma de *Shem*.

No sólo la palabra *Shem* fue tomado de los Judíos sumerios sin una consonante final. El nombre de la ciudad, el lugar de nacimiento de Abraham en la Biblia como Ur. El nombre sumerio, siempre ha sido conocido por ser *ur* un *Urim*, "en Ur", por ejemplo, suena como el *Urim-a*, y no *ur-a*. En este caso, resulta que los escritores de la Biblia prestado el nombre, ya que en realidad sonaba en sumerios, sin estar en conjunción con los elementos gramaticales que comienzan con una vocal.

Si la hipótesis es correcta y *Pebelya Shem* es idéntica a la palabra *Sumer*, tenemos que admitir que los escritores judíos de la Biblia, o al menos algunos de ellos, los sumerios creían ancestros primordiales del pueblo judío. Desde el punto de vista de la lingüística Errores no podría haber sido la lengua sumeria - el lenguaje es aglutinante, que no tiene relación con la familia lenguas semíticas inflexiones, de las cuales era la judía. Pero una gran parte de la sangre sumeria fluía por las venas de los antepasados de Abraham, que por generaciones han vivido en las ciudades sumerias de Ur y otros. En cuanto a la cultura y la civilización sumeria, no hay duda de que protoevrei absorbido y asimilado gran parte de la vida de los sumerios. Así que es muy probable que los contactos sumerio-judíos estaban mucho más cerca de lo que se suele suponer, y la ley, que salió de Sión (Isaías 02:02), muchas de sus raíces en la tierra de Sumer.

Aplicaciones

Apéndices A y B se preparan para dar al lector una idea de la escritura sumeria y la literatura.

Apéndice B contiene traducciones de treinta y cinco inscripciones votivas, y se basa principalmente en un manuscrito materiales inéditos mientras que Arnaud *Pebelya* preparado en relación con su «Grundzuege der Sumerischen Grammatik» («Fundamentos de la gramática sumeria").

Apéndice E (1) y F (1-3) también se basan en su manuscrito. El texto original de las inscripciones votivas que se presentan en las obras de Touro Danja "inscripciones reales de Sumer y Akkad," George Barton "inscripciones reales de Sumer y Akkad" y el más valioso compendio de Edmond Sollberzhera "Colección de royal inscripciones dosargonskogo Lagash."

Apéndice D contiene una muestra indicios cronológicos de diversas fuentes.

Apéndice D - Lista de los reyes de traducción auditados de Sumer, basado en la obra de "Lista del zar" de Thorkild Jacobsen, FR Krause "en la lista de los antiguos reyes de Babilonia" y copias de la autora de los fragmentos relevantes, publicados en el Boletín del Museo de la Universidad.

Secciones 2-4 del Anexo E se basan en los materiales del examen preliminar de la autora de las placas de material pertinente.

Apéndice 3 se basa en la obra de Francis R. Style "Código Lipit-Ishtar."

Apéndice I - se trata de una traducción del almanaque Agraria (agricultor Almanaque), en cooperación con Thorkild Jacobsen, Benno Landsberger y Michel Sevilla.














































A. El origen y desarrollo del sistema de escritura cuneiforme

Sistema de escritura cuneiforme fue probablemente inventada por los sumerios. Hoy en día, las más antiguas inscripciones, que se encuentran en las excavaciones - y esto es más de un millar de tabletas y fragmentos que datan de alrededor de 3000 aC. e. - Sin duda, las inscripciones en sumerio. Independientemente de quién inventó esta forma de escritura, fueron los sumerios en el 3er milenio antes de Cristo. e. lo convierten en una herramienta efectiva para la escritura. Su valor práctico se realizó gradualmente naciones vecinas, que tomó de los sumerios y adaptada a sus propios idiomas. Para el segundo milenio antes de Cristo. e. se utiliza en todo el Oriente Medio.

La escritura cuneiforme comenzó como una escritura pictográfica. Cada signo era una imagen de uno o más objetos específicos y las palabras el valor medio de los cuales era bien idéntico o estrechamente asociado a la imagen del objeto. En tal sistema, dos desventajas: una forma compleja de señales y un gran número de caracteres necesarios, hacen que el sistema demasiado engorroso para el uso práctico. Escritas sumerios han superado la primera dificultad por la progresiva simplificación de formas y adaptaciones de los personajes hasta el punto de que los originales ya no son visibles. En cuanto a la segunda dificultad, han reducido el número de caracteres dentro de ciertos límites y lo sostuvo, recurriendo si es necesario a las distintas

ayudas. El cambio más significativo fue un medio de valores fonéticos ideográficos. La figura 6 ilustra este intercambio.

I II III IV V

1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

	I	II	III	IV	V
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

. *Figura 6.* Origen y desarrollo del sistema de escritura cuneiforme. La tabla muestra las formas de dieciocho señales visuales desde alrededor de 3000 aC. e. hasta aproximadamente el año 600 aC. e.

1 - imagen de la estrella. Corresponde palabra sumeria principalmente *un* "cielo". Este mismo signo utilizado para indicar las palabras *dingir*, "dios".

2 - es la palabra *ki*, "*tierra*". Obviamente, había una imagen media de la tierra, aunque la interpretación de la señal está todavía en duda.

3 - probablemente una imagen estilizada de la parte superior del cuerpo humano. Representa la palabra *lu*, "*hombre*".

4 - la imagen del cuerpo femenino y las palabras de *sal* con el valor apropiado. El mismo signo se utiliza para la transmisión de voz *munus*, "*mujer*".

5 - la imagen de la montaña. Corresponde a la palabra *de los pollos*, el primer significado de los cuales - la "*montaña*".

6 - ilustración de una solución, desarrollada en las primeras etapas de los inventores de la escritura sumeria para los casos en los que era posible representar visualmente las palabras en la que la imagen pictográfica habitual de una cierta complejidad. El signo de la palabra *heme*, "*esclavo*", es en realidad una combinación de dos personajes - una señal de *munus*, "*mujer*" y el signo de los *pollos*, "*montaña*" (4 y 5 de la tabla). Por lo tanto, este complejo personaje literalmente transmite la idea de "*una mujer de las montañas*." Y como los sumerios trajeron los esclavos principalmente de la montaña cercana, este signo complejo expresa adecuadamente la palabra sumeria *heme*, "*esclavo*".

7 - la imagen de la cabeza. Corresponde a la palabra sumeria *sagas*, la "*cabeza*".

8 - es también una imagen de la cabeza. Las líneas verticales indican una parte de la cabeza, a saber, la boca. Por lo tanto, este signo representa la palabra sumeria *ka*, "*boca*". mismo signo la palabra *arcos* que "*hablan*".

9 - probablemente el jugador de bolos de la imagen, que sirvió en el primer recipiente de comida. Corresponde a la palabra *ninda*, "*comida*".

10 - un signo complejo, que combina las señales de la boca y la comida (8 y 9 de la tabla). Medios *Ku* ", es decir, para comer."

11 - la imagen del flujo de agua. Representa la palabra *y* "*agua*". Este signo nos da un excelente ejemplo del proceso por el cual la escritura sumeria llegó poco a poco deshacerse de su carácter pictográfico voluminosos y se convirtió en un sistema de escritura fonética. Aunque la palabra sumeria *y*, se

utilizó representado por el signo de 11, principalmente para la transmisión de los valores de *el agua*, sino que también significa "a". La palabra "un" se refiere a la relación y reemplaza el concepto difícil de poner en práctica pictográfica. Desarrolladores letras sumerias ocurrió una ingeniosa idea de que en lugar de tratar de inventar un icono complejo que enviar la palabra "en", puede utilizar listo para firmar *un "agua"*, como las palabras son exactamente las mismas. Los antiguos escribas sumerios dieron cuenta de que el signo de una palabra puede ser usado para referirse a otro, dejarlo totalmente diferente desde el más pequeño, pero totalmente idénticos en sonido. Con la expansión gradual de la práctica de la escritura pictográfica sumeria ha perdido su carácter y cada vez más tomó el carácter de una escritura puramente fonética.

12 - una combinación de signos "boca" y "agua" (8 y 11). Representa la palabra *desnuda*, "*drink*".

13 - el dibujo de la parte inferior de la pierna y el pie al caminar. ¿La palabra *hacer "ir"*, y la palabra de *la boca*, "*stand*".

14 - la imagen de un pájaro, la palabra *Mushen*, "*ave*".

15 - la imagen de los peces. Representa la palabra *ha*, "*pescado*". Este signo da otro ejemplo del desarrollo fonético de la escritura sumeria. La palabra sumeria *ha* no es sólo "pez", pero también "(tal vez) puede ser", es decir, en la lengua sumeria tenía dos palabras similares en sonido, pero sin ninguna relación en su significado. Y ahora, en el comienzo del desarrollo de la lectura y escritura de los escribas sumerios comenzaron a utilizar la marca, *ha*, "*pescado*", como el representante de fonéticamente idéntico *ha* ", (*tal vez*) *puede ser*."

16 - imagen de la cabeza y los cuernos de un toro (bull). ¿La palabra *zumbido*, "*buey*".

17 - la imagen de la cabeza de una vaca. Representa la palabra *ab*, "*vaca*".

18 - la imagen de una espiga de cebada. Representa la palabra *anterior*, "*cebada*".

Los signos de la primera columna pertenecen al período más antiguo de la escritura sumeria. Poco después de la invención de los sumerios empleados escritura pictográfica consideró conveniente implementar la placa para que la imagen está en la posición supina. Al momento de redactar esta práctica se hizo común, y las señales se convierten regularmente por 90 grados. La segunda columna de la tabla muestra los signos pictográficos en su posición girada. La siguiente columna es de tipo "arcaico", la existencia alrededor de 2500 AC. e. La columna 4 muestra la forma de señales en torno a 1800 aC. e. - Así está escrito, los documentos más literarios. Formas simplificadas que figuran en la última columna, utilice los escribanos del rey de Asiria en el primero milenio antes de Cristo. e.

B. La lengua sumeria

Sumeria - lengua aglutinante, no flexivas como lenguas indoeuropeas o semita. Sus raíces están en general inmutable. La unidad principal es una frase gramatical en lugar de una sola palabra. Partículas gramaticales son más propensos a mantener su estructura independiente, en lugar de actuar en un complejo junto a las raíces de las palabras. Por lo tanto, el lote sumeria estructural como lenguas aglutinantes como el turco, el húngaro, y algunos de raza caucásica. En cuanto al vocabulario, la gramática y la sintaxis, sumeria sigue en pie y parece que no está asociado con ningún otro idioma, vivo o muerto.

En la lengua sumeria tiene vocales: tres abiertos - a, e, o - y tres vocales correspondientes cerrados - A, K,, y. Las vocales no resulten gravemente amonestados y, a menudo cambian de acuerdo con las reglas de la armonía del sonido. Esto es particularmente cierto de las vocales en las partículas gramaticales - sonaron brevemente y no estresados. Al final de una palabra o entre dos consonantes a menudo se cayeron.

En la lengua sumeria quince consonantes: b, n, t, d, g, k, g, b, w, x, p, l, m, n, nasal g (ng). Las consonantes se pueden omitir, es decir, no se pronuncian al final de la palabra, a menos que sean seguidos por una partícula gramatical que se inició con una vocal.

Sumerios raíces monosillabichny en su mayor parte, aunque hay un buen montón de palabras polisillabichnyh. La duplicación de las raíces se usa como una indicación de la multiplicidad de objetos o acciones. Los sustantivos a menudo consisten en palabras compuestas: *lu-gal*, "rey" (hombre grande), *el*

roble-cap, "escribano" (placas de relleno), *di-ku*, "juez" (La decisión). Nombres abstractos son formados por *nosotros*, *lu-gal* - "rey", *que-lu-gal* - "reino", "reino". sustantivos no fue amable. En su lugar, se dividieron en dos categorías: la animados e inanimados. Desde el punto de vista de los animales tratados de gramática categorías inanimados.

Oferta sumeria consistió en: 1) un complejo sustantivos pertenecientes al predicado (predicado), o como sujeto o como objeto directo o indirecto, o como un componente dimensional, y 2) las partículas gramaticales que establecen la relación de los componentes, y 3) el predicado (predicado) - verbo la raíz, que es precedido por la partícula y el tema que acompaña infijos que definen la relación entre la raíz y complejos sustantivos. Complejos sustantivo podrá ceñirse a un sustantivo o un nombre con todas sus definiciones, como adjetivos, (accesorios) de rendimiento genitivo, empanadas comparativos y pronombres posesivos. Las partículas de establecimiento de relaciones son siempre en el extremo de un complejo sustantivo, por lo que se llaman postposiciones.

La lengua sumeria es adjetivos muy pobres y en su lugar utiliza a menudo pérdidas de balón en el caso posesivo - genitivo. Paquetes y sindicatos rara vez se utilizan. (En este sentido, la palabra "y" debe ser colocado entre corchetes, pero en las traducciones que se ofrecen en este libro, esta característica no siempre se mantiene en orden.)

Además de la principal dialecto sumeria, conocido probablemente como *Emegir*, "lenguaje real", había varios otros menos importantes. Uno de ellos, *Emesal*, utilizado principalmente en los discursos de las deidades femeninas, mujeres y eunucos.

B. Las inscripciones votivas

1. (Desde) *Saludos Aannepada*. (Tablichka.)

Aannepada, rey de Ur, el hijo de Mesannepady, rey de Ur, construyó el Ninharsag casa.

2. *Lugalkiginnedudu* (de) *Erech* y *Ur*. (Vaza.)

Cuando Enlil, el rey de todas las tierras, envió un fuerte Lugalkiginnedudu apelación y le confió *enstvo* y el reino - *enstvo* ejerció en Erech, y el reino - en Ur. Entonces Lugalkiginnedudu su vida con toda la alegría dedicada (este jarrón) Enlil, el señor amado.

3. *Lugalkiginnedudu.*

(Compilado de fragmentos de tres grandes bloques de granito rojo áspero y mármol blanco.)

Lugalkiginnedudu dedicado (de la losa) Enlil.

4. *Enshakushanna.* (Texto consolidado con dos vasos.)

Enshakushanna, en Schumer, Rey País, cuando los dioses quieren, hizo la guerra a Kish y capturó REIB-Ishtar, rey de Kish. (Entonces) el pueblo y el pueblo de Kish Akshaka [le rogaron] en el sentido de que no está arruinada ciudad, pero [a tomar] su propiedad (en lugar de) ... Él les devolvió su ciudad (a petición), (pero) dedicado a la Nippur sus estatuas (es decir, estatuas Akshaka y Cis), su precioso metal, piedras preciosas y cosas de madera Enlil, rey de la tierra.

5. *Enshakushanna.* (Vaza.)

Enshakushanna dedicada a Enlil propiedad de Kish, contra la que luchó.

6. *Ur-Nanshe (de) Lagash.* (Apertura de puerta.)

Rey Ur-Nanshe de Lagash, hijo Gunidu, GURME hijo, construyó una casa Ningirsu; Nanshe construyó una casa, construir una casa Gatumdug;

construyó un harén, construyó una casa Ninmar. Corte Dilmun lo llevó a un árbol como un homenaje de tierras extranjeras. Construyó Ibgal; Cinyras construidos; soberana construida Home (?).

7. *Lagash Ur-Nanshe (de)*. (Tablichka.)

Rey Ur-Nanshe de Lagash, hijo Gunidu, GURME hijo, construyó una casa Nanshe; tallada (la estatua) Nanshe reinas y *Cohen*, construyó el muro del templo Girsu; Shulshaggi estatua tallada, construido Ibgal; Lugalur estatua tallada ...; ... Ninab estatua tallada, esculpida Ningidri estatua, construyó una casa Gatumdug; Gatumdug estatua tallada, integrado Baqarah, construyeron un harén; Abzu canales construidos; Tirash construido.

8. *Ur-Nanshe (de) Lagash*. (Apertura de puerta.)

Cuando el rey Ur-Nanshe de Lagash, hijo Gunidu, construido Girsu, Ningirsu morada, dedicó (esta bisagra de la puerta con él). También construyó una casa Nanshe, construido Ibgal, armarios Baqarah, construyó un harén, construyó una Gatumdug casa, Tirash construido.

9. *Eannatum (de) Lagash*. (Kirpich.)

Eannatum, *Enzi* de Lagash, que está dotado con el poder de Enlil, que nutre constantemente Ninharsag (su) la leche, cuyo nombre fue anunciado Ningirsu, que Nanshe elegido en (su) corazón, hijo Akurgalya, Enzi de Lagash - conquistó el país de Elam; Urua sometido, conquistó la Ummah, tenue Lv. En ese momento, él construyó un pozo, de ladrillo, de Ningirsu en su amplio patio del templo. Su (Eannatuma) dios - Shulutula. Entonces querido Ningirsu Eannatuma.

Aquí termina el texto, pero es probable que un extracto de una larga inscripción narra la historia de lo que hizo por Eannatuma Ningirsu en apoyo de su amor por él.

10. *Eannatum (de) Lagash.* (Valun.)

Por Ningirsu - Eannatum, *Enzi* de Lagash, cuyo nombre Enlil anunció que Ningirsu empoderar a alguien Nanshe elegido en (su) corazón, que Ninharsag vez al pecho su leche, a quien llamó Inanna buen nombre, que dio una idea de Enki, el favorito de Dumuzi-Abzu, Hendursag confianza, querido amigo Lugaluru hijo Akurgalya, *Enzi* de Lagash - él (Eannatuma) abuelo era el Ur-Nanshe, *Enzi* de Lagash - restaurado Girsu de Ningirsu, construyó una pared de su "Ciudad Santa", (y) erigido para Nina Nanshe.

Eannatum conquistó Elam, a un monte alto (y) enrollada en ellos (es decir, los elamitas) colinas de enterramiento. Conquistó Urua Enzi, que puso el modelo principal (en el pueblo elamita) ciudad (Urua), (y) puso en sus colinas funerarias. Conquistó la Ummah (s) vierte veinte colinas funerarias, regresó Guedinnu, su campo favorito, Ningirsu. Conquistó Erec, Ur conquistó, Kiut subyugada, Uruaz devastado y lo mató Enzi, Mishima arruinado, destruido Yar'Adua.

Con Eannatumom cuyo nombre leer Ningirsu, y países extranjeros estaban peleando. En el año en que el rey Akshaka arriba (para luchar), Eannatum, cuyo nombre se lee Ningirsu, derrotó Zuzu, rey de Akshaka de Antasurry Ningirsu a Akshaka y la destruyó. En ese momento él (Eannatum) excavó un nuevo canal de Ningirsu (s) nombrado en honor de su nombre Lummagimdug *Tindo*, Lumme - Eannatum su nombre sumerio.

Eannatumu, *Enzi* de Lagash, que enseñó Ningirsu, Inanna de amor por él, concedió el reino de Kish, además de poder *Enzi* en Lagash.

Con Eannatumom luchó Elam (el pueblo de Elam), él (Eannatum) llevó a (personas) Elam de nuevo en su tierra. Kish estaba en guerra con él, y él condujo el Akshaka nuevo rey a su tierra.

Eannatum, *Enzi* de Lagash, forzó la rendición Ningirsu país extranjero, condujo Elam, Shubur (s) de Urua (canal) Asuhur. Condujo Kish Akshak y Marie de Antasurry Ningirsu.

Reforzó (paredes del canal) Lummagimdug de Ningirsu y le hizo entrega de un regalo. (Entonces) Eannatum que dio Ningirsu fuerza construye una capacidad Lummagimdug depósito (canal) (?)
3600 *gur* dos *ula* (probablemente alrededor de 57.600 galones).

Eannatum que enseñó Ningirsu (s) cuyo personal dios es Shulutula, construido para él (Ningirsu) Palacio Tirash.

11. *Eannatum (de) Lagash.* (Extractos de la inscripción de la estela.)

a) Eannatumu los dones divinos.

[Eannatumu] ... Inanna se alegró; Inanna le tomó la mano (y) llamó su nombre Eanna-Inanna-Ibgalkakatum (por ejemplo, El-que-digno-Eanna-Inanna en Ibgale). (Entonces) se sentó a su derecha Ninharsag rodilla (s) Ninharsag [daba] él mi seno derecho.

Eannatumu - las semillas de Ningirsu, incrustado en el vientre - Ningirsu contenta. Ningirsu medido (él) (un extra) parte, midió sus codos 5, (y por lo tanto da) 5 codos, y 1 medida adicional. Ningirsu con gran alegría ...

b) El juramento del pacto.

Eannatum dio ummita *shushgalstvom* Enlil, (y) él (Ummit) juró (Eannatumu). Entonces, ¿cuál es el juramento ummita Eannatumu:

"La vida Enlil, el rey del cielo y de la tierra! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumiré su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu su estela. (Pero) si transgreden (la frontera), y luego dejar que la red shushgal Enlil, la cual juré a bajar del cielo a la Ummah ".

Por otra parte, Eannatum actuaron más astucia. (?) Dos palomas en el ojo que puso especias (y) cuya cabeza roció cedro, lo dio a comer con una

oración a Enlil en Nippur: "Hasta el último día (s) hasta que se pronuncian las palabras si Ummit, no importa a cuyas órdenes y a cuya instancia se rompería su palabra a ellos Enlil, el rey del cielo y de la tierra, y luego dejar que el día en que estalló la palabra Shugaley red de Enlil, que juró a caer desde los cielos a la Ummah ".

(Entonces) Eannatum cubierto Shugaley-net-Ninhur sagas ummita (y) Ummit juró (Eannatumu). Así es como lo juró Eannatumu: "Ninharsag vida! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumirá su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu estela. (Pero) si transgreden (la frontera), entonces que Ninharsag red shushgal, la cual juré a bajar del cielo a la Ummah ".

Después de eso Eannatum impuso Shugaley red de Enki, el rey del Abzu en ummita, (y) él (Ummit) juró (Eannatumu). Así juró: "La vida de Enki, el rey del Abzu! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumirá su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu su estela. (Pero) si transgreden (la frontera), y luego dejar que la red shushgal de Enki, la cual juré a bajar del cielo a la Ummah ".

Eannatum actuaron más astucia. Liberó ... en ... Ningirsu (s) se rompió en pedazos Suhoor-peces abzu (con palabras de la oración): "Mientras que el último día (s) hasta que las palabras se pronuncian si Ummit, no importa en que orden y sobre cuya solicitud viola palabra dado a ellos por mi señor el rey Enki, incluso en un día en que estalló la palabra Shugaley red de Enki, el rey del Abzu, que juró a descender del cielo a la Ummah ".

Después Eannatum impuso Shugaley red Sina, soulful joven Enlil toro en ummita, y él (Ummit) juró (Eannatumu). Así es como él juró Ummit Eannatumu: "La vida Sina, soulful joven Enlil toro! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumirá su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu su estela.(Pero) si la "I transgreden (la frontera), y luego dejar que la red shushgal Sina, soulful joven Enlil toro, de la cual juré a bajar del cielo a la Ummah.

Eannatum actuaron más astucia. De las cuatro palomas, cuyos ojos se puso la especia (s) cuyos jefes roció cedro (?), Two [lo dio a comer] en Ur [de Nunn (?), Dos dieron a comer en Gaeshe (?) Para N] ina (en la oración): "Mientras que el último día (s) hasta que las palabras se pronuncian si Ummit, no importa en que orden y sobre cuya solicitud se rompería su palabra a ellos Sean e inspirado novillo Enlil, deje ese día, cuando se rompió palabra Shugaley red Sina, que juró a descender del cielo a la Ummah ".

(Entonces) Eannatum cubierto Shugaley la red Utu, el rey ... ummita (y) Ummit juró (Eannatumu). He aquí cómo juró Eannatumu: "La vida Utu, el rey ...! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumirá su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu estela. (Pero) si transgreden (la frontera), entonces dejé shushgal red Utu, el rey ... de la cual juré a bajar del cielo a la Ummah ".

Eannatum actuaron más astucia. Dos palomas en el ojo que puso especias (y) cuya cabeza roció cedro (?), Lo dio a comer a Utu, el rey ...

(C) Lars en ... Ebabbar (en la oración): "Mientras que el último día (s) hasta que las palabras se pronuncian si Ummit, no importa en que orden y sobre cuya solicitud se rompería su palabra a mi señor el rey les Utu, a continuación, dejar que el día cuando se rompió la palabra Shugaley red Utu, que juró a descender del cielo a la Ummah ".

Después de eso, se puso la serpiente Eannatum Ninka [antes (?)] Ummitom, (y) él (Ummit) dice que el nombre (es decir, votos nombre) Ninka. He aquí cómo Ummit Eannatumu juró: "La vida Ninka! Desde los campos de Ningirsu tendré (sólo) hasta una *pena*, (y única) la vieja asignación asumirá su (con razón), pero nunca en la cara de la eternidad no es Praed I fronteras Ningirsu sin represas compartimiento fronterizos o canales, no posyagnu estela.(Pero) si transgreden (la frontera), entonces dejé Ninka, cuyo nombre he dicho, levante la tierra de la serpiente, por lo que hundió sus colmillos en los pies de la Ummah, (por el momento), cuando la presa Umma ir, déjalo Ninka barrer el pie del suelo . "

c) Nombre de la estela.

Esta estela se llama Ningirsu, Dios Plodonosnyh-Crown Vida Channel-Ugedinna - no es el nombre de la persona, que es, más bien, (la estela)

nombre, (es) el nombre de la estela Guedinny, un campo favorito Ningirsu que Eannatum regresó Ningirsu.

g) La inscripción sobre la Eannatuma hombro.

Eannatum llamado Ningirsu conquistó el territorio enemigo.

12. (De) Lagash Enannatum I. (diorita mortero.)

Por Ningirsu, el mejor guerrero de Enlil - Eannatum, *Enzi* de Lagash, Ningirsu llamado conquistó el territorio enemigo, el hijo Akurgalya, *Enzi* de Lagash, hizo mortero de cebolla en polvo (s) para la ampliación de su dedicado su vida a Ningirsu Eninnu.

13. (De) Lagash Enannatum I. (cabeza de piedra mortero.)

Barakisumun (?), Un criado Enannatuma, *Enzi* de Lagash, sukkalya dedica (el jefe de la mano de mortero) Ningirsu en Eninnu Enannatuma para él, la vida.

14. Entemena (de) Lagash. (Konusy.)

Enlil, el rey de todas las tierras, el padre de todos los dioses, ha designado a la frontera de Ningirsu (s) Bol con una espada sólida (s) tranquilón, el rey de Kish, medida por la palabra Satarana (s) encontró allí estela. (Pero) Houches, *Enzi* Ummah violan el imperativo (dioses) (i) de la palabra (dada al hombre por el hombre), rompieron el (la frontera) estela e invadieron el valle de Lagash.

(Entonces) Ningirsu el mejor guerrero Enlil batalla perpetrar con (los de) la Ummah por orden directa de su (Enlil), conforme a la palabra de Enlil, se desató una gran red para ellos (y) apilados montones de esqueletos (?) En diferentes lugares llanos. (El resultado) Eannatum, *Enzi* de Lagash, tío Entemeny, *Enzi* de Lagash, marcó la frontera hacia Enakalle, *Enzi* Ummah,

pavimentada (la frontera) de la acequia (canal) Idnun a Guedinny, cubiertas de varias inscripciones en estelas a lo largo de las zanjas, restaurado estela Mesilima en el mismo (la misma) ubicación, (pero) no es parte de la llanura de la Ummah. (Entonces) se construyó una Imdubbu Ningirsu, Namnundakigarra, (y) Ninharsag santuario, el santuario y el santuario de Ningirsu Utu.

(Por otra parte, al final de la demarcación) ummigam permite comer la cebada (diosa) Nanshe (s) en la cantidad de cebada Ningirsu un *castigo* (para cada ummita) (y único) de un precio, (y) él (Eannatum) Impuesto sobre ellos (y así) tenía (como recompensa) 144 000 "grandes" *castigo*.

Debido a que la cebada se mantuvo sin pagar - y además, Ur-Lumme, *Enzi* Ummah, privados de un foso de agua fronteriza Ningirsu y cobertura zanja Nanshe, estelas límite trenzado, y los consumió, y destruyó el santuario de los dioses, construido en Namnundakigarra ha tenido la ayuda de países extranjeros, y, finalmente, , cruzó la frontera zanja Ningirsu - Enannatum le dio batalla en Ganaugigga, donde los campos y granjas Ningirsu y Entemena el hijo favorito Enannatuma, lo derrotaron. Ur-Lumme corriendo, perseguida Entemena (ummitov fuerza) para (la mayoría) de la Ummah, después de lo cual el canal Lummagirnunta remató a las tropas de élite (Ur-Lumme) (en número) de sesenta soldados. En cuanto a los soldados de la Ummah, él (Entemena) dejaron sus cuerpos en la llanura (a merced de las fieras y aves), y después se recogió en un montón de esqueletos (?) En (cinco diferentes) ubicaciones.

Sin embargo, en este momento, Ile, el jefe de la iglesia Zabalov, capturado (?) (Tierra) de Girsu a la Ummah. Il asumió el título de *Enzi* Ummah deshidratada frontera zanja Ningirsu, límite zanja Nanshe, Imdubbu Ningirsu, que tira (tierras de cultivo) de las tierras de cultivo Girsu, que se encuentran en la dirección del tigre (s) Namnundakigarra Nihursag, (y) pagado (no más de) 3600 *juicio* de la cebada como un tributo de Lagash. (Y) cuando Entemena, *Enzi* de Lagash, enviado en repetidas ocasiones (los) mensajeros a Ilyu sobre el (la frontera) fosa más, Ile, *Enzi* Ummah, el invasor de campos y granjas, la lengua de mal, dijo: "La frontera zanja Ningirsu (s) límite zanja mina Nanshe ", (de hecho) que (aun) dijo: " Voy a tomar el control del territorio del templo Antasurry Digmal-Abzu ". (Sin embargo), Enlil y Nihursag no le dan ese derecho.

Entemena, *Enzi* de Lagash, cuyo nombre se pronuncia Ningirsu, esto allanó el foso frontera del Tigris a Idnuna por orden directa Ningirsu (s) como lo exige

la Nanshe (y) lo trajo de vuelta a su amado rey Ningirsu y su amada Nanshe queen (después) de plegado base de ladrillo Namnunda-kigarry. Dios sea Shulutula dios Entemeny, *Enzi* de Lagash, que dio el cetro de Enlil, Enki, que están dotados de razón, que Nanshe elegido en su corazón, el gran Ningirsu Enzi, la persona que recibió la palabra de los dioses, para siempre (literalmente, "para días lejanos") en la cara de Ningirsu Nanshe y con la oración por Entemeny vida.

Ummita que (en el futuro) se atrevería a mover el límite de zanja Ningirsu (s) límite zanja Nanshe a sí mismo tomar una finca de campo y la fuerza - ya sea Ummit o extranjero - sí destruir Enlil; Ningirsu, lo golpearon en su gran red, pero bajará que su mano alta y un pie de altura, y dejar que los ciudadanos de su ciudad, se rebelan contra él, lo depusieron en el centro de la ciudad.

15. *Entemena (de) Lagash.* (Kirpich.)

Por Ningirsu, el primer guerrero Enlil Entemena, Enzi de Lagash, que Nanshe elegido en su corazón, el gran *Enzi* Ningirsu pavimentada frontera Emah estableció Enlil de Ningirsu, Ningirsu para su rey, que le encanta, Entemena allanó Emah de Idnuna a Mabikura (?) (i) de la estela en materia de (i) límites de la finca Ningirsu por él (hay) erigido. Dios Entemeny quien construyó Emah de Ningirsu - Shulutala.

16. *Entemena (de) Lagash.* (Apertura de puerta.) Para Ningirsu, el primer guerrero Enlil Entemena construyó una casa para sus carros. Entemeny Dios, quien construyó la casa de sus carros, - Shulutala.

17. *Entemena (de) Lagash.* (Kirpich.)

Dios sea Shulutala dios Entemeny, *Enzi* de Lagash, que Ninshe elegido en su corazón, el gran *Enzi* Ningirsu hijo Enannatuma, *Enzi* de Lagash, el hombre que construyó Eshgi Ningirsu, para siempre (literalmente, "para días

lejanos") en la cara de Ningirsu - Ningirsu, El primer guerrero Enlil - en Eninnu (la oración) en su vida (Entemeny).

18. Entemena (de) Lagash.

(Arcilla clavo.) Para Nanshe E-engurru Entemena, *Enzi* de Lagash, que Nanshe elegido en su corazón, el gran *Enzi* Ningirsu hijo Enannatuma, *Enzi* de Lagash, construyó el E-engurru ("Casa de las profundidades"), la fecha de "jardín" (y) se bajó por su oro y plata. Lo trajo (clavo de la arcilla) a (E-engurru) (y) lo (allí) para ella (Nanshe).

19. Entemena (de) Lagash. (piedra.)

Por Ningirsu, el primer guerrero Enlil - Entemena, *Enzi* de Lagash, hijo Enannatuma, *Enzi* de Lagash, construyó un palacio para Antasurru Ningirsu (s) escapó con su oro y plata. Él había construido para él ... - el jardín (s) expuesto en él disparó arquetas de ladrillo. En ese momento, su siervo Dudu, *sanga* Ningirsu, construido *-dasila stesch* Guedinny (s) nombró Eigiil-Edina ("casa plana llamativo"). Él construyó un muro del muelle para transbordadores Girsu (s) se refirió a ellos como Enzishagal ("Señor, dar vida"). Que se inclinan ante Dios Shulutula Ningirsu en Eninnu (en la oración) por su vida (Entemeny).

20. Entemena (de) Lagash. (vaso de plata.)

Por Ningirsu, el primer guerrero Enlil - Entemena, *Enzi* de Lagash, que Nanshe elegido en (su) corazón, el gran *Enzi* Ningirsu hijo Enannatuma, *Enzi* de Lagash, Ningirsu hizo para el rey, que lo amaba, un jarrón de plata pura (y) Piedra (), de los cuales Ningirsu bebida (s) presentado en Ningirsu Eninnu por su vida. En este momento, Doudou era *sanga* Ningirsu.

21. *Doudou*. (pequeña losa de piedra.)

Por Ningirsu en Eninnu, Dudu, sanga Ningirsu trajo (la piedra) de Urua (s) adornaba su empuñadura.

Dudu, Jefe *Sanga* Ningirsu. (La inscripción al lado de la imagen en relieve de la persona.)

22. *Enannatum II (de) Lagash*. (Apertura de puerta.)

Por Ningirsu, el primer guerrero Enlil - Enannatum, *Enzi* de Lagash, que Nanshe elegido en su corazón, el gran *Enzi* Ningirsu hijo Entemeny, Enzi de Lagash, restaurado a su cervecería Ningirsu. Enannatuma Dios, el hombre que restauró cervecería Ningirsu - Shulutula.

23. *Urukagina (de) Lagash*. (tablillas de arcilla en forma de aceitunas.)

El título de esta (arcilla) tabletas - Ningirsu (favorable) habló a Bau en el templo de Erech la Urukagina bienestar.

24. *Urukagina (de) Lagash*. (Konusy.)

Por Ningirsu, el mejor guerrero de Enlil Urukagina rey de Lagash, construyó una Tirash palacio; Antasurru construido para él, construyó una casa para su Bau (Bau), construido Bursag su sadugdom para él (Ningirsu) construyó un cobertizo para la esquila de ovejas en la "Ciudad Santa "para ella (BAU) excavó para Nanshe Idninadu (" el canal que conduce a Nina "), su canal favorito (s) hizo su tanque como el océano para ella; Girsu construyeron un muro para él (Ningirsu).

En primer lugar, en los viejos días, desde el día en que fue la semilla del hombre, un hombre puesto en los astilleros, se apoderó de la nave. Príncipe de los pastores capturado burros. Príncipe de los pastores de ovejas capturado. El hombre a cargo de los peces, los peces capturados. Normas para la cebada *Hood sacerdote* se miden a cabo (en detrimento de ellos) en Asht (probablemente granero *Enzi*). OVCHAROV listos para esquilar ovejas

tenían que pagar plata (*Enzi*) para (corte de pelo) de ovejas blancas. Funcionarios del Capítulo campos Suprema *de gala*, *AGRIGA*, el jefe de la fábrica de cerveza (y) todos los *aviones hantenido* que pagar por el corte de pelo de plata de los corderos *Gaba*. Bulls dioses araron las camas cebolla para *Enzi*, y estos campos de cebolla y pepino *Enzi* colocan en las mejores tierras de cultivo de los dioses. *Birra- Burros* (s) toros recibieron *sanga* como premio, han sido robados (probablemente en forma de impuestos a favor de *Enzi*). aproximado *Enzicompartida* cebada *sanga* (en detrimento de la *sanga*). Embrace (seguido de una lista de quince artículos, en su mayoría ropa, los nombres de los que no se pudo determinar) *sanga* se retiró como un impuesto (el palacio *Enzi*). *Sanga* a cargo del suministro de alimentos, derribó árboles en el jardín de una pobre madre estaba recogiendo fruta.

El que trajo al difunto al cementerio (para el entierro), una cerveza (es decir, la cerveza, el que pagó) fue de 7 lanzadores (y) el pan era 420 ... (rango especificado) recibió 2 *Uhlcebada-Hazy*, una prenda de vestir un apoyo para la cabeza (s) de una cama. *Ludim-mare* recibió 1 (ul) de la cebada.

El que trajo el resto ciudadanos de la paz entre los juncos de Enki - fue 7 jarras de cerveza (y) el pan era 420 ... (rango no identificado) recibieron 2 cebada *Uhl*, una cama individual (s) de una silla. *Ludimma* recibió 1 (ul) de la cebada.

Wizards se vieron obligados a mendigar el pan (literalmente, "tomó el pan limosna"). Los aprendices tenían que comer los restos de comida (?) En la puerta grande.

Inicio *Enzi* (s) Campo *Enzi*, hogar (palacio) harén (y el campo del palacio harén), (palacio) hijos en casa (vivero) y de campo (corte) niños (guardería) estaban llenos el uno al otro. Desde la frontera hasta el Ningirsu mar era un recaudador de impuestos.

Si siervo del rey estaba cavando un pozo en la parte más alta de su campo, vio al ciego (para transportar agua y, obviamente, no le proporcionará alimento y agua). Él (el criado del rey) llamó ciegos agua *mushdu*, en los campos de (presumiblemente de manera que si es necesario para drenarla, y no proporcionó suficiente comida y bebida).

Estas fueron las prácticas (público) de los viejos tiempos.

(Pero) cuando Ningirsu la mejor Enlil guerrero confió el reino de Lagash Urukagina, (y) él (Ningirsu) mano lo sacaron del juego (literalmente, "36.000 personas"), entonces él (Ningirsu) le ordenó (literalmente "creó para él") (divina) las leyes de los viejos tiempos.

Él (Urukagina) se adhiere con exactitud a las palabras que le dijo el rey (Ningirsu). Él ha prohibido (literalmente "tiró") a una persona, el mayor de los constructores de barcos, (captura) de tenis. Prohibió a los principales pastores capturar burros y ovejas. Prohibió el mayor de los peces (asignar) el pescado. Prohibió el mayor de los stock (medida) la regulación de la cebada *HOOD-sacerdotes*. Alguacil Él ha prohibido (para tomar) de plata (a pagar por el corte de pelo) de ovejas blancas, y *GABA-* corderos. Prohibió el impuesto de tasa oficial de justicia (impuesto) *sanga*, generalmente otvozimy (el palacio).

Hizo el rey Ningirsu casas *Enzi* (s) Campos *Enzi*. Bau hizo la reina de las casas (palacio) harén (s) Campos (palacio) harén. Hizo el rey Shulyiagganu casas (palacio) (s) Campos guarderías infantiles (palacio). Desde la frontera hasta el Ningirsu mar no eran los recaudadores de impuestos.

El que trajo al difunto al cementerio (para el entierro) - era cerveza (sólo) tres lanzadores (y) él (pan) era (sólo) ... ochenta (rango especificado) tiene (sólo) una cama (s) 1 reposacabezas. *Ludimma* recibido (sólo) 3 *ban* (0.5 *Uhl*) de la cebada. El que trajo el resto ciudadanos de la paz entre los juncos de Enki - era cerveza (sólo) cuatro lanzadores y (pan) era (sólo) ... 240 (rango especificado) tiene (sólo) la cebada de un ul. *Ludimma* recibido (total) Tres *prohibición* de la cebada . *Nindigir* recibió una hembra y un cintillo *fuerza de aceite*.

(En este punto, el texto habla de las reformas que son más innovación que sólo la cancelación de abuso previo: diferentes cantidades y tipos de pan y la cerveza fueron instruidos para dar hacia fuera como una dieta regular de la gente como *GALYA-sacerdotes*, los gremios de artesanos, algunas de las razones de Nina Algunos trabajadores ciegos, así como otras cosas. texto a continuación, sigue la historia de las reformas relacionadas con los abusos del pasado).

Puso fin a lo que los aprendices (tenía) que se alimentan de los restos de comida en la puerta, y que el capitán pidió una limosna. *Sanga*, a cargo de la comida, no se atrevió a entrar en la madre empobrecida jardín (cortar árboles y recoger las frutas).

Él (Urukagina) (también) ordenó (tras dos prácticas)

1) Cuando un buen culo nació en los sirvientes de la casa real, (y) su director le dice: "Quiero comprar a usted," y cuando estaba listo para comprarlo, él (siervo del rey) le dije (director): "Págame tanto como me parece justo "(literalmente," I Otves (número) de plata, agradable a mi corazón "), pero si se niega a venderlo (literalmente," no han comprado "), el director no debe obligarlo a hacerlo (literalmente, "no debe pegarle" con el fin de obligarlos a aceptar.)

2) Cuando los sirvientes de la casa del rey está al lado de la casa del "gran hombre", (ii), este "hombre grande", dice, "Quiero comprar a usted," y si él (el "hombre grande") está listo para comprar su casa Él (el criado del rey) dice: "Págame todo lo que considere justo" o "Págame cebada de acuerdo a mi casa", pero si se niega a venderlo, el "gran hombre" no se debe forzar a hacerlo.

"Ciudadanos" (literalmente "hijos") de Lagash, que (fueron encarcelados) para las deudas pendientes de pago (o para) la cantidad (de grano, según ha anunciado el palacio) deuda (o porque) de la cebada (diseñado un palacio en sus propios almacenes), (o) por el robo (o) asesinato, él (Urukagina) indultado y puesto en libertad.

(Finalmente) Urukagina Ningirsu prometió que el hombre en el poder, no debe permitir que la injusticia y al huérfano ya la viuda.

En ese año (Urukagina) cavó un pequeño canal de Ningirsu propiedad (?) Girsu (literalmente, tal vez, "que tiene Girsu") le dio el nombre anterior (o tal vez a la inversa, abolió su antiguo nombre), dándole nombre "Ningirsu-que-tiene-poder-de-fuera-de Nippur." Combinó con el canal ninada, (diciendo) 'Que este canal limpio, cuyo corazón es clara, el agua limpia es Nanshe ".

25. *Urukagina (de) Lagash. (Konus.)*

(Esta inscripción comienza con una lista de las obras realizadas en Urukagina Lagash por sus muchas deidades. Esta lista sigue la historia de la reforma y la eliminación de los numerosos abusos que ocurrieron en Sumer a su reinado.)

En aquellos días, como Ningirsu la mejor Enlil guerrero, dado el reino Girsu Urukagina, (y) él (Ningirsu) la mano se lo arrebató de la serie (literalmente, "36.000 personas"), entonces él (Urukagina) [publicado] Iagastsev (a partir de los siguientes abusos)

La persona designada sobre los astilleros, barco normalmente capturado. Príncipe de los pastores se captura generalmente burros. Príncipe de los pastores es capturado usualmente ovejas. El hombre a cargo de los peces, los peces son generalmente capturados. Normas para la cebada Gudo sacerdotes por lo general miden el (para ellos a costa de) un Asht (probablemente granero *Enzi*). OVCHAROV listo para cortar por lo general tenía que pagar plata (*Enzi*) para (corte de pelo) de ovejas blancas. Funcionarios del Capítulo campos Suprema *de gala*, *AGRIGA*, el jefe de la fábrica de cerveza, (y) todo Uguloy siempre han tenido que pagar por el corte de pelo de plata de los corderos *Gaba*.

Después de una breve inscripción brecha reanuda:

Sanga, (demandado) para la comida, no (DARE) para entrar en el jardín de la madre pobre, que estaba talando árboles allí y no recoger la fruta.

El que trajo al difunto al cementerio (para el entierro) - era cerveza (sólo) tres lanzadores (y) él (pan) era (sólo) ... ochenta (rango especificado) tiene (sólo) una cama (s) 1 reposacabezas. *Ludimma* recibido (sólo 1) *banco* de la cebada. El que trajo la gente del pueblo (que en paz descansen) entre los juncos de Enki - era cerveza (sólo) cuatro lanzadores y (pan) era (sólo) ... 240 (rango especificado) tiene (sólo) la cebada de un ul. *Ludimma* recibido (sólo) tres *Prohibición de la cebada*.

Casas *Enzi*, campos *Enzi* (s) de la propiedad *Enzi* - Ningirsu (ahora) era el rey. Edificios (el palacio) harén campos (palacio) harén (s) de la propiedad (el palacio) harén - Bau tiene (ahora) la reina. Edificios (el palacio) viveros, golf (palacio) vivero (s) de la propiedad (el palacio) viveros - Shulshaggana era (ahora) rey.

(Otras innovaciones se describen en el documento anterior. Luego, el texto narra la historia de la abolición de los abusos del pasado.)

Se puso fin a la situación en la que los aprendices (tenía) para alimentarse de los restos de comida en la puerta. Puso fin a lo que el maestro le pidió una

limosna. Se puso fin a la situación en la que los maestros tenían que mendigar pan.

"Ciudadanos" (literalmente "hijos") de Lagash, que (fueron encarcelados) para las deudas pendientes de pago (o para) la cantidad (de grano, según ha anunciado el palacio) deuda (o porque) de la cebada (diseñado un palacio en sus propios almacenes), (o) por el robo asesinato (o), él (Urukagina), habiendo tomado el reino de Girsu, indultado y puesto en libertad.

26. *Urukagina (de) Lagash.* (placa oval.)

(Seguido de un espacio de texto grande comienza por describir el abuso, cuyo significado no está claro. Escrito por el estilo.)

Si lleva a cabo la compra de ovejas, entonces (influyente) la persona por lo general toma lo mejor de ellos mismos ovejas.

(El texto a continuación, sigue así.)

La proporción de cebada medidas Gudo-sacerdotes únicos (en detrimento de ellos) en Asht.(De hecho) almacenes con la cebada fueron construidos en Asht, (y) se han ...

Si *AGRIGA, Uguloy (s) Gala, Pahari (i)* mayor a la cervecería tomó ovejas para cortar en el palacio (s) les cortado allí (y) si las ovejas eran de raza blanca, que tenían que pagar cinco siclos de lana de oveja de plata (literalmente "la lana ") dado al palacio.

Toros dioses parcelas aradas cebolla *Enzi*, (y) la cebolla y pepino campo *Enzi* colocado en los mejores campos de los dioses.

(Gap grande).

Si el siervo del rey, capturó a los ciegos a trabajar en *mushdu-aguas* en el campo, se alimentaba él (nada) sobras (?) no le dieron y el agua potable no le dieron agua y un burro (que estaba trabajando a ciegas).

Si el hijo de un pobre adecuado para los peces de estanque (influyente) personas participaron de él un pez, (y) el hombre no va a quedar impune.

Si un hombre se divorcia de su esposa, *Enzi* acusó a cinco siclos de plata, y *sukkalmah* echó un siclo de plata. Si perfumista (?) Preparado drogas (?) Para la cabeza, *Enzi* cargada 5 siclos de plata *sukkalmah* tomó un shekel de plata (y) *Abgal* tomó un shekel de plata.

(Seguido de una descripción de los abusos que conoce bien debido a un daño significativo al texto. Siguiendo es una gran diferencia, y el texto continúa a hablar de reformas, puede ser parcialmente recrear sigue.)

Si un hombre se divorcia de su esposa, ni *Enzi*, ni *sukkalmah* no recibió plata (como un pago por servicio). Si perfumista (?) Droga preparada (?) Para la cabeza, ni *Enzi*, ni *sukkalmah*, ni *Abgal* no recibieron plata (como una tabla).

Si el hijo de un pobre adecuado para los peces de estanque (influyente) la persona no se atrevió a llevar su pescado.

Ladrón apedreado hasta la muerte (que fue escrito acerca de su mal) intención. La propiedad robada (que se encuentra en el ladrón, o para saber de él) para pasar el rato en la puerta grande (donde cada víctima es el propietario puede reclamar el derecho a la misma).

Si una mujer le dijo a su esposo: "... " (por desgracia, en este punto crucial en el texto es ilegible), sus dientes arrancados ladrillo cocido (s) de estos ladrillos horneados (con la descripción de su culpabilidad) fueron colgados en la puerta de una puerta grande (en la pantalla). Ahora las mujeres (tratando de hacerlo) Antes las mujeres tenían derecho a los dos hombres, (pero) apedreado (con una descripción de su malvado) intención.

Para una descripción de las reformas relacionadas con los distintos tipos de videntes y adivinos, cuyo texto es fragmentario e ilegible, debe ser una gran brecha. El texto retoma en medio de la historia de los nuevos enfrentamientos entre Lagash y Umma, que se describe en el cono Entemeny, y termina con un resumen de la actividad de construcción Urukagina. (?)

27. *Urukagina (de) Lagash. (Tablichka.)*

Ummit incendió Ekisurru. Encendió Antasurru, llevó sus metales preciosos (y) lapislázuli. Tomó posesión de la Tirash palacio. Poseía Abzubandoy. Tomó posesión del santuario (o, tal vez, "el trono") Enlil (y) Santuario (o, tal vez, "el trono") Utu. Poseía Ahushem, llevó su metal precioso (y) lapislázuli. Poseía Ebabbarom, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Poseía *gigunoy* (diosa) Ninmah en el bosque sagrado, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Tomó posesión de Bagar, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Encendió Dukure, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Poseía canales Abzu. Se prendió fuego a la casa Gatumdug, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli, destruyó su estatua. Encendió Ibgal-Eannu Inanna, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli, destruyó su estatua. Tomó posesión de la Chapada, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. En Hyundai, se volvió ... Poseía Kiaby (s) Casa Nindar, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Encendió Kinunir (s) Casa de Dumuzi-Abzu, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Se prendió fuego a la casa Lugaluru, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Él se hizo cargo de E-engurroy Nanshe, lo llevó metales preciosos (y) lapislázuli. Tomó posesión de la casa ... y Amageshtin - con (la estatua de la diosa) Amageshtin tomó sus metales preciosos (y) lapislázuli, lanzó (la estatua) en el pozo (es decir, la casa bien Amageshtin). El mal estado en el campo de cebada de Ningirsu, todo lo que se ha sembrado.

Desde Ummit destruye ladrillos de Lagash, cometió un pecado contra Ningirsu, él (Ningirsu) cortó las manos que él resucitó (?) Contra él. No es un pecado Urukagina rey Girsu. Deje Nidaba, (personal) Lugalzaggesi diosa, *Enzi* Ummah hará (Lugalzaggesi) responsable de todos los pecados (estos).

28. *Lugalzaggesi*. (Vaza.)

Enlil, el rey de toda la tierra - Lugalzaggesi rey de Erech, rey del país (es decir, Sumer) *ishib Ana, lumah* Nidaby, hijo Ooh, *Enzi* Ummah (s) *lumah* Nidaby a quien Ahn, el rey de todas las tierras parecían atenta mirada, el gran *Enzi* Enlil, Enki, que ha dado a entender, cuyo nombre Utu, dijo, la gran *sukkal* Sina *shakannak* Utu, el ayudante de Inanna, un hijo, nacido Nidaboy, que alimenta constantemente el (ella) Ninharsag leche, "hombre" (el dios) Messanga-Unugga, mascota (diosa) Ninabuhadu reina de Erec, los altos *AGRIGA* dioses.

Cuando Enlil, el rey de todas las tierras, otorgadas al reino de la Tierra Lugalzaggesi, le envió una mirada (de la gente) a los países de este a oeste (literalmente "de la salida del sol a la puesta del sol"), se extendían (todas las personas) desde el fondo del mar, a orillas del Tigris (y) Eufrates hasta el mar superior le envió a sus pies, de este a oeste, Enlil le dio igual, (el pueblo) de todas las tierras residir (pacíficamente) en los valles bajo su gobierno (literalmente "debajo"); regocija País bajo su mando, y todos Jefes Schumer (s) *Enzi* todos los demás países se inclinaron ante él en Erech, según *IU* reino.

En aquellos días, Erec gozaba de buena salud. Ur como un toro levantó la cabeza hacia el cielo. Lars, la amada ciudad Utu, publicó los gritos de alegría. Umma, la ciudad amada Bowl ", levantó una mano alta." Zabalov obligado a responder de la pared (gritos de alegría) como una oveja, que llevó a su cordero. Der "levantó el cuello de los cielos."

Lugalzaggesi rey de Erech, rey del país, ha dedicado su vida por diferentes jarrones Enlil, su amado rey, y en estos (vasijas), trajo la ofrenda de alimentos a Enlil, el rey, en Nippur, (y) se han convertido en la bebida de agua dulce - con la siguiente inscripción: "Que Enlil, el rey de las tierras, pregunta por mí a Ahn, su amado padre, deja que añadir" la vida de mi vida ", debajo de mí (literalmente" debajo de mí "), deja la tierra en paz en los valles, y dejar todo la humanidad está floreciendo como hierbas y plantas, y dejar que las ovejas se aumenten Ana y dejar que (la gente) Los países se enfrenta a un "mundo justo", la buena fortuna que he leído a los dioses, que haya siempre se mantiene sin cambios, (y) una eternidad antes de que yo haré lo mejor (?) pastor ".

29. *Sargón*. (Tablichka.)

Sargón, rey de Akkad, Maschke Inanna, el rey de Kish, Campana Priest Ana, rey del país, el gran *Enzi* Enlil Erech ciudad devastada, destruyó sus murallas, lucharon contra los hombres de Erec, los humilló, luchó Lugalzaggesi rey de Erech, se lo llevaron preso (y) lo llevó a los bloques del cuello a la puerta de Enlil.

Sargón, rey de Akkad luchó con los hombres de Ur, los humilló, destruyó su ciudad (y) destruyó sus murallas, ruinas E-Ninmar, destruyó sus murallas,

arruinó su territorio desde Lagash hasta el mar y se lavó sus armas en el mar, había luchado con los hombres de la Ummah , los humilló, destruyó su ciudad (y) destruyó sus murallas.

Sargón, rey de los países, Enlil dio igual, (realmente) Enlil le dio todo el territorio desde el mar en la parte superior hasta el fondo del mar. Los acadios (literalmente "hijos de Akkad") recibió *enzistvo* (global) del fondo del mar y por encima, los hombres Marie (y) los hombres Elam sirvieron de Sargón, rey de los países (al igual que su maestro).

Sargón, rey del país, Kish restaurado (s) ha dado a esta ciudad para ellos (el pueblo de Kish) como lugar de residencia.

¿Quién destruye esta inscripción - deje Utu extraer (por debajo de él) base, que lo priva de la semilla.

30. *Sargón*. (Tablichka.)

Sargón, rey de Kish, triunfó (todas las ciudades) en treinta y cuatro batallas en el mar (y) destruyó sus murallas. Él hizo la corte de Meluhhi, barcos de Magan (y) los barcos de Dilmun páramo en la bahía de la Hagadá.

Sargón el rey se postró ante Dagan (s) ofreció una oración a él, (y) él (Dagan) le dio la tierra superior, (a saber) Marie, Yarmouth (s) iBlu hasta el bosque de cedros (s) en el Silver Mountain.

Sargón, el rey, a quien no Enlil les permite tener un igual, - 5.400 soldados comen pan de cada día delante de él.

¿Quién borrar esta inscripción - DEJE A UN borrar su nombre, vamos a Enlil le privaría de la semilla y dejar que Inanna ...

31. *Rimush*. (Tablichka.)

[Si bien es] nadie ha creado una estatua de plomo, (pero) a Rimush rey de Kish, fue una estatua de sí mismo hecha de plomo. Ella estaba de pie delante de Enlil, (y) se repite (?) Sobre él (Rimush) las ventajas de *ir a* los dioses.

¿Quién destruye esta inscripción - deje Enlil (s) va a eliminar Utu (debajo) base, que van a ser privados de su semilla.

Inscripción ...

32. *Nammahni (de) la Ummah.* (arcilla clavo.)

En aquellos días, cuando el rey era Yarlagan Gutiev, Nammahni, *Enzi* Ummah, construido para la (diosa) Ninurry, la madre de la Ummah, su antigua casa y lo restauró.

33. *Utuhegal.* (Tablichka.)

Enlil - Enlil, el rey de toda la tierra, mandó Utuhegalyu, el marido poderoso, el rey de Erech, rey de los cuatro cuartos (del mundo), el rey, cuyo orden no se puede dañar, destruir nombre Gutii, serpientes (y) el escorpión de las montañas, que se llevó una mano contra los dioses, que le quitó el derecho del reino de Sumer en (extranjero) tierra que llena pelea Schumer que arrancó de su esposa, que tenía una esposa que arrancó al niño de alguien que tuvo un hijo, (y) traicionó a la Tierra de la enemistad y contienda.

(Por lo tanto), él (Utuhegal) fue a Inanna, su reina, y la llamó: "Mi reina, leona batalla que ataca a todos (víveres) país! Enlil me dijo que regresara el derecho del reino de Sumer. Sea mi aliado (it)! Tirigan rey Gutii y rescató ... (Mientras) nadie habló en contra de él, agarró el Tigris y la costa del mar. En Sumer, cerró los campos siguientes, bloquearon la carretera en la parte superior. Hizo las altas hierbas que crecen en los caminos del país.

Utuhegal, el rey, a quien Enlil poder delegado, a quien Inanna elegido en su corazón, un hombre poderoso, habló de Erech a la batalla con él (Tiriganom). (?) La casa (de Dios) Ishkur trajo una ofrenda (y) dijo a su

ciudad: "Enlil me dio Gutiyu, Inanna, reina mía, como mi aliado confiado mi destino, Dumuzi, *ama-ushumgalyu* cielos me ha dado Gilgamesh, el hijo (la diosa) Ninsun como *mashkima* ".

Los ciudadanos de Erech (s) ciudadanos Kullaba (distrito de Erech) se llenaron de alegría. Todos y cada uno (personas) de su ciudad después de él, (y) se puso al frente de sus tropas, reclutadas (uno de ellos).

Dejando casa Ishkur, hizo una oferta para el cuarto día en *Nags* (río) Itutungal, en el quinto día se hizo una ofrenda (?) en el santuario de la diosa Ilitabby. Capturó el Ur-Ninase (s) Nabi Enlil shakannakov Tirigana, que envió a Schumer como embajadores (y) los pusieron en bloques de madera de la mano.

Después de que él (Utuhegal) Ilitabby partió desde el santuario, en el sexto día se hizo una ofrenda en Moore, y él apareció ante Ilkurom (s) le llama (?): "Ishkur, Enlil me dio una pistola. Sea mi aliado (it)! "

En la misma noche ... y fue llevado ante Utu (s) le llamó: "Utu, Enlil me dio Gutiyu. Sea mi aliado (it)! "

En (?) Recogido la ubicación (?) Gutii su (y) la fuerza (?) (I) enviaron tropas a su encuentro. Utuhegal, un hombre poderoso, los derrotó y capturó su *shakannakov*.

Entonces Tirigan rey Nutii corrió una vuelta en Gutiyu. En Dubrume, donde se había refugiado, que había sido tratado favorablemente. (?) (Pero) la gente Dubruma conocía Utuhegal era el rey, a quien Enlil poder encomendado, no han lanzado Tirigana libre. Mensajeros Utuhegalya en Dubrume capturado Tirigana y su familia, y los puso en manos de los zuecos (s) le cegó. Entonces él (Tirigan) presentó ante Utuhegalem, se apresuraron a sus pies, (y) él (Utuhegal) puso su pie en el cuello. (Entonces) se postró (?) ... Y Gutiya, escorpión (s) de montaña serpiente, limpio (?) ... Con (?) De su territorio, (y así) devolvió el reino de Sumer.

34. *Ur-Bau (de) Lagash. (Statuya.)*

Por Ningirsu poderoso guerrero Enlil, Ur-Bau, *Enzi* de Lagash, hijo, nacido Ninagal, que Nanshe elegido en su corazón, que le ha confiado el poder Ningirsu, que ella llamó Bau buen nombre, Enki quien dio la inteligencia, que concibió de Inanna (en la mente), el favorito Lugaluru siervo, un favorito de Dumuzi-Abzu.

I, Ur-Bau, cavé para Ningirsu, mi señor, a una profundidad ... Elley, (es decir, la tierra excavada) Me corté la colina (?) Como una piedra quemada (?) Como metal, lisa (?) Su (literalmente "la convirtió en un" amplio terreno ") como *ninda*, regresó este (sacado) de la tierra en el medio de ella (es decir, en el lugar donde se hundió) (y) hecho la base de tierra. Sobre esta base, he construido una altura de plataforma de 10 Elley (y) en la plataforma que construí para él (Ningirsu) Henin-Nigibabbar 12 Elley (alto).

Para Ninharsag, madre de los dioses, que construyó una casa Girsu. Para Bow, gentil dama, hija de Ana, que construyó una casa Urukuga. Para Inanna, santo, majestuoso reina, he construido una casa Uru. Por Enki, el rey de Eridu, que construyó una casa Girsu. Para Nindara rey (s) Ena, le construí una casa. Para Ninagal, su diosa, construí la casa. Para Ninmar, amable señora, primero Nanshe hija que construyó Eshgutur, casa, elegido por ella en el corazón. Para Ensignuna, burros Ningirsu pastor, he construido una casa para la "Donación de burros." Para Geshtinanny, omnipotente (?) (Literalmente, probablemente, "mayor que todos"), construí la casa Girsu. Para Dumuzi-Abzu, Kinunira señor, he construido su casa Girsu.

35. *Singashid* (de) *Erech*. (arcilla clavo.)

Para Lugalbanda, su dios, y para Ninsun, su madre Singashid rey de Erch, rey Amnanuma, apoyo Eanna, en un momento en que él construyó Eannu, (también) construido y Ekikal y su morada, que se regocija en sus corazones.

Durante su tiempo en el cargo - su Fueron años de gran prosperidad - 3 *gur* de cebada, 12 *min* lana, 10 *min* de cobre (i) 0,1 *gur* aceite vale un siclo de plata de acuerdo con las (muy bajo) precios de mercado (existía) en su país.

G. Las muestras de datos históricos (fórmulas)

Año Sargón (cuando) destruyó Adab (?) Sargón, año desconocido.

Año (cuando) Naramsin destruido Sabum Naramsin, año desconocido.

Año (cuando) Ririg-midashu, la hija del rey, fue elevado a gobernar sobre Marhashi Shulga, años 17.

Año (cuando) los ciudadanos de Ur fueron (ejército) lanceros Shulga, años 19.

Año (cuando) Ganhar fue destruido Shulga, años 25.

Año (cuando) Simurum fue destruido Shulga, años 26.

Año (cuando) Simurum fue destruido por segunda vez Shulga, años 27.

Año (cuando) Simurum y Lulubum fueron destruidos en el noveno Shulga, años 45.

Año (cuando) Kimash, Humurtu y terrenos adyacentes fueron destruidas en un día Shulga, años 47.

Año (cuando) Shu-Sin, rey de Ur, construyó el muro oeste (llamado) "Murik-péptido" Shu-Sin, año 4.

Año (cuando) Ibi-Sin, rey de Ur, echado como una tormenta, Susa, Adamdun y el país Awan, que se inclinó en un día y se posesionó de su *Enami* Ibi-Sin, 17 años.

D. La lista sumeria del rey

Después de que el reino fue enviado desde el cielo, Eridu era el (lugar de) el trono. En las reglas de Alula Eris 28 800 años como rey, reglas Alalgar 36.000 años - los dos reyes gobernaron 64.800 años. Eris fue dejado, (y) el trono fue trasladado a Badtibiru.

En Badtibiru reglas Enmenluanna 43.200 años Enmengalanna normas 28 800 años, Dumuzi, el pastor, gobernó 36.000 años - tres reyes gobernaron

durante 108.000 años. Badtibira ciudad fue abandonada (y) su trono se trasladó a Sippar.

En Sippar reglas Enmeduranna 21 000 años como rey - un rey reinó 21.000 años. Sippar fue abandonado (s) transferidos a la Shuruppak trono.

En Shuruppak reglas Ubartutu 18.600 años como rey - un rey reinó 18.600 años.

(Total) cinco ciudades, ocho reyes gobernaron durante 241.200 años.

Luego de la inundación arrasó el (país). Después de la inundación arrasó (el país), y el reino ha sido enviado desde el cielo (la segunda vez), Cis (lugar de) el trono. En Kish reglas Gaur 1200 años como rey, y normas de gaviota Nidaba-annapad 960 años, 900 años Palakinatim normas, reglamentos ... Nangishlishma año reglas Bakhina ... años reglas Buanum 840 años, 900 años Zukakip reglas, reglamentos Atabiev 600 años Mashda hijo Ataba, reglas 840 años Arouri, hijo Mashdy, reglas 720 años, Ethan, un pastor, el que ascendió a los cielos, que aprobó la totalidad del país, gobernó 1.560 años como rey; Balih, hijo de Etana, gobernó por 400 años; Enmenunna Reglas de 660 años, la melamina-Kish, hijo de Enmenunny, reglas 1,200 años Meszamug Barsalnunny hijo, reglas 140 años Tizkar hijo Meszamuga, reglas 305 años, 900 años Ilku reglas, reglamentos Iltasadum 1200 años Enmebaraggesi, el que golpeó el arma país de Elam, gobernó 900 años como rey Agga, hijo Enmebaraggesi, gobernó 625 años. (Total) Veintitrés reyes reinaron 24.510 años, 3 meses y 3,5 días. Kish fue derrotado (en la batalla), y el trono fue trasladado a Eannu.

En Eanne Meskiaggasher, hijo (dios del sol) Utu, las regulaciones (s), como CNN, y el rey 324 años - Meskiaggasher entró en el mar (y) subió a la montaña Enmerkar hijo Meskiaggashera rey de Erech que construyó Erech, reglas 420 años como el rey Lugalbanda, el pastor, gobernó 1.200 años, Dumuzi, el pescador, cuya ciudad fue Kua, reglas 100 años, Gilgamesh, cuyo padre era un nómada, reglas 126 años (?); Urnungal, hijo de Gilgamesh, reinó 30 años; Udulkalamma, Urnungalya hijo, gobernó 15 años; reglas Labasher 9 años, 8 años Ennundaranna reglas, normas Meschede 36 años Melamanna Reglas 6 años Lugalkidul 36 años. (Total) doce reyes gobernaron 2.310 años. Erec fue derrotado (en la batalla), (s) fue trasladado al trono de Ur.

En las reglas Mesanepadda Ur 80 años como rey; Meskiagnunna hijo Mesanepaddy, reglas 36 años, las reglas de Elul 25 años; reglas Balulu 36 años. (Total) cuatro reyes gobernaron 177 años. Ur fue derrotado (en la batalla), (i) transferidos a la Awan trono.

(En Awan eran tres reyes que gobernó 356 años, pero sus nombres son en su mayoría no se conservan, a continuación, el texto dice) Awan fue derrotado (en la batalla) (y) su trono se trasladó a Kish.

En las reglas de Kish ... (más) 201 años como rey, reglas Dadasig ... años Estado Mamagal de 420 años; Kalbum, Mamagalya hijo, gobernó 132 años, Toots, reglas 360 años, (?) Reglas Ibbu Ea-290 años. (Total) ocho reyes gobernaron durante 3.195 años. Kish fue derrotado (en la batalla), y su trono, tomó Hamas.

En Hamas reglas Hadanish 360 años. (Total) un rey reinó 360 años. Hamas fue derrotado, y su trono se transfirió a Erech.

En las reglas de Erech ... 60 años como rey, reglas Lugalure 120 años Argaideya reglas 7 años. (Total) tres reyes gobernaron 187 años. Erec fue derrotado, y su trono se trasladó a Ur.

En Ur (los nombres de los reyes de la segunda dinastía de Ur, que era sólo cuatro, y que gobernó probablemente 116 años de edad, no sobrevivieron). Ur fue derrotado, (y) el trono fue trasladado a Adab.

En Adab Lugalannemundu gobierna 90 años en el trono. (Total) un rey prvil 90 años. Adab fue derrotado, (y) su trono fue trasladado a Marie.

En Marie Ilshu gobernado 30 años como rey ... Ilshu hijo, gobernó 17 años ... 30 años de la norma, el reglamento ... 20 años ... 30 años de las Reglas; ... Reglas de 9 años. (Total) de seis reyes gobernaron 136 años. Marie fue derrotado, (y) su trono fue transferido a Kish.

En Kish Ku-Bau gobierna 100 años en el trono. (Total) un rey reinó 100 años. Kish fue derrotado, (y) su trono fue trasladado a Akshak.

En Akshake Unzi gobernado 30 años como rey, reglas Undalulu 12 años Urur (posiblemente redactado como Zuzu) gobierna 6 años Puzur-niraham Reglamentos 20 años Ishu-II reglas '24, Shu-Sin, hijo de Ishu-II, Normas de

7 años. (Total) de seis reyes gobernaron 99 años. Akshak fue derrotado, (y) su trono fue transferido a Kish.

En Kish Puzur-Sin, hijo de Ku-Bau, reglas 25 años como el rey Ur-Zababa hijo Puzur-Sin, gobernó 400 años. Simudarra reinó 30 años; Usivatar hijo Simudarry, las reglas 7 años reglas Ishtar-haze 11 años Nanniya, cantero, reglas 7 años. (Total) siete reyes gobernaron 491 años. Kish fue derrotado, (y) su trono fue trasladado a Erech.

En Erech reglas Lugalzaggesi 25 años como rey. (Total) un rey reinó en Erech 25 años. Erec fue derrotado, (y) su trono se mueve en la Hagadá.

(?) En la Hagadá, Sargón, cuyo padre era jardinero, chashenosh Ur-Zabayuy rey de Agade, que construyó Agade, gobernó 56 años en el trono; Rimush, hijo de Sargón, reglas 9 años Manishtushu, Rimush hermano mayor, el hijo de Sargón, reglas 15 año Naramsin hijo Manishtushu, reglas 56 años Sharkalisharri hijo Naramsina, gobierna 25 años. ¿Quién era el rey? ¿Quién era el rey? (Es decir, un período de anarquía). IGIGI rey Ninum rey estas cosas, oh rey, Elul, el rey, - cuatro de los cuales eran reyes, (pero) gobernaron sólo 3 años de edad. Normas Lulu 21; Shulurul, hijo de Dudu, gobernó durante 15 años. (Total) once reyes gobernaron 197 años. Hagadá fue derrotado, (y) su trono fue trasladado a Erech.

En Erech reglas Urnigin 7 años como rey, Ungigir, queso Urnigina, reglas 6 años Kuddo reglas 6 años reglas Puzur 5 años, las reglas de Ur-Utu 6 años. (Total) cinco reyes reinó 30 años. Erec fue derrotado brazos (y) su trono fue trasladado a la horda Gutii.

En horda Gutii (primera regla) el rey del ring, (entonces 3 años normas IMTA como rey, normas Inkishush 6 años 6 años Sarlagab reglas, normas Shulman 6 años reglas Elulumesh 6 años reglas Inimbakesh 5 años 6 años Igeshaush reglas; normas Yarlagab 15 años normas Ibatov 3 años ... las reglas de 3 años 1 año Qurum normas, reglamentos ... 3 años ... las reglas 2 años 2 años Irarum reglas, normas Ibranium 1 año, reglamentos Yarlaganda 7 años ... las normas de 7 años; Reglas ... 40 días. (Total) veintiún

reinase rey '91 40 días. Gutii Horda fue derrotada, (y) el trono fue transferido a Erech.

En las reglas Utuhegal Erech 7 años 6 meses 15 días como rey. (Sólo un rey gobierna) 7 años 6 meses 15 días. Erech era brazos vencidos (y) su trono fue trasladado a Ur.

En Ur, Ur-Nammu Reglamentos 18 años como rey; Shulni, hijo de Ur-Nammu, reglas 48 años Amar-Sin, hijo de Shulga, reglas 9 años, Shu-Sin, hijo de Amar-Sin (el error, la versión correcta - "hijo Shulga "), reglas 9 años Ibi-Sin, hijo de Shu-Sin, gobernó durante 24 años.(Total), los cinco reyes gobernaron 108 años. Ur fue derrotado, (y) su trono fue trasladado a Yixing.

Yixing Reglas Ishbi-Erra 33 años como rey Shuilishu hijo Ishbi-Erra. Reglamento de 10 años Idin Dagan, el Shuilishu hijo, reglas 21; Ishme Dagan, el hijo Idin-Dagan, gobernó 20 años; Lipit-Ishtar, hijo Ishme Dag-on, reglas 11 años, las reglas de Ur-Ninurta 28 años Boer on-Sea, hijo de Ur-Ninurta, artículos 21; Lipit-Enlil, el hijo de Bur-Sin, gobernó 5 años normas Erraimitti 8 años Enlil-bani reglas '24; reglas Zambia 3 años reglas Iter-Pisha 4 años Urdukuga Reglas 4 años Sinmagir reglas 11 años. (Total) catorce reyes gobernaron 203 años.

E. Cartas

1. Carta a Luann Enetarzi

Enetarzi, *sanga* Ningirsu, digo: Esto es lo que Luzin *sanga* Ninmar dice (diosa):

Luzin, *sanga*, luchó 600 elamitas, que reclamaban el botín de guerra (literalmente "expropiado la propiedad") de Lagash en Elam. Derrotó a los elamitas y tomó 540 personas (en cautiverio). Ur-Bau, quien encabezó *shubur* (?) - esclavos y Nigdunutum, *Uguloy* herreros estaban entre ellos, (y) ahora están en Eninmare. Él [Luann (?) Descubierta (?) Ellos] 5 tazas (?) De plata pura, 20, ..., 5 vestiduras reales, (y) 15 cabezas de ganado ovino (es decir, las ovejas criadas para la carne, no para cortar lana).

Aún con vida, *Enzi* de Lagash y sigue vivo Enannatumsipadzi, *AGRIGA*, serán llevados ... Ninmar.

2. Carta del Shulga Aradmu

Mi rey, diciendo: Así dice tu siervo Aradmu: Usted me dijo que mantener en buen estado las carreteras del Subir país, fortalecer las fronteras de su estado, llegar a conocer las costumbres del país, para tomar consejo con un grupo de sabios en contra de "Seed Rotten (?) (?) (?) "y llevar a todos a obedecer - con el fin de ponerlos en la boca de la palabra actual del día. Cuando llegué a la puerta del palacio, nadie pidió "paz" mi rey. Los que estaban sentados se levantaron y se postraron rostro. Al acercarme (me pareció que) era ... "llegó a su casa", decorado de oro "crestas" y de plata "con punta de pico", cornalina y revestimiento (?) Lapislázuli ... y constantemente "elogió" el oro y plata, estaba sentado en el trono, colocado en un alto trono, y apoyó su pie en el carro de oro y no se movió de su pierna. Reeves Sus siervos (?) (?) - Todo el mundo estaba bajo la 5000 (personas) - se puso de su lado derecho e izquierdo. Él [se presentó] ... como una comida y repartió ... Entonces me presentaron a ... (Tan pronto como llegué a), me sirve una silla de oro, y la invitó a sentarse. De acuerdo con las instrucciones de mi rey, yo dije: "Voy a quedarme de pie, no voy a sentarme." Me ofrecieron un buey engordado y seis alimentados con ovejas (y) ... y cuando ... (y) mi rey alguaciles volví mi escritorio, me sorprendió (y) miedo. Ha pasado el quinto día del mes Ezen-Ninase, (y) me ha enviado a ustedes ... el hombre. (Ahora) ha pasado el primer día del mes Ubik. Mi rey, me has mandado, (pero) la mitad de un mes (?) ... Closer. Mi rey Shulga, para que usted sepa (por eso).

3. Carta del Aradmu Shulga

Aradmu diciendo: Así dice tu rey Shulga: El hombre que envió, no ayudar a usted, que no se adhiere a las instrucciones dadas a usted. En cuanto a mí, me apresuro a (?) Usted, como si estuviera en mi lugar, y para fortalecer la posición del Estado, para controlar a las personas, para que sean obedientes (s) se mantuvo firme en manos del país. Averigüe lo que piensan de sus "grandes personas". Que se establezca el miedo delante de mí en todos los países extranjeros. Que mi gran poder, "el poder de heroísmo," cae en tierras extranjeras. Que mi viento del sur cubrirá el país. Asegúrese de ejecutar todos los dignatarios de fricción (y) todos los cuidadores (?) Campos. Siempre y cuando se trata de "Seed podrida (?) (?) " ... Es un (?) Sage en la reunión. Convocarlos a ella (?) Deje reposar antes. Si la colección de salvia, como yo, no se han mantenido en silencio (?), El (la "semilla

podrida (?) (?)") No se sentaba en un trono colocado en una plataforma elevada, no pondría el pie en una posición de oro, que No te asustes *Enzi* su poder *Enzi*, el rey gobernó por un administrador y no haría lo sirven. Habría matado a nadie y nadie no le haría daño. La persona que se ve (favorable), ¿no es fuerte. Así es como a fortalecer el país! Si me quieres, no hagas con ellos matrimonios a la unión. Usted alrededor de su dedo meñique, usted no sabe (mi) alguaciles, recuerda la humanidad de sus (los alguaciles) y mi heroísmo. Si me das un padre y una madre, usted debe tener para responder a tus padres ... Haz que (el Subir personas) obedecerte, fortalecer los cimientos del Estado. Esto debe hacerse inmediatamente.

4. Carta del Sin-Ibby Ishbi-Erra

Ibby-Sin, mi señor el rey, diciendo: Así dice tu siervo Ishbi-Erra:

Me Equipado en un viaje a grano Yixing y Cazalla de comprar. El maíz alcanzó un precio de 1 para cada gur (Shekel) ... (y hoy) para la compra de cereales se había gastado 20 talentos de plata. Pero ahora, después de escuchar la noticia de que la Marcha hostil invadido su país, traje de Yixing 72000 gur grano - todo lleno. Ahora Marzo - cada uno - han invadido el corazón del país (Sumer) (i) capturaron la gran fortaleza, una después de la otra. Debido a marzo no soy capaz de llevar a (?) El grano, y son mucho más fuertes que yo, (y) que no estaba preparado para esto. Deje mi rey será de 600 embarcaciones (capacidad) 120 gur, que cada prosmolyat, y dejar que (?) ... 72 ... barco y dejar que (?) ... 50 ... (y) 1 entrada (y) ... la nave, y lo dejó (traerá?) todos (ellos) de tenis. (Entonces) traigan ellos por el río a un estrecho (?) ... "Río de las Montañas", y los canales artificiales, y estoy ... en frente de él. Me puso a cargo de los lugares donde se requiere que los barcos enfoque, (y) todo el grano será enviado (?) En un buen estado de conservación. Si usted tiene una necesidad surge en el grano, voy a darle cereales. Mi rey, elamitas debilitaron en la batalla, su maíz ... se estaba acabando. No haga más débil. No consentir para convertirse en un esclavo de ellos, ellos no vuelven. Tengo (bastante) las semillas durante 15 años (para cumplir) el hambre de su palacio y sus ciudades. Mi rey, me puso a cargo de la detención de Isin (s) de Nippur.

5. Carta del Sin-Ibby Puzur-Numushdy

Ibby-Sin, mi señor el rey, diciendo: Así dice tu siervo Puzur-Numushda:

Mensajero Ishbi-Erra ... me envió el ojo (diciendo):

"Mi rey Ishbi-Erra le envía (al lado) Mensaje:" Mi rey Enlil su poder me pastor del país hizo, (y) Enlil me dijo que llevara ante los ojos de la diosa de la ciudad Ninisinny de los dioses y los asentamientos en la orilla del canal y en las orillas del Nummi canal de Me- Enlil, de la tierra al mar Hamas Magan, establecer en Yixing *Qanun*- NESS Enlil, bendecid su nombre; hacer ... y hacer de la ciudad (Sumer) poblada. ¿Por qué me opones? Juro en el nombre de Dagan, dios mío, mis intenciones con respecto a Cazalla exclusivamente pacífico. (En cuanto a) los países de la ciudad (y) sobre la que Enlil me dijo (para establecer la regla), en el centro de Isin que construyen ellos ... y yo les digo para celebrar sus fiestas, y pondré *engipare* su estatua, su logotipo, puso su sacerdote principal (i) la sacerdotisa principal. Antes de Enlil en Ekur (s) antes de Naina (c) hijos Ekishnugale ... dirá oraciones. ¿Por qué eres ... lo que está a cargo de usted, de su país? Voy a construir un muro de Isin (s) Idilpashunu llamar a su nombre. "

Esto es lo que dijo, y se construyó una pared Isin (s) nombrado después Idilpashunu. Capturó Nippur, puso sobre él bajo custodia y dijo que todos los mandamientos (?) - Él capturó Nippur. Tomó Zinnuma, *Enzi* Subir, capturado, robado Hamas, ha vuelto a su posición anterior de literas - *Enzi* Eshnunna, Shu-Enlil - *Enzi* Kish, Pushur-Tutu - *Enzi* Badzym Abba. Ishbi-Erra a la cabeza del ejército. Capturado a orillas del Tigris, Eufrates y canales Nunmu Me-Enlil. A Idil ILGA a entrar en el ... (Cuando) Girbubu, *Enzi* Girkalya, resistió, él (Ishbi-Erra) compartimento (...) y lo agarró. Se me hace temer, me mantiene bajo supervisión. Sí, mi señor, el rey se entera de que no tengo aliados, nadie de pie junto a mí, (y) que el tiempo que se apoderó de mí ... me voy solo.

6. Carta Puzur-Numushde de Ibby Sina

Puzur-Numushde, gobernador Cazalla, diciendo: Así dice tu rey Ibi-Sin:

Desde que he elegido para ti ... ejército (y) lo puso en su orden como gobernador Cazalla, ¿no es así, como en mi caso, se le ha encomendado? ¿Por qué lo envía a mí ", Ishbi-Erra me mantiene bajo la supervisión de, y (sólo) después de que me vaya, voy a ser capaz de llegar." ¿Cómo es que usted no sabe cuando Ishbi-Erra volverá a su propia tierra? Por qué no has hecho con Girbubu, Girkalya regla, puesto que las tropas que se han confiado a usted contra él? ¿Cómo entender que se demora en cambio ...? ... Enlil envió problemas de Schumer. Su enemigo que salió del país ... se levantó contra el ministerio del país. ¿Cómo Enlil dio el reino un hombre pequeño, Ishbi-Erra, semilla no sumeria. De hecho, en la asamblea de los dioses fue lanzar su Schumer. Padre Enlil, cuyos decretos ... realmente anunciada así: "Mientras hay villanos en Uru, Ishbi-Erra, el pueblo mari, socavará los cimientos, separado de Sumer." Y (ahora), cuando fue nombrado gobernador de varias ciudades, se trasladaron a Ishbi-Erra, conforme a la palabra de Enlil. Incluso después de que usted, como ..., entregó la ciudad al enemigo y se convirtió en siervo obediente, Ishbi-Erra no sabe (usted). Así que reunir las mismas fuerzas (ayuda) para restaurar la buena palabra y poner fin a los injustos, y que se vayan ... que se encuentran entre las personas. No se aparte del camino, no vaya en contra de mí. Su mano no tomó posesión de la ciudad, un hombre Mari no puede reinar, al pensar en el (los) plan de hostil. (Para) ahora Enlil revuelva marzo, a expulsarlos de sus tierras y van a atacar y capturar Elamits Ishbi-Erru. Con la restauración del país en la posición (anterior) de su poder aprenderán en todos los países. Es una emergencia, no ...

J. Dityly (sentencia judicial)

1

Sheshkalla, hijo de Ur-Lamma, dijo: "Yo no soy un esclavo de azúcar Ur-Bau." (Pero, en realidad) Ur-Lamma, Sheshkilly padre, fue dada como un esclavo de Alla, un empleado de la casa de Ur-Sugar-Bau, el hijo de Namu, (a cambio de) una cierta cantidad de (?) Cebada y lana. Por otra parte, Ludugga Dudima y prometió que Ur-Lamma generó Sheshkallu criado en la casa de Ur-Sugar-Bau. (Por lo tanto) confirmó que el esclavo (propiedad) de los herederos de Ur-Sugar-Bau.

Timahata - *Maschke*

Lou Bowl - Juez

(A continuación, la fecha-fórmula.)

2

Akalla hijo Luninshubur (y) Urshuanna presenciado como Kaku Ninshubur hijo, compró 12 grandes plantas de palmeras datileras en Lunanny, el padre de Urabá, por 3 siclos de plata (as) de su valor total. Sin embargo, refutó el testimonio de Urabá. (Entonces) prometió Kaku (que en realidad compró plántulas Urabe de su padre, Lunanny). (So) decretó que el jardín tenga (en propiedad) Kaku.

Tiemahta - *Maschke*

Lou bola (s) Ur-Sataran - Juez

(La fórmula de datos siguiente.)

3

Innashagga, Dudu esposa, hijo Titi, compró la casa en 2 ... ⁵ / ₆ casquillo con su propio dinero. Mientras él estaba vivo Dudu, Ur-Eninnu, hijo de Dudu, propiedad de esta casa. Desde Innashagga compró una casa, él (Ur-Eninnu) había un plato (con registro) para comprar una casa, transferido Innashaggoy. Innashagga juró que compró una casa con mi propio dinero, no el dinero, la propiedad ex-

Dudu Dudu dio Ningán-son Nisa, orfebre, como Innashagge esclavo, su esposa. Después de la muerte de los herederos de Dudu Dudu vía Arad-Nunn, *Enzi (s) sukkalma ha*, declaró su reclamación a la propiedad que le pertenece (esclavo). Urgull hijo *sangi* Ninshubur, Namm, Guzan Gysi y Alula, la cantante confirmó que Dudu dio un Innashagge esclavo, (y) los herederos de Dudu confirmaron estas declaraciones. Puesto que (su testimonio) fueron confirmados por el testimonio de los herederos, los testigos estaban exentos de prestar juramento.

(So) se sostuvo que Nina, el hijo de Nisa (y) casa (propiedad) Innashagge, esposa de Dudu.

Hemo-Tirash, Magina (s) Sag Bautuku, hija Nina, hijo de Nisa, fueron liberados de Innashaggi, esposa de Dudu, en presencia de los

jueces. Herederos Doudou prometió nombre del rey, que no violen las palabras de la madre.

Urbagara, hijo de Ur ... - *Maschke*

Luo Tazón Ludingirra (s) Ur-Sataran - sus jueces

(Esto es, en cualquier caso, que se reproduce aquí.)

(La fórmula de datos siguiente.)

Z. El código legal de Lipit-Ishtar

PRÓLOGO

Cuando el gran Ahn, padre de los dioses, (y) Enlil, el rey de toda la tierra, regla, que establece soluciones ... Ninisinne, la hija de Anah ... para ella ... (y) ... una alegría a su frente despejada, y cuando le dieron el reino de Sumer y Akkad (i) el estado favorable en ella (la ciudad) Yixing ... Ahn establecido. Cuando el (y) Enlil Un llamado Lipit-Ishtar, la Lipit-Ishtar, el sabio pastor, cuyo nombre fue pronunciado Nunamnir, el reino del país con el fin de establecer la justicia en el país, para eliminar las quejas de repeler al enemigo (s) para evitar que la rebelión por la fuerza de las armas (e) llevar sumerios prosperidad y acadios, entonces Lipit-Ishtar, el humilde pastor de Nippur, agricultor respetable Ur, que no deja la Eris es digno de ser el señor de Uruk, rey de Isin, rey de Sumer y Akkad, que es querido por el corazón de Inanna, ha establecido la justicia en Sumer Akkad y de acuerdo con la palabra de Enlil. Por cierto que en esos días, me hice cargo de ... la libertad de los hijos e hijas de Isin, los hijos e hijas de Sumer y Akkad, en la que se impusieron las cadenas de la esclavitud. De cierto, de acuerdo con ... Yo hice apoyar padre de los niños (s) de los niños padre apoyo y pedí el padre para estar al lado de los niños (y) a los niños a estar al lado de su padre, la casa de su padre (s) en la casa de su hermano ... Yo en verdad os , Lipit-Ishtar, hijo de Enlil, llevó la casa la casa de setenta padre (s) del hermano, la casa de un soltero ... Me llevé los primeros diez meses ... esposa, marido, hijo ... mi marido ...

LEYES

1 ... que se estableció ...

2.

3 ... la propiedad de la casa de su padre ...

4 ... hijo de un funcionario del gobierno, el hijo de un oficial de palacio, el hijo del mandatario ...

5 ... barco ... el barco que debe ...

6. Si una persona hereda el barco (s) le equipa para nadar en su ...

7 ... don ... debería ...

8. Si ha dado a su jardín para el jardinero, así que él se hizo cargo de él ... (y) ... el dueño del jardín jardinero ...

9. Si el marido ha dado Heath (otro) hombre, que él plantó un huerto, (y última) no se plantó un jardín en el desierto, que tiene un hombre que plantó un jardín, dar un poco de terreno baldío sin cultivar, que no ha sido desarrollado como parte de su cuota .

10. Si una persona entró en el jardín (otra) persona (s) ha sido capturado allí por robo, debe pagar 10 shekels de plata.

11. Si las personas cortaron el árbol en el jardín (otro) hombre, que tiene que pagar $\frac{1}{2}$ minas de plata.

12. Si junto a la casa de un hombre Heath (otra) persona no ha sido desarrollado, y el dueño de la casa le dijo al propietario Heath: "Debido al hecho de que la tierra no ha sido desarrollado, alguien podría entrar en mi casa, fortificar su casa" (i) un acuerdo se confirma, entonces el dueño de la tierra baldía tendrá que reembolsar al dueño de la casa todos los bienes perdidos.

13. Si un esclavo o un hombre de esclavos escaparon y se refugiaron en el centro de la ciudad, (y) si se confirma por el hecho de que él (o ella) se refugió en la casa (otra) gente para un mes, él dará esclavo por esclavo.

14. Si no tiene un esclavo, tendrá que pagar 15 shekels de plata.

15. Si un hombre esclavo trabajó su esclavitud al propietario (s) si se confirma (que trabajaba para) el propietario dos veces, ese esclavo puede ganar su libertad.
16. Si *miktum* es un regalo para el rey, porque no se sujeta a la alienación.
17. Si *miktum* fue al hombre a su propia voluntad, esa persona no se atreve a abrazarlo, y él(*miktum*) es libre de ir a donde quieras.
18. Si una persona sin un permiso forzado (otra) persona a esto, lo que es (la última) no entendían nada, entonces esa persona no es digna de elogio, y él (la primera persona) deben soportar el castigo para la obra a la que le pidió.
19. Si el dueño de la propiedad o el propietario del impuesto sobre el patrimonio no es pagado por los bienes (y) se ha pagado a la otra persona, a continuación, en tres años se prohíbe desalojar al dueño de la finca. (Entonces) una persona que haya pagado el impuesto sobre el patrimonio se convierte en el propietario de la finca, (y) el antiguo propietario de la finca no puede desafiar a su derecha.
20. Si el propietario de la finca ...
21. Si una persona es presa de los herederos ...
22. (Si) ... la casa de su padre ... está casado, la casa del padre, que había recibido como regalo de su padre, que recibirá como su heredero.
23. Si el padre está vivo, su hija, no importa quién es, *Nindigir*, o *lukur*, o mayordomo del templo, va a vivir en su casa como su sucesor.
24. Si la hija de la casa (su) padre ... Hola
25. Si la segunda esposa, con quien se casó, dio a luz a un niño, la dote que había traído de la casa de su padre pertenece a sus hijos, los hijos eran de su primera esposa y sus hijos de su segunda esposa se comparten por igual la propiedad de su padre.
26. Si una persona está casada, y su esposa dio a luz a los niños, y estos niños están vivos y bien como esclavo a su amo tenía hijos, (pero) el propietario ha dado la libertad de un esclavo y sus hijos, los hijos de los

esclavos no se les permite compartir el lugar con los hijos de su dueño (antiguo) .

27. Cuando murió su primera esposa, y después de su muerte se casa con un esclavo, los hijos de su primera esposa es sus primeros sucesores, los niños nacidos en un esclavo de su amo, y será semejante ... y su casa se ...

28. Si la esposa de un hombre no le dio hijos, (a) hetero plaza pública (c) le dio a luz a un niño, debe proporcionar hetero grano, aceite y ropa de los niños, con quien tuvo Thais, serán sus herederos, pero siempre y cuando su esposa está viva, Thais no puede vivir en la casa con su esposa.

29. Si el marido se aleja de su primera esposa, ... (a)

ella salió de la casa, su esposa, que toma como su amada esposa, es su segunda esposa, se ve obligado a hacerse cargo de su primera esposa.

30. Si el hijo (supuesto) entró en la casa de su padre (y si) está ocupado, (pero) se lo echó (de la casa) y lo entregó a la mujer de su amigo, que deben regresar les trajo regalos en honor al compromiso, (y) entonces esposa puede casarse con su amigo.

31. Si un joven se casó con un hetero (c) de la arena pública, (y) el juez le prohibió visitarla, pero más tarde se divorció de su esposa, el dinero ...

32. (Si) ... le dio, después de la muerte de su padre, los herederos dividen la herencia de su padre, (pero) que heredan la propiedad no será compartida, y no van a "hervir el agua en la palabra de su padre."

33. Si durante la vida del padre de poner un regalo de la boda de su hijo (s), en presencia de su padre, durante su vida, él (el hijo) tuvo una esposa, después de que el (la muerte) del heredero de su padre ...

34. Si él estaba en la confianza de que ... no

divide la finca, debe pagar 10 shekels de plata.

35. Si una persona ha alquilado el toro (s) mutiló su cuerpo con el anillo en la nariz, tendrá que pagar un tercio de valor (el suyo).

36. Si una persona ha alquilado el toro (s) se lesionó el ojo, tendrá que pagar la mitad (es) de costos.

37. Si una persona ha alquilado el toro (s) se rompió el cuerno, tendrá que pagar una cuarta parte (él) costo.

38. Si una persona ha alquilado el toro (s) causa daños a la misma en la cola, entonces tendrá que pagar una cuarta parte (it) costo.

39. (Si) ... tendrá que pagar.

EPÍLOGO

De cierto, de acuerdo con la verdadera palabra de Utu, animé a Sumer y Akkad se adhieren a la verdadera justicia. De cierto, de acuerdo con el veredicto de Enlil, que Lipit-Ishtar, hijo de Enlil, poner fin al odio y los disturbios, el sufrimiento, quejándose, llorando ... tabú era la causa de la integridad y la imparcialidad, trajo prosperidad a los sumerios y los acadios ...

En verdad, cuando adopté la prosperidad en Sumer y Akkad, levanté esta misma estela. El que no comete ninguna acción perjudicial en relación con ella, que no va a destruir mi creación, que no borraré sus inscripciones, que no escriben su nombre en él, se les otorgará una larga vida y el aliento de los años, por lo que se eleva en el Ekur : lo dejó inclinarse un alto Enlil luz frente. (Por otro lado), el que comete delito en relación con ella, que iba a destruir mi creación, que se limpie su línea, que escribe su nombre en él (o) que, a sabiendas de esta maldición se encuentra en Este reemplazo - el hombre que sea ... si ... si ... lo dejó le priva ... (y) lo envían ... es ... es ... quienquiera que fuese, y dejar Ashnan Sumugan, el señor de la abundancia, se verán privados de que ... deja que quitar ... Deja Utu, juez de los cielos y la tierra ... quitar ... que ... lo básico ... como ... deja a encontrarla, pero no se ha establecido firmemente la base de sus posesiones, el rey de este, sea quien sea, si Ninurta, el gran héroe, el hijo de Enlil ...

I. Almanaque agricultor

En ese momento, se instruyó el hijo del granjero de su (sic):

Antes de convertirse en manejar su campo, seguido de cerca por las presas, los diques y las elevaciones, (para que) la crecida del agua en el campo no

subir demasiado alto. Cuando suelte el ámbito del agua, tenga cuidado para aquellos que alimentar la humedad del suelo estaba listo para actuar fertilidad. Que los toros inteligentes (es decir, los toros, cuyos cascos de todos modos reservado) utopchut por usted, (y) después de (ellos) las malas hierbas vytopchut (s) se convertirá en una tierra de campo plana trataba a su peso uniformemente azadas estrechas no más de dos tercios de libras cada uno. (Seguido a) dejar que el proceso de trabajo de las marcas de recogida de pezuñas de buey (s) que empataron, y todas las grietas deben ser niveladas con una grada, que va a pasar con un pico en los cuatro lados del campo (líneas 1 - 12).

Mientras se seca el campo, vamos a obedecer a ti (hogares) te preparará para las herramientas, la barra tiene armarios duro yugo de los clavos para colgar su nuevo látigos, y dejar que el asistente va a reparar su viejo brazo colgando zanahorias. Deje de bronce ... sus armas serán "sumiso a la mano" y dejar de cuero "cascos", y el cabestro, "portavoz" (y) sujeta a azotarlo (cuando hay disciplina y control), y dejar que crepitan su scrip mimbrepandillas, (toda) se traducirá en para que grandes ingresos (líneas 13-21).

Cuando el campo se pondrá todo lo necesario para observar cuidadosamente el progreso de la obra. Citando otro toro en el toro ayudas agrarias y el uso de su arnés de asiento, una a otra, y el arado será más (de lo habitual) arado - dejarlos ... una *perforación*, que van a hacer a usted ... como un torbellino, por lo que los tres gur de grano se siembra en este *simulacro*. Toda la materia en el arado! (So) del campo tratado *bardil*- arado - (sí) *bardil-Iluta* - (continuación) tratándolo *Shukin-tshutom*, repetición (el proceso). (Después de que el campo), se dividirá en el surco (s) tres veces manejan rastrillo y grumos se rompen en el polvo con un martillo, aunque se ha servido el látigo, frustra toda ociosidad. Soporte sobre ellos (los trabajadores del campo) por su trabajo, no dejes que se rompan. No distraer a los trabajadores de campo. Así que tienen que mantener al día y bajo las estrellas en el cielo durante diez días, y su fuerza es estar perdido en un campo, y ellos no tienen que ganarse el favor delante de usted (líneas 22-40).

Cuando la siembra es casi todo hecho, que sus rasgones arado de rastros para usted. Deje su "venta en la boca" lejos del arado ... (a) ... - para reducir las uñas. Deje que la hoja se extiende hasta el borde, no por ocho

surcos en una *Garush*. Si surcos profundos, cebada van a ir por un largo tiempo (líneas 41-47).

Cuando usted está sembrando un campo, mantiene bajo la supervisión de una persona que siembra el grano de cebada. Let lanza grano uniformemente sobre dos dedos profundamente (s) con un shekel de cebada por *Garush*. Si el grano de cebada no entra en el terreno, si es necesario, cambiar la boquilla, "la lengua del arado". Si ... (entonces) allana las ranuras diagonales en las pavimentadas rectas, (y) las líneas en las que la diagonal asfaltada. Deje que el surco recto lindan la frontera *Tulu*, vamos lu-surco enderezar la frontera, (y) abierto el O5-groove, donde ... (Entonces) eliminar todos los grumos y todo convexidad nivelado en el surco, y todas las cavidades se convierten en un pequeño surco - todo esto va a seguir favor de los brotes (líneas 48-63).

Cuando los brotes aparecen en la superficie de la tierra, llevar la oración a la diosa Ninkilim y las aves de incidentes de aceleración. Cuando cebada llenar el fondo del surco estrecho, o más bien los campos de siembra. Cuando la cebada se eleva a un (paja) colchoneta de altura, que alfombra el campo vasos medios él (la segunda vez). Los campos para la tercera vez que la cebada real. Si la cebada regado sonrojó, usted dice: "Él es la enfermedad enfermo a mí mismo. " Pero si usted no pudo completar grano de cebada, los campos de su (cuarta vez), (s) él le dará una medida adicional de maíz por cada diez (líneas 64-72) .

Cuando usted se va a cosechar su campo, no espere hasta que el polyazhet cebada por su propio peso, (pero) fue cortada en la fuerza (full). Reaper, un hombre que va a la cebada apretado tejido de punto, y el que va a poner el pajar - los tres de ellos (como equipo), podrá recoger la cosecha. Colectores oídos no deben daño no deben quitar las poleas. Durante el día de la cosecha, como en los "días de penurias:" Produzca la tierra será un poco de grano para ayudar a los coleccionistas jóvenes y oídos por su número (o sea, probablemente, debe dejar caído al grano molido para ser capaz de recoger a los niños que lo necesitan y colectores oídos), (y) vamos a dormir (en el campo) como pantano (abierta).(Si lo hace), tu Dios estará a mostrar un favor permanente. Una vez que llegue ... no ... (pero) los alevines (a) de la cebada comprimido (para que) sobre usted sonaba constantemente "zhatogo oración de la cebada" (líneas 78-86).

Cuando haya preparado el aventando la cebada, que los que pesan su cebada (preparación) para usted (en la caja) Treinta y *gur*. Después de controlar

para la trilla piso y el lugar (caja) en el *guru* en una fila (listo) para la carretera. Cuando esté listo para poner en práctica (s) se construyen en una serie de carros, carretas dejaron vedut en el montón (cebada) - trilla tomar hasta cinco días. Cuando se le va a "abrir una gran cantidad de 'hornear *pan-Arra*. antes de "abrir" la cebada, el fortalecimiento de los dientes de las cuchillas, atándolas con correas de cuero y untado con brea ... Cuando cocine con yuntas de bueyes (para moler), deja que tu pueblo que " revelar "la cebada, de pie junto a (su, es decir, toros) alimentos (líneas 87-99).

Cuando nasyplesh montón de grano, llevar la oración del '(aún) de la cebada cruda ". Cuando estás aventando la cebada, para ver a la gente a levantarse de la cebada molida - a dos "podemschikov cebada" planteado por usted. El día en que usted necesita para limpiar la cebada, lo puso en un palo y leer la oración de toda la tarde y la noche. (Continuación) "Libertad para los 'cebada (de la paja) como (a) vientos fuertes (y) se" purifica "la cebada su margen (líneas 100-108).

(Estos son) las instrucciones de Ninurta, hijo de Enlil. Acerca de Ninurta, de Enlil digno del agricultor, lo bueno que alabar! (Líneas 109-111).